
WO/PBC/29/8 PROV.
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 5 ИЮЛЯ 2019 Г.

Комитет по программе и бюджету

Двадцать девятая сессия
Женева, 6–10 мая 2019 г.

ОТЧЕТ

подготовлен Секретариатом¹

¹ Делегациям, представленным на сессии, предлагается представить свои комментарии по адресу controller.mail@wipo.int до 16 августа 2019 г.

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	3
ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	8
ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ	РОТАЦИЯ ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НКНН) – ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ.....	13
ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ И ПРОГРАММНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВОИС В 2018 Г.....	15
ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЛОТНОМ ПРОЕКТЕ В ОБЛАСТИ САЛЬДИРОВАНИЯ ПОШЛИН ...	19
ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ПРОЕКТ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2020–2021 ГГ.	22
ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ОБНОВЛЕННАЯ СИСТЕМА ПОДОТЧЕТНОСТИ ВОИС	166
ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ОБНОВЛЕННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ВОИС О ГОТОВНОСТИ К РИСКУ	171
ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ФИНАНСОВЫЙ ПЛАН ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПОКРЫТИЯ ДОЛГОСРОЧНЫХ ПОСОБИЙ СОТРУДНИКОВ В ВОИС	175
ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ	ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ.....	179
ПРИЛОЖЕНИЕ : LISTE DES PARTICIPANTS/ LIST OF PARTICIPANTS		

1. Двадцать девятая сессия Комитета по программе и бюджету (КПБ) ВОИС состоялась в штаб-квартире ВОИС 6–10 мая 2019 г.
2. В период с октября 2017 г. по октябрь 2019 г. Комитет по программе и бюджету состоит из следующих государств– членов ВОИС: Алжир, Ангола, Аргентина, Азербайджан, Бангладеш, Бразилия, Болгария, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия (2019 г.), Коста-Рика (2018 г.), Чешская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Франция, Габон, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Малайзия, Мексика, Марокко, Нигерия, Оман, Панама, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сингапур, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Таиланд, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (54).
3. На данной сессии Комитета были представлены следующие его участники: Алжир, Аргентина, Бразилия, Канада, Китай, Чешская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Германия, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Малайзия, Мексика, Оман, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сингапур, Испания, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (36).
4. Кроме того, следующие государства-члены ВОИС, не являющиеся участниками Комитета, были представлены на сессии в качестве наблюдателей: Афганистан, Австралия, Багамские Острова, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Хорватия, Джибути, Финляндия, Гана, Гондурас, Острова Кука, Индонезия, Ирак, Израиль, Ямайка, Кения, Кувейт, Мальта, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Пакистан, Нидерланды, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Святой Престол, Сенегал, Тунис, Тринидад и Тобаго, Украина, Вьетнам, Йемен (35).

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

5. Председатель открыл двадцать девятую сессию Комитета по программе и бюджету, выразив надежду на плодотворные обсуждения в ходе предстоящей рабочей недели, и пригласил Генерального директора выступить с предварительными комментариями.
6. Генеральный директор приветствовал всех участников двадцать девятой сессии Комитета по программе и бюджету и поблагодарил Председателя за его напряженную работу, в особенности проведенную за последний год, а также за его содействие в подготовке проекта программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Генеральный директор разделил свое выступление на три части: во-первых, сначала остановился на главных результатах 2018 г., первого года текущего двухлетия, далее кратко прокомментировал прогресс, достигнутый в первой половине 2019 г., а затем рассказал о перспективах на вторую половину 2019 г., второго года текущего двухлетия. Во-вторых, Генеральный директор пояснил, что обратится к проекту программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг., добавив, что период 2018–19 гг. задает основу для предложений, сделанных в отношении следующего двухлетнего периода 2020–2021 гг. Затем Генеральный директор кратко остановился на некоторых финансовых и программных элементах, отметив только основные моменты, а также на некоторых управленческих вопросах. В заключение Генеральный директор затронул в своем выступлении некоторые аспекты управления финансовой деятельностью и отчетности. Генеральный директор подчеркнул, что, учитывая количество пунктов в повестке дня, его замечания по поводу каждого из них неизбежно

будут краткими. Начав с результатов 2018 г., хорошо известных всем присутствующим, Генеральный директор пояснил, что услуги Организации пользуются растущим спросом. Это касается всех услуг — и относящихся к глобальным системам ИС, и к услугам в области развития, которые предоставляет Организация. Это заметно и по вовлеченности государств-членов в предыдущем 2018-м г., который стал рекордным по числу присоединений государств к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, (всего 46 присоединений за год). Данная тенденция сохраняется и в текущем году: присоединения происходят в том же и даже более высоком темпе, что является весьма положительным знаком и приводит к рекордным показателям деятельности глобальных систем ИС. В рамках системы РСТ подано 253 тыс. международных заявок — это значительный прирост по сравнению с предыдущим годом, причем заявок оказалось на один процент больше, чем было запланировано в бюджете. В рамках Мадридской системы также наблюдается существенный прирост более чем на 7%, — было подано около 61 тыс. международных заявок, что на 5% больше, чем было запланировано в бюджете. В рамках Гаагской системы число регистраций оказалось ниже запланированного в бюджете уровня, но данная система по-прежнему продолжает формироваться и является менее развитой, чем остальные системы. Чрезвычайно большим спросом пользуются услуги Центра по арбитражу и посредничеству, как в сфере урегулирования споров, касающихся доменных имен в Интернете, так и связанные с другими направлениями арбитража и посредничества. Далее Генеральный директор отметил, что вся эта деятельность и повышение спроса очень положительно отразились на финансовом положении Организации. Общий профицит за 2018 г., первый год двухлетнего периода, составил 42,5 млн шв. франков. По состоянию на 31 декабря 2018 г. чистые активы Организации достигли 261 млн шв. франков. Генеральный директор заявил, что не будет вдаваться в подробности статей доходов и расходов, так как все могут ознакомиться с ними самостоятельно, но отметил, что расходы на персонал, являющиеся предметом постоянного беспокойства государств-членов, составили 58,7% общих затрат, что является очень хорошим показателем. Для 2019 г., второго года двухлетнего периода, все показатели остаются такими же, как и в 2018 г. Деятельность Организации идет по плану, спрос на ее услуги продолжает увеличиваться и темпы присоединения к договорам являются еще одним тому подтверждением. Генеральный директор заявил, что прогноз, который является только прогнозом и потому делать его рискованно, особенно в нынешних нестабильных условиях мировой экономики, заключается в том, что общий профицит на двухлетний период 2018–19 гг. составит около 80 млн шв. франков при условии отсутствия значительных внешних потрясений. Он добавил, что все это создает позитивную основу для рассмотрения членами Комитета проекта программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг. Исходя из обзора предложений на 2020–21 гг., которые были вынесены на рассмотрение государств-членов, ожидается, что доход Организации вырастет на 7,1%. Оценка доходов основана на анализе, проведенном Главным экономистом и его Бюро на базе оценок роста мировой экономики, проведенных, в частности, Международным валютным фондом. Она также опирается на сведения за прошлые периоды по ведомствам, занимающим первые десять мест по количеству поданных заявок, поскольку они являются основой для будущих международных патентных заявок, так как заявки в рамках РСТ обычно сначала подаются на национальном уровне, а затем, в течение 12 месяцев, на международном уровне. Таким образом, сведения за прошлые годы очень важны для получения представления о том, чего следует ожидать в будущем. Расчетное повышение дохода в двухлетний период 2020–21 гг. составляет около 7,1%, благодаря чему доход за двухлетний период достигнет почти 900 млн шв. франков (888 млн шв. франков). Эти оценки основаны на базовом сценарии, то есть Бюро Главного экономиста подготовило расчеты по оптимистическому и пессимистическому сценарию, и для получения этих цифр был применен консервативный подход, исходящий из пессимистических оценок. Несмотря на то, что ожидается повышение

дохода на 7,1%, предлагается удержать рост расходов на гораздо меньшем уровне в 3,7%, чтобы они составили 753 млн шв. франков. Таким образом, примечательные особенности бюджета на следующий двухлетний период 2020–21 гг. заключаются в сдерживании расходов и общем профиците в размере 116 млн шв. франков. Генеральный директор отметил, что предложения по учреждению новых должностей не вносятся уже четвертый двухлетний период подряд. В последние месяцы было создано четыре новых должности, что является следствием применения формулы гибкости в рамках Мадридской системы. Генеральный директор напомнил, что формула гибкости заключается в том, что если спрос превышает предусмотренный в бюджете уровень на определенную величину, то это создает возможность введения новой должности. Предложения об учреждении иных должностей в двухлетнем периоде 2020–21 гг. не поступали. Точно так же в двухлетнем периоде 2020–21 гг. не планируется повышения пошлин. Что касается доли расходов на персонал, то в бюджет заложено ее сокращение с 63% до 61%, так что в проект предложения включены определенные параметры для устранения озабоченности, которую государства-члены последовательно выражают в отношении различных статей расходов. Переходя от финансовых вопросов к другим пунктам программы, Генеральный директор заявил, что не будет вдаваться в их многочисленные подробности, но хочет обратить внимание на ряд моментов. Прежде всего, глобальные системы по-прежнему имеют первостепенное значение для Организации, так как они являются источником 93% ее дохода и составляют ее основную деятельность, без которой были бы невозможны остальные достижения. Главной задачей в данном направлении является сосредоточение усилий на совершенствовании информационно-технологической среды функционирования каждой из действующих систем для расширения их географического охвата. В этом отношении в последние годы поступают самые положительные новости, связанные с присоединением к договорам новых стран. За счет сдерживания расходов не произойдет повышение пошлин. Производительность повысилась главным образом, но не исключительно, благодаря инвестициям, сделанным в развитие информационно-технологической среды данных систем. Говоря о программе, следует отметить, что ожидается растущая потребность в системе РСТ и ее расширение. Договор насчитывает 152 договаривающиеся стороны, которые вносят большую совокупную долю в мировой ВВП. Что касается Мадридской системы, то наблюдается ускорение темпов присоединения и увеличение числа договаривающихся сторон. Гагская система является менее развитой, но она совершенствуется. Ожидается, что в ходе предстоящего двухлетнего периода вступит в силу Женевский акт Лиссабонского соглашения, если это уже не произошло. Это еще одна глобальная система, которая будет иметь значительное влияние на деятельность Организации; ее воздействие будет небольшим с финансовой точки зрения, но более существенным с точки зрения охвата и объекта ИС. Далее Генеральный директор заявил, что было внесено предложение о введении новой услуги — проставлении цифровых отметок времени. Многие делегации выразили интерес к данной услуге, которая не равнозначна реестру и в определенном смысле представляет собой его противоположность, так как реестр — это открытая и прозрачная ведомость. Сведения о цифровой отметке времени не являются открытыми до тех пор, пока лицо, депонировавшее объект, не примет решение их обнародовать как доказательство даты депонирования. Таким образом, сведения о цифровой отметке не являются реестром также потому, что не создают права собственности. Услуги же Организации в рамках РСТ, Мадридской и Гагской системы являются частью процесса создания прав собственности. Проставление цифровых отметок времени служит для предоставления неоспоримого свидетельства существования цифрового объекта; это только доказательство, попытка ответа на явления, наблюдаемые в цифровой экономике, основанная на заключениях экспертов в соответствующей области. В цифровой экономике присутствуют ключевые элементы, или компоненты, касающиеся данных, и существует множество оснований для

обеспокоенности по поводу безопасности и целостности данных. Проставление цифровой отметки времени всего лишь является свидетельством существования набора данных, то есть цифрового объекта, в определенный момент времени. Такая отметка может быть важна для авторов, например композитора песни, который обеспокоен тем, что ее могут незаконно присвоить или использовать. Цифровая отметка времени просто является свидетельством того, что данное лицо депонировало объект в определенный день, что может быть очень полезно при судебном разбирательстве или в качестве доказательства существования песни ранее той даты, когда она была использована другим лицом. Цифровую отметку времени можно также сделать в отношении сюжета романа и любого литературного произведения, находящегося в процессе написания; также она может служить доказательством существования набора или наборов научных данных, которые выявляются в процессе эксперимента или инновационной разработки, поэтому эта услуга востребована во всем мире. Генеральный директор заявил, что вернется к этой теме с дополнительной информацией и ответами на вопросы. Что касается услуг в области развития, которые предоставляет Организация, то Генеральный директор подчеркнул, что у государств-членов сейчас есть широкие возможности наращивания потенциала соответствующей инновационной экосистемы или экосистемы творческих отраслей, основанной на интеллектуальной собственности. У государств-членов есть широкий выбор систем ИС и инструментов, от систем автоматизации ведомств до систем коллективного управления, а также центры поддержки технологии и инноваций и т. д. Предоставляются консультации по вопросам законодательства, административные и организационные консультации, осуществляется развитие человеческого потенциала с помощью Академии, налажено глобальное сотрудничество, в частности в рамках Консорциума «Доступная книга» или платформы WIPO Re:Search. Это достаточно широкий набор возможностей, составляющий ключевой элемент программы услуг в области развития, предлагаемой на период 2020–21 гг. В качестве третьего элемента программы Генеральный директор подчеркнул важность непрерывной цифровой трансформации ВОИС. Она затрагивает абсолютно все аспекты деятельности Организации. Формирование интегрированного комплекса данных сможет улучшить системы управления ВОИС, что принесет пользу руководителям, надзорным органам и всем государствам-членам. Цифровая трансформация также всесторонне влияет на оказание всех услуг, предоставляемых не только в рамках глобальных систем, но и в области развития. Далее Генеральный директор остановился на двух последних моментах. Во-первых, по поводу услуг, предоставляемых в связи с судебным урегулированием вопросов, касающихся ИС, Генеральный директор заявил, что включение их в программу следующего двухлетнего периода было встречено с большим энтузиазмом. В заключение он сообщил, что есть некоторые трудности в разработке новых правил многосторонней структуры регулирования интеллектуальной собственности. Несмотря на то, что обсуждения, проведенные государствами-членами в рамках всех комитетов, были очень конструктивны, по-прежнему не удалось прийти к окончательным решениям в достаточно большом числе областей. Безусловно, это является предметом большой обеспокоенности для международной организации, имеющей дело с чрезвычайно быстро меняющимися объектами ИС. Нормотворческая повестка дня находится исключительно в ведении государств-членов, поэтому в этой области они имеют право действовать по своему усмотрению. В этой связи Генеральный директор отметил два момента, представляющих интерес. Во-первых, это внимание, которое сейчас уделяется искусственному интеллекту. Ранее в этом году данная тема была раскрыта в отчете о патентных ландшафтах и отчете о научных публикациях, которые были очень положительно восприняты как эмпирическая база для многочисленных обсуждений в отношении искусственного интеллекта, проходящих в различных областях. Организацией, как международным сообществом, предпринимается попытка сформулировать различные вопросы, охватывающие большое число таких тем, как

целостность данных, безопасность, собственность, конкуренция или право собственности. Хочется верить, что обсуждение данных вопросов начнется в этом году и заседание будет проведено непосредственно перед предстоящими Ассамблеями. Эти темы будут в центре внимания в предстоящем двухлетнем периоде. Государствам-членам предлагается заняться не нормотворческой деятельностью, а, скорее, более широким международным обменом информацией в данной очевидно важной области, с тем чтобы все могли лучше понять, какие вопросы здесь необходимо сформулировать. Вторым моментом является охрана коммерческой тайны или конфиденциальной информации, причем по этой теме ведется значительная работа на национальном уровне. Этот пункт тоже входит в программу работы в течение текущего двухлетнего периода, так как на ноябрь нынешнего года запланирована международная конференция по данной теме. Говоря о профиците, Генеральный директор заявил, что в прошлом году общий профицит составил 42,5 млн шв. франков. По прогнозу общий профицит за двухлетний период составит около 80 млн шв. франков. В проекте бюджета на следующий двухлетний период, представленном государствам-членам, общий профицит составляет 116 млн шв. франков. Это достаточно большие суммы, и Генеральный директор подчеркнул три момента, касающихся профицита и его важности. Во-первых, Организация инвестирует очень значительные средства. Это инвестирование необходимо продолжать, чтобы поддерживать конкурентоспособность глобальных систем ВОИС, составляющих основу ее дохода. В сфере ИС реализуется множество программ, и некоторые из них были затронуты в предисловии Генерального директора. Например, это создание глобального портала ИС для единообразного обслуживания клиентов, которым предоставляются различные услуги Организации. Также одним из проектов является постепенный и экспериментальный перевод многих, но не обязательно всех систем в облачную среду; происходит инвестирование в устойчивость и безопасность системы и дальнейшее развитие баз данных, а также разработку средств искусственного интеллекта для эффективного управления растущим числом заявок на права интеллектуальной собственности по всему миру. Последний пункт связан с двумя основными направлениями: перевод текстов с помощью систем, основанных на нейронной сети, и поиск изображений при экспертизе товарных знаков и, в конечном счете, промышленных образцов. Что касается финансовой модели, государствам-членам предлагается Генеральный план капитальных расходов, который регулярно обновляется. В этом году Генеральный план капитальных расходов будет представлен государствам-членам в ходе июльской сессии Комитета по программе и бюджету. Генеральный план капитальных расходов в основном касается инвестиций капитального характера в информационные технологии, а также в обслуживание зданий и комплекса ВОИС. Эти расходы компенсируются за счет профицита из средств резервов. Профицит в конце каждого финансового периода переходит в состав резервов и из них финансируется Генеральный план капитальных расходов. Это очень важная причина, объясняющая необходимость поддержания достаточного уровня резервов Организации. Вторая причина, по которой важны резервы и достаточный уровень профицита, заключается, безусловно, в долгосрочных обязательствах, в основном связанных с персоналом Организации. В связи с этим в документе предлагается повысить до 50% уровень расходов на медицинское страхование после прекращения службы, который сейчас составляет немногим более 30%. В-третьих, классической причиной формирования резервов, безусловно, является необходимость справляться с неожиданными изменениями, которые могут повлиять на уровень доходов. Организация очень зависима от колебаний спроса и нестабильности мировой экономики, что было хорошо заметно в двухлетнем периоде 2008–09 гг. Резервы также необходимы в связи с тем, что основой финансирования Организации является оплата предоставляемых ею услуг, а не взносы государств-членов, которые составляют всего около 4,1% доходов. Наконец, Генеральный директор заявил, что отчеты различных надзорных органов будут включены в повестку

дня КПБ в июле, добавив, что в повестку дня текущего заседания входит только обновленная информация по подбору двух новых членов Независимого консультативного комитета по надзору (НККН). Затем Генеральный директор перешел к пилотному проекту в области сальдирования пошлин, заявив, что благодаря сотрудничеству государств-членов удалось достичь значительного прогресса во внедрении этого пилотного проекта в системе РСТ. В рамках системы РСТ происходит не только передача данных, которыми обмениваются участники, то есть получающие ведомства, Международное бюро, указанные ведомства и международные органы, но и передача финансовых средств, на которую отрицательно влияют колебания валютных курсов. Цель пилотного проекта сальдирования заключается в поощрении сотрудничества между государствами-членами для уменьшения зависимости от колебаний курса валют и, соответственно, повышения эффективности системы. Также на рассмотрение сессии выносятся документы, касающиеся Системы подотчетности ВОИС и Заявления о готовности к риску. Генеральный директор поблагодарил Председателя за возможность выступить, подчеркнув важность проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг. для будущего Организации.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

7. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/26/1 Prov.2.

Председатель представил проект повестки дня, пояснив, что для содействия обсуждениям в рамках Комитета по программе и бюджету пункты повестки дня были сгруппированы по четырем разделам: «Аудит и надзор», «Обзор результатов деятельности и финансового положения», «Планирование и составление бюджета» и «Предложения». Председатель предоставил участникам слово для замечаний. Ввиду отсутствия замечаний, проект повестки дня был принят.

8. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял повестку дня (документ WO/PBC/29/1 Prov.2).

9. Представляя примерный график работы, Председатель объявил, что повестка дня предполагает максимально продуманное распределение времени. Предлагаемый график работы соответствует порядку пунктов повестки дня. Председатель отметил, что если рассмотрение какого-либо пункта повестки дня завершится до истечения отведенного ему времени, то Комитет приступит к обсуждению следующего вопроса, за исключением первого чтения проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг., которое начнется в 10:00 во вторник. Председатель также объявил, что если обсуждение какого-либо пункта не завершится в отведенное для него время, Комитет перейдет к следующему пункту, а все незаконченные обсуждения будут продолжены позднее. Для обеспечения эффективности работы Председатель предложил выступать с общими заявлениями только региональным координаторам. Председатель добавил, что в ходе заседания все государства-члены и наблюдатели будут иметь возможность выступить с заявлениями по каждому пункту повестки дня. Утренние сессии будут начинаться в 10:00 и длиться до 13:00, а затем продолжаться в 15:00. Председатель дал слово для общих заявлений региональным координаторам.

10. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-тихоокеанской группы (АТГ), выразила удовлетворение тем, как Председатель и заместители- Председателя направляют работу Комитета, и высказала уверенность в том, что под их руководством будут проведены конструктивные обсуждения. Группа поблагодарила Секретариат за подготовку заседания и всех необходимых документов. Говоря о разделе «Надзор и аудит», Группа отметила, что с интересом ожидает отчета о ходе работы Отборочной комиссии, отбирающей двух новых членов Независимого консультативного комитета

ВОИС по надзору. В разделе «Обзор результатов деятельности и финансового положения» Группа приняла к сведению Предварительный обзор финансовых и программных результатов деятельности ВОИС в 2018 г., документ WO/PBC/29/INF/1, отметив в целом положительные финансовые и программные результаты деятельности Организации в 2018 г. Группа с интересом ждет представления названного документа. Группа также отметила обновленную информацию о пилотном проекте в области сальдирования пошлин, содержащуюся в документе WO/PBC/29/INF/2, обратив внимание, что цель механизма сальдирования - уменьшение зависимости доходов Международного бюро от колебания курсов валют и снижение затрат и усилий ПВ и МПО при сборе пошлин. Группа с интересом ожидает получения обновленной информации о пилотном проекте в области сальдирования пошлин, который стартовал в 2018 г. в ряде ПВ и МПО. Она поблагодарила Секретариат за подготовку проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг., документ WO/PBC/29/3. Группа с удовлетворением узнала, что, несмотря на прогнозируемый уровень роста доходов Организации в двухлетнем периоде 2020–21 гг., увеличение расходов составит всего 3,7%. Она также отметила, что, исходя из великолепных финансовых результатов ВОИС, было внесено предложение увеличить целевой уровень резервов Организации до 25% двухлетних расходов. Группа выразила желание получить дополнительную информацию об этом предложении. Группа и ее члены выражают готовность конструктивно участвовать в обсуждениях проекта предлагаемых программы и бюджета, которые будут проходить на этой неделе. Она также приняла к сведению тенденции и ключевые моменты программы, приведенные в проекте предлагаемых программы и бюджета. Группа приветствовала инвестиции в сфере информационных технологий, являющихся операционной средой глобальных систем ИС Организации. Группа с удовлетворением отметила продолжающееся активное использование взносов государств-членов, направляемых на развитие инноваций и творческих отраслей. Она также с большим удовлетворением отметила оптимистические прогнозы относительно нормотворческой деятельности, поскольку в бюджете предусматривается выделение средств для возможного проведения дипломатических конференций в тех случаях, когда государства-члены придут к согласию в одной из областей обсуждения и понадобится предпринять последний шаг для заключения договора или договоров. Наконец, Группа с интересом ожидает обсуждений по обновленной Системе подотчетности ВОИС, параметрам приемлемого риска и финансовому плану восстановления покрытия долгосрочных пособий сотрудников в ВОИС. Отмечая, что данные вопросы не являются такими простыми, какими могут показаться, Группа выразила надежду на то, что их обсуждение принесет желаемые результаты, отвечающие интересам Организации, государств-членов и заинтересованных сторон.

11. Делегация Хорватии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поблагодарила Председателя, заместителей Председателя и Секретариат за подготовку всех документов к сессии, а также за инструктивное совещание, прошедшее на прошлой неделе. Она уверена, что данная подготовительная работа обеспечит конструктивность обсуждений, которые пройдут на этой неделе. В особенности это касается проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг. и деятельности НККН, внесших значительный вклад в работу сессии. Группа вновь выразила свою приверженность работе Комитета и подтвердила, что в ходе сессии будет выступать с заявлениями по различным пунктам повестки дня.

12. Делегация Гватемалы, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), выразила удовлетворение тем, как Председатель направляет работу Комитета по программе и бюджету, а также высказала уверенность в том, что решения, принятые под его руководством, будут конструктивно содействовать достижению результатов, ожидаемых по итогам двухлетнего периода

2020–21 гг. Группа приняла к сведению документы, подготовленные к данной сессии, и поблагодарила Секретариат за его самоотверженную работу, а также за информацию, предоставленную в ходе инструктивных совещаний, организованных для различных региональных групп. Коснувшись повестки дня, Группа выразила большой интерес к обсуждению предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг., содержащихся в документе WO/PBC/29/3, добавив, что оставляет за собой право выступить с конкретными замечаниями в ходе обсуждения этого пункта. Группа с интересом ожидает представления обновленной информации о процессе отбора членов Независимого консультативного комитета по надзору (НККН) и о пилотном проекте в области сальдирования пошлин. Группа поддержит продвижение вперед в обсуждении различных тем, которые будут рассматриваться на этой неделе.

13. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за его постоянную приверженность работе Комитета и заявила о своей готовности по-прежнему полагаться на его руководящую роль в обсуждениях. Группа поблагодарила Секретариат за его работу по подготовке сессии и документов, включая проект предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг. Она выразила свою неизменную признательность внешнему аудитору, НККН и ОВАН за их постоянную работу по представлению отчетности Комитету. Группа выразила им благодарность за важнейшую роль, которую они играют в работе аудиторского механизма Организации и в поддержке государств-членов при осуществлении ими своей руководящей функции. Для того, чтобы сберечь время для предстоящих обсуждений, члены Группы выскажут свои содержательные замечания индивидуально при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня. Группа заявила о своей поддержке коллективной работы в ходе данной сессии и выразила уверенность, что под руководством Председателя она приведет к продуктивным обсуждениям и положительным результатам.

14. Делегация Уганды, выступая от имени Африканской группы, высоко оценила работу Председателя и членов Бюро, продемонстрировавших всемерную приверженность работе Комитета. Группа обещала оказать всестороннее содействие и поддержку этой работе и поблагодарила Секретариат за превосходную подготовку данной сессии, включая подготовку всех документов, составляющих основу обсуждений, и неофициальных инструктивных совещаний и консультаций, в ходе которых были заранее прояснены некоторые вопросы. Группа будет подробно высказываться по конкретным пунктам повестки дня, когда они будут вынесены на обсуждение, но также выразила желание сделать несколько предварительных замечаний. В разделе «Надзор и аудит» Группа приняла к сведению отчет о ходе работы Отборочной комиссии НККН и шаги, которые уже были предприняты для того, чтобы найти замену членам НККН, чей период пребывания в должности завершается в 2020 г., и призвала Комиссию ускорить свою работу. Группа с интересом ожидает обсуждения итогового отчета Комиссии в ходе тридцатой сессии КПБ. Что касается программных и финансовых результатов деятельности ВОИС в 2018 г., то Группа приняла к сведению предварительный отчет, согласно которому Организация должна достичь большинства ожидаемых результатов, заложенных в программу и бюджет на двухлетний период 2018–19 гг. Группа с интересом ожидает рассмотрения данного отчета, а также итогового отчета о результатах работы на 30-й сессии КПБ. По поводу отчета о ходе реализации пилотного проекта, связанного с некоторыми пошлинами системы РСТ, Группа с удовлетворением отметила, что с момента запуска проекта в 2018 г. достигнуты положительные результаты в виде сокращения потерь доходов от пошлин, связанных с колебанием обменных курсов валют, и сокращения расходов международных поисковых органов при взимании пошлин. Группа поддержала возможное расширение проекта на другие ведомства в рамках РСТ, Мадридской или Гаагской системы. Что касается обновленной Системы подотчетности ВОИС, то Группа выразила признательность Секретариату за продолжение внедрения всех

рекомендаций и контрольных параметров, предложенных Объединенной инспекционной группой, включая установление механизмов внутреннего контроля, процедур разрешения споров, механизмов рассмотрения жалоб и реагирования на них, а также обеспечение результативности работы и управление рисками. Что касается проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг., то Группа выразила удовлетворение ростом доходов Организации и результатами ее работы, позволяющими финансировать ее кратко- и среднесрочный стратегический план из средств ее регулярного бюджета, а также обеспечивать финансирование долгосрочных планов развития и среднесрочных обязательств за счет профицита. Африканская группа, как один из главных поборников и бенефициаров технической помощи и мероприятий по наращиванию потенциала, подчеркнула важность выделения необходимого количества персонала и ресурсов, не связанных с персоналом, на мероприятия, ориентированные на развитие, для содействия использованию ИС в целях развития. Группа приветствовала предложение повысить общие расходы со 132 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2018–19 гг. до 136 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2020–21 гг. Данные средства направляются в общей сложности на 23 программы, включая усовершенствованные проекты в рамках Повестки дня в области развития. Поэтому необходимо обеспечить полное финансирование новых проектов в рамках Повестки дня в области развития, которые будут согласованы Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности. Группа выразила признательность Секретариату за продолжающееся активное внедрение рекомендаций Повестки дня в области развития (РПДР) в программу и бюджет и подчеркнула необходимость обеспечения связи РПДР с ожидаемыми результатами. Соответственно, Группа будет вносить предложения по каждому ожидаемому результату. Что касается отражения ЦУР в проекте программы и бюджета, то Группа приветствовала принятый подход. Каждая программа впервые связана с соответствующими ЦУР, реализации которых она способствует, а сквозные ЦУР связаны перекрестными-ссылками. Однако проект программы и бюджета не показывает, как именно каждая программа будет способствовать достижению ЦУР, с которыми она связана. Во-вторых, Группа поинтересовалась, как будет измеряться вклад программ в достижение ЦУР, и, в-третьих, как конкретные ЦУР взаимосвязаны с целевыми показателями, установленными для каждой программы. Группа с интересом ожидает обсуждения подхода к ЦУР в программе и бюджете. В заключение, она заявила, что ожидает продуктивных обсуждений всех пунктов повестки дня и выразила надежду на конструктивное участие всех государств-членов в работе Комитета и достижение взаимоприемлемых результатов в ходе этой недели.

15. Делегация Таджикистана, выступая от имени Группы государств Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы (ГЦАКВЕ), выразила благодарность Секретариату за тот объем работы, который он проделал для подготовки заседания Комитета. Группа отметила детально проработанные программу и бюджет на двухлетний период 2020–21 гг., представленные в удобном формате. Она отметила оптимистичный прогноз, касающийся роста спроса на услуги, предоставляемые Организацией. Это, несомненно, один из ключевых факторов финансового благополучия всей Организации. Группа приветствовала меры, предпринимаемые для укрепления системы ИС и содействия ее привлекательности для потенциальных членов, и выразила убежденность в том, что увеличение числа официальных документов, публикаций, ссылочных и аналитических материалов и платформ в международной системе регистрации, переведенных на официальные языки, будет способствовать расширению доступа к продуктам и услугам ВОИС. Как уже было упомянуто ранее по поводу условий работы персонала ВОИС, Группа приняла к сведению решение ГА ООН и КМГС и придерживается мнения, что нужно контролировать его исполнение. Что касается выполнения долгосрочных финансовых обязательств ВОИС, то в своем мнении по этому вопросу Группа исходит из необходимости следовать практике, принятой в системе ООН. Группа поддерживает усилия Секретариата, направленные

на разработку инструментов, базирующихся на искусственном интеллекте, считая интересным механизм ВОИС, предназначенный для оптимизации выполнения административных функций Секретариата и достижения экономии средств. Она отмечает значительный прогресс в области управления рисками, а также укрепления системы подотчетности. Группа придерживается мнения, что страны региона ГЦАКВЕ недостаточно представлены в Организации, и улучшение данной ситуации не наблюдается. В связи с этим Группа призвала Секретариат придерживаться принципа географической сбалансированности и продолжить работу над расширением представительства стран ГЦАКВЕ в Секретариате, а также высказала убежденность в том, что пришло время рассмотреть возможность создания институционального механизма в одном из двух форматов: либо в виде координатора из числа сотрудников Секретариата, либо в виде целевой группы, призванной изучить вопрос географического представительства в персонале Секретариата. В целом Группа удовлетворена работой Организации и мерами, принимаемыми для оказания помощи странам ее региона, а также выразила готовность внести конструктивный вклад в обеспечение положительного результата работы Комитета в течение этой сессии. Группа вновь выразила свою искреннюю благодарность Генеральному директору и всем сотрудникам Секретариата за их превосходное взаимодействие с региональной группой ГЦАКВЕ и ту полезную помощь, которую они ей оказывают.

16. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за подготовку информационных документов и остальную работу по организации конференций, проведенную в 2018 г., и выразила надежду на то, что данная сессия будет очень успешной благодаря руководству Председателя и заместителей Председателя. Делегация отметила, что Организация добилась многочисленных положительных результатов в реализации своих стратегических целей, в частности, на протяжении восьми лет подряд наблюдается расширение глобальной системы регистрации ИС, что позволяет ВОИС поддерживать свое хорошее финансовое положение. Она высоко оценила прогресс в работе ВОИС и выразила надежду на то, что к концу данного двухлетнего периода Организация сможет добиться еще большего прогресса. Делегация подчеркнула важность КПБ, проводящего основную работу по обсуждению и принятию проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг. Утверждение данного проекта обеспечит отлаженное функционирование ВОИС в предстоящие два года и потому имеет огромное значение. Делегация приветствовала основные моменты и стратегии реализации программ, намеченных на следующий двухлетний период, включая эффективное, своевременное и рентабельное предоставление услуг в рамках глобальной системы ИС и предоставление широкого спектра услуг развивающимся и наименее развитым странам, а также странам с переходной экономикой. Что касается дальнейшей работы, то правительство Китая надеется, что ВОИС будет играть более существенную руководящую роль в нормотворческой деятельности и продвижении работы над договорами, чтобы глобальная система ИС стала более универсальной, всеобъемлющей и сбалансированной. Делегация выразила надежду, что ВОИС продолжит совершенствовать свою глобальную систему ИС путем включения китайского и русского языков в число рабочих языков Мадридской и Гагской систем с целью лучшего удовлетворения растущего спроса со стороны пользователей. Она также надеется, что ВОИС уделит больше внимания работе по проблематике развития, продолжая реализацию связанных с развитием процессов и выделяя больше ресурсов для данной области. Делегация заявила о своей готовности работать с остальными делегациями в ходе данной сессии для обсуждения различных пунктов повестки дня в положительном и открытом ключе, надеясь, что это принесет конструктивные результаты.

**ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ РОТАЦИЯ ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО
КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН) – ОТЧЕТ О ХОДЕ
РАБОТЫ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ**

17. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/29/2.

18. Председатель отметил, что первый существенный пункт повестки дня, пункт 3, касается ротации членов Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН). Документ является отчетом о ходе работы Отборочной комиссии и содержит сведения о процессе отбора кандидатов для замены двух членов НККН, чей срок полномочий истекает в конце января 2020 г. Замена произойдет согласно мандату, в котором указано, что все члены НККН назначаются на трехлетний срок с возможностью однократного продления. Председатель обратился к Председателю Отборочной комиссии НККН и пригласил ее представить отчет.

19. Председатель Отборочной комиссии НККН, Е. П. посол Весна Батистич Кос (Хорватия) выступила со следующим заявлением:

«Г-н Председатель, уважаемые делегаты, представители государств-членов КПБ, дамы и господа, сегодня я имею честь представить вам отчет о ходе работы Отборочной комиссии Независимого консультативного комитета, которую я имею удовольствие возглавлять; я бы хотела начать с выражения благодарности всем членам Отборочной комиссии за их напряженную работу в ходе последних нескольких месяцев, а также Секретарю Комиссии и ее сотрудникам за их ценную поддержку и высокий профессионализм, с которыми они содействовали работе членов Комиссии.

Я бы хотела напомнить, что Комиссия учреждена в связи с необходимостью заменить двух членов НККН из двух региональных групп, ГЦЕБ и Группы В. Я бы также хотела напомнить, что, согласно механизму, одобренному государствами-членами в 2010 г. и описанному в документе WO/GA/39/13, Отборочная комиссия представляет кандидатуры новых членов НККН на утверждение Комитета по программе и бюджету.

Процесс отбора проходил как описано в отчете о ходе работы, который изложен в документе WO/PBC/29/2 и охватывает период до середины марта 2019 г. Хотя процесс отбора детально описан в отчете, представленном в имеющихся у вас материалах, я бы хотела кратко остановиться на нескольких моментах.

Процедура отбора и ротации членов НККН изложена в документе WO/GA/39/13 и мандате НККН. В соответствии с данной процедурой каждая из семи групп государств-членов ВОИС назначила одного представителя в Комиссию, состоящую из семи членов. Комиссия приняла собственные правила процедуры. Приоритет отдается заполнению двух вакансий НККН представителями тех же региональных групп, к которым принадлежат два покидающих его состав члена, чтобы, насколько это возможно, НККН включал по одному представителю от каждой из семи региональных групп ВОИС. Данный приоритет отражен в объявлении о вакансиях и обращенной ко всем государствам-членам вербальной ноте Генерального директора с предложением подавать заявления.

Было получено 157 заявлений. Среди них были заявления граждан всех семи региональных групп. Внешний консультант рассмотрела каждое из 157 заявлений для определения соответствия кандидатов предъявляемым требованиям. В итоге ее индивидуального анализа было установлено, что

78 заявлений отвечают предъявляемым требованиям, причем 17 из них поданы кандидатами женского пола, а 61 – мужского. Из этих 78 заявлений 68 поступили от ГЦЕБ и Группы В.

Таково содержание отчета; в связи с тем, что он был опубликован несколько недель назад, я бы хотела предоставить некоторую дополнительную обновленную информацию. Упомянутые 78 заявлений были направлены в НККН для проведения рейтинговой оценки, причем имена и национальности кандидатов были исключены из заявлений. Оценка была проведена в ходе 52-й сессии НККН, состоявшейся с 19 по 22 марта 2019 г. НККН ранжировал кандидатов с использованием подготовленной Отборочной комиссией оценочной матрицы, в отношении которой были проведены консультации с НККН. НККН представил свою оценку Отборочной комиссии, после чего имена и национальности кандидатов в заявлениях были восстановлены.

В ходе своего второго заседания в апреле Отборочная комиссия рассмотрела рейтинговую- оценку НККН и к настоящему моменту составила короткий список кандидатов для следующего этапа процесса отбора, принимая во внимание региональное представительство.

В завершение я бы также хотела кратко обозначить дальнейшие шаги. После завершения процесса отбора Отборочная комиссия подготовит отчет с детальным описанием его содержания, начиная с середины марта, то есть это будет продолжение отчета, который вы видите перед собой. Данный отчет также будет содержать рекомендации Отборочной комиссии по выбору двух кандидатов в члены НККН в ходе следующей сессии КПБ в июле.

Благодарю Вас, г-н Председатель».

20. Поблагодарив Председателя Отборочной комиссии за представление обновленной информации, Председатель предоставил участникам слово для замечаний и вопросов к Отборочной комиссии.

21. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку документа и информирование Комитета относительно процесса отбора двух новых членов НККН. Группа В с интересом ожидает рассмотрения итогового отчета Отборочной комиссии и рекомендованных ей кандидатур, надеясь, что отбор новых членов позволит обеспечить представительство всех региональных групп в НККН.

22. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/29/2, а также поблагодарила Председателя и других членов

Отборочной комиссии за их работу и обновленную информацию о процедуре отбора двух новых членов НККН. ГЦЕБ с интересом ожидает представления итогового отчета Комиссии со списком рекомендованных кандидатов в ходе июльской сессии КПБ.

23. Делегация Гватемалы, выступая от имени ГРУЛАК, выразила благодарность за представление отчета и заявила, что ожидает итогов отбора на июльской сессии КПБ.

24. Подождав дальнейших просьб о предоставлении слова, Председатель коротко напомнил о процедурном этапе в работе КПБ, который заключается в принятии к сведению отчета о ходе работы.

25. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято:

26. «Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению отчет о ходе работы Отборочной комиссии НККН».

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ И ПРОГРАММНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВОИС В 2018 Г.

27. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/29/INF/1.

28. Председатель пояснил, что этот пункт призван дать некоторые ценные сведения для обсуждений проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Председатель сообщил, что документ был включен в повестку дня для ознакомления с ним делегатов и передал слово Секретариату для дальнейших пояснений.

29. Секретариат пояснил, что документ о финансовом положении содержит предварительные цифры по состоянию на конец 2018 г., которые подлежат аудиторской проверке и будут официально представлены на сессии Комитета по программе и бюджету в июле 2019 г. в качестве проверенных финансовых ведомостей за 2018 г. В документе также приведены расходы в 2018 г. в разбивке по отдельным программам, результаты за 2018 г. в разбивке по союзам и прогноз результатов на 2019 г. Как отметил ранее Генеральный директор, не прошедшие аудиторскую проверку финансовые результаты Организации за 2018 г. показывают профицит в размере 42,5 млн шв. франков: общие поступления составили 430,6 млн шв. франков, а совокупные расходы — 375,8 млн шв. франков. Инвестиционные убытки в 2018 г. составили 12,2 млн шв. франков. Это можно сравнить с профицитом в размере 18,6 млн шв. франков за 2017 г., когда совокупные поступления составили 409,1 млн шв. франков, а расходы — 394,8 млн шв. франков. Совокупный доход в 2018 г. вырос на 21,4 млн шв. франков, или на 5,2% по сравнению с 2017 г. Как ожидается, по состоянию на середину двухлетнего периода большинство показателей выполнения программ будут полностью соответствовать плану.

30. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, отметила, что, как показывают фактические данные по состоянию на декабрь 2018 г., Организация в целом следует плану в терминах освоения бюджета согласно программе и бюджету на 2018–2019 гг. Группа приветствовала расширение использования в инфраструктуре и базах данных ИС систем международной регистрации ВОИС, существующую и новую активность в рамках платформ WIPO Green и WIPO Re:Search, быстрый рост Консорциума «Доступная книга» (ABC) и запуск Pat-INFORMED (инициатива «Патентная информация по лекарственным средствам»). Также Группа с удовлетворением отметила дальнейшее сотрудничество ВОИС с широким кругом других организаций, включая ВОЗ и ВТО, и приветствовала обновленную информацию касательно положительных итогов международной конференции на тему «Уважение ИС», которая состоялась в октябре 2018 г.

31. Делегация Хорватии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила удовлетворение в связи с достижением ВОИС превосходных результатов в терминах исполнения бюджета за двухлетний период 2018–2019 гг. Группа приветствовала расширение использования систем международной регистрации ВОИС в инфраструктуре и базах данных ИС, а также рост числа мероприятий в рамках Консорциума «Доступная книга» и WIPO Green. Группа также выразила удовлетворение по поводу сотрудничества ВОИС с другими организациями, в

частности, ВОЗ и ВТО, и положительными итогами состоявшейся в 2018 г. международной конференции на тему «Уважение ИС».

32. Делегация Китая поздравила ВОИС с дальнейшим ростом числа заявок в рамках глобальной системы ИС, а также с успехами в достижении стратегических целей. В частности, прирост заявок в рамках Мадридской системы и системы РСТ способствовал сохранению стабильного финансового положения ВОИС. В Китае количество заявок в рамках системы РСТ и Мадридской системы в последние годы также стабильно росло. Правительство Китая неизменно уделяет большое внимание популяризации и продвижению системы РСТ и Мадридской системы, в том числе проводя различные мероприятия, например, семинар высокого уровня, семинары для пользователей, а также информационно-разъяснительные мероприятия в отношении РСТ. В дальнейшем Китай по-прежнему будет активно содействовать развитию системы РСТ и Мадридской системы.

33. Делегация Бразилии поблагодарила Председателя за работу по руководству сессией и выразила уверенность, что его умелое руководство будет направлять деятельность КПБ на протяжении недели. Она отметила, что сохраняется хорошее финансовое положение Организации, а доходы от системы РСТ и Мадридской системы превышают утвержденные в бюджетах показатели. Она также приветствовала внедрение ВОИС новых инструментов глобальной инфраструктуры ИС, таких как WIPO Translate и IPAS, которые улучшают качество услуг, оказываемых национальными и региональными ведомствами ИС. Делегация поддержала разработку ВОИС инструментов распознавания изображений брендов. По поводу IPAS делегация отметила, что в среднем ведомства ИС при работе в регионах Латинской Америки и Карибского бассейна используют 3.1 из 5 возможных уровней, что указывает на возможности по улучшению в следующем двухлетнем периоде. Делегация подчеркнула значительное увеличение числа доступных книг в рамках Консорциума ABC, которое по сравнению с 2017 г. выросло на 41%. В реализации Марракешского договора по ЛНЗ важнейшую роль играет инновационный механизм, который должен укрепиться после ратификации договора США и ЕС, благодаря чему количество доступных адаптированных книг на английском и других языках значительно выросло.

34. Делегация Ирана (Исламской Республики) отметила отраженный в документе достигнутый прогресс. Что касается использования ИС в качестве инструмента развития, то она приветствовала стабильные темпы роста программы дистанционного обучения и летней школы. Говоря о Программе помощи изобретателям, совместной инициативе Всемирного экономического форума и ВОИС, она приветствовала тот факт, что эти программы начали действовать в полном объеме, и выразила надежду, что в дальнейшем инициативой воспользуется более широкий круг стран.

35. Делегация Республики Корея поблагодарила Секретариат за подготовку предварительного отчета о финансовых и программных результатах деятельности ВОИС за 2018 г. Что касается стратегической цели II «Предоставление высококачественных глобальных услуг в области ИС», то в отчете о результатах деятельности за 2018 г. показано увеличение количества заявок в рамках системы РСТ и Мадридской системы в результате роста числа заявок, поданных в странах Азиатского континента. Поэтому, по мнению делегации, необходимо совершенствовать локализацию подходов и услуг, чтобы поддержать заявителей из тех регионов, которые в конечном счете будут содействовать успеху программы ВОИС по предоставлению высококачественных глобальных услуг в области ИС.

36. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное делегацией Канады от имени Группы В. Делегация поблагодарила ВОИС за предварительный обзор финансовых и программных результатов деятельности ВОИС в 2018 г. и положительно оценила общие результаты деятельности в 2018 г. Она отметила, что согласно общим финансовым данным ВОИС выполняет показатели по доходам и расходам, предусмотренные утвержденной Программой и бюджетом на 2018–2019 гг. Далее делегация задала вопросы относительно программ 23 и 31, бюджетные расходы по которым выше, чем ожидалось. По программе 26 «Внутренний надзор» было не освоено 8,6% бюджетных средств, а в бюджете на 2020–2021 гг. предлагается дальнейшее сокращение в сумме на 10,3% по сравнению с ранее утвержденным уровнем. Делегация подчеркнула, что считает внутренний надзор важной функцией, выразив желание узнать, почему из программы были изъяты средства и предлагается их дальнейшее сокращение. Предварительные отчеты о реализации всех девяти стратегических целей ВОИС демонстрируют очевидный прогресс Организации во всех областях ее разнообразных программ, и делегация заявила, что с интересом ожидает рассмотрения официального отчета о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2018 г., который Секретариат подготовит к 30-й сессии КПБ в июле. Постоянную озабоченность у делегации вызывает низкая эффективность Лиссабонской системы и ее неспособность генерировать достаточные средства для финансирования своей деятельности за счет как уплаты пошлин, так и взносов её членов. Гаагская система также понесла убытки в размере около 10 млн шв. франков. Инвестиционные убытки в системах, финансируемых за счет взносов, и в системе РСТ тоже оказались значительными, составив примерно 11 млн шв. франков. В ходе обсуждения проекта предлагаемых программы и бюджета на 2020-21 гг. делегация выступит с дополнительными заявлениями по этим проблемам. Другой областью, вызывающей беспокойство, являются внешние бюро и представление результатов их работы в предыдущих отчетах о результатах работы ВОИС. Делегация выразила надежду, что в ОРРВ за 2018 г. будут более четко отражены мероприятия и результаты работы каждого внешнего бюро, и заявила, что отчетность по внешним бюро нуждается в улучшении, в частности, по мере вступления в финальную стадию создания внешних бюро, за которой последует общесистемная оценка сети внешних бюро.

37. Делегация Австралии поблагодарила Секретариат за подготовку комплексного обзора финансовых и программных результатов деятельности ВОИС в 2018 г. и поздравила Организацию с результатами ее финансовой деятельности, согласно которым по итогам первого года двухлетнего периода 2018–2019 гг. прогнозируемые доходы заметно превышают прогнозируемые расходы. Делегация поддержала дальнейшее применение такой практики управления финансовой деятельностью и инвестиционных стратегий, которые обеспечивают устойчивое стабильное положение ВОИС. Перейдя к программным результатам деятельности, она также поздравила ВОИС с результатами ее работы по решению проблем в области ИС с помощью глобальных платформ, в частности, WIPO Re:Search, Консорциума «Доступная книга» и WIPO Green. Делегация заявила, что гордится возможностью поддерживать эти мероприятия с помощью программы Австралийского целевого фонда ВОИС. Благодаря деятельности в рамках Австралийского целевого фонда расширена сеть WIPO Re:Search, которая пополнилась пятью новыми научно-исследовательскими учреждениями, включая новых австралийских членов: Институт Барнета и Университет Джеймса Кука. Согласно оценкам, поддержка Австралийским целевым фондом Консорциума «Доступная книга» помогла более чем 51 тыс. лиц с нарушениями зрения в Бангладеше, Непале, Шри-Ланке, Индонезии, Монголии и Вьетнаме. Делегация настойчиво призвала государства-члены рассмотреть возможность содействия посредством фондов и других вариантов финансирования таким программам, которые демонстрируют, какую роль ИС может играть и на самом деле играет в решении важных международных проблем.

38. Делегация Японии поблагодарила Секретариат за напряженную работу по подготовке предварительного обзора финансовых и программных результатов ВОИС в 2018 г. Она с удовлетворением отметила последовательную работу Секретариата по осуществлению программ. Говоря о финансовом положении в 2018 г., делегация выразила удовлетворение, что после корректировок, предусмотренных требованиями МСУГС, ВОИС зафиксировала профицит в размере 42,5 млн шв. франков. По ее мнению, меры по повышению экономической эффективности должны носить не временный и разовый, а постоянный характер. В связи с этим делегация выразила надежду на последовательное и долгосрочное применение мер по повышению экономической эффективности. С другой стороны, к концу 2018 г. были израсходовано 80% бюджетных средств, выделенных на 2018–2019 гг. для программы 31 (Гаагская система), тогда как количество поданных в рамках Гаагской системы заявок оказалось на 90% меньше расчетного значения. Делегация надеется, что увеличение числа договаривающихся сторон Гаагского союза позволит в дальнейшем улучшить ситуацию и повысить доходы Гаагского союза. Делегация заявила, что будет признательна, если ВОИС обеспечит постоянное проведение информационно-разъяснительной работы, направленной на увеличение количества договаривающихся сторон Гаагского соглашения, выразив искреннюю надежду, что разумные меры по решению этой проблемы будут приняты и отражены в программе и бюджете на предстоящий двухлетний период.

39. Секретариат поблагодарил различные делегации за их позитивные комментарии и заявил, что попытается ответить на поставленные делегацией Соединенных Штатов Америки вопросы касательно освоения бюджета на 2018–2019 гг. Первый вопрос связан с выполнением программы 23 на 65%. Действительно, вполне естественно и логично ожидать, что после первого года работы утвержденный на двухлетний период бюджет должен быть освоен примерно наполовину. Тем не менее по многим программам основная часть мероприятий приходится на первый, а по некоторым программам — на второй год двухлетнего периода. Однако в данном случае высокий показатель освоения бюджета связан с судебными издержками, которые понесла Организация. Таким образом, фактические расходы в 2018 году оказались выше, чем предусмотрено в бюджете. Это ответ на вопрос по программе 23. В случае программы 31 (Гаагская система), в первый год двухлетнего периода действительно имело место существенно более высокое освоение бюджета, что обусловлено главным образом завершением или внедрением проекта по созданию ИТ-платформы Гаагской системы. Это ИТ-проект, который осуществлял Секретариат. Реализация проекта сопровождалась рядом сложностей, одна из которых связана с первой попыткой перехода на облачные технологии. Также есть и другие сложные аспекты, например, интеграция с платежной платформой, используемой для предоставления пользователям систем ИС платежных услуг новым способом. В целом, как и в случае многих других ИТ-проектов, здесь есть ряд проблем, возникающих из-за их новизны, решение которых занимает больше времени и сопряжено с большими сложностями, нежели первоначально предполагалось. Таким образом, более высокое освоение средств в рамках Гаагской системы обусловлено преимущественно реализацией ИТ-проекта. Что касается программы 26, то это просто результат незанятой вакансии, которую не удавалось заполнить в течение нескольких месяцев, что и привело к недостаточному освоению бюджета. Сокращения средств по программе 26 не предполагается. Не желая предвосхищать завтрашние дискуссии, когда ожидается присутствие руководителей программ, Секретариат добавил, что они представят дополнительные пояснения касательно ситуации с программой 26.

40. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

41. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению содержание документа WO/PBC/29/INF/1.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЛОТНОМ ПРОЕКТЕ В ОБЛАСТИ САЛЬДИРОВАНИЯ ПОШЛИН

42. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/29/INF/2.

43. Председатель пояснил, что данный пункт является отчетом о ходе реализации проекта, который проводится с целью изучения возможности введения механизма сальдирования для всех операций, связанных с пошлинами РСТ, для уменьшения рисков, связанных с колебаниями валютных курсов, и передал слово Секретариату для дальнейших пояснений.

44. Секретариат пояснил, что документ WO/PBC/29/INF/2 содержит отчет о ходе работы по осуществлению пилотного проекта в области сальдирования отдельных пошлин, взимаемых в соответствии с Договором о патентной кооперации (РСТ), который проводится с целью изучения возможности введения механизма сальдирования для всех операций с пошлинами в рамках РСТ. Целью введения механизма сальдирования является уменьшение рисков, которым могут быть подвержены доходы Международного бюро в виде пошлин вследствие изменения обменных курсов, а также улучшение управления денежными средствами, сокращение банковских комиссий и повышение эффективности системы РСТ путем упрощения соответствующих процедур. Предполагается, что сальдирование принесет пользу получающим ведомствам (ПВ) и международным поисковым органам (МПО), а также Международному бюро. Пилотный проект сальдирования пошлин РСТ, в котором приняли участие несколько ПВ и МПО, был начат в 2018 г. и, в основном, ограничивался пошлинами за поиск и международными пошлинами за подачу заявок. Предварительный анализ полученных к настоящему времени данных свидетельствует о положительных результатах пилотного проекта. Для проверки этих выводов Международное бюро проводит внутреннюю оценку итогов осуществления пилотного проекта в 2018 г., результаты которой в рамках всеобъемлющего отчета о ходе осуществления пилотного проекта будут представлены Рабочей группе по РСТ для рассмотрения на ее двенадцатой сессии, запланированной на 11–14 июня 2019 г.

45. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку обновленной информации по пилотному проекту в области сальдирования пошлин и за его текущую реализацию. Понимая, что на данный момент результаты являются предварительными и что Секретариат представит более полную оценку в ходе июльской сессии Рабочей группы по РСТ, Группа с удовлетворением отмечает, что пилотный проект свидетельствует о ряде преимуществ сальдирования, включая снижение расходов для участников и общее упорядочение процедур, которые, в свою очередь, могут пойти на пользу системе РСТ в целом, а также потенциально и другим системам международной регистрации. Группа заявила, что она будет рада узнать подробности планов решения обозначенных в документе дополнительных вопросов, подлежащих рассмотрению, например, касающихся обучения персонала и изменений в системах ИТ в участвующих получающих ведомствах. Группа с удовлетворением отметила осмотрительный подход Секретариата к этому вопросу и заявила, что с интересом ожидает обсуждений в рамках Рабочей группы по РСТ.

46. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/29/INF/2 и за текущую реализацию пилотного проекта в области сальдирования пошлин. Группа выразила удовлетворение тем, что уже на данном этапе получены свидетельства пользы, приносимой сальдированием, и заявила, что с интересом ожидает получения дальнейшей информации относительно

общего упорядочивания процедур и снижения расходов для участников. По её мнению, сальдирование может быть полезно не только для системы РСТ, но и для других систем международной регистрации.

47. Делегация Китая отметила, что пилотная система принесла значительную пользу. Она выразила желание ознакомиться с внутренней оценкой и, в частности, узнать, вызывает ли пилотный проект какие-либо проблемы у МПО и ПВ и может ли он привести к отрицательным последствиям. Делегация выразила готовность обсудить данный вопрос и изучить осуществимость пилотного проекта.

48. Делегация Российской Федерации, впервые взяв слово на данной сессии, заявила, что рада видеть Председателя во главе Комитета и надеется на конструктивную и плодотворную работу. Делегация приветствовала работу над пилотным проектом в области сальдирования пошлин и отметила, что эта инициатива может стать основой для оптимизации финансово-административных систем благодаря снижению уровня риска, а также уменьшению проблем, связанных с колебаниями курсов валют. Делегация выразила уверенность в том, что должна продолжаться проработка вопросов, связанных с реализацией пилотного проекта, как со стороны ВОИС, так и заинтересованных сторон, в частности, путем рассмотрения возможности его включения в системы ИТ, а также в связи с Административной инструкцией. Делегация полагает необходимым организовать обучение соответствующих сотрудников различных ведомств.

49. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное делегацией Канады от имени Группы В и поблагодарила Международное бюро за обновленную информацию по пилотному проекту в области сальдирования пошлин. Она высоко оценила предварительные положительные результаты, достигнутые ВОИС. Делегация с интересом ожидает анализа внутренней оценки предварительных результатов, высказанного в опросе участвующих ведомств, который будет рассмотрен на 12-й сессии Рабочей группы по РСТ в июле. У неё по-прежнему сохраняются некоторые опасения по поводу предложения ввести механизм сальдирования для всех финансовых операций ВОИС, включая транзакции в рамках Мадридской и Гаагской систем, и особенно в отношении предложения, содержащегося в пункте 29, согласно которому ведомства могут вносить изменения в свои процедуры для осуществления всех платежей через единый счет вне зависимости от их цели. Это будет затруднительным для ведомств, имеющих отдельные системы учета для входящих и исходящих операций, а также для патентов и товарных знаков. Поэтому объединенная система сальдирования станет для них значительным нововведением, которое, по всей видимости, повлечет серьезные затраты и расходы в связи с необходимостью внесения изменений. Как делегация уже отмечала ранее, согласно предварительным финансовым итогам 2018 г., Союз РСТ понес инвестиционные убытки в размере около 10 млн шв. франков. Она выразила надежду на то, что внутренняя оценка будет включать анализ затрат и результатов, в котором будут отражены затраты на все предлагаемые изменения, связанные с внедрением механизма сальдирования, чтобы их можно было сравнить с предполагаемой экономией. В документе упомянуты обучение сотрудников, изменения в системах бухгалтерского учета и ИТ-системах, и для облегчения процесса принятия решений в нем также должны быть отражены связанные с ними затраты.

50. Делегация Бразилии поддержала предварительную работу по созданию механизма сальдирования пошлин РСТ. Эта инициатива сможет повысить эффективность и сократить затраты не только Международного бюро, но и всех ведомств. Как было ранее отмечено другими делегациями, реализация проекта зависит от решения таких вопросов, как укрепление потенциала и адаптация систем

ИТ в национальных патентных ведомствах. Делегация с интересом ожидает обсуждения этих вопросов во время следующей сессии Рабочей группы по РСТ.

51. Делегация Японии заявила, что Японское патентное ведомство участвует в пилотном проекте по сальдированию пошлин с 2018 г., как на уровне МПО, так и на уровне ПВ. Участие в проекте в качестве ПВ привело к сокращению административной работы и текущих затрат. Делегация выразила свое удовлетворение пилотным проектом и высоко оценила усилия Международного бюро по его координации. Однако по-прежнему сохраняется административная обработка международных заявок, отправленных из получающих ведомств, не участвующих в пилотном проекте. Делегация обратилась к Международному бюро с просьбой призвать МПО, не участвующие в пилотном проекте, присоединиться к нему. Япония высоко оценила пользу пилотного проекта в области сальдирования пошлин для обработки заявок по процедуре РСТ и с удовольствием продолжит свое участие в нем.

52. Делегация Республики Корея выразила благодарность Международному бюро за его непрестанные усилия по внедрению механизма сальдирования для операций с пошлинами РСТ в целях снижения рисков от колебаний обменных курсов и операционных расходов в рамках системы РСТ. Делегация напомнила, что при реализации пилотного проекта необходимо учитывать финансовые правила отдельных ведомств.

53. Секретариат поблагодарил все делегации за их замечания и отметил, что, по сути, поступило не так много вопросов, но прозвучали различные комментарии по поводу необходимости учета при оценке пилотного проекта его полной стоимости. Это означает учет необходимости обучения сотрудников не только Международного бюро, но и ведомств, а также учет требуемых изменений в системах ИТ. ИТ-системы Организации изменились, однако Секретариат полагает, что изменения необходимы и в различных ведомствах, поэтому они будут учтены в готовящемся оценочном документе. В ответ на просьбу делегации Японии Секретариат заявил, что по-прежнему призывает ведомства, не участвующие в пилотном проекте, присоединиться к нему. В этом году будут посланы дополнительные приглашения, если оценка результатов проекта будет одобрительно встречена Рабочей группой. Из ответов, полученных от участвующих ведомств, Секретариату известно, что они сталкиваются не только со сложностями в сфере ИТ, связанными со спецификой их систем, но и с проблемой соответствия местному законодательству. Секретариату хорошо известны эти два момента. Что касается трудностей законодательного характера, то Секретариат надеется, что поправки к Инструкции к РСТ и Административной инструкции, которые, как он ожидает, будут предложены в ходе заседания Рабочей группы по РСТ, помогут смягчить остроту этой проблемы для различных ПВ и МПО. Секретариату известно, что отдельным ведомствам требуются некоторые изменения в сфере ИТ, которые, как уверен Секретариат, являются в целом небольшими. Сотрудники подразделения ИТ в системе РСТ рады сотрудничать с ведомствами, помогая им в создании требуемых форматов и файлов. По поводу вопроса, поднятого делегацией Соединенных Штатов Америки, Секретариат заявил, что ему известно о том, как организована система отчетности в ВПТЗ США, добавив, что он не сталкивался с такой проблемой ни в одном из остальных ведомств. Секретариат не вполне представляет, что он может сделать в этом отношении, однако с удовольствием проведет дополнительные обсуждения с коллегами из делегации Соединенных Штатов Америки.

54. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

55. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению содержание документа WO/PBC/29/INF/2.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ ПРОЕКТ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2020–2021 ГГ.

56. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/29/3.

57. Председатель начал обсуждение пункта с документа WO/PBC/29/3 «Проект предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг.», который был представлен сессии КПБ для «обсуждения, высказывания замечаний и выработки рекомендаций, в том числе возможных поправок», в соответствии с финансовым положением 2.6 Финансовых положений и правил ВОИС. Председатель напомнил делегациям о своем подходе к рассмотрению пункта повестки дня, отметив, что по сравнению с предыдущими двухлетними периодами график сессий КПБ в этом году перенесен на более ранний срок. Это сделано для того, чтобы завершить обсуждения до начала лета в соответствии с мнением делегаций, которые считают, что более поздний график сессий КПБ препятствовал бы их своевременной подготовке к Генеральной Ассамблее. Председатель напомнил, что при первом чтении делегации имеют возможность задать вопросы, запросить разъяснения и обсудить проблемы. Он подчеркнул, что важно закрыть как можно больше пунктов бюджета и прийти к четкому консенсусу по нерешенным вопросам, которые потребуют дополнительной работы со стороны базирующихся в Женеве делегатов в преддверии и во время следующей сессии КПБ в июле. Председатель предложил проводить обсуждения, следуя структуре проекта предлагаемых программы и бюджета. Затем Председатель предложил Секретариату представить документ.

58. Секретариат начал свое выступление по пункту повестки дня, напомнив, что решением Ассамблей ВОИС 2018 г. государства-члены поручили Секретариату представить в устной форме пояснения к проекту предлагаемых программы и бюджета на 2020–2021 гг. и методике распределения доходов и расходов по союзам. Секретариат повторил замечания Председателя, заявив, что проект предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг. выносится на рассмотрение текущей сессии КПБ для «обсуждения, высказывания замечаний и выработки рекомендации, в том числе возможных поправок» согласно финансовому положению 2.6 Финансовых положений и правил ВОИС. Согласно оценкам в предлагаемых программе и бюджете на двухлетний период 2020-2021 гг., доходы Организации за двухлетний период 2020–2021 гг. достигнут 888,8 млн шв. франков, что на 7,1% выше уровня утвержденной Программы и бюджета на двухлетний период 2018–2019 гг. Это необходимо рассматривать в контексте роста числа заявок РСТ на 8,6% по сравнению с утвержденной Программой и бюджетом на 2018–2019 гг. Доходы в рамках системы РСТ составляют 76% от общего объема прогнозируемых доходов за двухлетний период. Сметные доходы готовятся на основании прогнозов главного экономиста с учетом данных о динамике подачи заявок за истекший период и прогнозов ВВП, публикуемых Международным валютным фондом (МВФ). Величина единицы взносов сохранена на том же уровне, что и в 2018–2019 гг. В таблице результатов на 2020-2021 гг. представлено 38 ожидаемых результатов (ОР), где благодаря четко определенным показателям результативности показан вклад каждой программы, а также указываются предлагаемые средства в разбивке по результатам и доля, выделяемая на развитие. Согласно Повестке дня ВОИС в области развития, ЦУР 5 «Гендерное равенство», ЦУР 10 «Уменьшение неравенства» и ЦУР 17 «Партнерство в интересах устойчивого развития» сквозным образом затрагивают все стратегические цели Организации. Генеральный директор уже ссылаясь на программные приоритеты и основные моменты. Впервые в описаниях программ указаны ЦУР, в достижение

которых эти программы вносят вклад. Вклад ВОИС в достижение ЦУР резюмируется в приложении X документа. Предлагаемый общий бюджет расходов на двухлетний период составляет 753 млн шв. франков, увеличившись по сравнению с утвержденной Программой и бюджетом на 2018–2019 гг. на 27,2 млн шв. франков или 3,7%. Бюджет расходов, связанных с персоналом, составляет 461,4 млн шв. франков, оставшись по сравнению с предыдущим двухлетним периодом практически без изменений. Бюджетные расходы, не связанные с персоналом, составляют 291,7 млн шв. франков. Корректировки расходов в соответствии со МСУГС равняются 19,8 млн. Сумма общих затрат после корректировок по МСУГС составляет 772,8 млн, а прогнозируемый операционный результат — 116 млн. Бюджет расходов, связанных с персоналом, удалось удержать на уровне 461,4 млн шв. франков, что соответствует повышению всего лишь на 1,4 млн или 0,3% по сравнению с предыдущим двухлетним периодом. Как и в предыдущие двухлетние периоды, расходы на персонал предусмотрены в бюджете исходя из фактических затрат, что обеспечивает более детальное и точное планирование расходов. Доля расходов на персонал в общем бюджете сократилась с 62,4% до 61%. Секретариат пояснил, что прогнозируемый операционный результат в размере 116 млн шв. франков следует рассматривать в контексте значительных инвестиций, которые Организации необходимо произвести в информационно-коммуникационные технологии, в здания и помещения и в обеспечение охраны и безопасности. Он пояснил, что капиталовложения были одобрены государствами-членами, и их предлагается финансировать за счет резервов Организации. Резервы в свою очередь образованы из накопленных профицитов Организации. Секретариат отметил, что следующий пакет предложений по генеральному плану капитальных расходов на 2020–2021 гг. будет представлен на 30-й сессии КПБ в июле. Как и в 2018–2019 гг., расходы на цели развития основаны на новом определении, которое используется во второй раз, и составляют 18,1% от предлагаемого бюджета. Секретариат пояснил, что после первого рассмотрения проекта предлагаемых программы и бюджета КПБ проведет заключительное обсуждение на своей второй официальной сессии в июле и вынесет рекомендации в адрес 59-й сессии Ассамблей. Секретариат указал, что в приложении III проекта предлагаемых программы и бюджета представлено распределение доходов и расходов по союзам на 2020–2021 гг., пояснив, что принципы распределения доходов приводятся в документе. Расходы распределяются между союзами по четырем категориям: прямые расходы союзов, непрямые расходы союзов, прямые административные расходы и непрямые административные расходы. Секретариат отметил, что строгое применение использованной в программе и бюджете на 2018–2019 гг. методологии распределения доходов и расходов между союзами, в частности принципа платежеспособности, в отношении программы и бюджета на 2020–2021 гг. приведет к тому, что большинство союзов, т. е. Союзы, финансируемых за счет взносов (ФВ), Гаагский союз и Лиссабонский союз, окажутся не в состоянии нести какие-либо прямые расходы союзов или непрямые административные расходы. С целью обеспечить формальный вклад всех союзов в общие расходы предлагается, чтобы Союзы, финансируемые за счет взносов, Гаагский союз и Лиссабонский союз отчисляли на общие расходы 1% от своих доходов. Что касается распределения прямых расходов союзов и административных расходов, то результаты расчетов в соответствии с прошлой практикой были уточнены в тех случаях, когда системы Планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) и Управления общеорганизационной деятельностью (УОД) позволяли получить более точные оценки работы Организации. В заключение устной презентации Секретариат заверил все делегации, что неизменно уделяет большое внимание вопросам экономии, которые полностью учтены в предлагаемых программе и бюджете. Обзор мер экономии будет представлен в июле в отчете о результатах работы ВОИС за 2018 г.

59. Председатель предоставил слово для общих замечаний и заявлений, пояснив, что после этого документ будет рассмотрен в разбивке по стратегическим целям.

60. Делегация Туниса выразила признательность Председателю за работу в течение сессии КПБ и завершила его в своей полной поддержке. Делегация поблагодарила Секретариат ВОИС за усилия по подготовке этой сессии и представление подробных документов. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Уганды от имени Африканской группы на открытии сессии. Делегация выразила удовлетворение в связи со стабильным финансовым положением и превосходным управлением программой ВОИС. Она поблагодарила Секретариат за предварительный сводный отчет о финансовых результатах и показателях деятельности ВОИС в 2018 г., а также информацию касательно мероприятий в 2018 г., которые позволят государствам-членам иметь более четкое представление о ситуации при обсуждении проекта предлагаемой программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Говоря о проекте программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг., делегация выразила удовлетворение в связи с повышением доходов и резервов Организации, что позволит финансировать стратегический план, используя средства регулярного бюджета. Проект программы и бюджета содержит всесторонний и подробный обзор программной деятельности на 2020–2021 гг. и учитывает главные компоненты мероприятий, включая непредвиденные обстоятельства, обусловленные международной экономической ситуацией. Делегация выразила особую заинтересованность в проблематике развития с точки зрения целей и в расширении использования ИС для целей развития. Далее она с удовлетворением отметила интеграцию соображений развития во все мероприятия ВОИС для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой, с тем чтобы помочь им включиться в инновационную и творческую предпринимательскую деятельность. Цели в области устойчивого развития (ЦУР) — это принятый государствами-членами четкий комплекс целей, достижение которых будет определять эффективность деятельности. Делегация отметила, что ВОИС успешно начала работу в этом направлении и прилагает максимум усилий для создания сбалансированной и эффективной системы интеллектуальной собственности в мировом масштабе.

61. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку проекта предлагаемой программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг., отметив, что ВОИС по-прежнему находится в благоприятном финансовом положении, которое в значительной мере обусловлено поступлениями от пошлин в рамках систем международной регистрации ВОИС и повышением востребованности этих услуг. Группа приняла к сведению прогноз главного экономиста, согласно которому в следующем двухлетнем периоде продолжится рост системы РСТ, а также Мадридской и Гаагской систем. В связи с этим Группа В отметила, что важно обеспечить дальнейшую доступность, привлекательность и общую устойчивость этих систем, приветствуя непрекращающиеся усилия Секретариата в этом направлении. Группа также приняла к сведению, что запланированный доход в размере 888 млн шв. франков превышает показатель 2018–2019 гг. на 7,1% и зависит, главным образом, от расширения деятельности в рамках систем международной регистрации, а результатом плановых расходов в размере 753 млн шв. франков станет профицит в 116 млн шв. франков. Группа призвала с осторожностью относиться к данной цифре. Тем не менее Группа выразила удовлетворением в связи с тем, что Секретариат поделился этой информацией. Группа В приняла к сведению предлагаемое увеличение расходов на персонал на 0,3%, с удовлетворением отметив, что соответствующие данные отражают расходы на новую общую систему и пакет вознаграждений. Также Группа отметила, что предлагаемое ассигнование 2,8 млн шв. франков на программу премирования и поощрения ВОИС представляет собой значительное увеличение этой статьи расходов по сравнению с бюджетом на 2018–2019 гг. Группа попросила объяснить, чем вызван этот существенный рост. Группа В призвала Секретариат разработать рамочную концепцию программы премирования и поощрения ВОИС на основе приложения VI доклада Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) за 2017 г., приняв во

внимание решение КМГС по лимитам бюджета и фонда заработной платы, а также принципы и рекомендации, изложенные в этом документе. Группа заявила, что будет благодарна, если этот документ направят на рассмотрение в НККН для проведения соответствующих консультаций и представят государствам-членам для обсуждения и принятия. Также Группа выразила заинтересованность в большей прозрачности касательно того, как планировался бюджет и какую роль при этом играли расчеты с персоналом, попросив Секретариат предоставить дополнительную информацию. Группа приветствовала предлагаемое увеличение доли ассигнований на медицинское страхование после прекращения службы (МСПС) с 6 до 8 процентов, отметив, что обязательства Организации по МСПС сохраняют свое значение и поэтому необходимо их тщательное выполнение и мониторинг.

62. Делегация Хорватии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, с удовлетворением отметила очень хорошие оценки финансовых результатов Организации за текущий двухлетний период. Группа ГЦЕБ прокомментировала прогнозы будущего роста систем регистрации, который, как ожидается, в 2020–2021 гг. приведет к увеличению доходов на 7,1% по сравнению с уровнем сметных доходов в текущий двухлетний период. Она отметила, что в рамках такого оптимистического сценария предлагаемое повышение расходов в следующем двухлетнем периоде на 3,7% представляется осмотрительным и оправданным. Предполагаемый общий профицит в размере 116 млн шв. франков в течение бюджетного периода станет надежной гарантией на случай непредвиденных ситуаций. Что касается программы 10 «Страны с переходной экономикой и развивающиеся страны», то Группа с удовлетворением отметила рост ассигнований на меры по укреплению потенциала, которые, по ее мнению, будут способствовать более эффективному управлению системами ИС в соответствующих странах. Группа заявила, что члены ГЦЕБ неизменно высоко оценивали мероприятия Академии ВОИС, выразив надежду, что изменение структуры программы 11 положительно скажется на ее эффективности. Она попросила разъяснить, чем обоснованы эти изменения. Группа также заявила, что будет и впредь поддерживать мероприятия, осуществляемые в рамках программы 21, которые идут на пользу как ВОИС, так и государствам-членам, способствуя достижению стратегических целей Организации.

63. Делегация Ирана (Исламской Республики) отметила, что прозрачность, четкость и открытость работы ВОИС, в особенности в том, что касается процесса формирования бюджета, имеет первостепенное значение. Делегация выразила признательность Секретариату за всесторонний подход к составлению проекта программы и бюджета на следующий двухлетний период и представлению соответствующей отчетности. По ее твердому убеждению, выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития следует рассматривать в качестве постоянного процесса, чьи элементы необходимо интегрировать в работу всех комитетов ВОИС и всю деятельность ВОИС в целом. Соответственно, учет этих рекомендаций в основных программах на следующий двухлетний период должен быть главным приоритетом для Организации и государств-членов. Напомнив о том, что нормотворческая деятельность должна носить инклюзивный характер и инициироваться государствами-членами, делегация подчеркнула необходимость решения всех стоящих на повестке дня вопросов, связанных с нормотворческой деятельностью, на основе духа многосторонности и политической воли для достижения результатов на благо всех государств-членов. Кроме того, она указала на важность включения технической помощи в программу и бюджет на следующий двухлетний период и выделения ресурсов на деятельность Академии ВОИС. Делегация отметила существенную роль малых и средних предприятий (МСП) в мероприятиях ВОИС, ориентированных на инновации, что должно быть надлежащим образом учтено в программе и бюджете. Она призвала в ходе следующего двухлетнего периода активизировать эффективные мероприятия, связанные с

Академией ВОИС и МСП. Одной из главных функций ВОИС должна являться информационно-разъяснительная работа и предоставление высококачественных услуг в рамках глобальной системы интеллектуальной собственности, при этом особое внимание следует уделять пропаганде РСТ, Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем международной регистрации. По мнению делегации, финансовую устойчивость Лиссабонской системы не следует считать препятствием и эта система нуждается в выделении необходимых финансовых ресурсов не только для эффективного управления реестром, но также для проведения информационно-разъяснительной работы. Лиссабонской системе следует уделять такое же внимание, как и другим союзам. В заключение делегация приветствовала включение ЦУР в качестве одного из показателей в программу и бюджет на следующий двухлетний период.

64. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за всеобъемлющую работу по подготовке документа. Она подчеркнула важность интеграции Повестки дня в области развития в основную деятельность ВОИС. Речь идет не только о проектах КРИС, а о более глубоком понимании той роли, которую многосторонняя система интеллектуальной собственности играет в деятельности, ориентированной на развитие, в соответствии с усилиями, прикладываемыми государствами-членами. Делегация призвала ВОИС к дальнейшей интеграции Повестки дня в области развития в деятельность Организации. Делегация также приветствовала тот факт, что теперь в описании каждой программы указываются ЦУР, в реализацию которых вносит вклад эта программа, а с помощью таблиц стратегических целей можно легко оценить вклад каждой стратегической цели в достижение ЦУР. Тем не менее государствам-членам важно иметь больше информации о вкладе этих программ в достижение ЦУР и способах измерения такого вклада. В то время, когда другие международные организации сталкиваются с бюджетными ограничениями, ВОИС по-прежнему демонстрирует стабильное финансовое положение благодаря пошлинам, собираемым в рамках РСТ и Мадридской системы, при этом на конец двухлетнего периода прогнозируется профицит в размере 116 млн шв. франков. Если исходить из прошлых данных и сделанного главным экономистом прогноза, то в следующем двухлетнем периоде доходы продолжат расти. Это позволит Организации использовать полученные ресурсы на благо государств-членов, других заинтересованных сторон и системы ИС в целом, в том числе вкладывая средства в структурные и ИКТ проекты. Также это усилит стимулы к созданию и распространению инновационных продуктов и творческих произведений в соответствии с мандатами ВОИС и высшими целями, которыми обоснована охрана интеллектуальной собственности. Одним из приоритетов ВОИС в следующем двухлетнем периоде будет расширение использования глобальных систем регистрации развивающимися странами. Делегация поддерживает эту цель, достижение которой позволит всем государствам-членами в полной мере пользоваться преимуществами системы интеллектуальной собственности. Она заявила, что по-прежнему поддерживает развитие глобальной инфраструктуры ИС на благо государств-членов, заинтересованных лиц и третьих сторон. Делегация указала на доступ к информации в области ИС и ее использование как весьма важный вопрос, связанный с повышением прозрачности, распространением информации среди пользователей, а также повышением качества работы ведомств ИС. Другая важная проблема — совершенствование IPAS для её использования национальными ведомствами ИС. Эта система получила признание как ценный инструмент, который позволяет повысить производительность ведомств при экспертизе заявок на регистрацию прав ИС. Делегация отметила, что выступит с дополнительными замечаниями по теме при обсуждении программы 15. Она заявила, что придает большое значение принципу сбалансированного географического представительства и гендерного разнообразия, особенно на должностных уровнях С и Д. Делегация отметила, что результаты предварительного обзора, изложенные в документе WO/PBC/29/INF/1, показывают уменьшение представленности стран Латинской Америки на протяжении нескольких лет. Она выразила надежду, что эта

тенденция сменится противоположной и количество сотрудников ВОИС из стран Латинской Америки и Карибского региона увеличится.

65. Делегация Италии выразила признательность за усилия ВОИС по распространению культуры ИС и использования систем ИС. По поводу распределения и прямых издержек делегация указала, что нынешнее предложение не соответствует принципу платежеспособности, что конкретно проявилось в изменении методологии распределения. Она напомнила Секретариату, что консенсус по этому вопросу не был достигнут и, соответственно, у ВОИС нет мандата на такое изменение.

66. Делегация Канады, выступая от своего имени, подчеркнула серьезную озабоченность в связи с предложением Секретариата по так- называемому совершенствованию программы премирования и поощрения ВОИС, включая крайне неоднозначную премию за высокие результаты работы Организации. Делегация напомнила, что 22 декабря 2018 г. Генеральная Ассамблея Объединенных Наций единодушно выразила «серьезную озабоченность решением Всемирной организации интеллектуальной собственности выплатить премию за результаты работы организации» в 2018 г. Она крайне разочарована тем, что Секретариат не только отказывается положить конец этой спорной практике, но и проявляет обескураживающую настойчивость, стремясь закрепить ее в качестве постоянной выплаты вопреки серьезной озабоченности государств-членов ООН и в обход требований общей системы ООН. Помимо игнорирования озабоченности государств-членов, премия в размере 2000 шв. франков, которая фактически означает повышение оклада персонала на профессиональном уровне в среднем на 1,2%, нарушает согласованность общей системы ООН, устанавливая такие ожидания относительно вознаграждения, которые не смогут удовлетворить любые другие организации системы ООН. Кроме того, в примечании 54 на странице 143 проекта программы и бюджета Секретариат заявляет, что совершенствование программы премирования и поощрения ВОИС и/или собственно поощрение за высокие результаты работы Организации соответствуют документу КМГС A/72/30. Делегация выразила категорическое несогласие с этим утверждением. В соответствующем документе, докладе Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) за 2017 г., определена рамочная концепция программ премирования и поощрения. В рамочной концепции совершенно четко сказано, что групповые поощрения наподобие премии за высокие результаты работы ВОИС могут применяться в отношении только тех членов группы, которые внесли выдающийся/исключительный вклад в деятельность Организации. Однако запрошенная Секретариатом прибавка в 2,8 млн шв. франков, что означает увеличение на несколько порядков по сравнению с аналогичным положением 2018–2019 гг., — это крупная сумма, которая приблизительно соответствует всему объему средств, выделенных в 2018 г., и подразумевает выплату премий не только сотрудникам, внесшим «выдающийся/исключительный вклад», а, скорее, указывает, что Секретариат снова запланировал по сути общие выплаты фактически всему персоналу. Это противоречит единодушной озабоченности Генеральной Ассамблеи ООН по данному вопросу. Ввиду этого делегация предложила в рамках программы 23 добавить формулировку, в которой будет четко сказано, что любое положение о финансировании, одобренное государствами-членами в связи с премированием за высокие результаты работы ВОИС, предназначено «только для премирования ограниченного круга сотрудников, продемонстрировавших выдающиеся или исключительные результаты», надежно и реалистично определенные Секретариатом, что исключает выплаты практически всему персоналу. Если такое пояснение не будет внесено, то Канада не сможет поддержать какое-либо увеличение финансирования, связанное с программой премирования и поощрения ВОИС. Кроме того, делегация предложила скорректировать положение о выделении средств по программе премирования и поощрения ВОИС в сторону уменьшения, чтобы оно полностью соответствовало программе премирования КМГС, предусматривая только такую

сумму, которая необходима для премирования сотрудников, внесших выдающийся или исключительный вклад в работу Организации. Делегация заявила, что будет крайне разочарована, если премии станут выплачивать на произвольной основе без одобрения выделения средств на это государствами-членами. Она заявила, что ее позиция никоим образом не умаляет превосходной работы, год за годом демонстрируемой ВОИС и ее высокоэффективными- сотрудниками, которых делегация неоднократно хвалила в рамках этого и других комитетов. Однако делегация недовольна тем, что ей пришлось повторно выражать озабоченность, которая уже была четко высказана Генеральной Ассамблеей ООН. В конечном счете любые повторяющиеся выплаты общих премий в нарушение рекомендаций КМГС и позиции Генеральной Ассамблеи ООН подрывают репутацию ВОИС. Делегация выразила желание, чтобы ВОИС и впредь была известна, в том числе среди глобального сообщества ИС, благодаря своей эффективности, предоставлению важных и качественных услуг, серьезным успехам и самоотверженному профессиональному персоналу. Поэтому делегация настоятельно призвала Секретариат ВОИС не допустить принятия неоднозначных управленческих мер, которые бросают тень на превосходную работу ВОИС.

67. Делегация Российской Федерации с удовлетворением отметила стабильное финансовое положение Организации, рост доходов и оптимистичный прогноз по широкому спектру мероприятий, проводимых Секретариатом ВОИС. Она уверена, что запланированные в документе меры и использованный в нем подход направлены на достижение стратегических целей Организации. По мнению делегации, увеличение расходов на ИТ-инфраструктуру необходимо для повышения эффективности системы регистрации и ограничения роста расходов на предоставление услуг. Делегация заявила, что разделяет позицию, согласно которой достижение целей программы, укрепление потенциала и внедрение систем искусственного интеллекта имеет большое значение для решения административных проблем, совершенствования работы и обеспечения качества предоставляемых услуг. В условиях стабильного роста числа международных заявок можно внедрить технологии, не прибегая к повышению пошлин и расходов на персонал. Подход делегации к ряду программ отражен в рекомендации расширить публикацию справочных пособий и методологических материалов. Справочные пособия должны быть рассчитаны на пользователей услуг ВОИС и, кроме того, необходимо увеличить объем информации на всех официальных языках ВОИС. Делегация заявила, что это очень важный вопрос, который затрагивает программы 1, 2, 3, 5, 6, 31, 8, 30, 12, 16 и 19, отметив, что перечень программ не является исчерпывающим. В связи с этим делегация выразила озабоченность по поводу политики Организации и предложила включить в программу и бюджет пункт об использовании официальных языков и переводе на них документов ВОИС и соответствующих показателей. По мнению делегации, увеличение объема информации на всех официальных языках ВОИС будет способствовать достижению ключевых целей по повышению доступности услуг и продуктов ВОИС. Эта мера позволит повысить объем предоставляемой информации, в том числе для малых и средних предприятий (МСП), и увеличить доступность информации и административных материалов. Делегация может активно содействовать использованию инструментов на основе искусственного интеллекта для переводов. Переводы должны быть высококачественными и достаточно всеобъемлющими, поэтому расходы на перевод сокращать нельзя. Касательно возможного продления обсуждения бюджета делегация предложила подготовить предложение и включить его в рассмотрение программы и бюджета на следующий двухлетний период на сессии КРБ в июле. Она заявила, что разделяет высказанную рядом делегаций озабоченность относительно не прямых расходов союзов, отметив, что система находится на этапе формирования и увеличение обязательств по расходам может сделать ее менее привлекательной для потенциальных членов этих союзов. Делегация призвала к принятию сбалансированного решения, которое будет

принимать во внимание все возможные риски и различные варианты подходов с учетом ситуации в каждой стране.

68. Делегация Республики Корея отметила, что в следующем двухлетнем периоде прогнозируется рост числа заявок в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской систем, и за их счет будет получено 95,2% совокупного дохода ВОИС. Только поступления от пошлин системы РСТ составят 75,6% общего дохода в двухлетнем периоде 2020-2021 гг. Поэтому, по мнению делегации, такая зависимость бюджета ВОИС от пошлин за подачу международных заявок требует тщательных и точных расчетов и консервативного подхода к составлению прогнозов.

69. Делегация Пакистана поблагодарила Председателя за стиль руководства работой сессии и Секретариат — за подготовку проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. и других документов. Делегация выступила от своего имени с рядом наблюдений и предложений. Во-первых, говоря о стратегической цели III «Содействие использованию ИС в интересах развития», делегация попросила Секретариат уточнить, какие мероприятия реализуются в рамках этого пункта, так как сейчас мероприятия рассредоточены по разным программам и государствам-членам не вполне понятно, какие мероприятия ориентированы на развитие, а какие — нет. Кроме того, делегация попросила Секретариат представить информацию о деятельности в области развития в консолидированной форме, желательно в виде таблицы или графического изображения, чтобы государства-члены имели возможность лучше понять эти сведения и задать ориентиры Комитету относительно достаточности и эффективности такой деятельности. Во-вторых, несмотря на то, что ВОИС позиционируется как организация, занимающаяся инновациями, и этот аспект четко указан в описании ее миссии, наблюдается значительная фрагментация подразделений, которые занимаются связанными с инновациями вопросами. Например, ЦПТИ будет заниматься одними аспектами инноваций, Бюро — другими, а некоторые подразделения — программами по укреплению потенциала. По сути, существуют различные подразделения, которые занимаются разными аспектами инноваций и действуют по отдельности. Государствам-членам весьма непросто получать пользу от работы таких подразделений, так как разные подразделения действуют по отдельности и может быть непонятно, кто какие функции выполняет. Делегация предложила Секретариату рассмотреть возможность создания отдельного единого подразделения по вопросам инноваций, так как в настоящее время отсутствует подразделение, которое непосредственно занималось бы этой темой. Кроме того, делегация предложила Секретариату обеспечить достаточное ресурсное обеспечение действующих подразделений по вопросам инноваций, поскольку нехватка ресурсов также мешает государствам-членам получать пользу от их работы. Наконец, по поводу программы 20 «Внешние связи, партнерство и внешние бюро» делегация отметила, что позиции разных стран, в том числе её позиция по этой теме хорошо известны. Обсуждения все еще продолжаются, и открытие нового внешнего бюро во многом будет зависеть от итогов внешней оценки. Делегация принимает во внимание, что оценка будет проведена в следующем году. Она выразила доверие к существующей процедуре и предложила Секретариату выделить достаточно ресурсов для независимой и прозрачной внешней оценке внешних бюро.

70. Делегация Соединенных Штатов Америки полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Канады от имени Группы В. Она приветствовала предлагаемые программу и бюджет и высоко оценила работу по их подготовке. Делегация решительно поддержала важную работу, которую проводит ВОИС, и высоко оценила значение деятельности КРБ для руководства Организацией, поскольку в его рамках государства-члены получают возможность согласовывать приоритеты и показатели результативности на предстоящие годы. Программа и бюджет — это документ,

который подготавливается Секретариатом для того, чтобы оказать содействие государствам-членам в этом процессе, а также чтобы служить руководством для деятельности Организации. Как она уже не раз отмечала, делегация придает огромное значение принципам прозрачности, подотчетности и эффективного управления в организациях системы ООН, включая ВОИС. Делегация заявила, что на данный момент не готова поддержать утверждение предлагаемых программы и бюджета и хотела бы сначала обратить внимание на ряд вопросов. На странице 174 предлагаемых программы и бюджета в таблице 11 вслед за прогнозируемым операционным результатом за двухлетний период приводится целевой уровень резервов и фонда оборотных средств. В данном контексте целевой уровень резервов и фонда оборотных средств (РФОС) не имеет смысла, так как не представлен предполагаемый баланс РФОС. Делегация поинтересовалась, с чем связано отсутствие в таблице 11 информации о балансе. Коснувшись предложения увеличить резервы Организации с 22 до 25 процентов, делегация задала вопрос, как будет произведено это изменение и представят ли на рассмотрение государств-членов пересмотренную политику в отношении резервов. Далее делегация указала, что предлагаемая услуга по проставлению цифровых отметок времени не была полностью разъяснена, в частности, непонятно, в рамках каких союзов она будет предоставляться, как будут устанавливать пошлины и какие меры защиты будут предусмотрены для предотвращения сообщения заведомо ложных сведений внешними агентами. Она признала, что накануне вечером Секретариат выпустил документ с вопросами и ответами, который она рассмотрит в установленный срок. Что касается шести Союзов, финансируемых за счет взносов (Парижский, Бернский, Ниццкий, Локарнский, Венский союзы и Союз МПК), то делегация выразила признательность за представленные в приложении III разъяснения относительно методики распределения расходов по программам между союзами, однако указала, что некоторые решения остаются непонятными. При изучении приложения III делегация отметила, что Секретариат предложил оплачивать расходы по программе 2 «Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания» за счет Союзов, финансируемых за счет взносов, Мадридского союза и Гаагского союза. Она поинтересовалась, почему расходы по программе 2, которая включает географические указания, не финансируются также за счет Лиссабонского союза. Кроме того, делегация приняла к сведению работу, которую проделала ВОИС по укреплению кадрового потенциала в целях реализации Лиссабонского соглашения, высказав мнение, что эти усилия будут продолжены. Она отметила, что, по ее мнению, затраты на достижение ожидаемого результата III.2 по программе 32 также должны быть включены в перечень прямых расходов союза и поинтересовалась, сделано ли это. Если программа 32 не включена в перечень, то ВОИС следует воздержаться от какой-либо работы в этой области, имеющей отношение к Лиссабонскому соглашению. Делегация далее отметила, что Секретариат предложил существенно увеличить финансирование программы премирования и поощрения ВОИС, включая премирование за высокие результаты работы Организации, со 120 тыс. шв. франков в текущем двухлетнем периоде до 2,8 млн. шв. франков. Делегация полностью поддерживает заявление, сделанное делегацией Канады по этому вопросу. Она заявила, что не может поддержать увеличение финансирования по этой программе, если оно будет направлено на премирование за результаты работы, отметив, что государства-члены должны дополнительно рассмотреть объем финансов и значимость этой меры. В частности, необходимо: (i) обеспечить соответствие программы принципам общей системы ООН и рекомендациям Комиссии по международной гражданской службе; (ii) принять во внимание серьезную озабоченность, высказанную по этому вопросу в резолюции Генеральной Ассамблеи ООН A/RES/73/273; и (iii) разработать критерии оценки результатов работы Организации, а также установить роль государств-членов ВОИС в проведении такой оценки. С учетом озабоченности, ранее выраженной делегацией касательно распределения финансовой

ответственности между союзами, которое отчасти отражает наблюдаемый дисбаланс между результатами работы отдельных союзов, делегация высказала мнение о нецелесообразности сплошного финансового премирования всего персонала Организации. Она отметила, что не хочет сказать, будто сотрудники ВОИС не заслуживают поощрения за напряженную работу, которую они выполняют. Делегация всего лишь призывает тщательно обсудить применение программы премирования, критерии оценки результатов работы и соответствующие роли государств-членов и Секретариата в управлении такой программой. Она выразила уверенность, что можно найти подход, который отвечает потребностям Организации, сохраняет целостность общей системы ООН и обеспечивает ответственный надзор со стороны государств-членов ВОИС.

71. Делегация Нидерландов присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Канады от имени Группы В, а также замечаниям, высказанным Канадой от своего имени. Делегация выразила озабоченность в связи с предложениями по программе премирования и поощрения в предлагаемом новом бюджете. Она указала, что решение о выплате премий сотрудникам ВОИС в масштабе всей организации противоречит цели решений КМГС в отношении корректива по месту службы в рамках ООН. Общая система ООН внедрена, чтобы обеспечить равное вознаграждение сотрудникам за их работу. Запрошенная Секретариатом на следующий двухлетний период сумма в размере 2,8 млн шв. франков значительно больше, чем выделено на эти цели в текущем бюджете на 2018–2019 гг., и это создает впечатление, что Секретариат опять стремится выплатить крупные премии всему персоналу, что подрывает общую систему, вместо того, чтобы премировать только определенных сотрудников за исключительные результаты их работы. Делегация еще раз заявила, что поддерживает предложение, сделанное делегацией Канады и отмеченное другими делегациями, в соответствии с которым необходимо четко оговорить, что премии выплачиваются только за ограниченное число выдающихся результатов работы.

72. Делегация Китая положительно оценила хорошее финансовое положение, достигнутое в двухлетний период 2018–2019 гг. Она отметила, что проект предлагаемых программы и бюджета на 2020–2021 гг. очень важен для реализации девяти стратегических целей, которые весьма конкретны и предусматривают комплексный план работы. Кроме того, этот документ будет направлять дальнейшую работу Организации на протяжении следующих двух лет. Делегация отметила меры, запланированные с целью содействия работе в рамках Пекинского договора, Марракешского договора и других соглашений, а также ресурсы, выделенные на осуществление Повестки дня в области развития. Также предусмотрено содействие строительству центров знаний в разных странах для передачи знаний и технологий. Делегация положительно оценила все эти меры. В то же время делегация отметила, что ВОИС не оправдала ожиданий государств-членов касательно реализации лингвистической политики, поскольку на веб-сайте, в публикациях и в работе Гаагской и Мадридской систем в настоящее время не используются все официальные языки Организации. Это негативно скажется на осуществлении многих стратегических целей, особенно целей II и V. Делегация выразила надежду, что с учетом своего весьма хорошего финансового положения ВОИС выделит на реализацию лингвистической политики дополнительные ресурсы, расширит использование всех официальных языков в Организации и разработает соответствующие показатели, которые следует включить в проект предлагаемых программы и бюджета для рассмотрения на сессии КПБ в июле.

73. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией Канады от имени Группы В. Делегация высоко оценила тот факт, что бюджеты на предоставление глобальных услуг в области ИС, например, в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской системах, рассматриваются как приоритетные, поскольку ВОИС получает более 90%

своего дохода за счет пошлин, уплачиваемых пользователями этих услуг. Делегация также выразила удовлетворение, что в проекте предлагаемых программы и бюджета выделены как приоритетные ИТ-платформы ВОИС, например, глобальные базы данных в области ИС и система WIPO CASE, так как потребность в улучшении доступа к информации об ИС растет по мере увеличения числа международных заявок и регистраций. По её мнению, необходимо подробно объяснить обоснованность прогноза дохода в следующем двухлетнем периоде, а данный прогноз должен быть максимально осторожным. В связи с этим делегация отметила, что в таблице 11 приложения III приводится общее распределение доходов и расходов с разбивкой по союзам. По прогнозу делегации, у Гаагского и Лиссабонского союзов будет дефицит. Она выразила надежду, что все государства-члены и Секретариат рассмотрят способы устранения дисбаланса доходов и расходов между союзами, чтобы все они могли добиться стабильного финансирования. По поводу программы премирования и поощрения ВОИС делегация поддержала заявление, сделанное послом Канады. По её мнению, Секретариат ВОИС должен обратить особое внимание на резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН A/RES/73/273, в которой Генеральная Ассамблея ООН единодушно выразила «серьезную озабоченность решением ВОИС выплатить премию за результаты работы организации» в 2018 г. Делегация признала важность поддержания общей системы ООН, высказав обеспокоенность тем, что практика ВОИС по выплате премий всему персоналу не соответствует духу рамочной концепции премирования и поощрения, изложенной в документе КМГС A/72/30.

74. Делегация Уганды, выступая от имени Африканской группы, приветствовала положительные прогнозы относительно перспектив Организации, которую ждет рост доходов и профицита. Это позволит Организации финансировать свои среднесрочные расходы и выполнять долгосрочные планы и обязательства, а также гарантирует хорошие результаты её работы. По мнению делегации, проект программы и бюджета — очень хорошая основа для обсуждений. В нем предпринята попытка обеспечить сбалансированную роль ИС в решении взаимосвязанных глобальных проблем. Делегация заявила, что с оптимизмом смотрит на перспективы достижения консенсуса по ряду вопросов на предстоящей сессии Комитета в июле. Говоря о бюджетных средствах, выделяемых на деятельность в области развития, Африканская группа приветствовала увеличение совокупных расходов на развитие; необходимо, однако, уточнить расходы в рамках программ 1-8, 20, 21, 30 и 32, включая одобренные проекты Повестки дня в области развития. Группе непонятно, как КРИС должен утверждать финансирование по новым проектам в рамках Повестки дня в области развития. Что касается внедрения рекомендаций ПДР, то Группа приветствовала укоренившуюся практику их интеграции в программу и бюджет и похвалила Секретариат за это. Тем не менее Группа отметила, что рекомендации ПДР по каждой программе приводятся только в рамках стратегий реализации, тогда как соответствующие цели, измеримые показатели или ожидаемые результаты не указаны. Группа попросила Секретариат прояснить этот вопрос, чтобы найти методы более действенного внедрения рекомендаций ПДР. Коснувшись ЦУР, Группа поблагодарила Секретариат за метод их представления, когда каждая программа связана с определенными ЦУР, достижению которых она содействует. Далее Группа напомнила о своем вступительном слове, отметив, что у каждой ЦУР нечеткие целевые показатели. Она хотела бы узнать, как будет измеряться каждый целевой показатель и каким образом целевые показатели каждой ЦУР могут взаимодействовать с другими ожидаемыми результатами программ. Африканская группа приняла к сведению новую предлагаемую программу в рамках программы 21, которая посвящена административному управлению ИС. Ей известно, что Организация ведет определенную работу в этой области в рамках Консультативного комитета по защите прав. Также намечено обсуждение реализации проекта по укреплению потенциала судей в рамках КРИС. Тем не менее Группе не понятно, как

эта программа стала независимой от стратегической цели VI, которая касается главным образом обеспечения соблюдения прав ИС. Группа попросила Секретариат дать пояснения относительно содержания этой программы, ее согласованности с расходами на развитие, а также вклада в развитие сбалансированной международной системы. Перейдя к вопросу о географической сбалансированности, Группа признала непрекращающуюся деятельность по улучшению географического представительства, но также отметила, что для достижения большей сбалансированности необходимы более согласованные усилия. Что касается финансирования нормативной работы, то Группа напонила, что, как указал Генеральный директор, Организация ожидает заключения договоров в трех областях, включая права вещательных организаций, ДЗО, а также документ или документы по охране традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов. Предусмотрены средства на предполагаемое проведение трех дипломатических конференций, однако в этот перечень не включена работа по корпоративным ограничениям и исключениям, например, для библиотек и научно-исследовательских учреждений, хотя группа считает эту область достаточно проработанной для проведения переговоров на высшем уровне о заключении договора в следующий двухлетний период. Группа сообщила, что с интересом ждет конструктивных дискуссий.

75. Делегация Бельгии поблагодарила Секретариат за подготовку программы и бюджета на 2020–2021 гг. Она присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Канады от имени Группы В, и ее замечаниям от своего имени по поводу программы премирования и поощрения, поддержав предложение по программе 23.

76. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов (ОАЭ) поздравила Председателя с его назначением на этот пост и выразила уверенность, что Председатель сумеет достичь результатов, которые будут полезны всем. Она присоединилась к заявлению делегации Индонезии от имени Африканской группы, поблагодарившей Секретариат ВОИС за его непрекращающиеся усилия по подготовке проекта программы и бюджета на 2020–2021 гг. в кратчайший срок. Этот документ позволит делегации получить четкое представление о финансовом положении Организации. Делегация приветствовала прогнозы по перспективам развития на следующий двухлетний период и выразила удовлетворение по поводу стабильного финансового положения и отсутствия необходимости увеличивать международные расходы. Она также выразила удовлетворение тем, что была принята во внимание цель устойчивого развития 10, включая общие задачи, в рамках программ Организации. Она выделила цели 5 и 17. Делегация отметила, что ВОИС вносит вклад в реализацию целей устойчивого развития и активно работает в этом направлении, высказав мнение, что это первый этап интеграции ЦУР в разработку программ Организации, так как достижение ЦУР является приоритетом для развивающихся стран и НРС. Делегация подчеркнула необходимость учитывать в инвестиционных программах Организации технический прогресс, прежде всего в оказании услуг в сфере интеллектуальной собственности. Это жизненно важный для Организации сектор, который должен быть включен в состав программ. Делегация отметила заявления Генерального директора относительно перехода к цифровым техническим услугам, которые могут упростить управление в области интеллектуальной собственности. Коснувшись вопроса о географическом распределении и географическом представительстве, делегация приветствовала усилия ВОИС в этой области, направленные на обеспечение сбалансированного географического представительства. За последние 10 лет персонал ВОИС включал представителей свыше 120 разных национальностей. Делегация выразила надежду, что эти усилия будут продолжены. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Российской Федерации и делегацией Китая касательно официальных языков ВОИС и устранения любых языковых барьеров, которые могут проявляться при оказании услуг ВОИС. Одним из официальных языков является арабский, на котором говорят свыше 400 млн человек. По мнению

делегации, в текущих программе и бюджете совершенно необходимо учесть предложение делегаций Российской Федерации и Китая. В заключение делегация заверила Комитет в своей готовности внести вклад в обсуждение программ, принимая во внимание стратегические цели в рамках общего плана работы.

77. Делегация Малайзии поздравила Председателя, отметив его эффективное руководство обсуждениями в Комитете. Она поблагодарила Секретариат за огромную работу по подготовке предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Также делегация поздравила ВОИС с превосходными результатами финансовой деятельности. Она выразила удовлетворение тем, что финансовое положение Организации остается стабильно хорошим и продолжает укрепляться, поскольку в следующем двухлетнем периоде прогнозируется увеличение доходов на 7,1%. Делегация также с удовлетворением отметила, что, несмотря на ожидаемое увеличение доходов, расходы вырастут лишь на 3,7%, что обеспечит профицит в размере примерно 116 млн шв. франков. Она с интересом ждет изучения предложений по использованию бюджетного профицита в трех направлениях: укрепление ИТ-систем для поддержки различных служб подачи заявок и штаб-квартиры ВОИС, повышение показателя резервов ВОИС до 25% и формирование бюджета расходов на двухлетний период для финансирования долгосрочных обязательств. Делегация выразила надежду больше узнать о предлагаемой услуге по проставлению цифровой отметки времени. Делегация с удовлетворением отметила, что соображения развития по-прежнему остаются приоритетом для Организации, как отражено в программе и бюджете на 2020–2021 гг., где на цели развития выделено 136 млн шв. франков или примерно 18% всех расходов. Делегация призвала ВОИС постоянно интегрировать рекомендации ПДР в свои программы и мероприятия и выразила надежду, что этот аспект будет более четко отражен в программе и бюджете. Она отметила, что на данный момент рекомендации ПДР отражены только в стратегии реализации, и хотела бы узнать, как они связаны и с ожидаемыми результатами. Делегация положительно оценила неизменное стремление ВОИС вносить вклад в реализацию целей устойчивого развития, отметив, что несмотря на многосторонний и разнообразный вклад Организации в достижение ЦУР, это не нашло достаточно четкого отражения. По мнению делегации, приложение X содержит лишь очень ограниченный обзор и не отдает должное объему работы ВОИС по осуществлению ЦУР. По её мнению, отчетность можно усовершенствовать, в том числе путем установления связей между программами и конкретными целевыми показателями ЦУР, и выразила надежду получить дополнительную информацию о методах измерения вклада в реализацию. Делегация высоко оценила различные полноформатные доклады и другие публикации ВОИС и в связи с этим похвалила Организацию, отметив неизменную информативность и полезность таких публикаций. Она выразила надежду, что на работу в этой области будет выделено достаточное финансирование. Что касается нормотворческой работы, то делегация приветствовала выделение средств на проведение трех дипломатических конференций в расчете на положительные результаты работы в следующем двухлетнем периоде. Делегация затем сослалась на сделанные накануне замечания Генерального директора о прогрессе в многосторонней нормотворческой работе и выразила надежду, что переговоры будут продвигаться успешно и государства-члены смогут прийти к соглашению по всем достаточно проработанным вопросам, чтобы сделать последний шаг на пути к заключению договоров. Она отметила усилия Секретариата по увеличению гендерного и географического разнообразия в Организации, в результате которых расширился круг представленных в настоящее время национальностей, призвав ВОИС к наращиванию этих усилий, с тем чтобы стать более благоприятной и здоровой в этом отношении организацией. В заключение делегация заявила, что увеличение востребованности глобальных услуг в области ИС отражает растущее значение, которое государства-члены придают инновациям и интеллектуальной собственности. Она выразила надежду, что ВОИС продолжит

содействовать государствам-членам в достижении этой цели с помощью значимых- программ и международного сотрудничества в сфере инноваций и интеллектуальной собственности.

78. Делегация Австралии поблагодарила Секретариат за подготовку проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. для его рассмотрения государствами-членами и поздравила ВОИС с содержащимся в этом документе положительным финансовым прогнозом. Она приветствовала неизменную прозрачность бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг., в том числе в отношении Лиссабонского союза. Она по-прежнему поддерживает финансовую самодостаточность союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, и, в частности, призывает Лиссабонский союз подготовить конкретные меры с четкими сроками для решения проблемы прогнозируемого финансового дефицита.

79. Делегация Индии выразила признательность Секретариату за подготовку комплексного и детального документа по проекту программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. Она высоко оценила стабильное финансовое положение Организации и остановилась на следующих вопросах в связи с проектом программы и бюджета. Касательно стратегической цели III, направленной на содействие использованию ИС в интересах развития, делегация отметила, что интеграция рекомендаций ПДР в деятельность ВОИС является обязательным условием. Поскольку эта цель предусматривает осуществление одобренных КРИС проектов, необходимо уделить в проекте программы и бюджета больше внимания мероприятиям по техническому сотрудничеству и укреплению потенциала. Делегация отметила, что так как до 2030 г. остается десять лет, эффективность ВОИС в достижении ЦУР и их интеграции в программы Организации будет иметь ключевое значение. По поводу программы 23, посвященной управлению людскими ресурсами и их развитию, делегация высказала мнение, что данные о географическом разнообразии в документе нельзя назвать сбалансированными и пропорциональными. Поэтому она призвала Секретариат добиваться устранения дисбаланса, предположив, что эффективным способом решения этой проблемы будет установление связи между программой 19 «Коммуникации» и программой 23. Если не проводить информационно-разъяснительную работу по всему миру относительно ИС и ВОИС в целом, то дисбаланс сохранится и кадровая база останется без изменений. По поводу программы 20 «Внешние связи, партнерство и внешние бюро» делегация заявила, что понимает необходимость эффективной интеграции деятельности внешних бюро с работой центрального аппарата. Она отметила важность географической отделенности внешних бюро от штаб-квартиры для того, чтобы избежать дублирования работы, а также обеспечить надлежащее функционирование этих бюро, которые созданы для расширения охвата Организации и повышения уровня осведомленности о ней в мире. Далее делегация запросила у Секретариата информацию по программе 21 касательно создания программы по вопросам судопроизводства в области ИС.

80. Делегация Швеции поддержала заявление, сделанное делегацией Канады от имени Группы В, и присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Канады от своего имени по поводу программы премирования и поощрения, которая должна получить официальный статус и финансирование которой значительно увеличено в предлагаемом бюджете на 2020–2021 гг. Она призвала разработать такую формулировку, которая четко даст понять, что премии выплачиваются за исключительные результаты работы, а не всем поголовно.

81. Делегация Франции выразила удовлетворение в связи с руководством Председателем работой Комитета и обеспечением его деятельности на протяжении недели. Она поблагодарила Секретариат за представление программы и бюджета в

документе WO/PBC/29/3. Затем делегация напомнила о своем неизменном сопротивлении попыткам изменить методологию распределения доходов и расходов, которая ставит под сомнение унитарное функционирование ВОИС и, в частности, принцип отнесения не прямых расходов Организации на счет разных союзов в соответствии с их платежеспособностью. Метод распределения бюджета по союзам не является новым, и с 2015 г. государства-члены и Секретариат потратили много времени и сил на этот вопрос. За прошедшее время консенсус по существу вопроса не был достигнут. Делегация высказала свою позицию, отметив, что, по мнению правительства Франции, нецелесообразно менять распределение бюджетных доходов по союзам. Как указал Генеральный директор на открытии сессии, финансовые результаты ВОИС являются превосходными. Зачем думать об изменении методологии, которая позволила Организации достигнуть таких результатов? Что касается требований об эффективном управлении и реальной прозрачности при представлении программы и бюджета, то делегация напомнила, что с этим согласны все делегации. По ее мнению, делегации полностью удовлетворены действующей методологией, и утверждение об обратном надо еще доказать. Эффективное распределение доходов является обязательным условием выживания Организации, и унитарное и солидарное распределение — важнейший элемент, необходимый для достижения учредительной цели ВОИС, которая заключается в том, чтобы «содействовать охране интеллектуальной собственности во всем мире путем сотрудничества государств и обеспечивать административное сотрудничество союзов». Эта цель содержится в статье 3 учредительного документа Организации. В заключение делегация напомнила Комитету, что выступала с аналогичными замечаниями на предыдущих Ассамблеях, и заявила, что не согласится с тем, чтобы было поставлено под сомнение унитарное функционирование Организации и, в частности, принцип отнесения не прямых расходов на счет союзов в соответствии с их платежеспособностью, поскольку это является мотивом сотрудничества для развивающихся стран и, по мнению Франции, составляет саму основу ВОИС.

82. Делегация Мексики приняла к сведению превосходные финансовые результаты Организации, растущую востребованность ее услуг и тот факт, что она по-прежнему успешно удовлетворяет этот спрос за счет деятельности и инвестиций, охарактеризованных в документе. По её мнению, программы ВОИС соответствуют целям в области устойчивого развития, а значит, Организация может действовать в согласии с остальной частью системы ООН. Делегация подчеркнула важность внесенного в Комитет предложения об управлении рисками, отметив, что необходимо обеспечить, чтобы в распоряжении Организации имелись дополнительные меры воздействия, соответствующие различным уровням риска. Делегация присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Канады относительно программы премирования и поощрения персонала. Она поддержала внесенное предложение обеспечить, чтобы премирование и поощрение осуществлялось в соответствии с заслугами сотрудников по очень конкретным показателям.

83. Делегация Египта поздравила Председателя с избранием на этот пост, поблагодарила Секретариат за подготовку программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг. и положительно оценила результаты финансовой деятельности Организации. Делегация присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Уганды от имени Африканской группы. Она поддержала заявления, сделанные делегациями Российской Федерации, Китая и ОАЭ относительно важности более широкого использования всех официальных языков ВОИС, включая арабский, на официальном веб-сайте ВОИС. Это будет способствовать повышению доступности услуг и продуктов ВОИС, что считается одной из главных целей Организации.

84. Делегация Канады упомянула расходы на персонал и плановые допущения, в которых сказано, что для того, чтобы Секретариат мог более эффективно отслеживать

и контролировать расходы, связанные с оплатой сверхурочного рабочего времени, прогнозируемые расходы на оплату сверхурочного рабочего времени будут по-прежнему покрываться отдельным ассигнованием по статье «Нераспределенные ресурсы (связанные с персоналом)». Так как размеры этого ассигнования увеличены до 3 млн шв. франков в связи с введением гибких режимов работы, делегация запросила дополнительную информацию о взаимосвязи между требованием увеличить бюджет расходов на оплату сверхурочного рабочего времени и внедрением гибких режимов работы.

85. Председатель поблагодарил делегации за детальные вопросы и дал слово Секретариату для ответа на поставленные вопросы и проблемы.

86. Секретариат поблагодарил делегации за отклики на представленный им вводный обзор и отметил, что некоторые вопросы носят сквозной характер, а другие — касаются конкретных программ. Вопросы по конкретным программам будут рассматриваться в соответствии с подходом Председателя. Ответы на них будут даны в рамках обсуждения этих программ, когда Комитет приступит к рассмотрению документа программа за программой. Секретариат сделал общее замечание о значении разных ассигнований и плановых допущений в программе и бюджете, пояснив, что программа и бюджет готовятся почти за три года до окончания следующего двухлетнего периода. В данном случае, как указал Председатель, Секретариат ускорил подготовку, на которую был отведен очень короткий промежуток времени, поэтому по ряду аспектов сделаны исходные допущения. Цифры в программе и бюджете — это бюджетные ассигнования, основанные на оценке Секретариатом того, что имело место в прошлый период, но также на весьма детальных и надежных оценках руководителей программ, которые характеризуют проекты разных программ, стратегии реализации и ключевые исходные предпосылки, лежащие в основе их предметной работы. Как отметил Генеральный директор, это очень детальный процесс планирования. Что касается программы премирования и поощрения, то эта тема будет более подробно рассматриваться в рамках обсуждения программы 23, так как в обзоре всего лишь описаны некоторые изменения, которые обусловили общее увеличение финансирования в программе и бюджете. Вопросы по подготовке работников судебной системы будут рассмотрены в рамках обсуждения программы 21. Что касается вопросов относительно проставления цифровой отметки времени, то Секретариат сообщил, что в дополнение к документу с вопросами и ответами позже на этой неделе пройдет презентация на эту тему. Секретариат отметил, что ряд делегаций, в частности Японии и Республики Корея, призвали осторожно подходить к составлению сметы доходов. Он пояснил, что текущее предложение опирается на чрезвычайно осторожные оценки. Как указал Генеральный директор, смета доходов Организации основана на прогнозах главного экономиста. Главный экономист представил базовый, оптимистичный и пессимистичный сценарии прогнозируемого количества заявок в трех основных системах. В качестве осторожного подхода был выбран базовый сценарий, но, помимо этого, Контролёр, исходя из финансовых соображений, дополнительно сократил его на 3%, поэтому прогноз в 888 млн уже основан на этих достаточно консервативных расчетах. В рамках вводного обзора и на странице 9 представлены детальные плановые допущения, а дополнительную информацию можно найти в приложении IV. Кроме того, Секретариат отметил, что в приложении IV содержатся сведения об изменении спроса по каждой из систем. Делегации также должны учитывать, что очень пристальный и тщательный мониторинг общих доходов и расходов Организации ведется в рамках Группы управления рисками (ГУР) под руководством Генерального директора. Доход от глобальных систем ИС — это финансовый фундамент Организации и поэтому он тщательно отслеживается на протяжении года. Секретариат пояснил, что совещания ГУР проводятся ежеквартально и главный экономист обновляет прогнозы также раз в квартал. По поводу вопросов о расширении использования языков Секретариат

заявил, что лингвистическая политика ВОИС, утвержденная государствами-членами в 2011 г., была реализована Секретариатом в полном объеме. Реализация завершилась в 2017 г. Проведена работа в рамках Мадридской программы по расширению использования языков для Мадридской системы. Этот вопрос будет обсуждаться рабочей группой в июле. Аналогичным образом комментарии касательно использования языков на веб-сайте можно обсудить в рамках рассмотрения программы 19. Финансирование проектов, связанных с Повесткой дня в области развития, которые уже одобрены КРИС, включено в проектное предложение на 2020–2021 гг. и в каждую программу и бюджет. Проекты, которые могут быть одобрены в конце 2019 г. или в 2020 г., в программу и бюджет не входят. В соответствии с утвержденным в 2010 г. государствами-членами механизмом средства на такие проекты будут по возможности выделены за счет экономии и повышения эффективности расходов в рамках других программ, либо, в зависимости от сроков, они будут включены в следующую программу и бюджет. Секретариат предоставит необходимые ресурсы за счет экономии и повышения эффективности расходов. Секретариат имеет в виду документ WO/PBC/15/6 Rev., посвященный бюджетному процессу применительно к проектам, которые предлагаются КРИС для осуществления рекомендаций Повестки дня в области развития. Что касается вопроса о том, как четко определить, какие мероприятия ВОИС ориентированы на развитие, и можно ли представить это в графическом формате, то Секретариат напомнил, что программа и бюджет имеют несколько уровней и описываются с разных точек зрения, в том числе с точки зрения ожидаемых результатов. На странице 11 документа приведена таблица с информацией об общей бюджетной смете, доле средств на цели развития, расчетной доле средств на цели развития или расходах на развитие для всех ожидаемых результатов. Вышеуказанная таблица содержит очень полезный обзор всех ожидаемых результатов, которые включают компонент развития, дополняя описание ожидаемых результатов с точки зрения программ. В разрезе расходов на развитие сжатая информация о программах дается в таблице 6 на странице 24 английской версии. Таблица содержит краткую информацию обо всех программах с ориентацией на развитие, включая расчетные расходы на развитие. Касательно сети внешних бюро Секретариат подтвердил выделение соответствующих средств, так же как и на другие направления, например дипломатические конференции или открытие новых ведомств. Предусмотрены средства на проведение оценки в зависимости от решения государств-членов о том, как будет проходить такая оценка или каким будет ее охват. Средства предусмотрены в рамках нераспределенных фондов и не выделены какой-либо программе. После принятия решения их направят соответствующей программе, в рамках которой будет проведена либо организована эта оценка. По поводу рекомендаций Повестки дня в области развития Секретариат пояснил, что есть рекомендации разного типа: одни являются общими принципами, а большинство рекомендаций нужно выполнять в рамках определенной процедуры, как правило, проекта. Такие рекомендации выполняются посредством разработки проекта, обычно по запросу государств-членов. Секретариат пояснил, что интеграция рекомендаций зависит от результатов этих проектов. Они включают руководства, справочники, исследования по конкретным вопросам, базы данных, методологии, запросы на обучение и тому подобное. С практической точки зрения одни результаты государства-члены могут непосредственно использовать, например, руководства, исследования и так далее, тогда как в других случаях для использования результата государству-члену необходимо запустить некоторый процесс, который зависит того, как оно направляет запрос на проведение определенного мероприятия - применительно - к данному результату проекта. Секретариат пояснил, что такие мероприятия являются частью планов или программ работы на длительный период после завершения проекта. Результаты иного типа предполагают создание определенных внутренних учреждений, например, если создана база данных, то необходим персонал и денежные средства для ее дальнейшего использования, как и в случае ЦПТИ, тоже возникших в

результате таких проектов. Обучение же осуществляется в рамках курсов дистанционного обучения и Академии, которая ежегодно разрабатывает новые типы обучения. По поводу замечаний, относящихся к ЦУР, Секретариат отметил, что по сравнению с 2018–2019 гг. Организация в этом году сделала шаг вперед, рассмотрев по каждой программе связь между мероприятиями ВОИС и ЦУР, которые были определены ООН в 2015 г. Это была кропотливая работа. Так как показатели и цели Повестки дня на период до 2030 г. не содержат прямых ссылок на ЦУР, Организация ограничена подготовкой схемы деятельности и обзора всех мероприятий, как это сделано для комитета развития в 2018 г. Организация стремится установить связи с ЦУР, принимая во внимание различные показатели, которые содержатся в Повестке дня на период до 2030 г. Секретариат подчеркнул, что программа и бюджет на 2020–2021 гг. содержат минимум деталей из-за стремления оптимизировать и сделать более эффективным представление в КРИС исчерпывающего отчета. В 2019 г. отчет будет значительно более подробным, нежели в прошлом году, и будет охватывать все мероприятия и программы, которые проводит Всемирная организация интеллектуальной собственности и которые прямо или косвенно связаны с целями устойчивого развития. Делегации также упоминали документ КРИС, подготовленный для заседания, которое состоится через две недели. Отвечая на вопрос, как оценивать вклад программ ВОИС в достижение ЦУР, Секретариат отметил, что с этой проблемой ООН и государства-члены сталкиваются как на национальном, так и на международном уровне. Показатели были приняты в 2017 г. и постоянно пересматриваются и обновляются. ВОИС внимательно следит за работой Межучрежденческой группы экспертов ООН по показателям ЦУР. Секретариат напомнил, что не существует показателей интеллектуальной собственности и влияния ИС на достижение ЦУР, отметив, что ВОИС до настоящего времени стремилась установить такую связь с помощью показателей результативности Организации. Далее Секретариат напомнил, что в прошлом году велась большая работа над масштабным приложением, чтобы на основе стратегических целей ВОИС представить государствам-членам в графическом виде все программы, которые вносят вклад в достижение ЦУР через связь с показателями результативности ВОИС. Секретариат признал, что это был не самый удачный подход, но была предпринята попытка подготовить документ с предельно конкретными показателями, которые оценивают подлинное влияние ВОИС и вклад Организации в достижение ЦУР, а это трудная и сложная задача. Любым замечаниям или предложениям государств-членов по этому вопросу будет уделено пристальное внимание. По поводу комментария делегации Малайзии о важности установления связи между программами ВОИС и задачами ЦУР Секретариат заявил, что Организация думала об этом. В рамках Организации прошли обсуждения с участием всех соответствующих подразделений, чтобы понять, как лучше отразить в предстоящих публикациях связь с конкретными задачами ЦУР. Проработка вопроса продолжится и в ближайшем будущем состоится презентация результатов проделанной работы. Что касается комментариев делегации Пакистана о создании подразделения по вопросам инноваций, то Секретариат пояснил, что программа и бюджет как таковые не затрагивают внутреннюю организационную структуру различных подразделений. По мере перехода ВОИС к системе управления на основе- результатов с использованием набора ожидаемых результатов требуется все большая координация и активное взаимодействие между множеством программ для достижения результатов всей Организацией. Необходима масштабная координация и сотрудничество, не только в области инноваций, но по всем сквозным- темам в деятельности Организации. Секретариат напомнил, что стратегии реализации и внутренняя организационная структура — это вопросы, которые находятся в компетенции Генерального директора. Говоря о методологии распределения средств по союзам, Секретариат вновь повторил, что методология и принцип платежеспособности не менялись, пояснив, что в результате применения принципа платежеспособности, который фактически представляет собой формулу,

впервые выяснилось, что в настоящее время большинство союзов ВОИС не отвечают критериям платежеспособности. В связи с этим на рассмотрение делегаций представлен проект предложения, в соответствии с которым каждый неплатежеспособный союз делает только номинальный взнос в общие расходы. Как изложено в документе, такой взнос равен 1% от прогнозируемого дохода этих союзов. В конкретном цифровом выражении это составляет 7700 шв. франков для Лиссабонского союза, примерно 133 тыс. шв. франков для Гаагского союза и приблизительно 361 тыс. шв. франков для Союзов, финансируемых за счет взносов. Секретариат вновь повторил, что принцип платежеспособности не менялся, отметив, что предложение было вынесено на рассмотрение государств-членов после применения формулы, когда неплатежеспособными оказались три союза, то есть их большинство.

87. Делегация Индонезии запросила разъяснений по последнему замечанию Секретариата относительно методологии распределения средств по союзам. Насколько она понимает, принцип платежеспособности не подвергся изменениям и был использован, но Секретариат впервые представил государствам-членам предложение, согласно которому неплатежеспособные союзы должны отчислять 1% от своих доходов на не прямые расходы. Она попросила Секретариат объяснить, по каким причинам выдвинута идея заставить неплатежеспособные союзы отчислять 1% своих доходов.

88. Делегация Российской Федерации поддержала комментарии, сделанные рядом делегаций по поводу использования языков, предложив расширить круг публикаций на всех официальных языках ВОИС. Делегация поддержала инициативу Секретариата по дальнейшему рассмотрению этого вопроса в рамках обсуждения программы 12. Она указала, что вопрос касается не только веб-сайта Организации, но также публикаций ВОИС, аналитических справочников и методологических материалов. В настоящее время на официальном сайте ВОИС размещено около 66 недавних публикаций на английском языке, тогда как на русский и арабский переведены 17, а на китайский — 21 публикация. Делегация призвала обратить внимание на вопрос об увеличении объема контента на всех официальных языках при обсуждении стратегической цели IV по повышению доступа к информации и стратегической цели V по статистическим и аналитическим данным. Делегация выразила готовность участвовать в дальнейшем диалоге по конкретным программам, отметив, что этим вопросам необходимо уделить дополнительное внимание. Она приветствовала реализацию лингвистической политики ВОИС, принятой в 2011 г. Делегация отметила, что в проект программы и бюджета необходимо включить конкретно измеряемые показатели, которые будут отражать текущую фактическую ситуацию с переводом публикаций ВОИС в разном формате на все официальные языки.

89. Делегация Пакистана поблагодарила Секретариат за ответ относительно предложения по связанным с инновациями аспектам. Она попросила Секретариат пояснить, в каком комитете целесообразно поставить этот вопрос, если КПБ не занимается тем, как подразделения работают и как они координируют свою деятельность между собой.

90. В ответ на вопрос делегации Пакистана Секретариат уточнил, что не заявлял, будто КПБ не заинтересован в том, как работает Организация, но сказал, что проект программы и бюджета не определяет структуры или подразделения, которые на практике осуществляют программные стратегии и различные программы Организации. Вопросы внутренней структуры находятся в ведении Генерального директора, который решает, как надо организовать различные подразделения и управлять ими, чтобы способствовать достижению ожидаемых результатов Организации. Программа предусматривает такие аспекты, как стратегии, способы и результаты их реализации.

Выполнением 31 программы занимаются несколько подразделений, и одной программе не соответствует какое-либо единственное подразделение. Выполнение программ обеспечивается сложной организационной структурой и множеством подразделений, которые работают сообща для достижения результатов.

91. Председатель отметил, что на вопрос делегации Российской Федерации касательно официальных языков Секретариат даст ответ в рамках обсуждения программы 27. На вопрос делегации Уганды от имени Африканской группы по исключениям и ограничениям и авторскому праву Секретариат даст ответ в рамках обсуждения программы 3. Председатель дал слово делегации ОАЭ.

92. Делегация ОАЭ присоединилась к замечаниям, сделанным делегацией России, указав, что языковой барьер относится не только к программе 27, но это сквозная- проблема в производстве печатной продукции, которая, как отметил Секретариат, касается программы 19 и других программ. Она подчеркнула, что этот вопрос необходимо учесть при обсуждении и других программ, а не только программы 27.

93. Председатель предложил Секретариату ответить на вопрос.

94. Секретариат поблагодарил различные делегации, которые выступили по вопросу о языках. Он напомнил, что это комплексный и сложный вопрос, который рассматривался в 2011 г. и потребовалось несколько лет, чтобы завершить первый этап реализации этого языкового требования. В данный момент были упомянуты разные программные области, связанные с публикациями и веб-сайтом. Программа 27 — это один аспект проблемы. Программа 19 — другой. Чтобы дать более всеобъемлющий ответ, руководителям программ необходимо будет обсудить между собой затронутые области.

95. Председатель, отметив, что желающих взять слово не осталось, предоставил слово для обсуждения программы 1 «Патентное право».

96. Делегация Аргентины поблагодарила Председателя за действенное и эффективное руководство. Делегация указала на ряд пунктов, перечисленных в рамках стратегий реализации. Она с одобрением отметила, что в третьем пункте говорится о содействии ратификации и полного осуществления Парижской конвенции, Будапештского договора и Договора о патентном праве. Делегация поинтересовалась, не будет ли целесообразным также включить сюда содействие ратификации других международных договоров, например, Лиссабонской системы и Женевского протокола.

97. Делегация Соединенных Штатов Америки, говоря о программе 1, указала на страницу 175 приложения III, отметив, что, согласно таблице 13, Мадридский союз внес 175 769 000 шв. франков, Гаагский союз — 1 351 000 шв. франков и Лиссабонский союз — 79 000 шв. франков. Она поинтересовалась, как определялись или рассчитывались эти суммы.

98. Делегация Бразилии выразила удовлетворение по поводу сбалансированного и последовательного прогресса деятельности Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) в рамках программы 1. Она отметила, что в таблице на странице 29 английской версии показан значительный рост индивидуальных услуг по контрактам (УИК) и прочих услуг по контрактам. Делегация поинтересовалась, чем объясняется этот рост и какие услуги предоставляются и мероприятия проводятся за счет выделенных ресурсов. Кроме того, она указала, что два целевых показателя результативности в рамках ожидаемого результата I.2 имеют значения ниже уровня базовых показателей и что базовые показатели очень высоки. Делегация

поинтересовалась, нельзя ли сделать целевые показатели несколько выше, учитывая необходимость сохранения высокого уровня услуг, предоставляемых в рамках программы 1. Делегация также запросила у Секретариата дополнительную информацию относительно международной конференции по коммерческой тайне, которая запланирована на ноябрь 2019 г., в частности, обсуждался ли данный вопрос в ПКПП и чем обусловлено проведение этой конференции.

99. Делегация Уганды, выступая от своего имени, заявила, что придает большое значение работе ПКПП. Перейдя к странице 28 английской версии, делегация отметила, что в разделе о рисках и мерах по их снижению выявлен риск снижения авторитета постоянного комитета по патентному праву как многостороннего форума в области формирования правовых норм, что, вероятно, является наименее приемлемым риском для Организации. Делегация поинтересовалась, как Секретариат определил этот риск.

100. Делегация Китая выразила озабоченность в связи со стратегической целью I. Делегация полагает, что ВОИС продолжит играть ведущую роль в этой области и с удовлетворением отметила, что ВОИС выделила ресурсы на проведение предполагаемой дипломатической конференции, с тем чтобы выделить больше бюджетных средств на Пекинский и другие договоры. Она призвала государства-члены ускорить процесс присоединения к Пекинскому договору, чтобы он как можно скорее вступил в силу. Она также призвала к достижению позитивных результатов в обсуждении традиционных знаний и географических указаний. Делегация заявила, что примет активное участие в дискуссиях в ходе дипломатической конференции, и выразила надежду на позитивные результаты её работы.

101. Секретариат взял слово, чтобы ответить на вопросы по программе 1. По поводу вопроса делегации Аргентины о Лиссабонской системе и Женевскому акту Гаагского соглашения Секретариат отметил, что эти договоры относятся к разным программам и о них буду говорить руководители соответствующих программ. Секретариат присоединился к заявлению, сделанному делегацией Аргентины, и выразил огромную признательность предыдущему Председателю ПКПП за его умелое руководство, которое привело к успешным итогам работы Комитета. Касательно вопроса о факторе риска, поставленном делегацией Уганды, Секретариат пояснил, что в прошлые годы были случаи, когда в Комитете разгорались споры и он не мог прийти к согласию относительно программы его дальнейшей работы. К счастью, под руководством Председателя из Аргентины эти разногласия по большей части разрешились, и в настоящее время Комитет в состоянии работать значительно более продуктивно. Это одна из причин увеличения бюджета программы 1. Секретариат пояснил, что если в прошлые годы из-за разногласий в Комитете относительно направления его работы двухлетний бюджет предусматривал три сессии ПКПП, то теперь предлагается увеличить количество сессии ПКПП до четырех, чтобы в течение двухлетнего периода ежегодно проводить по два заседания. Судя по всему, риск снижения авторитета ПКПП исчезает по мере того, как государства-члены находят общие цели в рамках повестки Комитета. Этот позитивный момент отчасти объясняет увеличение бюджета программы 1. В связи с вопросами, которые поставила делегация Бразилии, Секретариат выразил ей признательность за активное участие в работе ПКПП по многим разным темам. Помимо ранее упомянутого наиболее значительного увеличения бюджета на проведение четвертой сессии ПКПП, в рамках программы 1 также осуществляется ряд дополнительных программ и проектов, для которых необходимы дополнительные ресурсы, не связанные с персоналом. Во-первых, это реализация программы аккредитации в области подготовки патентной документации. Секретариат пояснил, что в течение прошлого двухлетнего периода программа увеличивала число обучающих мероприятий по составлению патентной документации ввиду возросшего спроса со стороны государств-членов, в частности, для обеспечения

выполнения Повестки дня в области развития. В 2017 г. проведено 19 семинаров по составлению патентных заявок на региональном и национальном уровнях, в 2018 г. — 17 семинаров. Программа работы на 2019 г. предусматривает аналогичный уровень активности, а в 2020 г. начнется реализация программы по составлению международных патентных заявок. Это делается в ответ на заинтересованность многих стран в получении от Организации помощи для повышения квалификации их персонала в области составления патентных заявок. Программа сталкивается с очень серьезным увеличением числа запросов государств-членов на предоставление консультаций по вопросам законодательства и политики. Для удовлетворения этих запросов программа не будет использовать дополнительный персонал ВОИС, а проведет эксперимент по привлечению внешних экспертов, которые заключат с Организацией контракты на подготовку первоначальных версий законопроектов и консультаций для государств-членов. Все они затем поступят на рассмотрение в Секретариат, который представит государствам-членам свои комментарии по предлагаемому национальному законодательству. Это объясняет предлагаемое увеличение расходов на индивидуальные услуги по контрактам, призванное содействовать выполнению функции по консультированию в области законодательства и политики. Кроме того, другое увеличение бюджета связано с Программой помощи изобретателям (ППИ), которая осуществляется в сотрудничестве с Всемирным экономическим форумом и направлена на установление контактов между изобретателями в развивающихся и наименее развитых странах и юристами, готовыми оказывать безвозмездную помощь в подготовке патентных заявок и патентном делопроизводстве в рамках международной системы. Действие ППИ было распространено на пять стран. Ввиду увеличения числа обратившихся за содействием изобретателей и количества патентных поверенных, готовых оказывать безвозмездную помощь, программа предусматривает создание автоматизированного инструмента, который упростит работу Секретариата по поддержке ППИ и проведению мероприятий в столицах пяти стран-участниц программы. Секретариат принял во внимание замечание делегации Бразилии о необходимости стремиться к более высоким целевым показателям для ожидаемых результатов и показателей результативности. Касательно международной конференции по коммерческой тайне и инновациям, которая должна пройти в ноябре, Секретариат подтвердил, что ПКПП не обсуждал эту тему. Секретариат напомнил, что тема коммерческой тайны или защиты конфиденциальной деловой либо технической информации в течение многих лет являлась частью мероприятий программы 1, несмотря на невысокую активность Секретариата в этой области: за последние пару лет был проведен один региональный семинар, посвященный коммерческой тайне, патентам и инновациям, где тема рассматривалась с точки зрения инноваций. Тем не менее он отметил, что в последние годы эта тема привлекает определенное внимание сообщества ИС. По мнению Секретариата, настало подходящее время рассмотреть эти вопросы, не выдвигая какой-либо повестки или предложений по дальнейшей деятельности в этой области, а скорее для подведения итогов, и провести всесторонние обсуждения и сбор информации по теме с участием государств-членов. По поводу таблицы 13 Секретариат сообщил, что речь идет не о тысячах швейцарских франков, а о том, что показатели деноминированы в швейцарских франках. Далее он отметил, что был распространен список шести исправлений.

102. Делегация Соединенных Штатов Америки в продолжение заданного ранее вопроса поинтересовалась, будет ли ответ Секретариата рассматриваться при обсуждении приложения III и вернется ли руководитель программы 1.

103. Секретариат снова взял слово и пояснил, что сведения в проекте программы и бюджета представлены с трех точек зрения: на основе результатов, на основе программ и на основе союзов. Точка зрения на основе союзов подготовлена в результате применения методологии распределения средств союзов. В таблице 13

представлен вклад различных союзов в расходы по разным программам. Это результат применения методологии распределения средств союзов. Это будет разъяснено при обсуждении приложения III. Руководителей программ этот аспект не касается. Они отвечают за проектирование, разработку и осуществление своих программ. Программы ориентированы на издержки и предусматривают только те расходы, которые с ними связаны. Доход Организации рассматривается отдельно и упоминается в финансовом обзоре, методологии распределения средств союзов и презентации бюджета с разбивкой по союзам. Секретариат повторил, что это не касается программы 1 и если адресовать такой же вопрос всем остальным программам, то он будет относиться к применению методологии распределения доходов и расходов Организации по союзам.

104. Делегация ОАЭ попросила дать уточнения по вопросу о рисках и мерах по их снижению, указав, что из таблицы с мерами по снижению рисков исчез второй компонент - меры за прошлый двухлетний период. Она имеет в виду положение о том, чтобы государствам-членам предоставлялась своевременная, точная и содержательная информация.

105. Секретариат признал, что второй компонент был удален и его вернут. Он поблагодарил делегацию ОАЭ, которая указала на это обстоятельство, и отметил, что компонент восстановят, так как он очень важен.

106. Делегация Соединенных Штатов Америки задала вопрос о привлечении стороннего персонала для анализа законодательства и поинтересовалась, как это будет проводиться.

107. Секретариат пояснил, что от государств-членов поступил ряд запросов на оказание помощи в разработке или совершенствовании их национального законодательства в области ИС, с тем чтобы они могли выполнять свои обязательства в рамках договоров, к которым уже присоединились или планируют присоединиться, при этом оказание такой помощи предполагает очень существенный объем работы. Организация оказывает помощь государствам-членам в разработке национальных стратегий охраны ИС в отношении патентов. Эта работа по-прежнему очень востребована. К сожалению, пытаясь реагировать на все обращения государств-членов Организация ощутила ограниченность своих возможностей. Секретариат отметил, что столкнулся с ограничением на количество персонала, так как государства-члены решили в течение нескольких двухлетних периодов не увеличивать сколько-нибудь значительно численность сотрудников. Соответственно, следовало выбирать: либо обратиться с просьбой предусмотреть в бюджете на предстоящий двухлетний период дополнительные должности, что весьма затруднительно в условиях ограниченных ресурсов, либо по-прежнему в качестве эксперимента привлекать двух консультантов, хорошо известных профессоров и специалистов по патентному законодательству. Их пригласили, чтобы помочь подготовить первый вариант ответа на некоторые запросы о помощи в законодательной области. В дальнейшем этот вариант будет рассмотрен сотрудниками отдела патентного права, чтобы обеспечить высокое качество направленных государствам-членам комментариев. Эксперимент пройдет в 2019 г. Если качество работы будет удовлетворительным, а издержки приемлемыми, то это позволит Организации удовлетворить потребности государств-членов, не обращаясь с просьбой о создании дополнительных штатных должностей. В противном случае Секретариат может попросить государства-члены пересмотреть этот подход.

108. В отсутствие дальнейших замечаний по программе 1 Председатель предоставил слово для обсуждения программы 2 «Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания».

109. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за поддержку работы Постоянного комитета по товарным знакам (ПКТЗ), отметив, что этот комитет очень важен для Бразилии, а также для других стран. В рамках этого комитета делегация приняла участие в полезных и информативных дискуссиях. Она выразила надежду на достижение соглашения о заключении Договора о законах по промышленным образцам (ДЗО). Проведение дипломатической конференции для принятия ДЗО наглядно продемонстрирует международной системе, что ВОИС в силах добиться прогресса в своей нормотворческой работе. Делегация поддержала эту цель, выразив надежду на достижение компромисса до конца Генеральной Ассамблеи 2019 г. Делегация отметила обсуждаемые в рамках программы 7 мероприятия, которые касаются ICANN, напомнив, что ПКТЗ в настоящее время обсуждает вопросы охраны доменных имен в Интернете. Она подчеркнула важность обсуждения этой темы государствами-членами в рамках Комитета, так как Интернет оказывает значительное влияние на управление товарными знаками и географическими указаниями. Также делегация отметила, что в программе 2 на странице 31 английской версии удалено упоминание о мере по снижению рисков. Удаленная мера повторяет формулировку в программе 1 касательно патентов и предусматривает предоставление государствам-членам своевременной, точной и содержательной информации. Делегация попросила вернуть удаленную меру по снижению рисков в документ. По мнению делегации, чтобы вести в Организации технические и содержательные дискуссии, важно предоставлять рекомендации и информацию.

110. Делегация Канады отметила, что в разделе 2, описание программ в разбивке по стратегическим целям, Секретариат приводит очень полезные таблицы с характеристикой общих ресурсов по категориям расходов для каждой программы ВОИС. Особый интерес представляют таблицы, где показан предлагаемый бюджет на 2020–2021 гг. в сравнении с утвержденным бюджетом на 2018–2019 гг., а также бюджетом на 2018–2019 гг. после перераспределения средств. Согласно таблицам в разделе 2 имеются заметные расхождения в ряде областей между предлагаемым бюджетом на 2020–2021 гг. и предыдущим утвержденным бюджетом, а также бюджетом на 2018–2019 гг. после перераспределения средств. Канада попросила Секретариат дать дополнительные сведения об увеличении или сокращении ресурсов в областях, которые еще не упоминались в документах, и в которых предполагаются значительные отклонения, например, плюс–минус 20% по сравнению с утвержденным бюджетом на 2018–2019 гг. и бюджетом после перераспределения средств. Делегация отметила, что это наблюдается во многих программах. Говоря о программе 2, делегация указала на индивидуальные услуги по контрактам.

111. Секретариат взял слово, чтобы ответить на два вопроса, поставленные делегациями Бразилии и Канады. Касательно того, что упомянуты не все меры по снижению рисков, то предыдущие замечания Секретариата по программе 1 в равной мере относятся и к программе 2. В более общем плане, чтобы внести некоторые разъяснения, Секретариат указал на рабочую нагрузку, связанную с предоставлением государствам-членам консультаций по законодательству. В зависимости от количества поступивших заявок и наличных ресурсов для их удовлетворения Секретариат оценивает риск не дать ответ в достаточно разумные сроки. Для этого проводится внутреннее обсуждение с участием Бюро Контролера, особенно относительно оценки рисков и мер по их снижению. Секретариат отметил, что это скорее вопрос о том, как показать такой риск в общем документе по программе и бюджету с учетом горизонтального подхода, нежели вопрос осведомленности об этом риске или наличия мер по его снижению. После внутреннего обсуждения и при четко выраженном запросе Комитета, такие меры можно легко вставить в документ. Что касается очень конкретного вопроса делегации Канады о предлагаемом увеличении расходов на индивидуальные услуги по контрактам в программе 2 на 230%, то Секретариат отметил, что это превышение над бюджетом, одобренным в 2018–2019 гг.

В рамках текущего бюджета программа 2, как и программа 1, столкнулась с определенным спросом на предоставление консультаций по законодательству, который удовлетворяется посредством передачи части работы сторонним исполнителям, а это в свою очередь ведет к росту суммы оплаты услуг по контрактам. Этим также объясняется увеличение суммы расходов на услуги по контрактам в бюджете после перераспределения средств. Учитывая, что это потенциально постоянная деятельность, Секретариат предусмотрел ее в бюджете, а также выделил бюджетные средства на осуществление одного утвержденного проекта в рамках Повестки дня в области развития, а именно предложенного делегацией Перу проекта по ИС и гастрономическому туризму. Этот проект в перспективе потребует заключения индивидуальных контрактов на услуги с консультантами на местах в четырех странах, где осуществляется проект. Соответственно, предлагается увеличить сумму расходов на оплату индивидуальных услуг по контрактам. В заключение Секретариат заявил, что хотя увеличение на 230% кажется очень большим, при сравнении с бюджетом после перераспределения средств оно значительно меньше и отражает нынешнюю и прогнозируемую потребность в услугах по контрактам в двух указанных областях.

112. Председатель принял к сведению предложение Бразилии вернуть формулировку о своевременном предоставлении информации, которая содержалась в предыдущем бюджете. Он призвал делегации выступить с заявлением, если они не считают такой порядок действий правильным.

113. Делегация ОАЭ вновь высказала свою позицию по программе 1 и призвала к единообразию в рамках стратегической цели I. Делегация поддержала просьбу делегации Бразилии вернуть упоминание о мере по сокращению рисков в программу 2.

114. В отсутствие дальнейших замечаний по программе 2 Председатель предоставил слово для обсуждения программы 3 «Авторское право и смежные права».

115. Делегация Индонезии попросила дать некоторые пояснения. Она отметила, что в описании этой программы на страницах 34–38 английской версии документа бюджет ожидаемого результата III.1 теперь равен нулю. Насколько делегация понимает, его, возможно, перенесли в программу 9. Она обратила внимание, что в программе 9 на ожидаемый результат III.1. выделены меньшие бюджетные средства, нежели в двухлетний период 2018–2019 гг. Делегация поинтересовалась, если средства перенесены в программу 9 для ожидаемого результата «Национальные стратегии и планы в области ИС, согласующиеся с целями национального развития», то почему на это выделяется меньше бюджетных средств. Она снова повторила, что если отсутствие бюджетных средств в рамках программы 3 для ожидаемого результата «Национальные стратегии и планы в области ИС» объясняется их переносом в программу 9, то почему бюджет в программе 9 фактически меньше, чем было запланировано для ожидаемого результата III.1 на текущий двухлетний период. Для ожидаемого результата III.2 на странице 35 целевые показатели составляют 24 страны в 2020–2021 гг., однако предлагаемый бюджет на 2020–2021 гг. даже ниже, чем бюджет после перераспределения средств на 2018–2019 гг. в рамках программы 3. Делегация поинтересовалась, будет ли достаточно кадровых ресурсов для выполнения задач на двухлетний период 2020–2021 гг. Она приветствовала увеличение бюджета для ожидаемого результата III.4. Делегация понимает, что бюджетные средства для ожидаемого результата VIII.1 равны нулю, так как этот результат имеет отношение к программе 19 «Коммуникация». Она изучила все показатели результативности программы 19, которые скорее связаны с репутацией бренда ВОИС как организации, но не имеют никакого отношения к организации общения с широкой общественностью по вопросам интеллектуальной собственности и авторского права. Делегация попросила разъяснить, как Организация собирается популяризировать в обществе интеллектуальную собственность или авторское право, если показатели

результативности программы 19 сконцентрированы главным образом на репутации бренда ВОИС как международной организации.

116. Делегация Гватемалы, выступая от имени ГРУЛАК и от своего имени, с удовлетворением отметила положительные моменты в пункте 4 стратегии реализации. Выделение ресурсов на такого типа проекты очень полезно для Группы. Однако делегация выразила озабоченность относительно ряда упомянутых делегацией Индонезии областей, на которые выделен нулевой бюджет. Делегация запросила пояснения, так как считает этот вопрос очень важным. Она отметила, что по сравнению с прошлым бюджетом выделено меньше средств для ожидаемого результата I.1. Многие государства-члены внедряют свои законодательные нормы и международные договоры, поэтому важно иметь соответствующие ресурсы для обеспечения их сотрудничества.

117. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Гватемалы от имени ГРУЛАК. Мероприятия Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) в текущем двухлетнем периоде оказались весьма успешными, и делегация выразила надежду на продолжение этой тенденции и в следующем двухлетнем периоде. Переговоры по договору об охране прав вещательных организаций, которые на длительное время зашли в тупик, наконец продвинулись вперед, и, как надеется делегация, это позволит провести дипломатическую конференцию в следующем двухлетнем периоде. Далее делегация отметила, что влияние цифровых технологий на авторское право уже обсуждалось в рамках ПКАП, и это не новая тема. Договоры ВОИС в области Интернета относятся к 1990-м гг. Неуклонный технический прогресс привел к изменению способов распространения контента, которое теперь в значительной степени определяется потоковым вещанием, а не повторением слов. По предложению ГРУЛАК в обсуждениях ПКАП включили тему цифровой среды, и, как надеется делегация, в следующем двухлетнем периоде по-прежнему будут проводиться исследования, призванные снабжать делегации сведениями для их внутренних дискуссий. Кроме того, делегация отметила, что Марракешский договор оказался договором с наиболее высокими темпами роста за всю историю ВОИС, выразив надежду, что в перспективе он станет полностью многосторонним, так как многие люди крайне нуждаются в нем, чтобы иметь доступ к адаптированным произведениям. Соответственно, делегация в полной мере поддержала повышение осведомленности о Консорциуме ABC и его дальнейшее развитие. Как указано в описании ожидаемого результата III.2, базовый показатель составляет 6610 наименований образовательной литературы, изданной Консорциумом. Делегация похвалила этот результат, поинтересовавшись, сколько таких книг доступно, особенно в развивающихся и наименее развитых странах. Она отметила, что в рамках программы 3 теперь нет ожидаемого результата III.1 и соответствующих показателей. Насколько делегация понимает, их переместили в программы 9 и 10. Она поинтересовалась, как Отдел авторского права или подразделение под руководством Генерального директора и в сотрудничестве с программами 9 и 10 оказывает содействие стратегиям охраны авторского права; как они планируют осуществление такой стратегии в связи с авторским правом в двухлетнем периоде. Делегация напомнила, что цифровые технологии оказали серьезное влияние на авторское право. В ряде стран идет работа по модернизации законодательства в области авторского права. Важно, чтобы заместитель Генерального директора и ее группа принимали участие в этих дискуссиях, так как они носят весьма сложный и технический характер.

118. Делегация ОАЭ заявила, что разделяет озабоченность, высказанную делегациями Индонезии, Гватемалы и Бразилии относительно ожидаемых результатов III.1, запросив у Секретариата разъяснений по этому вопросу. Также она запросила разъяснений относительно ожидаемого результата IV.2, который упоминается в

таблице по программе 3 на странице 36. Для этого ожидаемого результата средства не выделены. Насколько делегация понимает, это может быть связано с передачей ответственности за проект WIPO Connect программе 15. Она также отметила, что показатель результативности по этому ожидаемому результату был удален и не нашел отражения в программе 15. Кроме того, в программе 15 упоминается риск, связанный с недостаточным доступом у некоторых заинтересованных сторон к технической и собственной информации, который можно снизить, пригласив эти заинтересованные стороны принять участие в проекте WIPO Connect. Делегация задала вопрос, насколько этот риск и меры по его снижению имеют отношение к программе 3.

119. Секретариат взял слово, чтобы ответить на вопросы, поставленные делегациями. Он отметил, что первый вопрос, который был высказан рядом государств-членов, связан с национальными стратегиями и планами в области ИС, согласующимися с целями национального развития. Для ожидаемого результата III.1 бюджетные средства больше не выделяются. Вклад программы 3 в национальные стратегии и планы в области ИС не показан в рамках ожидаемого результата 3.1 для обеспечения согласованности и ясности соответствующих правил разных Бюро и программы 3. Секретариат продолжит проектировать и осуществлять компоненты авторского права в рамках национальных стратегий в области ИС, которые включены в ожидаемые результаты III.2 и III.4. Секретариат обсуждал этот новый подход с Бюро, которые, по его мнению, будут лучше обслуживать интересы государств-членов, но это никоим образом не означает, что Сектор авторского права и творческих отраслей освобождается от этой обязанности. Секретариат указал, что перераспределение бюджетных средств от ожидаемого результата IV.2 к ожидаемому результату IV.4 и увеличение бюджета IV.4 отражает усилия по повышению результативности и четкости программы сотрудничества, связанной с управлением правами в цифровую эпоху. Также это включает более тесное сотрудничество и с программой 15 в контексте развертывания проекта WIPO Connect. В ответ на вопрос делегации Китая о Пекинском договоре Секретариат отметил, что в текущем двухлетнем периоде выделены существенные людские и финансовые ресурсы на информационно-разъяснительные мероприятия, посвященные Пекинскому договору, и он планирует продолжить эту деятельность в 2020–2021 гг. Результатом этих усилий стал рост темпов присоединения к Пекинскому договору, благодаря чему ВОИС приблизилась к порогу в 30 участников, необходимого для вступления договора в силу. Секретариат выразил надежду, что до конца года количество государств-членов увеличится с нынешних 26 до 30. Секретариат отметил, что собирается и впредь оказывать поддержку государствам-членам, которые стремятся присоединиться к Пекинскому договору и внедрить его положения в свое национальное законодательство по авторскому праву. Также он указал, что бюджет на следующий двухлетний период предусматривает увеличение средств на такого рода содействие. По поводу вопроса о ресурсах для дипломатической конференции по исключениям и ограничениям Секретариат пояснил, что в 2019 г. ведется серьезная работа по реализации плана действий в отношении исключений и ограничений, который был принят ПКАП в 2018 г. Эта работа включает три региональных совещания, международную конференцию, которая должна состояться в 2019 г., а также многочисленные экспертные исследования во всех областях, имеющих отношение к данному пункту. На проведение этой работы выделены значительные людские и финансовые ресурсы. Что касается деятельности в течение двухлетнего периода 2020–2021 гг., то предполагается, что ПКАП на своей следующей сессии в октябре 2019 г. рассмотрит итоги этой работы и примет решение о дальнейших мерах, которые могут предусматривать ряд вариантов, в том числе подготовку международного документа в любой форме. Отвечая на вопрос делегации Гватемалы о заметном сокращении бюджета для ожидаемого результата I.1 «Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки сбалансированной международной нормативной базы», Секретариат указал, что предлагаемый бюджет на 2020–2021 гг.

больше, нежели утвержденный бюджет на 2018–2019 гг. Бюджет на 2018–2019 гг. стал больше после перераспределения средств. Отчасти это стало следствием просьбы Секретариата в 2019 г. дополнительно увеличить финансирование работы ПКАП в связи с весьма масштабным графиком региональных совещаний и конференции, на проведение которых получены дополнительные средства. Они отражены в более высоких цифрах в средней колонке, но фактически бюджет на следующий двухлетний период по сравнению с текущим увеличился. Секретариат пояснил, что нулевой бюджет для ожидаемого результата VIII.1 (организация общения с широкой общественностью) отражает тот факт, что коммуникации переданы под косвенный контроль Генерального директора. Секретариат заявил, что понимает озабоченность делегации Индонезии и обдумывает необходимость распространения информации, связанной с Сектором авторского права. Секретариат отметил, что это очень актуальный вопрос, выразив надежду, что уже отреагировал на такого рода озабоченность посредством различных мероприятий, проводимых на двустороннем, региональном или международном уровнях.

120. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за ценные разъяснения и приняла их к сведению. Делегация особенно отметила разъяснение, касающееся ожидаемого результата III.1 Она поинтересовалась, будут ли соответствующие мероприятия перенаправлены для достижения ожидаемых результатов III.2 и III.4. Делегация также спросила, нельзя ли разместить данную информацию на стр. 36, «Ресурсы для программы 3», чтобы объяснить отсутствие выделенных средств. Она отметила, что всем было бы полезно увидеть и прочитать, что, несмотря на нулевой бюджет, деятельность не будет прекращена. Такие сведения устранят всякую обеспокоенность и станут четким свидетельством решимости ВОИС продолжать эту деятельность.

121. Делегация Индонезии поддержала заявление Бразилии, отметив, что было бы очень целесообразно успокоить делегации тем, что программа 3 по-прежнему будет приносить полезные, превосходные результаты, как в прошедшем и текущем двухлетнем периоде. Что касается ожидаемых результатов IV.2 и VIII.1, то делегация отметила, что ей было бы спокойнее, если бы в раздел «Ресурсы для программы 3» была включена формулировка, объясняющая их нулевой бюджет, и если бы Секретариат по-прежнему публично распространял информацию об авторском праве и интеллектуальной собственности в целом. Делегация подчеркнула, что должность заместителя Генерального директора по авторскому праву и творческим отраслям очень важна. Она понимает, что запланировано множество мероприятий и видов деятельности, которые можно отнести только к сектору авторского права и творческих отраслей и невозможно передать другим подразделениям. Делегация хотела бы получить гарантии, что мероприятия в рамках ожидаемых результатов IV.2 и VIII.1 программы 3 будут по-прежнему доступны государствам-членам.

122. Делегация Гватемалы поблагодарила Секретариат за представленные разъяснения. Она присоединилась к мнению делегаций Бразилии и Индонезии, попросив разместить в программе соответствующее примечание, и отметила, что творческие отрасли представляют большой интерес для региона ГРУЛАК. Соответственно, делегация считает важным добавить примечание, подчеркивающее и разъясняющее, что данное направление не закрыто, а всего лишь отнесено к другим программам Организации.

123. Делегация ОАЭ поблагодарила Секретариат за разъяснения и поддержала предложение делегации Бразилии, а также заявления делегаций Индонезии и Гватемалы.

124. Председатель подвел итог, заявив, что делегации в целом довольны программой, за исключением отдельных формулировок, и заверил, что эти мероприятий не будут исключены из бюджета, но продолжатся благодаря перемещению в другие программы. Во-вторых, у Бразилии остался нерешенный вопрос относительно количества книг в рамках Консорциума «Доступная книга» (ABC), т. е. количества использованных наименований литературы. Секретариат выступит по этому поводу. Председатель поблагодарил Секретариат за разъяснения и перешел к программе 4.

125. Делегация Бразилии согласилась, что программа 4 является приемлемой в том виде, в котором она представлена, и отметила прекрасную работу, проведенную Секретариатом. Она подчеркнула, что Отдел ТЗ под руководством его директора и помощника Генерального директора также очень хорошо справился со своей работой. Делегация упомянула, что на следующей сессии Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) будет обсуждаться рекомендация Генеральной Ассамблеи по поводу работы Комитета. Делегация выразила надежду, что будет достигнуто соглашение по проведению дипломатической конференции в следующем двухлетнем периоде, отметив, что данный вопрос очень важен не только для Бразилии, но и для других государств, в том числе крупных развивающихся стран. Она надеется, что достигнутое соглашение окажется сбалансированным, будет учитывать соображения всех участников и сделает предсказуемыми требования о раскрытии происхождения, так как это необходимо для выделения надлежащих ресурсов для работы в этой области. Делегация обратила внимание на нераспределенные ресурсы, включая 1 млн шв. франков, который может быть выделен на проведение дипломатической конференции, если делегации придут к согласию по этому вопросу.

126. Делегация Индонезии отметила, что бюджет программы 4 является приемлемым в том виде, в каком представлен. Она поддержала заявление делегации Бразилии по поводу работы и результативности Отдела ТЗ под руководством заместителя Генерального директора Минелика и Директора, а также по поводу продвижения вперед в обсуждении ИС в рамках МКГР.

127. Делегация Уганды поддержала заявления, сделанные делегациями Бразилии и Индонезии. Она отметила прогресс, достигнутый в рамках МКГР, и поблагодарила заместителя Генерального директора и Директора отдела за работу, проделанную Отделом ТЗ. Делегация подчеркнула необходимость выделения достаточных ресурсов и отметила, что Генеральная Ассамблея должна согласовать новый мандат МКГР. Поэтому ей необходимо получить гарантии, что будут выделены необходимые ресурсы для проведения одобренного Генеральной Ассамблеей количества сессий Комитета.

128. В ответ на заявление делегации Уганды Секретариат пояснил, что заложенные в бюджет ресурсы остаются точно такими же, как в текущем двухлетнем периоде. В соответствии с руководящими указаниями, содержащимися в решении Ассамблей, на программу 4 будут выделены необходимые средства. Важно отметить, что в программу 4 входят два вида работы: проведение сессии МКГР и мероприятия по укреплению потенциала. Если увеличивается число сессий, то несколько сокращается объем работы по укреплению потенциала. Если ресурсы программы окажутся недостаточны для дополнительных сессий, которые решат провести государства-члены, то средства будут выделены из нераспределенных ресурсов.

129. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель перешел к стратегической цели II, программа 5.

130. Делегация Швейцарии приветствовала стратегии реализации, предложенные для дальнейшего совершенствования системы РСТ, включая распределение рабочей нагрузки между различными ведомствами и сотрудничество между Международным бюро и ведомствами. В этом отношении система еРСТ является важным инструментом. Сотрудничество особенно важно в свете поддержки, которую Международное бюро может оказать получающим ведомствам и международным органам (МО) в целях повышения качества результатов их работы. Делегация отметила, что она также довольна вниманием, уделяемым дальнейшему укреплению устойчивости и безопасности инфраструктуры ИКТ, так как это ключевой аспект обеспечения должного функционирования системы РСТ. Делегация считает важным, чтобы в системе РСТ работало достаточное число сотрудников, обладающих надлежащей квалификацией, а также чтобы приоритет отдавался операционным потребностям и совершенствованию профильной деятельности РСТ. Что касается финансирования, то делегация приветствовала процесс упрощения надзора и систем расчета выплат.

131. Делегация Бразилии признала, что РСТ является очень успешным договором и что это неслучайно, учитывая, что его функционирование обеспечивает очень профессиональная команда сотрудников высокого- уровня. Делегация поддержала дальнейшее выделение необходимых ресурсов в этом направлении, в том числе на разработку ИКТ-инструментов. Договор также обеспечивает подготовку отчетов МО, полезных на национальной фазе, так как они повышают производительность и качество проводимой экспертами работы. Возросшее использование электронных инструментов и служб позволяет участникам системы РСТ обслуживать заявителей быстро и эффективно. Система, поддерживаемая Международным бюро, играет ключевую роль в обеспечении своевременного получения высококачественных результатов. Делегация отметила, что в стратегии реализации как одна из целей двухлетнего периода указано усовершенствование существующих функций системы РСТ, особенно в отношении распределения рабочей нагрузки между ведомствами. Она обратилась к Секретариату с просьбой дать пояснение по поводу мероприятий в следующем двухлетнем периоде, касающихся распределения рабочей нагрузки, отметив, что такая возможность рассматривается многими патентными ведомствами для увеличения производительности и исключения дублирования в работе. Ожидается, что сохранится положительная динамика роста доходов системы РСТ, наблюдаемая в течение последних 10 лет. Из прогнозируемого увеличения профицита РСТ можно извлечь пользу, сократив пошлины для определенных категорий заинтересованных лиц. В связи с этим в рамках Рабочей группы по РСТ делегация предложила снизить пошлины для университетов в развивающихся странах. Это эффективный способ усиления патентной активности таких университетов, согласующийся с ожидаемым результатом II.1, а также стратегическими целями III, V, и VII. Делегация завершила свое выступление, заявив, что сокращение пошлин является задачей номер один и не будет иметь отрицательного эффекта на способность системы РСТ и впредь функционировать на высоком- уровне.

132. Делегация Японии повторила, что необходимо прежде всего продолжать повышение производительности и качества услуг в рамках РСТ, особенно в связи с тем, что ВОИС получает более 75% своего дохода за счет пошлин РСТ, которые уплачиваются заявителями. Поэтому Япония приветствует тот факт, что бюджет, выделенный на программу, является одним из приоритетов проекта предлагаемых программы и бюджета. Делегация запросила более подробную информацию относительно того, как Секретариат планирует использовать предлагаемый бюджет для дальнейшего повышения производительности и качества работы системы РСТ.

133. Делегация Китая отметила, что на протяжении ряда лет количество должностей и расходы на персонал постоянно сокращаются. В то же время в последние годы

возросло число заявок в системе РСТ, и оно будет неуклонно расти в дальнейшем. Делегация выразила озабоченность тем, сможет ли уменьшающееся число сотрудников гарантировать своевременность и качество обработки заявок в рамках РСТ, а также поддерживать текущий уровень обслуживания в системе РСТ. Она также отметила, что географическое распределение языков, используемых в заявках, изменилось. По её мнению, сектору РСТ следует активно реагировать на происходящие изменения, нанимая больше сотрудников, способных работать с рядом языков, в особенности по срочным- контрактам, так как мобильность временных должностей до некоторой степени снизит эффективность и повысит нестабильность. Делегация также поддержала предложение делегации Бразилии, касающееся снижения пошлин.

134. Секретариат отметил, что хотя Организация очень жестко ограничивает количество сотрудников, и ей удалось его сократить, производительность и качество работы экспертов, напротив, возросло. Это объясняется инвестированием средств не только в разработку инструментов ИТ, которые позволяют экспертам лучше выполнять свои обязанности, но и в обучение и иные мероприятия, повышающие производительность и упрощающие работу, чтобы эксперты продолжали справляться с высокой нагрузкой в рамках РСТ. Что касается замечания, сделанного делегацией Китая, то Секретариат признает, что в регион происхождения заявок РСТ меняется. По числу заявок лидируют страны Азии, причем со значительным отрывом. Несколько лет назад Генеральная Ассамблея проголосовала за то, чтобы давать сотрудникам возможность отложить выход на пенсию до достижения ими возраста 65 лет. Секретариат обратился к делегациям с просьбой позволить ему отложить реализацию этого нововведения, чтобы эффективнее воспользоваться выбытием персонала в свете изменяющейся географии заявок РСТ. В результате государства-члены позволили Секретариату ввести новый стандарт всего на год позже, чем в остальных организациях системы ООН. Итогом этого решения стал демографический дисбаланс персонала, возникший в связи с тем, что сотрудники, которые согласно прежним правилам должны были выйти на пенсию в возрасте 60 или 62 лет, воспользовались своим правом проработать на три–пять лет дольше. Соответственно, не произошло ожидаемого выбытия сотрудников, владеющих не азиатскими языками, которые при других обстоятельствах вышли бы на пенсию и были бы заменены новыми сотрудниками, владеющими азиатскими языками. Секретариату пришлось внести далекие от совершенства корректировки для распределения рабочей нагрузки на тот период, пока сотрудникам не придет время уйти на пенсию. Он ожидает, что в последующие годы произойдет дальнейшее выбытие сотрудников, что даст возможность изменить демографический баланс персонала. Секретариат отметил, что несколько делегаций, в том числе делегации Бразилии и Китая, заявили о возможности снижения пошлин, взимаемых с определенных категорий заявителей. Он напомнил ранее сделанные делегацией Бразилии замечания, что вопрос возможного снижения пошлин для университетов активно обсуждался в Рабочей группе по РСТ. Бюро Главного экономиста прилагает все усилия для того, чтобы наилучшим образом подготовить расчетные прогнозы, благодаря которым государства-члены смогут оценить последствия внесения различного рода изменений в систему пошлин для различных категорий заявителей. В конечном счете, принятие решения останется за государствами-членами. У него будут определенные финансовые последствия, о которых Секретариат осведомлен и к которым он готовится на случай принятия такого решения, учитывая, что свидетельств этому пока нет. Относительно вопроса, касающегося распределения рабочей нагрузки и того, что будет сделано в следующем двухлетнем периоде для совершенствования этого второго краеугольного камня системы РСТ, Секретариат напомнил, что РСТ в первую очередь является системой подачи заявок и инструментом распределения рабочей нагрузки для ведомств в интересах заявителей. В этой связи Секретариат выделил четыре направления работы. Первое направление работы составляет самую суть обсуждений, которые

ведутся на протяжении примерно 10 лет, а именно, повышение качества отчетов о результатах поиска и экспертизы, которые составляются международными органами в рамках системы РСТ. Смысл этих отчетов заключается в том, что на национальной фазе рассмотрения ведомств не нужно начинать с нуля, так как они основываются на результатах работы, проделанной международными органами на международной фазе в рамках РСТ. Усилия по повышению качества таких отчетов предпринимаются как в Рабочей группе, так и в Совещании международных органов в рамках РСТ. Второе направление, также включенное в повестку дня Рабочей группы, — это усилия по укреплению взаимосвязи между первоначальной подачей национальных заявок, подачей заявок в рамках РСТ и их рассмотрением на национальной фазе. Сюда относятся усилия по укреплению связи между работой, выполняемой ведомством первой подачи, и работой, проводимой международным поисковым органом в ходе международной фазы рассмотрения в рамках РСТ, а также усилия по укреплению связи между результатами рассмотрения в рамках РСТ и на национальной фазе. Очень хорошим примером усилий по улучшению распределения рабочей нагрузки на международной фазе является текущий пилотный проект по совместному поиску и экспертизе, рассчитанный на три года и в настоящий момент проводимый ведомствами группы IP5. Для осуществления этого проекта, нацеленного на подготовку единого качественного отчета о международном поиске, объединились пять крупнейших ведомств ИС. Одно из ведомств взяло инициативу на себя и собирает комментарии и материалы из остальных четырех ведомств группы IP5 с целью подготовки высококачественного отчета о поиске, по сути объединяющего в себе работу пяти экспертов в интересах заявителей и национальных ведомств. Третье направление, касающееся распределения рабочей нагрузки, — это улучшение использования существующих баз данных, дающих доступ к отчетам других ведомств, например, через систему WIPO Case, которая предоставляет легкий доступ к результатам поиска, проведенного другими ведомствами. На него похоже четвертое направление, которое было с большим энтузиазмом встречено рядом государств и заключается в обучении экспертов из малых и средних ведомств ИС работе с отчетами других ведомств. При этом имеется в виду не механическое копирование, а, напротив, понимание работы, проведенной другими ведомствами, для использования ее методов и результатов в соответствии с национальным законодательством при принятии решения о выдаче патента. Это всего лишь несколько примеров распределения рабочей нагрузки. Существует множество других, в частности, с использованием ИТ. Распределение рабочей нагрузки является одним из двух краеугольных камней РСТ и оно останется в повестке дня в последующие годы. По поводу вопроса о производительности и качестве Секретариат пояснил, что часть запрошенной информации содержится в Приложении к РСТ, в частности, показатели системы РСТ. Производительность программы возросла примерно на 11% в 2017 г. и примерно на 4% в 2018 г. Эти цифры демонстрируют, что Секретариат придает и всегда придавал большое значение вопросу производительности, принимая меры для ее повышения. Что касается внутренней работы, то все три операционных отдела системы РСТ применяют средства контроля качества, которые Секретариат непрерывно совершенствует, и эти отделы сотрудничают с другими частями системы РСТ для улучшения данной системы контроля качества. Оценивая показатели результативности, Секретариат отметил, что они все либо возросли, либо по крайней мере остались на уровне предыдущего года. Отвечая на вопрос о том, куда направлять ресурсы, Секретариат пояснил, что наняты сотрудники, владеющие языками, на которых подается все увеличивающееся количество заявок. В предыдущие годы Секретариат перевел более 20 должностей вышедших на пенсию сотрудников, знающих определенные языковые комбинации, в подразделения, использующие более необходимые языки. Наняты также дополнительные стипендиаты, причем не просто как сотрудники, работающие по кратковременным контрактам, но и для улучшения взаимодействия с различными ведомствами и,

соответственно, сокращения проблем при личном общении, в электронной переписке и на уровне автоматической коммуникации. Особое внимание также было уделено использованию определенных технологий, например, таких форматов, как XML, а также распознавания изображений. Далее Секретариат отметил, что вложит определенные средства в улучшение методов ОРС (оптического распознавания символов), которое позволяет дополнительно автоматизировать некоторые процедуры и повысит производительность. Помимо этого Секретариат работает над улучшением качества машинного перевода, в частности, с помощью последующего редактирования, отметив, что вся Организация в целом начала обдумывать применение искусственного интеллекта. Отдел информационных услуг провел большую работу по автоматизации процессов. Это наиболее важные направления, на которые выделяются финансовые ресурсы. В ответ на вопрос, заданный делегацией Китая, Секретариат заявил, что прилагаются усилия для найма сотрудников из Китая и других стран, в которых ощущается особенная потребность. Персонал, нанятый на краткий срок, не может полностью заменить постоянные кадровые ресурсы, необходимые для долгосрочного накопления практического опыта. Однако в краткосрочном найме персонала существуют определенные преимущества, если число таких сотрудников составляет относительно малый процент. Таким образом Секретариат может более гибко справляться с рабочей нагрузкой, а также получает практический опыт использования новейших технологий. В заключение Секретариат заявил, что будет обязательно поддерживать стабильное количество персонала, владеющего такими языками, даже если не удастся увеличить его численность.

135. Делегация Ирана (Исламская Республика) высказала мнение, что и система РСТ, и ПКПП функционируют очень хорошо. Она попросила дать дополнительные разъяснения по поводу 40-процентного сокращения бюджета, выделяемого на временный персонал. По поводу распределения рабочей нагрузки между ведомствами делегация отметила, что, исходя из обсуждения в рамках ПКПП, государства-члены разошлись во мнениях по этому вопросу. Она попросила разъяснить, отличается ли распределение рабочей нагрузки в текущих программе и бюджете в связи с разногласиями государств-членов в рамках ПКПП.

136. Секретариат вновь взял слово, чтобы ответить на вопросы делегаций. Он повторил сделанное им ранее заявление о том, что распределение рабочей нагрузки является вторым краеугольным камнем системы РСТ, отметив далее, что смысл этой системы в большой степени заключается в распределении рабочей нагрузки. Иначе не было бы смысла в подготовке отчетов о результатах поиска и экспертизы в интересах ведомств. Секретариат также отметил, что каждое национальное ведомство затем самостоятельно решает, в какой степени оно желает использовать отчет, подготовленный в рамках системы РСТ. Точно также каждое национальное ведомство само решает, в какой степени оно желает и желает ли использовать результаты поиска и экспертизы, проведенных любым другим ведомством. Цель РСТ состоит в том, чтобы предоставить ведомству доступ к качественному отчету о результатах поиска и экспертизы. Исходя из национальной политики, национального законодательства и практики, ведомство самостоятельно решает, в какой степени оно желает использовать данный отчет. Цель ведомств, желающих использовать подобные отчеты, состоит в обеспечении высочайшего качества, которое упростит работу ведомств на национальной фазе. Секретариат пояснил, что сокращение бюджета, выделяемого на временные должности, в основном вызвано реализацией большого проекта, направленного на защиту системы РСТ, под названием «Отказоустойчивая защищенная платформа РСТ». Когда проект стартовал, некоторые временные должности были отражены в регулярном бюджете. Когда государства-члены согласовали включение этого проекта в Генеральный план капитальных расходов, данные временные должности были сокращены или перенесены в бюджет

Генерального плана капитальных расходов, а регулярный бюджет был уменьшен на соответствующую сумму.

137. Поскольку ни одна делегация не выразила желания выступить, Председатель предложил перейти к программе 6.

138. Делегация Швейцарии приветствовала уделяемое программе внимание, а также улучшение качества предоставляемых услуг и повышение производительности Мадридской системы, отметив, что особенно важно, чтобы были приложены все необходимые усилия для должного функционирования системы и обеспечения качества предоставляемых услуг и процедуры регистрации, особенно когда речь идет о качестве перевода перечня товаров и услуг, периоде разрешения проблем, а также информационной системе. Существует риск растущей неудовлетворенности клиентов, которая может снизить привлекательность системы. Делегация приветствовала предлагаемые для его снижения меры, касающиеся новой платформы и повышения компетентности сотрудников. В связи с этим повышение объема финансовых ресурсов программы на 4,8% и увеличение числа должностей по сравнению с предыдущим двухлетним периодом является не только оправданным, но и действительно необходимым.

139. Делегация Бразилии объявила, что в прошлом месяце нижняя палата Конгресса Бразилии единогласно одобрила ратификацию Мадридского протокола. Свое согласие выразили партии, представляющие весь политический спектр, продемонстрировав консенсус по поводу необходимости модернизации системы ИС в Бразилии, а также интеграции страны в глобальные рынки. На следующей неделе в Сенате Бразилии состоится голосование по ратификации Протокола, и если она будет одобрена, то процедура будет завершена, что позволит делегации сдать документ о присоединении на хранение в ВОИС. Не пытаясь предвосхитить исход голосования в Сенате, делегация уже провела значительную подготовку. INPI, бразильское ведомство по товарным знакам, усовершенствовало процедуру рассмотрения заявок благодаря цифровизации, повышению производительности и исключению ненужной работы. Вследствие этого заявки на регистрацию товарных знаков рассматриваются в Бразилии в течение девяти месяцев с момента подачи, согласно стандартам, установленным в Мадридском протоколе. Делегация с нетерпением ожидает дальнейшего сокращения этого периода. При условии одобрения Мадридского протокола в Сенате и сдачи на хранение документа о присоединении делегация ожидает, что Протокол вступит в силу к концу года. Поддержка ВОИС будет ключевым условием для его надлежащего внедрения. Делегация отметила, что в настоящий момент ведет переговоры с Правовым отделом Мадридской системы по поводу перевода Мадридского перечня товаров и услуг на португальский язык, что позволит бразильскому ведомству по товарным знакам надлежащим образом соблюсти требования Мадридского протокола. Также полным ходом идет сопряжение версии системы IPAS, используемой INPI, с Мадридской системой. Делегация отметила, что в 2017 году базовый показатель несоблюдения правил в отношении классификации составил 45%, в то время как на 2020 год целевой показатель равен 30%. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой предоставить информацию по действиям, предпринимаемым для уменьшения этого показателя. Что касается своевременности операций, то делегация обратилась к Секретариату с просьбой разъяснить, почему число дней является таким большим. Наконец, делегация запросила более подробную информацию о разработке новой ИТ-платформы Мадридской системы и ее интеграции с платформой IPAS Office Suite.

140. Делегация Японии приветствовала увеличение объема средств, выделяемых на программу 6, «Мадридская система», так как она является вторым по величине источником доходов ВОИС. Она отметила, что расходы, не связанные с персоналом,

возрастут на 20,7%, и попросила дать подробное объяснение по статье прочие услуги по контрактам, расходы на которые значительно увеличились.

141. Делегация Китая отметила, что расходы на персонал, а также его количество уменьшатся в 2020–21 гг. При этом в ходе следующего двухлетнего периода количество регистраций и заявок в Мадридской системе должно вырасти на 18 и 4 процента, соответственно. Учитывая это, необходимо выделить на программу достаточно ресурсов, чтобы поддерживать эффективность Мадридской системы и надлежащий уровень обслуживания. Делегация отметила, что в последнее время изменилась география заявок, подаваемых в рамках Мадридской системы. Соответственно, делегация надеется, что Секретариат и вся Организация в будущем учтут эти перемены при найме персонала. При этом делегация подчеркнула существования языковой проблемы в Мадридской системе. В настоящее время ее рабочими языками являются английский, французский и испанский. Китайский, русский и арабский языки не относятся к рабочим языкам системы. По мнению делегации, такой набор языков до некоторой степени ограничивает возможности китайских компаний по подаче заявок и использованию системы. В ходе прошлогоднего заседания Рабочей группы делегация предложила увеличить число рабочих языков и запросила доклад о финансовых последствиях такого решения для системы. Делегация надеется, что Секретариат оперативно подготовит этот доклад для содействия обсуждениям на июльском заседании, чтобы государства-члены уже заранее имели достаточную информацию.

142. Делегация ОАЭ высоко оценила сотрудничество Мадридского отдела с соответствующими органами в ОАЭ, направленное на содействие присоединению страны к Мадридской системе. Она подчеркнула важность ожидаемого результата II.5, в частности, принятия в Мадридскую систему шести новых участников в 2020–21 гг. Делегация заявила, что добавление рабочих языков поможет таким странам, как ОАЭ, присоединиться к Мадридской системе, так как оно упростит процесс присоединения и поспособствует ему, а также упростит взаимодействие с пользователями. Она запросила информацию об экономических последствиях присоединения к Мадридской системе и пожелала узнать, входит ли их анализ в стратегию работы Мадридского отдела с присоединяющимися странами.

143. Секретариат взял слово для ответа на вопросы, поступившие от делегаций, и отметил, что следующая сессия Рабочей группы по Мадридской системе назначена на 22–26 июня 2019 г. Важным пунктом повестки дня этой сессии является языковой режим системы. Секретариат подготовил документ на данную тему, в котором изложено несколько принципиальных вопросов и ряд вариантов реализации с расчетом финансовой и кадровой нагрузки. Документ будет опубликован в мае. Делегации, которых интересует вопрос языкового режима системы, скорее всего, сочтут данный документ полезным, так как в нем отражены возникающие проблемы и возможные пути их решения. В конечном счете, решение о добавлении дополнительных языков должно приниматься государствами-членами, и оно будет обсуждаться в ходе сессии Рабочей группы. Затем Секретариат перешел к трем вопросам, заданным делегацией Бразилии. Первый вопрос касается несоблюдения правил в отношении классификации. В последние годы усилия Секретариата по снижению случаев такого несоблюдения не увенчались большим успехом. Секретариату действительно нужно сосредоточиться на этом направлении работы, что он и надеется сделать в последующие несколько лет; данную ситуацию возможно исправить, хотя это и непросто. Ответ связан с политикой в области классификации, которой руководствуется Международное бюро, и ее соотношением с практикой ведомств происхождения и указанных Договаривающихся сторон, а также, пожалуй, с ИТ-инструментами, которые будут содействовать заявителям в еще более тщательной подготовке заявок, чем сейчас. Период рассмотрения значительно сократился по

сравнению с ситуацией, наблюдавшейся год или два назад. В следующем двухлетнем периоде Секретариат ставит цель сократить период ожидания по большинству операций до 30- дней. Это четко отражено в показателях результативности, содержащихся в предлагаемых программе и бюджете. Чтобы дать представление о произошедших изменениях, Секретариат пояснил, что раньше период ожидания исправлений был очень долгим, более 100 дней, но его удалось сократить до нынешнего показателя в 50 дней. Хотя значительные улучшения уже заметны, Секретариат согласился с тем, что необходимо продолжать эту работу. При отсутствии непредвиденных факторов, к которым относится часто непредсказуемое увеличение числа поданных заявок, что хоть и является положительным фактом, но создает определенную нагрузку на систему, предполагается, что период ожидания продолжит сокращаться. Последний вопрос делегации Бразилии касается ИТ-платформы и, в частности, ее взаимосвязи с IPAS. Очевидно, что одним из важнейших направлений дальнейшей деятельности Международного бюро является совершенствование обмена данными между ведомствами, чтобы Секретариат получал от них более качественные данные, что позволит ему эффективнее обрабатывать запросы на обслуживание. Очевидно, что если ведомства используют систему IPAS, то они должны и будут иметь легкий доступ к нынешней или будущей Мадридской ИТ-системе. Делегация Японии задала очень конкретный вопрос о повышении расходов на услуги по контрактам на 40%, а делегация Китая задала сопутствующий вопрос, касающийся сокращения числа сотрудников. Дело в том, что эти вопросы взаимосвязаны. Ситуацию можно лучше всего описать следующим образом. В Секретариате работает определенное количество людей, к которым относятся сотрудники, работающие по срочным и временным контрактам, стипендиаты, стажеры, независимые подрядчики и персонал, нанятый через кадровые агентства. Некоторые из них заняты на очень стабильной основе — по срочным, постоянным и возобновляемым контрактам, а некоторые работают на менее стабильной основе. Расходы на временный персонал сократились на 19%, хотя расходы, не связанные с персоналом и выделенные на стипендии ВОИС, выросли на 42%. Расходы на прочие услуги по контрактам повысились на 40%. Такие изменения в соотношении между категориями расходов по годам объясняются изменениями в соотношении типов контрактов, которые использует Секретариат. Это всего лишь означает, что на двухлетний период нанято больше людей по одним видам контрактов, чем по другим. Благодаря сочетанию различных видов контрактов Секретариату в последние годы удалось очень значительно сократить период ожидания. Безусловно, не повредит определенная дополнительная стабильность, но также полезно, например, нанимать стипендиатов, так как они работают в национальных ведомствах, обладают огромным опытом и часто проводят экспертизу по существу. Полезна и определенная ротация, так как она омолаживает кадровый состав и, в долгосрочном периоде, улучшает обслуживание клиентов и повышает географическое разнообразие трудовых ресурсов. Соблюдение географической сбалансированности трудовых ресурсов очень важно для Секретариата в свете изменений в использовании системы. В Оперативном отделе Мадридской системы наблюдается достаточно хорошее географическое соотношение, позволяющее Секретариату привлекать представителей разных стран. В других отделах Секретариату необходимо предпринять несколько больше усилий для привлечения кадров из тех государств, которые недавно присоединились к Мадридскому протоколу, но Секретариат непрерывно над этим работает. Таким образом, полезно нанимать сотрудников и на срочной, и на гибкой основе, и есть фактические доказательства того, что Секретариат хорошо функционирует при текущем балансе контрактов, но было бы желательно некоторое повышение стабильности ситуации. Что касается вопроса делегации ОАЭ относительно возможности проведения анализа последствий для присоединяющихся государств, Секретариат отметил, что он постоянно поддерживает контакт со странами, желающими вступить в систему, и они очень часто просят

Секретариат провести такой анализ, который является стандартной частью подготовительной работы. Представители Мадридской системы работают над этим вопросом вместе с Главным экономистом. Если делегация заинтересована в таком анализе, он может быть проведен.

144. Председатель взял слово и попросил делегации выступить с дальнейшими замечаниями или соображениями. Их не последовало, и Председатель предоставил участникам слово для вопросов и замечаний по программе 31, «Гаагская система». Так как замечаний по программе 31 не последовало, Председатель перешел к программе 32, «Лиссабонская система».

145. Делегация Швейцарии приветствовала внимание, уделяемое продвижению Лиссабонской системы и в том числе Женевского акта. Учитывая увеличение числа пользователей системы, будет целесообразным готовиться ко вступлению Женевского акта в силу. Делегация полагает, что оно произойдет, если поставленные цели будут достигнуты. После присоединения необходимо должное сопровождение новых участников, в особенности развивающихся и наименее развитых стран. Эта работа должна быть проведена ВОИС. Также важно, чтобы техническая помощь предоставлялась через Интернет согласно просьбам государств-членов и подходу, обусловленному потребностями. Чтобы обеспечить должное функционирование системы после вступления в силу Женевского акта, необходимо убедиться, что будет организована надлежащая адаптация к новым потребностям системы, о чем говорится в пункте II.10 ожидаемых результатов программы по данной системе.

146. Делегация Соединенных Штатов Америки взяла слово, чтобы высказать свои замечания по программе 32, а также Приложению III. Что касается предложения Секретариата о том, чтобы союзы ФВ, а также Гаагский и Лиссабонский союзы вносили номинальный вклад в размере одного процента от своего дохода в общие расходы, то средства, направленные Лиссабонским союзом за двухлетний период, составили всего лишь 7700 шв. франков. Данное предложение не устраняет несправедливости используемой методики распределения расходов. В таблице 11 Приложения III указано, что РСТ по-прежнему будет покрывать почти 91% всех общих расходов, на Мадридскую систему придется около 9%, а остальные три союза вместе взятые будут вносить вклад менее одного процента. Делегация напомнила, что КПБ обсуждает альтернативные методики распределения бюджета с 2015 г., в том числе предложение, внесенное Соединенными Штатами Америки в 2017 г., касающееся пропорционального распределения прямых и не прямых расходов между союзами. Предложение направлять один процент доходов на общие расходы, адресованное союзам ФВ, а также Гаагскому и Лиссабонскому союзу, является, по мнению делегации, абсолютным минимумом, необходимым для удовлетворения юридических требований договоров ВОИС. Все договоры союзов ФВ требуют получения дохода, достаточного для покрытия расходов этих союзов, включая их долю в общих расходах Организации. Хотя делегация желала бы со временем видеть более активное продвижение в сторону пропорциональности распределения общих расходов между союзами, она придерживается мнения, что фиксированный процент общих расходов в бюджете на 2020–21 гг. будет лучше отражать более справедливый вклад тех союзов, которые в настоящий момент не оплачивают общие расходы.

147. Делегация Ирана (Исламская Республика) с радостью отметила новые присоединения к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту, которые являются положительным показателем продвижения системы. Она подчеркнула важность юридической и технической помощи, предоставляемой Секретариатом. Данные программы продолжают играть существенную роль в привлечении большего количества заявлений в рамках системы. Делегация подчеркнула значимость информационной деятельности, касающейся Лиссабонского союза как одного из

равноправных союзов, административные функции которых выполняет ВОИС. Она завершила свое выступление, заявив, что высоко ценит превосходную работу Секретариата ВОИС и Лиссабонского реестра в текущем двухлетнем периоде.

148. Делегация Италии поблагодарила Секретариат за проделанную до настоящего времени работу и подчеркнула важность продвижения системы. Она отметила положительную динамику присоединения стран к Лиссабонской системе и Женевскому акту; Европейский союз также движется в этом направлении, поэтому все это является очень положительным знаком.

149. Отметив, что работа над развитием Лиссабонской системы продолжается, делегация Китая высказала мнение, что в долгосрочной перспективе на нее необходимо будет выделить достаточные ресурсы, чтобы она стала полноценной системой в будущем.

150. Секретариат взял слово, чтобы прокомментировать замечания, сделанные делегациями. Из трех крупных реестров ВОИС один процветает, это Мадридская система, а в остальных двух наблюдается дефицит. Что касается Гаагской системы, то ей необходимы текущие капиталовложения. Благодаря им в рамках системы будут предоставляться новые услуги, и ее новая ИТ-платформа также играет важную роль. Дефицит будет преодолен в максимально короткие сроки. Секретариат и Гаагский реестр делают все возможное, чтобы исправить ситуацию. Что же касается Лиссабонского союза и Женевского акта, то Секретариат сообщил, что зафиксировал достаточно большое проявление интереса со стороны развивающихся государств и государств-членов, не состоящих в Лиссабонском союзе, что весьма обнадеживает.

151. В отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова Председатель открыл обсуждение программы 7.

152. Делегация Бразилии отметила, что в ее ведомстве интеллектуальной собственности процедура урегулирования споров была введена в 2013 г. при содействии Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству (Центра), и она принесла многообещающие результаты. Она обеспечивает более оперативное урегулирование споров, чем судебные процедуры, что привело не только к снижению расходов сторон в связи с отсутствием судебных издержек, но и повысило правовую определенность, так как решения принимаются быстрее. Центр также обязан следовать процессам, осуществляемым ИКАНН, Корпорацией по присвоению имен и номеров в Интернете. В этой связи делегация предложила внести небольшие поправки в последний пункт стратегии реализации. В нем сказано, что Центр будет отслеживать процессы и участвовать в процессах, осуществляемых ИКАНН с целью пересмотра механизмов охраны прав на основе товарных знаков-. Предлагаемая делегацией поправка состоит в том, чтобы заменить сочетание «на основе товарных знаков» сочетанием «механизмов охраны прав на основе ИС-». Дело в том, что в рамках ИКАНН механизм возражений, основанных на законных правах, относится не только к товарным знакам, но и к полным и кратким названиям международных межправительственных- организаций. Формулировка станет более четкой, если вместо одних товарных знаков будет использоваться термин «ИС».

153. Относительно поправки к последнему пункту, предлагаемой делегацией Бразилии, делегация Канады заявила, что перед внесением любых формальных изменений ей будет необходимо проконсультироваться с экспертами в столице.

154. В ответ на предложение делегации Бразилии расширить формулировку с «на основе товарных знаков» до «на основе ИС» в качестве общего объяснения Секретариат заявил, что обсуждаемая часть стратегии реализации является

консервативным фактическим описанием диапазона взаимодействия Центра и ИКАНН, так как общим знаменателем всех механизмов охраны, применяемых ИКАНН в настоящее время, являются товарные знаки; о них и идет речь. Примером может служить готовящийся ИКАНН пересмотр существующей системы ЕПУС, которая, с одобрения государств-членов, была разработана ВОИС и принята ИКАНН. В частности, пересмотр будет касаться способа организации работы ЕПУС, которая ограничивается охраной товарных знаков согласно Первому процессу ВОИС по доменным именам в Интернете. Вне рамок ИКАНН, в системе доменных имен в целом, государства-члены через свои национальные реестры, как это сделано в отношении доменных имен .br в Бразилии, имеют возможность охранять не только товарные знаки, но и, например, фирменные наименования, личные имена или названия государственных учреждений. Такой выбор был сделан для ряда национальных доменов верхнего уровня с кодом стран (кРДВУ). Работа, предпринимаемая ИКАНН, их не касается, так как мандат ИКАНН не распространяется на кРДВУ. Такова фактическая основа формулировки, приведенной в стратегии реализации.

155. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за его ответ. Делегация пояснила, что идея состоит не в том, чтобы распространить объем деятельности Центра на кРДВУ или национальные реестры. Она полностью согласна с разъяснением, которое предоставил Секретариат, в том плане, что национальным реестрам следует самим решать, хотят ли они расширить или сократить объем охраны. Что же касается ИКАНН, к которой и относится предлагаемая поправка, то возражения, основанные на законных правах, подпадают под ее программу по введению новых рДВУ. Сюда входит механизм охраны полных и сокращенных названий МПО, которые не являются товарными знаками, так как они не зарегистрированы, не используются в коммерческих целях и т. д., и имеют абсолютно другую природу. Именно поэтому в Парижскую конвенцию включена статья об их охране. Делегация приняла разъяснения к сведению, но по-прежнему считает, что формулировка «механизмы охраны на основе ИС» в рамках ИКАНН будет несколько более широким определением, сохраняющим при этом точность понятий в рамках механизма возражений, основанного на законных правах

156. В отсутствие дальнейших замечаний по программе 7 Председатель предоставил участникам слово для обсуждения программы 8.

157. Председатель открыл заседание, заявив о продолжении обсуждения пункта 6 повестки дня, «Проект программы и бюджета на двухлетний период 2020–21 гг.». Председатель напомнил, что Комитет продолжит рассматривать программы, начиная со стратегической цели III и далее, цель за целью. Перед началом обсуждений Председатель сделал несколько общих замечаний и кратко сформулировал текущий статус обсуждений. Он отметил, что некоторые государства-члены подняли вопрос об услуге ВОИС по проставлению цифровой отметки времени, и Секретариат пообещал, что презентация по данной теме состоится на этой неделе. Председатель предложил провести презентацию в рамках обсуждения программы 28, где эта услуга указана в проекте программы и бюджета. Председатель напомнил, что на этой неделе Секретариат опубликовал документ с вопросами и ответами по этой теме и призвал делегации обратиться к Секретариату, если им по-прежнему нужен экземпляр этого документа. После того, как Комитет завершит первое чтение программы, Председатель предложил перейти к рассмотрению Приложения III, касающегося методологии распределения доходов и расходов по союзам в 2020-2021 гг., по которой высказались несколько делегаций и которая вызвала много вопросов. Помимо этого, в своих вступительных заявлениях несколько делегаций поинтересовались премированием за результативность работы Организации, и Председатель напомнил, что данный вопрос будет рассмотрен в рамках программы 23, куда внесен для обсуждения в обычном порядке. Затем он напомнил, что в ходе вчерашнего заседания

Комитет рассмотрел программы, относящиеся к стратегическим целям I и II, и смог получить разъяснения от руководителей этих программ. В силу своих полномочий Председатель резюмировал итоги прошедших обсуждений. В стратегическую цель I, программа 1, внесено два конкретных изменения, касающихся текста на стр. 28 англоязычной версии документа. Изменены целевые показатели в уровне удовлетворенности, а также в раздел «Риски и меры по снижению» добавлена вторая мера по снижению, включенная в утвержденные программу и бюджет на двухлетний период 2018–19 гг., «предоставление государствам-членам своевременной, точной и содержательной информации», конец цитаты. В программе 2 в меры по снижению риска, приведенные на стр. 31, внесена такая же поправка. Опять же, добавлена вторая мера по снижению риска, включенная в утвержденные программу и бюджет на двухлетний период 2018–19 гг., «предоставление государствам-членам своевременной, точной и содержательной информации». Что касается программы 3, то были добавлены или запрошены дополнительные разъяснения по трем различным элементам на стр. 36. Во-первых, это перенос мероприятий, ранее относившихся к ОР III.1, в ОР III.2 и III.4, соответственно, при продолжении работы над национальными стратегиями в области ИС, проводимой Бюро в рамках программ 9 и 10. Во-вторых, это перенос мероприятий и ресурсов, ранее относившихся к ОР IV.2, в ОР IV.4. В-третьих, это продолжение коммуникации с общественностью по вопросам, касающимся авторского права, ранее относившееся к ОР VIII.1. Председатель не зачитывал полных разъяснений, заявив, что после завершения его выступления Секретариат распространит проект документа. Далее Председатель отметил, что поправки к программе 4 не предлагались. Обращаясь к стратегической цели II, он заявил, что в программах 5, 6 и 31 поправки отсутствуют. В программе 32, «Лиссабонская система», конкретные поправки отсутствуют, но Председатель отметил, что несколько делегаций упомянули методологию распределения расходов, указанную в Приложении III. Он повторил, что конкретные поправки отсутствуют, но были сделаны заявления по методологии распределения расходов. В программе 7 остается один нерешенный вопрос, который требует дальнейших обсуждений. Поступило предложение заменить формулировку «охраны прав на основе товарных знаков» сочетанием «охраны прав на основе ИС» на стр. 60, в последнем пункте раздела «Стратегии реализации». Председатель понимает, что в настоящий момент заинтересованные делегации обсуждают данный вопрос, поэтому предложил им продолжить свои обсуждения. Завершив свое резюме, он отметил, что в целях достижения полной прозрачности Секретариат подготовил версии соответствующих страниц в документе, отражающем изменения, и распространит его для изучения. Обращаясь к стратегической цели III, «Содействие использованию ИС в интересах развития», Председатель предоставил участникам слово для обсуждения программы 8, «Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития».

158. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила государства-члены и Бюро за понимание и позволение отложить обсуждение стратегической цели III, чтобы Группа смогла скоординировать свои мнения по поводу программ, относящихся к стратегической цели III, «Содействие использованию ИС в интересах развития». Говоря обо всех программах, относящихся к стратегической цели III, Азиатско-Тихоокеанская группа высоко оценила работу Организации по содействию использованию ИС в интересах развития. В целом, Азиатско-Тихоокеанская группа положительно оценивает содержание стратегической цели III в проекте предлагаемых программы и бюджета. Тем не менее, участники Группы будут задавать дополнительные вопросы, запрашивать разъяснения и представлять материалы, касающиеся отдельных программ в рамках стратегической цели III. Пользуясь случаем, Азиатско-Тихоокеанская группа также высоко оценила работу Организации в рамках программы 8, «Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития», и в особенности продолжающуюся работу по интеграции рекомендаций ПДР в деятельность ВОИС, как это указано в ожидаемом

результате программы 8. Группа также приветствовала недавнее решение по созыву международной конференции по ИС и развитию, и выразила надежду, что предлагаемый бюджет, выделяемый для соответствующего ожидаемого результата программы, сможет покрыть расходы на международную конференцию по ИС и развитию в следующем двухлетнем периоде. Конференция состоится 20 мая 2019 г., и Азиатско-Тихоокеанская группа отметила, что надеется увидеть Генерального директора на открытии этой международной конференции по ИС и развитию. Переходя к программе 8, Азиатско-Тихоокеанская группа высоко оценила превосходную работу Азиатско-Тихоокеанского бюро и Арабского бюро, касающуюся не только постоянного взаимодействия с сотрудниками миссий в Женеве, но и помощи сотрудникам миссий в проведении мероприятий в рамках двусторонних отношений между Организацией и государствами-членами. Группа также поблагодарила Азиатско-Тихоокеанское бюро за проведение очень полезного инструктивного совещания для участников Азиатско-Тихоокеанской группы, прошедшего в апреле 2019 г. Говоря о программе 9, Азиатско-Тихоокеанская группа поблагодарила Японию, Австралию и Республику Корея за предоставление средств из их целевых фондов, которые направляются на работу в рамках программы 9, и призвала данные государства продолжить выделение средств из их целевых фондов на программу 9. Перейдя к программе 11, Академия ВОИС, Азиатско-Тихоокеанская группа напомнила, что является одним из основных пользователей результатов работы в рамках программы 11 в режимах офлайн и онлайн, и поблагодарила Республику Корея за направление средств ее целевого фонда на финансирование работы Академии ВОИС.

159. Делегация Уганды, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Секретариат за работу, которую он предпринимает в рамках программы 8. Группа считает рекомендации Повестки дня в области развития одним из важнейших рамочных соглашений, которым Организация должна руководствоваться в каждом элементе своей работы. Далее Группа отметила, что такую же важность имеет координационный механизм, благодаря которому происходит мониторинг, оценка и представление отчетности по реализации Повестки дня в области развития. Эффективное внедрение механизма координации позволит не только осуществить практические цели, но и воплотить дух Повестки дня в области развития. Группа с радостью видит, что Секретариат, и в частности Отдел координации деятельности в рамках Повестки дня в области развития, также признает, что все подразделения Организации должны учитывать проблемы развития. Далее Группа отметила, что в проекте программы и бюджета Секретариат взял на себя более активную роль по интеграции проблематики развития во все программы Организации. Группа также подчеркнула, что для продвижения вперед необходимо постоянное совершенствование в плане установки более четких целевых показателей и ожидаемых результатов, которые помогут государствам-членам обеспечить прозрачность в отслеживании бюджета, связанного с Повесткой дня в области развития. Перед завершением своего выступления Группа запросила разъяснений по двум вопросам. Заметив, что большинство программ содержат диаграммы, демонстрирующие межпрограммное взаимодействие, в то время как программа 8 ее не имеет, Группа поинтересовалась, связано ли это с тем, что данная программа затрагивает все остальные, и запросила разъяснений. Что касается рисков, то, учитывая недавние тенденции в КРИС, Группа полагает, что в принципе государства-члены пришли к согласию относительно интеграции рекомендаций ПДР в основное русло деятельности ВОИС. Отметив, что риск заключается в расхождении государств-членов во мнениях относительно включения рекомендаций ПДР, Группа также попросила пояснений по этому поводу.

160. Делегация Малайзии выразила признательность заместителю Генерального директора Марио Матусу и его группе за прекрасную работу и приветствовала проведение международной конференции по ИС и развитию. Она также отметила

заявления, сделанные накануне специальным представителем Генерального директора по ЦУР, в частности, тот факт, что Секретариат работает над включением конкретных задач ЦУР в работу ВОИС и над их дополнительной увязкой с ней при подготовке отчетов в дальнейшем, и приветствовала эту работу. Повторив уже упомянутое делегацией Уганды наблюдение о том, что программа 8 является координационной, делегация выразила мнение, что было бы полезно и целесообразно отразить здесь межпрограммное взаимодействие, как это сделано в других программах. Она также обратила внимание на то, что во всех программах в верхней части страницы присутствует указание на связанные с ними ЦУР, но здесь они тоже отсутствуют. Подчеркнув, что данная программа является координационной, делегация пожелала получить от Секретариата больше информации по этому поводу. В заключение делегация высоко оценила качественную работу Секретариата и призвала его содействовать реализации Повестки дня в области развития.

161. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат и лично заместителя Генерального директора Марио Матуса за превосходную работу, проведенную в рамках программы, напомнив, что в ходе последней сессии КРИС государствам-членам удалось достичь согласия по некоторым важнейшим вопросам. Она также отметила проведение международной конференции по ИС и развитию и ее важность для делегации, о чем она уже упомянула в своем вступительном заявлении. Повестка дня в области развития — это не только проекты, но и отражение роли ИС в поддержке развития, творчества и инноваций. В этой связи международная конференция, безусловно, является очень полезной возможностью провести обсуждение данной темы. Делегация напомнила, что также был одобрен проект, посвященный аудиовизуальному сектору Латинской Америки, и поблагодарила поддерживавшие его делегации. Проект позволит обогатить национальные и региональные обсуждения этого вопроса. Делегация подчеркнула, что с нетерпением ожидает его реализации. Что касается самой программы 8, то делегация высоко оценила третий пункт стратегии реализации, касающийся ключевых приоритетных задач программы на двухлетний период. В частности, делегация подчеркнула усиление интеграции Повестки дня в области развития в работу Организации, отметив, что на это, безусловно, необходимо выделить надлежащие ресурсы. Она отметила и приветствовала тот факт, что в текущем двухлетнем периоде на программу выделено больше средств, чем в предыдущем. Делегация заявила, что, как она упоминала ранее, КРИС реализует множество проектов, например международные конференции, проект по аудиовизуальному сектору, а также проект по повышению уровня использования ИС в секторе разработки программного обеспечения в африканских странах. Она согласилась с Малайзией и Угандой в том, что в программу 8 следует включить диаграмму межпрограммного взаимодействия, так как это будет полезно. Делегация присоединилась к этому запросу. По поводу показателя результативности на стр. 67 англоязычной версии документа, «уровень удовлетворенности государств-членов тем, как ВОИС распространяет информацию о ПДР», делегация отметила, что его базовый показатель составляет 82,6%, в то время как целевой показатель составляет 80%, то есть он ниже базового. Соответственно, делегация поинтересовалась, почему целевой показатель установлен на уровне 80%, и можно ли повысить его, скажем, до 85%. Она обратилась к Секретариату с просьбой разъяснить, как он установил этот целевой показатель, включая информацию о его измерении, т. е. об инструментах, использованных для получения данной цифры.

162. Делегация Китая поблагодарила Секретариат и заместителя Генерального директора за их работу. Она отметила, что стратегии реализации программы 8 в сущности соответствуют содержанию обсуждений, проходивших в последние годы в рамках КРИС, а также прогрессу в осуществлении Повестки дня в области развития, и выразила удовлетворение по этому поводу. Делегация предложила Секретариату усилить эффективную пропаганду результатов проектов, осуществляемых в рамках

ПДР, чтобы их можно было использовать устойчивым образом. Кроме того, Секретариату следует уделить внимание резервированию ресурсов для возможной реализации будущих проектов ПДР в следующем двухлетнем периоде.

163. Делегация Литвы поинтересовалась, будет ли сейчас уместным обсудить ее замечания по поводу программы 10.

164. Председатель пояснил, что сейчас ведется обсуждение программы 8, а затем участники перейдут к программам 9 и 10, отметив, что делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы высказала общие замечания, касающиеся всей стратегической цели. В отсутствие просьб о предоставлении слова Председатель пригласил Секретариат ответить на вопросы, заданные заинтересованными делегациями.

165. По поводу вопроса делегации Уганды о риске Секретариат отметил, что формулировка, касающаяся расхождения, означает возможные разногласия государств-членов относительно интеграции рекомендаций ПДР, и что эти расхождения являются фактом и реальностью, хотя Секретариат и не ожидает их проявления. Если же они проявятся, то существует решение, заключающееся в проведении и поддержке переговоров среди государств-членов для исправления данной ситуации. Далее Секретариат пояснил, что в настоящий момент расхождение во мнениях относительно интеграции различных частей ПДР в деятельность ВОИС отсутствует. Относительно вопроса по межпрограммному взаимодействию, заданного делегациями Малайзии и Бразилии, Секретариат напомнил, что содержание программы не изменилось по сравнению с предыдущим двухлетним периодом. Он пояснил, что при добавлении каждого сектора, с которым связана программа, диаграмма получилась бы перегруженной, добавив, что то же самое касается и указания ЦУР. По поводу последнего вопроса, заданного делегацией Бразилии относительно уровня удовлетворенности на стр. 67, в частности показателей 86, 82,6 и 80 процентов, Секретариат отметил, что уровень удовлетворенности в 80% является приемлемым целевым показателем. Опять же, если государства-члены настаивают на том, чтобы повысить данный показатель, то Секретариат заявил, что это можно будет сделать без труда. Далее Секретариат отметил, что в общем плане проблема оценки удовлетворенности является общей для программ 8, 9 и 11. В большинстве случаев она измеряется путем проведения опроса в конце каждого заседания. Обычно она оказывается очень высокой, более 80%. Главный вопрос заключается в уровне воздействия мероприятия. Секретариат пояснил, что сейчас проводит оценку того, как можно улучшить измерение этого воздействия. Для этой цели Секретариат проведет обсуждение с государствами-членами по поводу того, как продвинуться дальше этой стандартной процедуры измерения.

166. Председатель снова дал делегациям слово для ответа на комментарии заместителя Генерального директора, а также пригласил высказаться делегации, которые предлагали внесение поправок.

167. Делегация Индонезии, выступая от своего имени, поблагодарила заместителя Генерального директора за его пояснение по поводу вопроса, заданного делегациями Малайзии и Бразилии. Отметив, что это вопрос данных делегаций, делегация тем не менее пояснила, что Малайзия и Бразилия имели в виду такое же представление межпрограммного взаимодействия, как в других программах. Делегация затем сослалась на стр. 70, указав на диаграмму взаимодействия в программе 9. Принимая во внимание диаграмму в программе 9, делегация не считает, что подобное представление перегрузит программу 8, так как в другой программе используется диаграмма похожего вида. Затем она подчеркнула, что существует подкрепленный базовыми показателями показатель результативности, говорящий том, что принципы

ПДР и мероприятия, связанные с ее выполнением, интегрируются во все программы ВОИС. В этой связи делегация придерживается мнения, что диаграмма не будет чрезмерно сложной, разумеется, если вопрос делегаций Малайзии и Бразилии касался именно этого.

168. Делегация Бразилии поблагодарила заместителя Генерального директора г-на Матуса за представленные разъяснения и выразила удовлетворенность ими. Что касается ЦУР и межпрограммного взаимодействия, особенно взаимосвязи с ЦУР, то делегация отметила, что, пожалуй, будет важно указать это в самой программе; делегация понимает, что такое графическое представление может быть не самым удачным, но будет важно подчеркнуть, что ЦУР являются значительной частью работы, проводимой в ВОИС. Это также будет сигналом о том, что координация Повестки дня в области развития тоже является сквозным вопросом для всей Организации. В отношении упомянутой диаграммы делегация подтвердила, что ее соображения по поводу программы 9 полностью совпадают с теми, что были высказаны делегацией Индонезии. Затем она заявила, что оставляет данный вопрос на усмотрение Секретариата, но если в документе с вопросами и ответами он сможет указать, например, что программа 8 взаимодействует со всеми остальными, то это будет приемлемо. В заключение, просто в качестве напоминания о ЦУР, делегация попросила включить ЦУР, связанные с программой 8, и упоминание о ее межпрограммном взаимодействии в документ с вопросами и ответами, который Секретариат распространит позже.

169. Делегация Малайзии ответила делегации Индонезии, что она действительно имела в виду диаграмму, описывающую межпрограммное взаимодействие. Делегация также выразила заинтересованность в том, чтобы данная диаграмма была помещена в программу 8 вместе с ЦУР, которые следует указать в верхней части страницы, и отметила, что таким образом будет лучше отражена работа Комитета по Повестке дня в области развития. Делегация присоединилась к заявлениям, сделанным Бразилией по поводу причин, по которым данные диаграммы следует включить в программу 8.

170. Отметив, что дальнейших просьб о предоставлении слова не поступило, Председатель подвел итог обсуждения, заявив, что государства-члены довольны программой 8, но настаивают на добавлении такой же врезки с ЦУР в верхней части страницы, как в других программах, а также диаграммы, описывающей межпрограммное взаимодействие. Он отметил, что одна из делегаций указала на диаграмму на стр. 70 как образец запрошенной диаграммы межпрограммного взаимодействия, которую следует включить в начале описания программы 8. Отметив, что других просьб не поступило, Председатель обратился к программе 9, «Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, наименее развитые страны», указав, что ее описание начинается на стр. 69 англоязычной версии проекта программы и бюджета.

171. Делегация Индонезии заявила, что у нее есть два вопроса по поводу программы 9. Первый связан с ожидаемым результатом III.3, «всесторонний учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС», на стр. 76. Делегация обратила внимание на присутствие этого ОР в бюджете программы 9, но не смогла найти описание ожидаемого результата III.3 в таблице с ожидаемыми результатами и показателями результативности программы 9. Что касается второго вопроса, то делегация прежде всего отметила, что у Индонезии имеется множество проектов в рамках программы 9, причем таких больших проектов, как национальные стратегии в области ИС и создание среды, стимулирующей развитие систем ИС. Она отметила, что у Азиатско-Тихоокеанского бюро будет напряженный двухлетний период. Затем делегация запросила разъяснений по поводу того, почему бюджет, выделяемый в двухлетнем периоде 2020–21 гг. на ожидаемый результат III.1, оказался значительно ниже, чем

бюджет на 2018–19 гг. после перераспределения средств. Делегация завершила свое выступление, заявив, что она хочет получить гарантию, что у Бюро будет достаточно средств на покрытие расходов на все плановые мероприятия предстоящего двухлетнего периода.

172. Выступая от имени ГРУЛАК, делегация Гватемалы поблагодарила Секретариат за его работу со странами Латинской Америки и Карибского бассейна и за сотрудничество с Группой при развертывании региональных мероприятий, призвав Секретариат и дальше применять механизм содействия сотрудничеству в данных мероприятиях. Что касается ожидаемого результата III.1 в программе 9 (национальные стратегии и планы в области ИС, согласующиеся с целями национального развития), то Группа попросила пояснить, почему выделенный на него бюджет снизился по сравнению с утвержденным на предыдущий двухлетний период, отметив, что она придерживается мнения, что данный пункт хорошо выполняется в различных странах, имеющих национальную стратегию в области ИС. Соответственно, Группа поинтересовалась, предусмотрены ли в бюджете следующего двухлетнего периода новые планы в области ИС в других государствах, так как ей известно, что в странах Карибского бассейна запускаются соответствующие проекты.

173. Делегация ОАЭ выразила благодарность за работу, проводимую Отделом развития в целом, а также различными бюро, особенно Арабским бюро. Она заявила, что у нее есть вопросы и замечания по поводу программы 9. Во-первых, касательно ожидаемого результата III.1 на стр. 71 делегация поинтересовалась, отражаются ли в указанных в таблице базовых и целевых показателях стратегии охраны авторского права, т. е. работа, выполняемая в рамках программы 3, как было упомянуто ранее. В предыдущем двухлетнем периоде 2018–19 гг. для этого результата были обозначены определенные базовые и целевые показатели с конкретными цифрами, поэтому делегация попросила пояснить, включены ли они в таблицу на стр. 71. Говоря об ОР III.1 делегация также обратила внимание на отсутствие показателя результативности, касающегося пересмотра национальных стратегий в области ИС, и запросила разъяснений Секретариата на этот счет. Кроме того, она отметила, что в четвертом абзаце описания ресурсов для программы 9 на стр.74, особо упомянуто, что укрепление потенциала партнеров по передаче технологий (ОР IV.2) планируется проводить в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и поинтересовалась у Секретариата, будет ли оно осуществляться только в Азиатско-Тихоокеанском регионе, или оно будет межрегиональным. Если это так, то почему об этом не сказано в данном абзаце? Делегация ОАЭ разделяет озабоченность делегации Гватемалы по поводу ОР III.2, отмечая значительное сокращение бюджета по сравнению с последним двухлетним периодом, а также уменьшение количества временного персонала на 67%. По этому поводу делегация также запросила разъяснений Секретариата.

174. Делегация Бразилии выразила Секретариату признательность за мероприятия, осуществляемые в рамках программы 9, отметив, что для ее страны эта программа, безусловно, очень важна. Она также указала, что программа предусматривает целый ряд мероприятий, направленных на поддержку государств-членов из этих регионов. Например, очень полезно укрепление технической инфраструктуры национальных ведомств ИС, так как оно позволяет повысить качество выполняемой ими работы, а эффективность ведомства промышленной собственности является одним из условий создания экосистемы, стимулирующей инновации и творчество в государствах-членах. Укрепление потенциала также является существенной частью работы ВОИС в рамках программы 9, и делегация отметила, что при содействии Бюро ЛАК в Латинской Америке были проведены важные мероприятия. Делегация выразила Бюро признательность и отдала должное большому профессионализму, с которым ВОИС подходит к работе в ходе таких мероприятий. Затем делегация выразила согласие с заявлением делегации Гватемалы, сделанным от имени ГРУЛАК. В предлагаемых

показателях результативности, как уже было упомянуто делегацией ОАЭ, делегация отметила исключение показателя ОР III.1, касающегося пересмотра национальных стратегий в области ИС, и обратилась к Секретариату с просьбой пояснить причину такого исключения. По поводу ОР III.3, всесторонний учет рекомендаций ПДР в программе 9, делегация заявила, что она очень поддерживает данную цель, и запросила дополнительную информацию относительно средств, выделенных для данного ожидаемого результата, а также их использования, так как взаимосвязь между бюджетами ожидаемых результатов III.4 и III.2 неясна. Далее она отметила, что предлагаемый бюджет для ОР III.4 сократился, в то время как бюджет для ОР IV.2 увеличился. Делегация поинтересовалась, может ли Секретариат пояснить причину такого различия, а также ответить, была ли реализация каких-либо мероприятий перенесена в рамки других ожидаемых результатов. Наконец, в качестве предложения для последующих проектов и заседаний КПБ, делегация заявила, что считает полезным разделение информации по отдельным региональным бюро ВОИС для облегчения обсуждения их деятельности. Делегация пояснила, что предлагает не выделить для них собственные программы, а только предоставлять отдельные сведения по каждому региональному бюро, что было бы очень удобно для государств-членов, так как они могли бы видеть, какую работу выполняет каждое бюро. Г-н Председатель.

175. Как дополнение того, что уже было сказано по поводу программы 9, делегация повторила вопросы, заданные ОАЭ и Бразилией относительно отсутствующих показателей результативности для пересмотра национальных стратегий в области ИС, отметив также свою заинтересованность в ОР III.1. Как уже было упомянуто ОАЭ, делегация обратила внимание на то, что в программе 3 вся работа и ресурсы, связанные с компонентами авторского права в национальных стратегиях ИС, перенесены в другой ожидаемый результат программы. Это означает, что определенная часть работы и ресурсов попадают в рамки программы 9, так как вся программа и бюджет для компонентов авторского права отнесены к другому ожидаемому результату. Делегация поинтересовалась мнением Секретариата по этому вопросу. Кроме того, делегация обратила внимание на то, что предлагаемый на 2020–21 гг. бюджет на национальные стратегии в области ИС значительно сократится, и подчеркнула, что желает убедиться, что работа над национальными стратегиями в области ИС не пострадает и не будет затруднена из-за значительного снижения бюджета, предлагаемого на предстоящий двухлетний период.

176. Делегация Японии напомнила, что с 1987 г. японское правительство ежегодно делает в ВОИС добровольные взносы на реализацию инициатив в области развития, связанных с правами интеллектуальной собственности. Эффективно используя свои Целевые фонды, Япония реализует разнообразные программы помощи в области промышленной собственности для развивающихся стран Азиатско-Тихоокеанского региона и Африки, включая проведение различных практикумов и семинаров, направление собственных экспертов и совершенствование инфраструктуры ИС в ВОИС и других ведомствах. Прошлый год стал важной вехой для обоих японских целевых фондов — Японскому целевому фонду для Азиатско-Тихоокеанского региона исполнилось 30 лет, а Японскому целевому фонду для Африки и НРС исполнилось 10 лет. Вскоре японские целевые фонды будут преобразованы в новый глобальный Японский целевой фонд, призванный поддерживать глобальные системы ИС более плодотворно и эффективно. Правительство Японии при содействии ВОИС исполнено решимости в первую очередь усовершенствовать свои инициативы по сотрудничеству, чтобы гарантировать более эффективное и результативное использование средств японских фондов. Делегация отметила, что Япония желает оказать поддержку программам развития, продолжив свою работу с ВОИС в двухлетнем периоде 2020–21 гг.

177. Делегация Малайзии высоко оценила превосходную работу Азиатско-Тихоокеанского бюро и присоединилась к теплым словам, сказанным ранее координатором ее региональной группы по поводу эффективности и результативности Бюро. Продолжая вопрос делегации ОАЭ по поводу включения авторского права как части национальных стратегий в области ИС в бюджет программы 9 и замечание делегации Индонезии относительно некоторого снижения предлагаемого бюджета на 2020–21 гг. по сравнению с предыдущим двухлетним периодом, делегация отметила, что со стороны государств-членов наблюдается рост спроса на помощь в развитии национальных стратегий в области ИС. Она тоже обратила внимание, что ОР III.3 отсутствует в таблице ожидаемых результатов и показателей результативности, и поддержала предложение Бразилии относительно отдельного отражения программ работы региональных бюро.

178. Говоря об ОР II.9 и показателе результативности в виде числа международных регистраций из развивающихся стран, делегация Италии попросила добавить дополнительный показатель результативности - количество прибавившихся стран - и пожелала получить дополнительную информацию о том, почему в качестве показателя было выбрано только число регистраций, а не число новых участников.

179. По поводу ОР III.3 и отсутствия показателей Секретариат пояснил, что данный ожидаемый результат отражает работу заместителя Генерального директора, чья задача заключается в надзоре за интеграцией рекомендаций ПДР. Именно поэтому в программу 9 не включен конкретный показатель. Относительно сокращения бюджета Секретариат заявил, что оно коснулось только нескольких статей, но в целом расходы на все программы повысились. Далее Секретариат отметил, что сокращение вызвано передачей одной должности в Алжирское бюро ВОИС в результате создания новых внешних бюро в Африке. По поводу национальных стратегий в области ИС Секретариат признал, что в этой области есть некоторые проблемы. Далее Секретариат отметил, что ситуация с национальными стратегиями в области ИС такова, что есть ряд государств, которые должны их реализовывать, но не делают этого. В некоторых странах стратегия уже завершена; в других произошла смена правительства и новое правительство пожелало изменить стратегию. Секретариат объяснил, что в некоторых случаях стратегия уже реализована и, соответственно, требуется ее переформулировать или обновить. Сейчас Секретариат проводит глобальную оценку подхода к проблеме национальных стратегий в области ИС. На следующей неделе в ВОИС состоится внутреннее заседание консультантов, которые были ранее привлечены к работе над национальными стратегиями ИС. Заседание проводится для оценки ситуации и ответа на вопрос, как усовершенствовать разработку стратегий и измерить их воздействие. Другими словами, как поступать со стратегиями в будущем. Ожидается, что результатом этого заседания, которое пройдет на следующей неделе, станет обновление всех руководств и документов, касающихся разработки национальных стратегий в области ИС, включая пособия по реализации такой стратегии. Секретариат напомнил, что он не может обязать государства реализовать такую стратегию. Далее он отметил, что все органы надзора, рассмотревшие мероприятия программы 9, заявили, что вопрос реализации стратегии является проблемой, которую необходимо решать. Отвечая на вопрос делегации ОАЭ по поводу укрепления потенциала, Секретариат подтвердил, что задача укрепления потенциала относится ко всем регионам без различия. По поводу предложения о раздельном представлении деятельности региональных бюро Секретариат заявил, что он проанализирует это предложение и возможности его реализации, но, скорее всего, придет к решению поместить данную информацию в документ с вопросами и ответами. Относительно вопроса об увеличении бюджета для ОР IV.2, заданного делегацией Бразилии, Секретариат пояснил, что больше ресурсов выделяется Отделу НРС на работу с надлежащими технологиями, например, в случае передачи технологий, когда есть специальная программа или происходит активизация деятельности. По поводу

бюджета ОР III.1, где наблюдается небольшое снижение, Секретариат пояснил, что оно вызвано тем, что НРС больше не принимают участия в проекте по национальным стратегиям в области ИС, а вместо этого разрабатывают менее масштабные или менее комплексные планы. Некоторые страны будут заниматься национальными стратегиями в области ИС, другие — национальными программами или более мелкими проектами, а третьи будут реализовывать программы или планы в конкретных секторах. Секретариат указал, что ответ станет более очевиден после оценки способов разрешения проблемы с национальными стратегиями в области ИС. По поводу вопроса делегации Италии относительно регистраций и участия в Лиссабонской системе Секретариат заявил, что вернется к нему позже. Авторское право и промышленная собственность, конечно, будут включаться в национальные стратегии в области ИС.

180. Поблагодарив Секретариат за его ответы, делегация Бразилии попросила представить объяснение по ожидаемым результатам III.4 и IV.2 в документе с вопросами и ответами, если это возможно, отметив, что не успела зафиксировать объяснение полностью, хотя прекрасно его поняла. Она также попросила вернуть в программу показатель пересмотра национальных стратегий в области ИС. Делегация также осведомилась, возможно ли будет указать базовые и целевые показатели в этой области.

181. Делегация ОАЭ выразила свою признательность за ответы, предоставленные Секретариатом, и поддержала предложение, выдвинутое делегацией Бразилии касательно возвращения показателя пересмотра национальных стратегий ИС. Делегация запросила разъяснения и подтверждения того, что цифры в строке таблицы, касающейся национальных стратегий в области ИС, отражают включение компонента авторского права из прошлого двухлетнего периода. Кроме того, исходя из того, что на вопрос об укреплении потенциала партнеров по передаче технологий дан ответ, что это относится ко всем регионам, делегация заявила, что не считает нужным упоминать Азиатско-Тихоокеанский регион в этом абзаце, отметив, что занимает не настолько гибкую позицию, чтобы принять формулировку «в Азиатско-Тихоокеанском и других регионах».

182. В ответ на дополнительные вопросы Секретариат заявил, что пояснения по ожидаемым результатам III.4 и IV.2 будут включены в документ с вопросами и ответами, а авторское право и промышленная собственность являются частью национальных стратегий в области ИС, ничего нового здесь нет. Относительно четвертого абзаца на стр. 74, подпункт (i), в котором упоминается только Азиатско-Тихоокеанский регион, Секретариат пояснил, что в данном абзаце говорится об активизации деятельности, поэтому в нем и сделана такая ссылка. Секретариат подтвердил, что работа по укреплению потенциала относится ко всем регионам.

183. Делегация Индонезии запросила разъяснения по поводу предложения делегации Бразилии о возвращении пересмотра национальных стратегий в области ИС в показатели результативности ОР III.1.

184. Председатель указал, что просьба Бразилии о размещении пояснений по поводу ожидаемых результатов III.4 и IV.2 в документе с вопросами и ответами будет удовлетворена. Затем он снова предоставил участникам слово для заявлений относительно увеличения ресурсов, выделяемых на укрепление потенциала для передачи технологий. Далее Председатель передал слово Секретариату для ответа на вопрос по поводу ОР III.1.

185. Секретариат повторил, что он пересматривает и анализирует в целом вопрос о национальных стратегиях в области ИС. Если государства-члены желают добавить

показатель результативности, относящийся к пересмотру национальных стратегий в области ИС, то это возможно сделать. Секретариат вновь подчеркнул, что к вопросу о национальных стратегиях в области ИС следует отнестись серьезно, поскольку в итоге они задают рамку для скоординированной работы Секретариата с государствами-членами. Например, пояснил Секретариат, в конце года он получает от всех стран до единой списки мероприятий, которые они хотят получить в следующем году, но крайне редко получает запросы, основанные на национальной стратегии в области ИС. То есть наблюдается несоответствие между проектами, проводимыми в реальности, и национальной стратегией в области ИС. В заключение Секретариат вновь подтвердил, что дополнительный элемент, касающийся пересмотра, можно вернуть.

186. Делегация Индонезии поблагодарила Секретариат за разъяснение по поводу возможности возврата показателя результативности, относящегося к пересмотру национальных стратегий в области ИС. Однако делегацию по-прежнему беспокоит отсутствие определенности в этом вопросе. Дело в том, что на завершение национальной стратегии в области ИС могут уйти годы, а к тому моменту, когда она завершена, к власти приходит новое правительство. Оно может захотеть пересмотреть национальную стратегию в области ИС. Поэтому делегация хотела бы узнать, оговорившись, что рассуждает чисто гипотетически: если её страна обратится к Азиатско-Тихоокеанскому бюро, заявляя, что новый президент желает пересмотреть национальную стратегию в области ИС, возможно ли будет сделать это, а не реализовывать в обязательном порядке ту стратегию, которая была утверждена ранее? Делегация отметила, что при положительном ответе она сможет занять гибкую позицию относительно показателей результативности.

187. Секретариат подтвердил, что он не станет обязывать государство-член реализовывать уже существующую стратегию в области ИС, напомнив, что деятельность ВОИС определяется ее членами. Затем Секретариат заявил, что он вернет данный элемент в проект программы и бюджета.

188. Председатель подытожил, что показатель результативности будет возвращен в проект программы и бюджета, что в отчете о сессии будут отражены заявления Секретариата о том, что в случае необходимости он окажет содействие в пересмотре национальных стратегий в области ИС, а также что в документе с вопросами и ответами будут представлены запрошенные разъяснения по ожидаемым результатам III.4 и IV.2 и относительно региональных бюро. Затем он напомнил, что остается выяснить, насколько удовлетворительным оказалось разъяснение, касающееся формулировки пункта о передаче технологии, в котором упоминается Азиатско-Тихоокеанский регион, поскольку эту деятельность в нем предполагается активизировать. По напоминанию Секретариата Председатель затем заявил, что также не были даны пояснения по вопросу о Лиссабонской системе и вновь предоставил участникам слово, чтобы убедиться, что его резюме справедливо. В отсутствие просьб о предоставлении слова Председатель объявил программу 9 приемлемой для всех, с учетом пояснений, которые будут даны в документе с вопросами и ответами и предоставлены делегации Италии по поводу Лиссабонской системы. Далее Председатель перешел к программе 10, «Страны с переходной экономикой и развитие страны», описание которой начинается на стр. 77 англоязычного проекта программы и бюджета.

189. Делегация Хорватии повторила, что, как Группа ГЦЕБ уже говорила по этому поводу ранее, делегация очень довольна выделением средств на мероприятия по укреплению потенциала, так как они обеспечивают более эффективное управление системой ИС в ее стране в целом. Выступая от своего имени, делегация также выразила удовлетворение такими мероприятиями, которые проводятся или будут проводиться, как, например, помощь государствам-членам в вопросах разработки

законодательства и политики в области ИС, различные мероприятия по укреплению потенциала, направленные на пропаганду продуктов и услуг ВОИС, а также программы обучения в государствах Группы, поскольку, по мнению Хорватии, такие мероприятия действительно способствуют укреплению системы ИС в странах ГЦЕБ.

190. Делегация Литвы присоединилась к заявлению, сделанному от имени Группы ГЦЕБ. С точки зрения Литвы, Департамент стран переходного периода и развитых стран проводит превосходную работу по реализации проектов в этом регионе. Делегация с удовлетворением отметила повышение объема ресурсов, выделяемых на мероприятия по укреплению потенциала, и напомнила, что каждая страна ее региона является участником или стороной более 20 договоров ВОИС, поэтому данные мероприятия очень важны для совершенствования их возможностей правильной реализации систем ИС. От имени Литвы делегация также с удовлетворением отметила шестой пункт стратегий реализации, то есть мероприятия, направленные на преодоление существующих вызовов в области авторского права в цифровую эпоху, что является для Литвы очень важной целью на следующий двухлетний период. Затем делегация выразила признательность за неоценимую помощь ВОИС в деле создания механизма посредничества, по которому у делегации есть вопросы. В таблице «Ресурсы в разбивке по результатам» она отметила снижение объема средств, выделяемых на внедрение механизмов посредничества, и поинтересовалась, не станет ли это проблемой для стран ее региона. Кроме того, делегация поинтересовалась, не будет ли персонал программы 10 перегружен из-за снижения числа сотрудников, отметив, что в ходе текущего двухлетнего периода программа в большей степени опирается на индивидуальные услуги по контрактам, но на следующий двухлетний период эта строка бюджета не изменяется, хотя бюджет после распределения показал необходимость её увеличения. Поэтому делегация попросила подтвердить, что снижение количества сотрудников программы не уменьшит её возможности проводить мероприятия в регионе. В заключение делегация отметила, что на данный момент она очень довольна работой в рамках данной программы.

191. Делегация Пакистана выразила Председателю глубокую признательность за руководство работой сессии. Она указала, что ее замечания касаются не только обсуждаемой в настоящий момент программы 10, но и программы 30, относящейся к данной стратегической цели, а также программы 25. Не зная, когда будет лучше высказаться, делегация сочла целесообразным выступить сейчас и подробнее изложить предложение, внесенное накануне. Она напомнила, что в миссии ВОИС четко обозначено, что её цель - поддержка инноваций. Однако, как она уже упоминала, наблюдается значительная фрагментация подразделений, занимающихся вопросами, связанными с инновациями. В качестве примера делегация привела ЦПТИ, которые занимаются отдельными аспектами инноваций и патентной работой. При этом наибольшая часть их работы связана с научными учреждениями и университетами, которые часто запрашивают рекомендации по связанным вопросам, например, по поводу разработки их стратегий в области ИС. В таком случае государства-члены направляются в другие подразделения, например в Отдел по сотрудничеству в целях развития. Аналогичным образом часть персонала Отдела МСП и поддержки предпринимательства также занимается лицензированием и работает по региональному принципу. С другой стороны, внешние Бюро тоже работают с отдельными аспектами инноваций. В связи с этим делегация отметила, что государствам-членам становится достаточно сложно понять, как получить скоординированную поддержку. Она поинтересовалась, может ли ВОИС создать единый центр, направляющий усилия государств-членов, поскольку укреплению потенциала и различными аспектами инноваций занимаются разные подразделения, не объединенные по принципу «одного окна». Государствам-членам очень трудно получить желаемые услуги, так как функции подразделений не вполне ясны. Кроме того, есть проблема недостаточного выделения ресурсов. Поэтому делегация заявила,

что необходимо рассмотреть возможность создания специального отдела инноваций, который предоставлял бы государствам-членам помощь по вопросам, связанным с инновациями, так как это позволило бы объединить ресурсы и не допустить их нехватки. Если все подразделения, чья деятельность связана с инновациями, не смогут войти в предлагаемый отдел, то, по крайней мере, она предлагает синхронизировать работу отдельных подразделений из, например, Отдела МСП и поддержки предпринимательства, Департамента стран переходного периода и развитых стран и Отдела координации деятельности в рамках ПДР, создав новое подразделение, работающее по принципу «одного окна», чтобы государства-члены могли обращаться туда с запросами, касающимися инноваций, а не просто перенаправлялись бы из одного отдела в другой. Делегация также попросила Секретариат любезно предоставить в виде единой таблицы перечень мероприятий по развитию, проведенных в предыдущем двухлетнем периоде, с указанием средств, затраченных на каждое мероприятие, для удобства государств-членов, чтобы они смогли оценить достаточность и эффективность данных мероприятий в будущем. При текущей практике представления такой информации в рамках различных отчетов ВОИС, например, Отчета о результатах работы ВОИС, государствам-членам трудно оценить в целом мероприятия по развитию и их разбивку по затратам.

192. Председатель принял к сведению предложение о создании специального отдела инноваций и заявил, что коллеги из Департамента стран переходного периода и развитых стран, возможно, выскажут свои соображения на этот счет. Затем Председатель предложил обсудить с Секретариатом наилучший ответ на данный очень конкретный вопрос и призвал Секретариат рассмотреть возможность составления такой таблицы мероприятий по развитию и ее содержание, отметив, что при необходимости Комитет сможет вернуться к этому вопросу. В отсутствие дальнейших замечаний по программе 10 Председатель передал слово Секретариату для ответов.

193. Секретариат в первую очередь поблагодарил государства-члены за выражение признательности за его работу. По поводу некоторого снижения ресурсов на мероприятия, направленные на альтернативное урегулирование споров, Секретариат пояснил, что сокращение является совсем небольшим и не повлияет на качество и количество услуг, предоставляемых в рамках программы. Говоря о ресурсах, Секретариат заверил уважаемых делегатов, что никаких отрицательных последствий не наступит, так как происходит всего лишь перебалансировка внутренних кадровых ресурсов, что не повлияет на результативность. Что касается программы 30, то Секретариат не уверен, следует ли ему сейчас отвечать на относящиеся к ней вопросы или следует подождать вопросы от других делегаций. В качестве общего ответа на вопрос о возможности работы по принципу «одного окна» Секретариат заявил, что с каким бы существенным запросом ни обращалось к Секретариату любое государство-член, он, естественным образом, направит этот запрос в соответствующее Бюро. Поэтому, если к нему обратится, например, Пакистан, то его запрос вне зависимости от его существа будет адресован Азиатско-Тихоокеанскому бюро. Затем уже Бюро будет определять, к какому из соответствующих подразделений ВОИС обратиться, чтобы организовать мероприятия, или укрепление потенциала, или содействие, которые запрашивает государство-член. Признавая, что этот процесс иногда может вызывать недоумение, Секретариат пояснил, что соответствующий департамент называется «Департамент стран переходного периода и развитых стран». В нем есть два подразделения, по МСП и поддержке предпринимательства и по взаимодействию с НПО и представителями отрасли. Оба эти подразделения участвуют во всей работе ВОИС, а не только занимаются проблемами стран переходного периода и развитых стран. Если говорить о принципе «одного окна», то Секретариат полагает, что система и так работает достаточно гладко, подчеркнув, что, разумеется, всегда есть возможности для улучшения.

194. Председатель заявил, что Комитет рассмотрит вопрос о создании подразделения инноваций и вернется к нему позже. Председатель убедился, что пояснения, предоставленные делегату, запросившей их, приняты, и отметил, что делегат кивнула в знак подтверждения. В отсутствие просьб о предоставлении слова Председатель объявил программу 10 приемлемой. Затем Председатель обратился к программе 11, «Академия ВОИС». Перед тем, как перейти к программе 11, Председатель отметил, что у Секретариата есть дополнительные пояснения по поводу вопроса, заданного делегацией Пакистана относительно таблицы мероприятий по развитию, и передал слово Секретариату.

195. Секретариат сообщил уважаемому делегату Пакистана, запросившей перечень мероприятий предыдущего двухлетнего периода ввиду его полезности, что данная информация уже внесена в систему IP-TAD, и предложил делегату посетить веб-страницу ВОИС.

196. Затем Председатель официально перешел к программе 11.

197. Выступая от имени Группы ГЦЕБ, делегация Хорватии так же высоко оценила работу, проводимую в рамках программы 11, как и работу в рамках программы 10. Она попросила дать пояснения по поводу отмеченного снижения ресурсов, а также заверения, что оно не повлияет отрицательно на дальнейшую работу Академии ВОИС, которую Группа считает очень важной.

198. Выступая от имени ГРУЛАК, делегация Гватемалы поблагодарила ВОИС за то, что Академия является инструментом развития как национальных ведомств, так и всех областей, относящихся к ИС. Поэтому Группа считает просто необходимым продолжение перевода онлайн-курсов на различные официальные языки ВОИС, что является показателем результативности данной программы. Делегация заявила, что эта деятельность имеет принципиальное значение, так как позволит добиться положительного результата в виде повышения числа участников и достичь цели усовершенствования механизмов обучения для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой.

199. Делегация Литвы присоединилась к заявлению Группы ГЦЕБ и высоко оценила работу Академии ВОИС. Однако она обратила внимание на значительное снижение расходов на персонал в следующем двухлетнем периоде, которое частично компенсируется за счет индивидуальных услуг по контрактам, что, по-видимому, является результатом общего сокращения финансирования программы. Делегация попросила дать гарантии, что это снижение не повлияет на эффективность деятельности и программы Академии ВОИС и даже на увеличение объема ее предметной работы, за которую ее государство очень признательно.

200. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Гватемалы от имени ГРУЛАК. Она высоко оценила работу Академии ВОИС и призвала ее продолжать обмен и распространение знаний по таким чисто техническим вопросам, как ИС, отметив, что очень полезны также мероприятия, направленные на поддержку деятельности государств по созданию и укреплению потенциала национальных академий ИС. Делегация выступила за продолжение этих мероприятий. Еще одним положительным элементом мероприятий в рамках программы 11 является адаптация курсов дистанционного обучения. При содействии Академии ВОИС патентное ведомство Бразилии разработало португальскую версию базового курса дистанционного обучения DL101, который оказался очень успешным, причем не только благодаря тому, что предлагается на португальском, но и потому, что в него включено обсуждение конкретных аспектов охраны ИС, актуальных для Бразилии. Делегация считает, что этот успех должен вдохновить Академию ВОИС на адаптацию курсов,

которую запрашивают национальные учреждения, отмечая, что об этом говорится и в одной из стратегий реализации. Делегация предложила проводить в Академии обучающие курсы и семинары для государственных служащих из развивающихся стран и отметила, что хотела бы видеть больше заинтересованности в организации совместно с ВОИС практикумов, симпозиумов, конференций и других мероприятий, представляющих общий интерес. Безусловно, она обсудит этот вопрос с Академией в двустороннем порядке. Делегация также выразила заинтересованность в регулярном обмене учебно-методическими материалами между Академией ВОИС и Академией патентного ведомства Бразилии, включая каталоги курсов, учебные материалы, руководства, видео и иные инструменты обучения, которые могут быть очень полезны для разработки других курсов национальной Академии ИС в Бразилии.

201. Делегация ОАЭ выразила признательность за непрестанные усилия Академии по укреплению потенциала в области ИС и обучение представителей государств-членов, а также высоко оценила работу Академии и Арабского бюро по организации инструктивного совещания для делегатов из арабских стран, которое прошло в этом году. Делегация обратила внимание на то, что в таблице на стр. 85 отсутствует статья публикации и запросила пояснений по этому поводу, поскольку публикация учебных материалов в области ИС очень важны. Она также поддержала заявления, сделанные делегацией Бразилии, и выразила готовность сотрудничать с Академией ВОИС в двухстороннем порядке в проведении практикумов и учебных курсов.

202. Секретариат выступил с общим комментарием, указав, что Академия является ключевым подразделением ВОИС в области профессионального обучения, и напомнив, что мандат Сектора развития заключается в том, чтобы разрабатывать национальные стратегии в области ИС, содействовать государствам-членам в развитии их нормативно-правовой базы и инфраструктуры ведомств, а также обеспечивать укрепление потенциала, что и делает Академия ВОИС. Чтобы дать общее представление о масштабах ее деятельности, Секретариат сообщил, что почти 90 тыс. человек прошли дистанционные образовательные курсы в прошлом году, а за 20 лет с момента основания Академии ее учебные программы охватили более полумиллиона людей. Он подчеркнул, что дистанционные курсы являются одним из самых эффективных способов обучения в области ИС. Секретариат выразил глубокую признательность за слова благодарности и поддержки, высказанные многими делегациями. Говоря о конкретных вопросах, заданных уважаемыми представителями Хорватии и Литвы по поводу затрат на персонал, Секретариат подчеркнул, что при сравнении с предыдущим двухлетним периодом нужно в первую очередь обратить внимание на дополнительные средства, выделенные в том двухлетии в рамках программы 11 на проект КРИС для работников судебной системы. Снижение расходов, отмечаемое в бюджете, прежде всего связано с указанной в документе причиной: перемещением одной должности из Академии ВОИС. Что же касается увеличения расходов на индивидуальные услуги по контрактам, то Секретариат пояснил, что оно в значительной степени продиктовано повышением числа участников курсов дистанционного обучения. В 2017 г. таких участников было 65 тыс. В прошлом году их было уже 90 тыс. Также наблюдается увеличение числа участников предлагаемых специализированных курсов. Секретариат пояснил, что одной из причин повышения бюджета на индивидуальные услуги по контрактам является необходимость нанять наставников, которые помогают участникам углубленных курсов, а также направляют и оценивают их работу. Соответственно, увеличение бюджета в многом обусловлено объективным повышением числа участников углубленных курсов. Возвращаясь к замечаниям, сделанным делегациями Гватемалы и Бразилии, Секретариат заявил, что Академия делает все возможное для того, чтобы все ее курсы были переведены на официальные языки ООН, и считает это своей главной целью, так как это один из самых простых и эффективных способов передачи информации и знаний, а также организации обучения в области ИС в различных регионах мира, население которых

может не владеть английским или французским языком. Секретариат заявил, что он рассматривает возможность перевода всех курсов DL на арабский, китайский и русский языки, отметив, однако, что на это нужны время и деньги. Говоря о поднятых делегацией Бразилии вопросах, Секретариат подтвердил, что успешно осуществляет сотрудничество с бразильским ведомством INPI. Он отметил, что адаптировал курс DL101 не только для Бразилии, но и для других стран, и такая адаптация означает включение данных о национальном законодательстве, а также политике, планах и стратегии в области ИС, относящихся к данному государству, чтобы курсы больше соответствовали ожиданиям участников. Недавно Академия совместно с INPI Бразилии запустила четыре курса, посвященных патентам, которые будут предоставляться платформой INPI для всех португалоязычных стран мира. Секретариат также отметил, что такая же работа проводится с Китаем, и Академия очень успешно с ним сотрудничает. Такая совместная работа с государствами-членами является совершенно новым явлением, направленным на децентрализацию некоторые дистанционных образовательных курсов на отдельных языках и в отдельных регионах. Затем Секретариат поблагодарил делегацию ОАЭ за ее слова поддержки. Что касается вопроса о нулевом бюджете на публикации, то вся издательская деятельность ведется внутренними силами, поэтому расходы на нее не отражены в таблице.

203. Председатель вновь предоставил слово участникам для дальнейших вопросов и замечаний по программе 11, а также чтобы удостовериться, что полученные ответы и заверения устраивают делегации, выразившие свое беспокойство. В отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова Председатель обратился к программе 30, «МСП и поддержка предпринимательства», на стр. 86 англоязычной версии проекта программы и бюджета.

204. Выступая от имени ГРУЛАК, делегация Гватемалы поблагодарила Секретариат за представление программы 30 и попросила включить в нее в качестве показателя результативности число патентных заявок, поданных университетами, так как вклад данного сектора в экономическое развитие стран ее региона является приоритетным.

205. Делегация Бразилии отметила, что программа 30 предоставляет много возможностей межпрограммного взаимодействия, относящегося к глобальным услугам в области ИС, предоставляемых ВОИС, в частности, в рамках РСТ. Исследования показывают, что МСП и университеты играют значительную роль в инновациях и требуют поддержки их усилий в силу своих специфических потребностей и особенностей. Как было предложено делегацией Гватемалы, делегация попросила добавить в ОР III.6 конкретный показатель результативности, отражающий число заявок в рамках РСТ, поданных университетами, отметив, что такой показатель был в бюджете прошлого двухлетнего периода и делегация считает его полезным. Это будет также демонстрировать положительное влияние системы ИС на конкурентоспособность бизнеса, обмен знаниями и экономический рост, что согласуется со стратегией реализации программы 30 и более широкими всеобъемлющими целями охраны ИС.

206. По поводу включения показателя в виде числа заявок в системе РСТ, поданных университетами, Секретариат пояснил, что данный отдел оказывает помощь при разработке политики университетов в области ИС, отметив, что недавно на веб-странице, адресованной университетам, размещены инструменты - шаблон, руководство и контрольный список - позволяющие университетам самим разработать собственную политику с их помощью. Отдел также оказывает прямую поддержку по запросу. Секретариат отметил, что единственным соображением, а точнее опасением при введении данного показателя является то, что отдел занимается в основном вопросами политики и управления в сфере ИС, но, используя показатель в виде

количества заявок в рамках РСТ, можно легко сказать, как замечательно и продуктивно он работает, поскольку этот показатель растет; однако до того момента, как университет внедрит свою политику в области ИС и, возможно, подаст заявку в системе РСТ, могут пройти годы. Секретариат задал вопрос, что будет отражать данный показатель - связь между событиями, разделенными значительным промежутком времени в два, три, четыре, пять лет. Исследования могут занять 10–15 лет, прежде чем будет разработано что-то, достойное заявки еРСТ. Поэтому, заявил Секретариат, с одной стороны он видит логический пробел между проводимыми мероприятиями и предлагаемым показателем, а с другой стороны, опять же, кажется несколько несправедливым, что программа будет в некотором роде эксплуатировать превосходную работу своих коллег из системы РСТ, помогающих университетам, подающим данные заявки, в то время как услуги самой программы не ориентированы конкретно на подачу заявок в рамках РСТ. Конечно, подтвердил Секретариат, он может ввести данный показатель, отметив при этом, что не вполне уверен, что он будет измерять качество услуг, оказываемых отделом. В заключение Секретариат заявил, что, безусловно, оставляет данный вопрос на рассмотрение уважаемых делегатов.

207. Делегация Бразилии, поблагодарив Секретариат за его ответ, заявила, что она очень заинтересована в разработке политики в области ИС для университетов. Делегация заявила, что в 2004 году, когда в Бразилии было утверждено законодательство об инновациях, одной из задач стало проведение целого ряда информационно-разъяснительных мероприятий, поскольку профессора и преподаватели университетов часто публикуют результаты своих исследований, не задумываясь о том, что если после публикации они не подадут патентную заявку в течение срока, установленного национальным и региональным законодательством, они потеряют право на приоритет и, следовательно, сам патент и возможность коммерческого использования разработки. Делегация считает, что в этом смысле отдел может сделать очень многое. Указав на информационно-разъяснительные мероприятия по важности охраны изобретений для их последующей коммерциализации, делегация сообщила, что еще одна тема, которую она обсуждала с главами БПТ - подразделений университетов, занимающихся лицензированием и передачей технологии - это методология оценки патентов. Делегация пояснила, что университеты часто сталкиваются со множеством трудностей при определении ценности патента для дальнейшего лицензирования, отметив, что университеты не заинтересованы в собственном производстве изобретенных ими товаров, так как у них нет мощностей для крупного производства и их это не интересует. Университеты сосредоточены на исследованиях. Они производят общественные блага в виде новых продуктов и процессов, которые затем передаются обществу. Делегация считает важным продолжать демонстрировать важность университетов для инновационной экосистемы через специальный показатель, который это измеряет.

208. Председатель заявил, что внесен очень четкий запрос на возврат показателя в виде числа патентных заявок, поданных университетами, который присутствовал в программе раньше, и передал слово Секретариату.

209. Секретариат заявил, что, безусловно, он предоставляет услуги подобного рода, о которых упомянула делегация Бразилии, отметив, что в прошлом уже обсуждал этот вопрос с уважаемым делегатом из Бразилии. Секретариат подтвердил, что проводит обучение по оценке ИС и, конечно же, информационно-разъяснительные мероприятия относительно политики в области ИС для университетов, опять же отметив, что добавление данного показателя не составит труда. В заключение Секретариат заявил, что высказал только общее соображение по поводу связи между деятельностью программы и данным показателем, но, безусловно, не возражает против него.

210. Председатель заявил, что при отсутствии дальнейших просьб о предоставлении слова показатель будет включен в программу, и этот факт был принят к сведению. С учетом данной поправки Председатель подтвердил коллективную удовлетворенность предлагаемым бюджетом программы 30, «МСП и поддержка предпринимательства». В отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова Председатель объявил бюджет согласованным, отметив, что завершилось не только обсуждение программы 30, но и стратегической цели III, «Содействие использованию ИС в интересах развития». Как и в случае с двумя первыми стратегическими целями, Председатель предложил Секретариату составить сводный перечень в основном очень конкретных и точных корректировок, которые необходимо внести в предлагаемые программу и бюджет для того, чтобы представить их в документе, отражающем изменения, и продемонстрировать согласованные правки. Отметив отсутствие просьб о предоставлении слова, Председатель обратился к стратегической цели IV, «Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС», описание которой начинается на стр. 89 англоязычной версии документа. Затем Председатель официально передал участникам слово для замечаний по первой программе стратегической цели IV, программе 12 - «Международные классификации и стандарты».

211. В отношении системы управления процессом пересмотра МПК (IPCRMS) делегация Бразилии заявила, что, по ее мнению, данное ИТ-решение по-прежнему требует определенной доработки для соответствия потребностям пользователей, отметив, что одна из стратегий реализации предусматривает развитие этой системы. В этой связи делегация предложила некоторые потенциальные меры по совершенствованию данного ИТ-решения. Во-первых, по опыту делегации патентные ведомства по-прежнему сталкиваются с ограничениями при использовании системы на других языках кроме английского и французского. Делегация поинтересовалась, можно ли адаптировать систему, включив перевод на другие языки на всех ее этапах, отметив, что электронный форум МПК также не интегрирован в IPCRMS полностью, как это изначально планировалось. Наконец, следует рассмотреть возможность введения новой системы, способной распознавать межотраслевые технологии, используя Международную патентную классификацию. В заключение делегация отметила, что, внося данные предложения, она, безусловно, с радостью выслушает мнение Секретариата по этому поводу.

212. Секретариат поблагодарил уважаемую делегацию Бразилии за ее интерес, вопросы по МПК, включая систему управления процессом пересмотра (IPCRMS), а также за ее предложения. Что касается первого предложения об использовании других языков помимо английского и французского, то Секретариат указал на третий пункт стратегии реализации МПК, в котором сказано: «Содействие более широкому использованию системы МПК путем оказания помощи в подготовке и публикации переводов МПК на национальном уровне». Секретариат отметил, что в IPCRMS уже встроена функция поддержки национальной версии МПК, напомнив, что Бразилия ранее воспользовалась этой функцией, опубликовав португальскую версию МПК. Секретариат уже налаживает эффективное взаимодействие с бразильским ведомством при подготовке португальской версии МПК на национальном уровне. Он подчеркнул, что продолжает такое сотрудничество и намерен развивать эту функцию в будущем. По поводу второго предложения об интеграции электронного форума в IPCRMS Секретариат отметил, что в текущем двухлетнем периоде он проводит оценку осуществимости этого предложения и будет действовать на основе этой оценки в следующем двухлетнем периоде. Касательно третьего предложения по межотраслевым технологиям Секретариат ответил, что возможная классификация межотраслевых технологий сейчас обсуждается в рамках Комитета экспертов Союза МПК, отметив, что Комитет вновь вернется к этому вопросу в ходе своей следующей сессии в феврале будущего года. В заключение Секретариат заявил, что поддержит

обсуждение данных вопросов государствами-членами, и, в зависимости от его результата, будет рассматривать возможность включения тех или иных элементов в ИТ-систему.

213. В отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова Председатель заявил, что программа 12 является приемлемой, и обратился к следующей программе в рамках стратегической цели IV, программе 13 (Глобальные базы данных) на стр. 95 англоязычной версии документа, и предоставил участникам слово для замечаний.

214. Делегация Бразилии принесла свои извинения за то, что ранее не отметила превосходную работу г-на Такаги и его группы, и подчеркнула, что отдает должное прекрасной работе и сотрудничеству ВОИС и Бразильского патентного ведомства. Говоря о программе 13, делегация поддержала расширение функциональности PATENTSCOPE для упрощения поиска в непатентной литературе. Это очень важная цель, достижение которой внесет полезный вклад в деятельность патентных ведомств и будет содействовать повышению качества патентной экспертизы. Что касается услуг на основе искусственного интеллекта, то в этом направлении ВОИС, безусловно, ведет активную деятельность и делегация сослалась на пункт стратегии реализации на стр. 95, относящийся к Центру применения передовых технологий (АТАС). Она обратилась к Секретариату с просьбой предоставить дополнительную информацию по АТАС, в частности, относительно его деятельности в двухлетний период. Делегация также отметила упоминание об услугах на основе технологий ИИ в виде поисковых средств ВОИС для товарных знаков. Они могут стать очень полезным инструментом повышения производительности и устранения дублирования в работе ведомств по товарным знакам. Делегация уже ранее упоминала о том, что ее государство находится на заключительном этапе присоединения к Мадридскому протоколу, и заявила, что для ведомства по товарным знакам будет, безусловно, очень полезно поддерживать в своей внутренней деятельности стандарты производительности и качества, установленные протоколом. Она обратилась к Секретариату с просьбой предоставить информацию, касающуюся уровня развития данной услуги, а также модели исчисления сборов в соответствии с принципом возмещения понесенных в связи с данной услугой затрат, которую Организация предполагает применить.

215. Говоря о программе 13 (Глобальные базы данных), делегация Японии заявила, что она признает важность использования информации в области ИС индивидуальными пользователями и государствами-членами, а также важность развития и поддержания баз такой информации. Поэтому она решительно поддерживает усилия ВОИС по развитию глобальных баз данных, таких как PATENTSCOPE, WIPO CASE, Глобальной базы данных по брендам и Глобальной базы данных по образцам. Делегация особенно приветствует расширение географической сферы охвата глобальных баз данных, повышение качества данных и степени своевременности их предоставления, а также, в первую очередь, повышение их прозрачности. Кроме того, делегация высоко ценит стремление ВОИС провести цифровую трансформацию своей работы и услуг, отмечая, что ведомства ИС по всему миру рассматривают возможности применения технологии ИИ в своей деятельности и услугах. Делегация выразила желание поддержать стратегию ВОИС по разработке и оказанию услуг на основе технологий- ИИ.

216. Секретариат поблагодарил делегации Бразилии и Японии за их решительную поддержку мероприятий, проводимых для улучшения глобальной инфраструктуры в рамках программы 13. Секретариат заявил, что АТАС работает в трех направлениях. Первое направление — это проработка и рассмотрение новых систем на основе искусственного интеллекта, предназначенных для обработки текста. Сюда относятся такие проекты, как WIPO Translate. Второе направление — это обработка изображений, здесь происходит создание систем классификации, в особенности в области товарных

знаков, а также систем поиска по схожим изображениям, например, системы, которая недавно была запущена в рамках Глобальной базы данных по брендам. И в-третьих, Секретариат работает над обработкой речевой информации в рамках проекта по созданию системы, преобразующей речь в текст, которая сможет создавать стенографические отчеты на основе видеозаписей различных заседаний ВОИС. По поводу второго вопроса о возмещении расходов Секретариат пояснил, что к нему обращались представители отрасли, также заинтересованные в разработке ИИ, поэтому меры по возмещению расходов будут основаны на дополнительных услугах, которые Секретариат сможет разработать и за плату оказывать предприятиям данной отрасли. В настоящий момент Секретариат не предусматривает для ведомств меры по возмещению расходов. В случае поступления заявок на разработку средств ИИ для ведомств ИС такая услуга будет предоставлена бесплатно.

217. Делегация ОАЭ поддержала инициативы ВОИС в области использования ИИ в рамках работы Центра применения передовых технологий. Она приветствовала повышение расходов на разработку и обслуживание глобальных баз данных ВОИС, необходимое вследствие расширения их географического и лингвистического охвата. Делегация также похвалила работу над WIPO Translate, системой преобразования речи в текст и распознаванием изображений. Она выразила признательность за продолжающуюся работу в этой области.

218. Председатель заявил, что дальнейших просьб о предоставлении слова не наблюдается, и счел программу 13 приемлемой для Комитета. Председатель заявил, что Комитет переходит к следующей по списку программе, программе 14 (Услуги по доступу к информации и знаниям), описание которой начинается на стр. 99 англоязычной версии документа. Председатель предоставил участникам слово для вопросов или комментариев.

219. Делегация Китая поблагодарила Секретариат ВОИС за его усилия по продвижению ЦПТИ во всем мире. ЦПТИ, или центры поддержки технологий и инноваций, предоставляют пользователям из развивающихся стран информацию высокого- качества и другие вспомогательные услуги. Принимая во внимание тот факт, что проект широко одобряется развивающимися странами и показал хорошие результаты, делегация предложила ВОИС расширить географическую сферу охвата сети ЦПТИ и вкладывать больше ресурсов в этот проект для того, чтобы уже созданные или будущие ЦПТИ предоставляли пользователям более квалифицированные услуги. Она также воспользовалась возможностью поблагодарить Секретариат за его содействие в создании ЦПТИ на территории Китая, так как здесь открыто уже семь ЦПТИ. Делегация заявила, что в следующем полугодии Китай создаст дополнительные ЦПТИ, которые позволят пользователям получить доступ к информации в области ИС.

220. Секретариат поблагодарил делегацию Китая за ее решительную поддержку, отметив, что его порадовало очень тесное сотрудничество с Китаем при создании первых семи ЦПТИ на его территории. Секретариат принял к сведению предложение делегации по расширению географической сферы охвата сетей ЦПТИ, которое также включено в проект программы и бюджета. Кроме того, Секретариат сообщил для сведения, что ему удалось создать ЦПТИ третьего уровня зрелости в различных регионах: в Африке — в Южной Африке; в Арабском регионе — в Марокко; в Азиатско-Тихоокеанском регионе — в Малайзии и на Филиппинах; в Латинской Америке и странах Карибского бассейна — в Колумбии, на Кубе и в Доминиканской республике; и среди стран с переходной экономикой — в Российской Федерации. Все эти восемь сетей ЦПТИ рассредоточены географически, находятся во всех уголках мира и станут основой, ядром глобальной сети ЦПТИ. Секретариат будет сотрудничать с этой первой

группой из восьми сетей ЦПТИ, чтобы ВОИС могла опереться на них как на движущую силу и помощников в создании ЦПТИ в каждом соответствующем регионе.

221. Председатель поблагодарил Секретариат за его ответы и вновь предоставил слово участникам для дальнейших замечаний или комментариев по программе 14. В отсутствие дальнейших замечаний программа 14 была объявлена согласованной. Председатель перешел к программе 15, «Деловые решения для ведомств ИС», описание которой начинается на стр.103 англоязычной версии проекта программы и бюджета. Председатель предоставил участникам слово для вопросов и комментариев.

222. Делегация Гватемалы поблагодарила Секретариат за представление программы, а также за работу, выполненную Секретариатом в рамках департамента, возглавляемого г-ном Такаги. Делегация заявила, что наблюдается снижение бюджета на совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств ИС и других учреждений ИС с повышением уровня обслуживания, что в данном случае затрагивает платформу IPAS, которая используется несколькими ведомствами региона. Важно не упустить из виду продолжение работы над показателями качества данной программы.

223. Делегация ОАЭ поблагодарила Секретариат за предлагаемый проект программы 15. Она также высоко оценила функционирование системы IPAS, с помощью которой в ОАЭ проводится большая работа по товарным знакам. У делегации есть только один вопрос, касающийся согласованности работы программ. Отмеченный в разделе «Риски и меры по снижению» недостаточный доступ, как уже было упомянуто в заявлении делегации по поводу программы 3 и в ответе Секретариата, связан с тем, что программа 3 работает с программой 15, приглашая соответствующие заинтересованные стороны принять участие в проекте WIPO Connect. В свете сказанного и ради достижения согласованности делегация предложила включить в программу 3 такую же меру по снижению, если Секретариат сочтет эту идею целесообразной, и пожелала узнать больше об этом риске и мерах по его снижению.

224. Делегация Бразилии с радостью воспользовалась возможностью обсудить программу 15, заявив, что очень ее поддерживает. Офисный пакет IPAS очень успешно используется в многих развивающихся странах, в том числе в Бразилии, для работы с заявками на регистрацию товарных знаков. Для обеспечения этой работы необходимо выделить надлежащие ресурсы в следующем двухлетнем периоде, особенно в свете присоединения новых стран к Мадридскому протоколу, как в случае с Бразилией. В этой связи делегация полностью поддерживает заявление делегации Гватемалы и ее просьбу о разъяснении. Что касается обновления системы IPAS, то в стратегии реализации упомянуто усовершенствование функционала и специально адаптированных возможностей системы. Делегация поинтересовалась, в чем именно заключается это усовершенствование. Насколько ведомства ИС будут самостоятельны в этом вопросе? Наконец, делегация выразила заинтересованность в интеграции WIPO Publish с ИТ-инструментами, которые применяются ее ведомством промышленной собственности. Использование WIPO Publish в тестовом режиме оказалось очень перспективным, и делегация надеется на двустороннее взаимодействие с Секретариатом для закрепления этого результата.

225. Делегация Японии горячо приветствовала выделение большого объема средств на программу 15 (Деловые решения для ведомств ИС), так как одна из важнейших задач ВОИС заключается в том, чтобы через создание необходимой инфраструктуры и оказание соответствующей поддержки дать возможность ведомствам ИС в развивающихся странах самостоятельно оказывать пользователям основанные на знаниях- услуги.

226. Председатель поинтересовался, есть ли еще желающие выступить. Так как их не оказалось, он попросил Секретариат ответить на вопросы и просьбы о пояснениях.

227. Прежде всего Секретариат дал ответ на вопрос об уменьшении выделенных ресурсов. Как пояснено в проекте программы и бюджета, некоторые функции переданы из программы 15 в другую программу. Это главная причина небольшого снижения финансовых ресурсов. При этом Секретариат выразил государствам-членам и делегациям признательность за поддержку данной программы, отметив, что максимально задействовал возможности и ресурсы для того, чтобы справиться с огромным спросом, а также чтобы обеспечить непрерывное обновление программного обеспечения системы IPAS. В результате программе понадобились дополнительные ресурсы и Секретариат сейчас обдумывает возможности укрепления плана ресурсов этой программы. Далее Секретариат заявил, что было задано еще два вопроса, один из которых, поднятый делегацией ОАЭ, связан с рисками проекта WIPO Connect. Безусловно, программа 15 не может в одностороннем порядке добавить риск в программу 3, но делегация абсолютно права в том, что в обеих программах должны быть отражены одинаковые риски, так как эти программы очень тесно сотрудничают между собой для снижения данных рисков и подписания соглашений, в особенности с международными организациями, которые занимаются управлением авторскими правами. Таким образом, обе программы тесно сотрудничают в этой области. Другой вопрос поступил от делегации Бразилии, которая пожелала получить дополнительную информацию по поводу дальнейшей возможной адаптации системы. Скорее всего, делегации известно, что Секретариат реализует данную программу на протяжении более 15 лет. За это время он получил множество отзывов и накопил множество знаний о том, как следует организовать деятельность ведомств ИС, и сейчас ведет работу над повышением гибкости отдельных элементов, которую можно проиллюстрировать тремя–четырьмя примерами. Одним из них является расчет пошлин. В разных государствах законодательством предусмотрены разные способы расчета пошлин, и вариантов очень, очень много. Секретариат прилагает усилия для того, чтобы этот процесс стал как можно более гибким, принимая во внимание различные типы регистрации ИС, так как, несмотря на то, что ВОИС является сторонником регистрации патентов, товарных знаков и образцов, существует ряд ведомств, где приняты другие типы регистрации ИС. Существуют компьютерные программы, географические указания и другие формы ИС, права на которые необходимо регистрировать, поэтому Секретариат желает предоставить для этого больше возможностей. Он стремится обеспечить более тесную интеграцию глобальных систем ИС и других видов глобальных систем. Секретариат отметил, что делегация Бразилии упомянула об интеграции IPAS с Мадридской системой. Секретариат ВОИС придерживается мнения, что также необходимо улучшить интеграцию IPAS с Гаагской системой, системой РСТ и международными стандартами и классификациями. Кроме того, разработан новый перечень рекомендаций, призванных помочь ведомствам ИС извлекать больше статистических данных и информации о результативности из административной системы. Этот перечень позволит ведомствам ИС определять, а затем и отслеживать в системе ключевые показатели результативности, включая сведения о сроках, времени реагирования и производительности. Наконец, Секретариат стремится сделать систему более практичной, добавляя в нее больше возможностей адаптации самого пользовательского интерфейса, формата сведений, выводимых на экран перед экспертами, и т. д. Секретариату осталось дать пояснения по двум другим вопросам, один из которых касается ресурсов. Предусмотрено снижение расходов, связанных с персоналом. Оно не обусловлено снижением его количества, это те же самые сотрудники, на которых просто выделено меньше средств. Расходы, не связанные с персоналом программы, остались в предлагаемом бюджете точно такими же, как в 2018–19 гг. Другой вопрос касается риска. Чтобы принять по нему наилучшее решение, Секретариат предложил провести совместное обсуждение с руководителем

программы и делегатом ОАЭ. Проблема заключается в том, что не рекомендуется указывать одинаковый риск в двух программах, так как из-за этого размываются ответственность и подотчетность. Тем не менее, вторая программа может внести свой вклад в снижение риска. Для того чтобы найти выход из этой ситуации, Секретариат предложил выработать наилучшее решение совместно с делегацией и руководством программы.

228. Председатель подтвердил, что вернется к этому очень конкретному вопросу по поводу риска, учитывая, что не рекомендуется отражать его дважды. Председатель поинтересовался у делегации, довольна ли она ответом или по-прежнему настаивает на включении дополнительных мер по снижению риска.

229. Делегация ОАЭ согласилась обсудить с Секретариатом возможные пути решения. Тем не менее, она пояснила, что проблема возникла в связи с изъятием ожидаемого результата IV.2 из программы 3, поэтому нет доступа к информации об ИС, упомянутой в этой программе. Именно это и вызывает опасения делегации. Безусловно, она сможет тесно сотрудничать с Секретариатом для разрешения этой ситуации.

230. Председатель подтвердил, что вернется к данному вопросу, и вновь предоставил участникам слово для общих замечаний по программе 15, «Деловые решения для ведомств ИС», спросив, есть ли у делегаций другие вопросы, замечания или опасения. Если их нет, то, как всегда, молчание — золото, и он будет расценивать его как знак согласия Комитета с программой 15, за исключением необходимости разрешить один конкретный вопрос, поступивший от делегации ОАЭ по поводу мер снижения риска. Возражений не поступило, и таким образом Комитет завершил обсуждение стратегической цели IV, «Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС». Председатель поблагодарил Секретариат за его участие в работе и сообщил, что вскоре откроет обсуждение стратегической цели V, «Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС», и программы 16, единственной программы в рамках этой стратегической цели. Однако перед этим Председатель резюмировал завершившееся обсуждение стратегической цели IV. Как и в случае с первыми тремя стратегическими целями, он предложил Секретариату составить перечень всех правок, согласованных в отношении четырех программ, относящихся к данной стратегической цели. Председатель заявил, что это будет достаточно легко сделать, так как необходимо указать только один заключительный вопрос по программе 15. В остальном Председатель пришел к выводу, что все четыре программы стратегической цели IV являются для Комитета приемлемыми.

231. Затем Председатель обратился к стратегической цели V, «Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС», на стр. 106 и программе 16, «Экономика и статистика», на стр. 107 и дал участникам слово для замечаний.

232. По данной программе делегация Гватемалы задала вопрос по поводу показателя результативности, относящегося к статистическим данным на двухлетний период 2020–21 гг. Вопрос в том, входят ли в этот показатель статистические данные по авторскому праву.

233. Делегация Индонезии, выступая от своего имени, отметила работу Главного экономиста Организации и выразила за нее благодарность. Она понимает, что анализ экономических и статистических данных чрезвычайно важен для выработки политики и принятия решений, в том числе в области интеллектуальной собственности. Речь идет не только о правовой системе, но и о том, как любая страна или международное

сообщество представляет себе всю сферу ИС и принимает политические решения в этой сфере, что было бы невозможным без качественных экономических и статистических данных и их анализа. Поэтому делегация, прежде всего, высоко оценила и приветствовала введение показателей результативности, касающихся экономических исследований и исследований, посвященных творческим отраслям экономики. Она особенно подчеркнула важность творческих отраслей как одной из областей интеллектуальной собственности, на которую должна быть ориентирована деятельность Организации. Делегация отметила, что в недавних публикациях ВОИС уже содержатся определенные данные по творческим отраслям экономики. Понимая, что эти данные являются предварительными, делегация тем не менее с нетерпением ожидает дальнейших публикаций по творческим отраслям экономики, в которых будет отражено больше сведений по большему числу стран, а не только их ограниченному набору, приведенному в недавней публикации ВОИС по творческим отраслям экономики. Говоря о вопросе, заданном делегацией Гватемалы от имени ГРУЛАК, делегация заявила, что также признает важность исследований, статистических данных и анализа в области авторского права, а не только в рамках глобальной инновационной системы и в области промышленной собственности.

234. Делегация Бразилии, наряду с остальными делегациями, также признала огромную ценность и профессиональность работы, выполняемой в рамках программы. Каждый год Глобальный инновационный индекс привлекает большое внимание не только специалистов, но и СМИ в целом. По мнению делегации, благодаря этому программа добивается важных результатов, вносящих существенный вклад в улучшение статистики в области ИС, которую ведут государства-члены. Она напомнила о программе, которая в прошлые годы очень успешно проводилась Бюро Главного экономиста, и призвала продолжить эту деятельность. Делегация сообщила, что она также заинтересована в разработке веб-страницы, отражающей статистику в динамике, и предложила Бюро Главного экономиста в дальнейшем создать такую веб-страницу. Примером веб-страницы с динамичной статистикой является чрезвычайно полезный и удобный центр данных ВОИС, который часто использует сам делегат. Следующей важной областью программы является содействие в проведении исследований секторов с интенсивным использованием ИС и их вклада в экономику, включая исследования с использованием микроданных о заявителях, в том числе нерезидентах, по такой тематике, как глобальные или транснациональные инновационные кластеры. Еще одной областью является изучение экономической значимости географических указаний в развивающихся странах. Делегация отметила пробел в исследованиях на эту тему. Как уже было сказано делегацией Гватемалы от имени ГРУЛАК и делегацией Индонезии, делегация Бразилии также очень заинтересована в изучении творческих отраслей. У делегации уже имеются некоторые результаты на национальном уровне, и она полагает, что для развивающихся стран будет очень полезно проведение в рамках ВОИС полноформатного исследования такого рода.

235. Делегация Аргентины поблагодарила Секретариат за представление программы 16. Она считает ее чрезвычайно важной, учитывая ее географический и статистический охват, особенно для составления Глобального инновационного индекса. Делегация хочет быть уверенной в том, что Организация продолжит вносить свой вклад в укрепление потенциала развивающихся стран в сборе статистических сведений по ИС. Что касается заявления, сделанного делегацией Гватемалы от имени ГРУЛАК, то делегация также считает крайне важным проводить экономические исследования по влиянию авторского права и смежных прав на экономику государств, чтобы эта информация стала основой для базовых показателей, а также чтобы обеспечить наличие статистических сведений по использованию авторского права и смежных прав в цифровой среде, особенно применительно к вопросам распространения произведений.

236. Делегация Малайзии высоко оценила превосходную работу отдела, подготовившего множество статистических публикаций. Эта работа, безусловно, отражается на качестве публикаций и, в особенности, ГИИ, который делегация находит очень полезным для Малайзии. Важно также, чтобы политические решения принимались на основе фактических- данных. У делегации возник вопрос по поводу пункта 4 стратегий реализации на стр. 107: «Дальнейшее проведение сравнительного анализа инновационной активности путем участия в составлении и издании "Глобального инновационного индекса"». Это очень похвально, но если обратиться к стратегиям реализации в предыдущем двухлетнем периоде, то будет заметно, что больше внимания уделялось рассмотрению возможностей разработки других глобальных индексов, которые станут основой для принятия решений- по экономической политике и стратегии. Делегация попросила пояснить, будет ли такая работа проводиться в текущем двухлетнем периоде.

237. Секретариат поблагодарил делегатов за их содержательные выступления. Он воспользовался возможностью поблагодарить государства-члены за их вклад в программу, который Секретариат очень ценит, и в особенности за ответы на различные статистические опросники. Он ни в коем случае не принимает это как должное, так как понимает, что участие в его обследованиях требует времени и усилий. Далее Секретариат отметил, что получил более 130 ответов в рамках своего обследования, касающегося статистики по промышленной собственности, что обеспечило глобальный охват и превосходные результаты, которыми он обязан всем участникам. Относительно поступивших конкретных замечаний Секретариат отметил, что многие из них касаются статистики и экономических исследований в области авторского права, а также в творческих отраслях экономики в целом. Секретариат подчеркнул, что реализует программу экономических исследований творческих отраслей экономики, которая пока является относительно небольшой по масштабу, но уже дала первые результаты в виде исследований по динамике доходов авторов. Что касается статистики, то в прошлом году Секретариат впервые опубликовал совместное обследование глобального книгоиздательского рынка и вскоре выпустит его второе издание. Секретариат понимает, что в области авторского права не применим подход, который он использует в области промышленной собственности, т. е. обследование ведомств промышленной собственности для выяснения количества патентов, товарных знаков, образцов и т. д., заявки на которые они принимают и права на которые регистрируют. Во многих странах существуют реестры авторских прав. Однако регистрация авторского права обычно является добровольным действием, поэтому информация, которую можно почерпнуть из реестров авторских прав, имеет довольно ограниченный характер. Вместо этого Секретариат выбрал подход, который состоит в том, чтобы собирать более полные сведения о творческих отраслях, для чего Секретариат и начал с книгоиздательства. Одна из основных проблем заключается в отличии данного проекта от всех других в том смысле, что необходимые данные на самом деле находятся у заинтересованных игроков в этих отраслях. Поэтому Секретариат наладил сотрудничество с Международной ассоциацией издателей. Секретариат по-прежнему проводит обследование среди государств-членов, но сведения часто поступают от национальных ассоциаций издателей. Секретариат рад сообщить, что эта работа продвигается успешно: в прошлом году в его обследовании в области книгоиздательства приняли участие 38 стран. В этом году охват расширился до 56 стран, что, разумеется, по-прежнему не идет в сравнение с тем, что было сделано и достигнуто в области интеллектуальной собственности. Безусловно, чтобы выйти на такой же уровень, потребуются годы и даже десятилетия. Это всего лишь одна из творческих отраслей, и Секретариат очень надеется, что сможет распространить этот опыт на другие творческие отрасли и таким образом получить более полную картину ситуации в творческих отраслях экономики, по крайней мере с точки зрения статистики. В то же духе Секретариат может ответить на вопрос делегации Малайзии по поводу других глобальных индексов, о которых он сам по-

прежнему не забывает. Пожалуй, если бы Секретариат решил добавить новые- индексы в текущем двухлетнем периоде, то эта задача была бы слишком амбициозной. Однако любой новый и претендующий на оригинальность индекс, способный принести пользу, должен опираться на реальные исходные данные. Например, если бы Секретариат должен был опубликовать глобальный индекс творчества или индекс творческих отраслей экономики, то в качестве их основы нужно было бы использовать достоверные и сопоставимые данные. Это чрезвычайно важно, когда речь идет о таких комплексных показателях. Достоверный сравнительный анализ возможен только при наличии сопоставимых данных, поэтому в первую очередь необходимо провести работу над базовой инфраструктурой данных. Это основная проблема, которая останется таковой в обозримом будущем, но Секретариат, безусловно, по-прежнему поддерживает идею создания других глобальных индексов и будет искать возможности ее реализации. Секретариат также выразил признательность делегации Бразилии за ее конкретные предложения по инструментам работы с динамическими данными и статистике в области ИС, включая центр данных. Как показывает статистика пользователей, центр активно используется и является очень популярным инструментом, поэтому Секретариат постоянно изыскивает возможности его улучшить. Предложения, раскрывающие потребности пользователей, будут приветствоваться. Секретариат признал, что, пожалуй, может сделать больше в области визуализации, и заявил, что по этому поводу ведутся обсуждения. Государства-члены могут обратиться к Секретариату с любыми конкретными запросами на этот счет.

238. Делегация Пакистана присоединилась к выражениям признательности в адрес отдела за подготовку статистических публикаций и его напряженную работу. Однако делегация высказала серьезную озабоченность по поводу сбора информации для ГИИ. Она предложила внедрить механизм ежегодного уведомления всех государств-членов, чтобы отдел запрашивал у них любую требуемую информацию, которая позднее будет включена в ГИИ, так как делегация на собственном опыте наблюдала, как иногда отсутствие лишь небольшого количества данных отрицательно влияет на положение страны в глобальном рейтинге и не позволяет объективно отразить национальную ситуацию в ГИИ. Другая проблема заключается в показателях, поскольку они меняются при составлении ГИИ и различаются год- от- года. При этом делегация полностью согласна с тем, насколько важны сопоставимые данные. Соответственно, в данном случае, когда показатели постоянно меняются год- от- года, сопоставление в динамике становится для государств-членов очень проблематичным. Делегация хотела бы обратить внимание отдела на эту проблему и попросила учесть данные аспекты для совершенствования рейтингов в ГИИ.

239. Делегация Индонезии поблагодарила Секретариат за его данные ранее ответы на ее замечания. Она хотела бы узнать ответ на один вопрос, напомнив, что в основе работы Организации лежит не только Парижская, но и Бернская конвенция: возможно ли заменить формулировку показателя результативности для ОР V.2 с «числа скачиваний исследований, посвященных творческим отраслям экономики» на «число скачиваний исследований, посвященных авторскому праву и творческим отраслям экономики». Если в данном двухлетнем периоде исследования Отдела экономики и статистики будут касаться только творческих отраслей, то по крайней мере будет существовать показатель результативности, позволяющий при наличии возможности провести исследования и по авторскому праву.

240. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы по ГИИ и на предложение по показателям результативности.

241. Секретариат сообщил, что не видит проблемы в принятии последнего предложения, но посоветуется по этому поводу с коллегами из Отдела реализации

программы и бюджета. Что касается направления работы, то оно будет полностью соответствовать содержанию программы. По поводу вопроса относительно данных, содержащихся в ГИИ, поступившего от уважаемого делегата Пакистана, Секретариат высказал несколько соображений. Глобальный инновационный индекс включает в себе приблизительно 80 параметров, и подавляющее их большинство не опираются на сведения, которые собирает Секретариат. По большей части эти данные собирают другие международные организации. Секретариат получает достаточно много данных от ЮНЕСКО, Всемирного банка, Международного союза электросвязи и из различных баз данных ООН — например, торговая статистика берется из базы КОМТРЕЙД. Секретариат активно сотрудничает с контактными лицами, отвечающими за вопросы статистики в этих организациях, чтобы получить последние имеющиеся данные. Все эти международные организации проводят свои обследования и исходят из тех данных, которые им предоставляют их государства-члены. Это очень важно, поскольку для обеспечения сопоставимости данных эти организации гарантируют, что сбор таких данных проводится согласно методам, которые развивались годами. По этой причине Секретариат постоянно заявляет, что, если государства-члены обнаруживают отсутствующие сведения, они должны обращаться в соответствующие международные организации. Секретариат не может принимать данные, входящие в параметры ГИИ, если они не подтверждены ответственными международными организациями. Это важно для обеспечения достоверности и сопоставимости данных, которые отражаются в индексе. Безусловно, существует одно исключение — это входящие в ГИИ данные по интеллектуальной собственности. Это ответственность Секретариата, и именно он в некотором смысле разрабатывает методологию, а также собирает данные и, разумеется, отслеживает результаты своих обследований, прилагая все усилия для работы с контактными лицами, отвечающими за вопросы статистики. Что касается второго вопроса, то замечание о том, что структура Глобального инновационного индекса меняется год-от-года, справедливо. Это отчасти связано с тем фактом, что иногда некоторые сведения больше не доступны. Кроме того, иногда Секретариат обнаруживает, что существует возможность использовать более удачные параметры; наконец, иногда изменяются основополагающие методологии, и Секретариат больше не может учитывать какой-либо текущий показатель. Секретариат подчеркнул, что, говоря о Глобальном инновационном индексе, всегда поясняет, что прямые сопоставления показателей за разные годы необходимо рассматривать крайне осторожно. Тот факт, что рейтинг какой-либо страны в Глобальном инновационном индексе изменился, может объясняться как улучшением или ухудшением ее инновационной деятельности, так и методологическими изменениями. Глобальный инновационный индекс в первую очередь призван быть инструментом сравнения, который позволяет сопоставить широкий спектр стран в любой данный момент времени. Глобальный инновационный индекс охватывает приблизительно 130 стран. Единственный критерий, по которому они в него включаются, — это критерий наличия данных. Глобальный инновационный индекс не был задуман как инструмент отслеживания инновационной деятельности с течением времени. Если бы такой инструмент существовал, к примеру, на европейском уровне, и можно полагать, что Европейская матрица показателей инновационной деятельностью является примерно таким инструментом, то данный инструмент должен включать меньше параметров и, что неизбежно, охватывать гораздо меньше стран. Учитывая историю и цель ГИИ как инструмента, позволяющего проводить синхронное международное сопоставление, Секретариат считает, что оно и должно оставаться его основной задачей. Когда речь идет о Глобальном инновационном индексе, Секретариат всегда старается подчеркнуть, что к сравнению по годам нужно относиться с должной осторожностью.

242. Председатель поблагодарил Секретариат за ответы и заявил, что уделит несколько минут тому, чтобы проверить, сможет ли он закрыть данный пункт повестки дня до перерыва на обед. Затем Председатель снова предоставил участникам слово для вопросов и замечаний, в частности, касающихся предложения делегации

Индонезии изменить формулировку последнего показателя результативности для ОР V.2 на стр. 108 следующим образом: «число скачиваний исследований, посвященных авторскому праву и творческим отраслям экономики», т. е. добавить в эту формулировку слова «авторскому праву». Председатель отметил, что Секретариат кивнул в знак того, что это, безусловно, возможно. Председатель обратился к Комитету для утверждения данной поправки.

243. Делегация Азербайджана поблагодарила Секретариат за проделанную работу. Она хотела бы выяснить один момент, касающийся Глобального инновационного индекса: когда Секретариат рассматривает и анализирует результаты после их публикации и выхода Глобального инновационного индекса, анализирует ли он сходные индикаторы и показатели, входящие в Глобальный индекс конкурентоспособности по версии Давосского форума? В нем также имеются показатели и индикаторы, связанные промышленной собственностью. Делегация подчеркнула значение того факта, что показатели, приводимые Секретариатом, в ряде случаев резко отличаются от сходных показателей Глобального индекса конкурентоспособности по версии Давосского форума.

244. Секретариат ответил, что, пожалуй, даже хорошо, что показатели Глобального инновационного индекса отличаются, потому что если бы это было не так, то получилось бы, что измеряется в большей или меньшей степени одно и то же. Глобальный индекс конкурентоспособности по версии Всемирного экономического форума призван измерять конкурентоспособность, которая является довольно широким понятием, но оно, несомненно, отличается от более узкого понятия инноваций, измеряемых Секретариатом с помощью Глобального инновационного индекса. Рассматривая набор показателей Глобального инновационного индекса можно легко увидеть, что у него иное исследовательское направление, нежели у индекса Всемирного экономического форума, у которого также совершенно другая методология составления. Этот индекс опирается на обследование, проводимое Всемирным экономическим форумом. Анализируются в основном ответы компаний на вопросы об уровне конкурентоспособности в разных странах. Секретариат в незначительной степени использует некоторые сведения из этого обследования при составлении Глобального инновационного индекса, однако такое пересечение является по сути несущественным. Секретариат подчеркнул, что это разные индексы, которые измеряют разные явления. Иногда бывает интересно отметить, что некоторые страны занимают высокое положение в одном индексе и не такое высокое в другом, и поинтересоваться, почему это так. В заключение Секретариат заявил, что в этом смысле все индексы находят свое применение.

245. Делегация Малайзии поблагодарила Председателя за предоставление слова и отметила, что ее выступление будет кратким. Возвращаясь к сделанному ей замечанию относительно разработки других глобальных индексов, делегация отметила, что для нее было бы предпочтительно, если бы Главный экономист согласился вернуть прежнюю формулировку, поскольку рассмотрение возможностей ни к чему не обязывает. Отдел в любом случае этим занимается.

246. Секретариат согласился при условии, что попросит государства-члены предъявлять реалистичные ожидания к тому, чего можно достичь в двухлетнем периоде. Однако с точки зрения долгосрочной перспективы работы такая формулировка является полностью приемлемой.

247. Председатель поблагодарил делегацию Малайзии и Секретариат. Затем Председатель спросил Комитет, удовлетворен ли он программой 16, которая является единственной программой в рамках стратегической цели V, с учетом двух поправок, а именно, предложения изменить формулировку показателя результативности для

ОР V.2 на «число скачиваний дополнительных исследований, посвященных авторскому праву, и новых исследований, посвященных творческим отраслям экономики» и только что поступившего предложения изменить четвертый пункт стратегий реализации на стр. 107 в соответствии с формулировкой, содержащейся в прошлой программе и бюджете на текущий двухлетний период, в которой говорилось о рассмотрении возможностей разработки новых индексов. Председатель заявил, что оставляет решение за Комитетом, а так как молчание — золото и знак согласия, то Председатель объявил данные поправки утвержденными.

248. Председатель резюмировал внесенные поправки и заявил, что Секретариат подготовил документ, отражающий изменения в стратегических целях, которые обсуждались на утреннем заседании, добавив, что документ в скором времени распространят среди участников. Однако перед этим Председатель предложил напомнить об утвержденных поправках. Комитет утвердил две поправки в стратегической цели III, программа 8, и обе они находятся на стр. 66: это добавление врезки с ЦУР в верхней части страницы и добавление диаграммы, демонстрирующей межпрограммное взаимодействие. В программе 9, стр. 71, таблица «Ожидаемые результаты», Комитет утвердил новую формулировку показателя результативности, касающегося числа стран, пересматривающих свои стратегии в области ИС. Во-вторых, разбивка данных по региональным бюро будет представлена в документе с вопросами и ответами. В-третьих, пояснения по поправкам и ресурсам для ожидаемых результатов III.4 и IV.2 также будут включены в документ с вопросами и ответами. По программе 10 поправки не предлагались, и она была объявлена приемлемой для государств-членов. Аналогично, по программе 11 поправки не предлагались, и она была объявлена приемлемой для государств-членов. В программе 30, последней программе стратегической цели II, утверждена одна поправка в таблице ожидаемых результатов на стр. 87, заключающаяся в возвращении показателя результативности в виде числа заявок в рамках РСТ, подаваемых университетами и научно-исследовательскими учреждениями. В остальном программа 30 объявлена приемлемой. В рамках стратегической цели IV поправки в программы 12–14 не предлагались, они объявлены приемлемыми для государств-членов. По программе 15 имеется вопрос, касающийся таблицы рисков и мер по снижению, заключающийся в том, следует ли включать меру по снижению, дублирующую формулировку из другой программы. По этому поводу Председатель внес предложение, которое посчитал приемлемым для делегации, поднявшей данный вопрос, а именно, сформулировать вторую меру по снижению в программе 15, стр. 104 следующим образом: «Совместное с программой 3 приглашение соответствующих заинтересованных сторон к участию в проекте WIPO Connnect для обмена необходимой информацией». Данная формулировка призвана одновременно отразить важность снижения данного риска и подчеркнуть взаимосвязь с программой 3. Отметив, что программа 15 является приемлемой для всех, председатель перешел к стратегической цели V, то есть к изменению стратегий реализации программы 16, стр. 107. В их четвертый пункт было решено вернуть следующую формулировку: «Изучение возможностей для создания других глобальных рейтингов, которые послужат пищей для размышления при принятии решений в области экономических стратегий и мер политики». Данная формулировка взята из программы и бюджета на 2018–19 гг. и не является новой; она возвращена в соответствии с пояснениями, данными Секретариатом. Наконец, вторая поправка утверждена на стр. 108 в таблице ожидаемых результатов. Поправка касается добавления в формулировку показателя результативности слов «авторскому праву», чтобы в измененном виде она звучала как «число скачиваний исследований, посвященных авторскому праву и творческим отраслям экономики». На этом Председатель завершил резюме обсуждений, состоявшихся в ходе утреннего заседания. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель обратился к стратегической цели VI.

249. Председатель указал, что стратегическая цель VI, «Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения ИС», и программа 17, «Обеспечение уважения ИС», единственная в рамках данной стратегической цели, находятся на стр. 110 и 111 англоязычной версии проекта программы и бюджета. В отсутствие просьб о предоставлении слова Председатель перешел к стратегической цели VII.

250. Председатель обратился к стратегической цели VII, «Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач», и единственной программе в рамках данной стратегической цели, программе 18 «ИС и глобальные задачи», на стр. 115 и 116 англоязычной версии документа.

251. Делегация Швейцарии заявила, что придает большое значение инициативам WIPO Re:Search и WIPO GREEN, и, соответственно, приветствует постоянные усилия по дальнейшей разработке этих платформ, как это указано в стратегиях реализации. Эти инициативы в рамках государственно-частного партнерства являются важными областями сотрудничества владельцев прав ИС и иных заинтересованных сторон, желающих воспользоваться данными технологиями. В частности, делегация высоко оценила стратегии, направленные на расширение проекта WIPO GREEN, и выразила убежденность в том, что Организации удастся это сделать путем осуществления стратегического плана на 2019–2023 гг., в том числе через интенсификацию информационно-разъяснительных мероприятий. Кроме того, делегация уверена, что ВОИС играет важную роль в общих обсуждениях политики в области ИС и глобальных вопросов. Свидетельством этого является трехстороннее сотрудничество с ВОЗ и ВТО, которому Швейцария придает огромное значение. Делегация заявила, что будет призывать Секретариат продолжать работу ВОИС в рамках системы ООН и других международных форумов на основе ее опыта и компетенции, которые должны активнее проявляться в работе, проводимой на международном уровне. Сказанное относится и к секторам здравоохранения и охраны окружающей среды.

252. Делегация Японии высоко оценила непрерывную деятельность ВОИС, направленную на решение различных глобальных вопросов, в частности, в рамках инициатив WIPO Re:Search и WIPO GREEN, в которых активно участвует японская промышленность. Делегация пояснила, что в двухлетнем периоде 2018–2019 гг. Японское бюро ВОИС проводит среди японских компаний и университетов информационно-разъяснительные мероприятия, касающиеся WIPO Re:Search и WIPO GREEN. Японское бюро ВОИС также продолжит работу по этим инициативам в двухлетнем периоде 2020–21 гг. Делегация вновь подчеркнула важность создания рамочной основы, которая позволит промышленности вносить добровольный вклад в решение глобальных вопросов. Япония выразила готовность продолжать активное сотрудничество с ВОИС в этой области.

253. Делегация Китая выразила признательность за усилия ВОИС по продвижению платформ WIPO GREEN и WIPO Re:Search. По её мнению, программа 18 тесно связана с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Далее делегация отметила, что в проекте программы и бюджета на следующий двухлетний период ресурсы по программе сокращены на 14,3% и что стратегические планы WIPO GREEN и WIPO Re:Search будут по-прежнему продвигаться в предстоящие годы, в том числе через расширение этих двух платформ и укрепление сотрудничества с заинтересованными сторонами в развивающихся странах. Поэтому она попросила Секретариат пояснить, почему бюджет был сокращен, и смогут ли данные проекты и программа в целом быть реализованы в должной мере.

254. Секретариат поблагодарил три выступившие делегации за их замечания и за поддержку платформ, о которых идет речь в программе. Как отметили делегации Швейцарии, Японии и Китая, обе платформы функционируют очень хорошо. Стратегический план WIPO GREEN обновился, благодаря чему Секретариат надеется вывести этот проект на новый уровень. Как всем известно, платформа WIPO Re:Search функционирует очень хорошо и требует поддержки государств-членов только для увеличения числа членов и активных участников. Как отметила делегация Австралии, работа платформы WIPO Re:Search подкрепляется добровольными взносами из ЦФ Австралии, который реализует стипендиальные программы, дополняющие меры по укреплению- потенциала в рамках данной программы. Секретариат рассчитывает, что Австралия продолжит поддерживать программу 18, и ожидает следующего транша из ее ЦФ, в частности, для поддержки мер по укреплению потенциала путем направления ученых из развивающихся стран на стажировки в научно-исследовательские учреждения Австралии, Европы и США. Стипендиальная программа WIPO Re:Search действительно помогла большому числу ученых в проведении исследований, посвященных диагностике, вакцинации и лекарственным средствам от «забытых» тропических заболеваний, туберкулеза и малярии. Что касается конкретного вопроса, поступившего от делегации Китая, то Секретариат указал, что в пояснении по ресурсам для программы 18 на стр. 118 сказано, что сокращение средств не связано с деятельностью или мероприятиями по программе. Оно обусловлено перераспределением должности из этой программы, и сами мероприятия не пострадают от перевода одного сотрудника в другой сектор.

255. Отметив, что дальнейших просьб о предоставлении слова не поступило, Председатель заявил, что по программе 18, «ИС и глобальные задачи», достигнуто общее согласие.

256. Председатель обратился к стратегической цели VIII, «Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами», и программе 19, «Коммуникация», первой программе в рамках данной стратегической цели, описание которой начинается на стр. 120–121 англоязычной версии документа.

257. Секретариат поблагодарил все делегации за их интерес к программе «Коммуникация», который они выразили на заседаниях, прошедших в предыдущие дни. Что касается двух вопросов по поводу размещения большего объема контента на всех шести официальных языках, то они оба освещены на веб-сайте и в публикациях ВОИС. Отдел коммуникации принимает меры для того, чтобы все основные- страницы веб-сайта, которые открываются через элементы навигации верхнего уровня-, были доступны на всех шести официальных языках. Кроме того, все пресс-релизы и новостные сообщения, размещаемые на данных страницах, также переводятся на все шесть официальных языков. Секретариат заявил, что свежая информация появляется на веб-сайте еженедельно, а зачастую и ежедневно. Это самая -актуальная- информация о деятельности ВОИС, разумеется, с упором на информирование об ИС, с которой связана основная работа ВОИС. Конечно, всегда есть возможности для увеличения объема контента на всех шести языках и в двухлетнем периоде 2020–21 гг. Отдел коммуникации будет работать в этом направлении, используя триединую- стратегию. Во-первых, Отдел коммуникации будет сотрудничать как с владельцами контента, которые проводят экспертизу по существу, так и с Отделом письменных переводов для увеличения объема контента, доступного на нижних- уровнях микросайтов- на шести официальных языках. Отдел также будет работать над внедрением перекрестных- ссылок, что, к сожалению, приходится делать вручную в связи с использованием старой системы управления контентом, внедренной еще в 2005 г. В среднесрочной перспективе Отдел занимается модернизацией базовой системы управления контентом веб-публикаций, которая в итоге позволит публиковать

контент быстрее и, возможно, использовать некоторые технологические решения для повышения доступности контента на местных языках до проведения проверки его качества. Секретариат заявил, что не знает, последуют ли замечания по этому аспекту веб-сайта. Говоря о языковой стратегии в публикациях, Секретариат заверил участников, что Отдел коммуникации полностью поддерживает политику ВОИС в области официальных языков, которая заключается в том, чтобы публиковать как можно больше материалов на всех шести языках. Полноформатные публикации являются наиболее важными информационными продуктами ВОИС, которые авторитетно информируют глобальную аудиторию о существенных, экономических и политических вопросах, касающихся ИС. Выпуск таких полноформатных отчетов, объем которых зачастую значительно превышает 100 страниц, является ресурсоемким и может занять достаточно много времени, но Секретариат применяет несколько стратегий, направленных на максимально быстрое оповещение о содержании таких публикаций. Основным нововведением стала практика максимально оперативной публикации резюме и основных выводов всех полноформатных отчетов — как правило, в пределах трех недель. Данный период можно сократить, и Секретариат будет работать над этим в следующем двухлетнем периоде. Журнал также является источником очень интересной информации об ИС и деятельности ВОИС. Как известно делегациям, Журнал выходит шесть раз в год на трех официальных языках — английском, французском и испанском, хотя Секретариат рассматривает возможности создания издательских партнерств для оперативных совместных публикаций на трех других языках.

258. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за его ответ на вопрос о языках. Исходя из сказанного, делегация пришла к выводу, что при реализации языковой политики Секретариат проделал большую работу. Она также с удовлетворением отметила, что в будущем будет доступно больше многоязычного контента, в особенности через веб-навигацию нижнего уровня. В отношении публикаций ВОИС делегация также отметила, что Секретариат приложит все усилия для того, чтобы перевести их на различные другие языки. Она приняла к сведению, что Журнал ВОИС по-прежнему не издается на трех других официальных языках, но что Секретариат пообещал, что будет над этим работать. Поэтому делегация выразила Секретариату признательность за такой положительный настрой, добавив, что государства-члены будут рады в скором времени увидеть существенные результаты, если у Секретариата действительно есть хорошо спланированная стратегия дальнейших действий для достижения такой цели.

259. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за предоставленные подробные разъяснения по поводу проведенной работы, в том числе касающиеся долгосрочных- планов по увеличению объема контента на все официальных языках Организации. Делегация с удовлетворением отметила активную деятельность в этой области. В этой связи делегация внесла предложение отразить данный факт в ожидаемом результате VIII.1, чтобы учесть, что все материалы переводятся не только на английский, французский и испанский языки, но и на остальные официальные языки ВОИС.

260. Делегация ОАЭ поддержала заявления, сделанные делегациями Китая и России и присоединилась к их благодарностям в адрес Секретариата за его заявление о переводе материалов на все шесть языков согласно лингвистической политике Организации. Исходя из пояснения Секретариата по поводу показателя результативности для ожидаемого результата VIII.1, делегация предложила Секретариату сделать формулировку более точной, указав, что будет проводиться работа по переводу Журнала ВОИС на все официальные языки Организации. Делегация выразила Секретариату признательность за подготовку пресс-релизов на

шести языках и с нетерпением ожидает результатов предстоящей работы, которая, как понимает делегация, будет непростой и займет много времени.

261. Делегация Бразилии напомнила о внесенном в 2017 г. предложении о создании своего рода справочника, содержащего перечень сотрудников ВОИС, который могли бы использовать делегаты в Женеве для связи с ними. Она спросила, доступно ли приложение, которое, насколько она помнит, официально называется «Приложение для делегатов ВОИС». Данное приложение содержит контактную информацию только о высшем руководстве ВОИС. Делегация заявила, что часто возникает необходимость провести техническое обсуждение конкретного вопроса, заданного ее ведомством ИС, и поинтересовалась, возможно ли составить подобный перечень всех сотрудников ВОИС с указанием их телефонных номеров. Она понимает, что это трудоемкий процесс, но так как идет обсуждение следующего двухлетнего периода, она воспользовалась возможностью задать этот вопрос.

262. Делегация Гватемалы, выступая от своего имени, поддержала предложение, внесенное делегацией Бразилии. Такой справочник будет очень полезен и станет важным инструментом, облегчающим прямые контакты государств-членов с Секретариатом.

263. Председатель резюмировал вопросы и три конкретных предложения, поступившие от делегации Российской Федерации по поводу нового показателя результативности для ОР VIII.1 и от делегации ОАЭ в виде дополнительного предложения о новом показателе результативности для ОР VIII.1. Наконец, от делегации Бразилии поступило предложение о создании справочника сотрудников, которое поддержала делегация Гватемалы.

264. Секретариат вновь поблагодарил делегации за их поддержку программы «Коммуникация» и интерес к ней. По поводу замечания делегации Китая о спланированной стратегии дальнейших действий Секретариат заявил, что такой план есть, и он сочетает в себе модернизацию технологий и более тесное сотрудничество с письменными переводчиками ВОИС, экспертами, проводящими экспертизу по существу, и представителями внешних бюро, чтобы самые важные документы и публикации были доступны как минимум на всех шести официальных языках. Секретариат указал, что Отдел коммуникации провел очень тщательный анализ всех публикаций, выпущенных в прошлом году, и составил перечень из примерно 40 ключевых материалов, посвященных достаточно подробному общему описанию ИС, а также всех услуг и программ ВОИС, обеспечивающих выполнение ее задач. Большинство из этих публикаций доступны на всех шести языках. Некоторые переводы отсутствуют, но Секретариат планирует надлежащим образом выполнить их в следующем двухлетнем периоде. Секретариат также обратил внимание на то, что пресс-релизы стали неотъемлемой частью стратегии развития контента, и все они выпускаются по крайней мере на девяти языках: шести официальных, а также японском, португальском и немецком. Благодаря этому очень существенно возрос объем контента, доступного на местных рынках, поскольку данные пресс-релизы являются очень содержательными, в них присутствует множество сведений и таблиц, в которых приводятся ключевые тезисы публикаций или новых инициатив, реализуемых ВОИС. Это нововведение, которого не было в прошлом году, и работа в данном направлении продолжается. Секретариат не проверял, есть ли такая практика во всех учреждениях ООН, но, судя по всему, ВОИС является единственной организацией системы ООН, где выполняется перевод на девять языков. Секретариат принял к сведению запрос на включение нового КПП и изменение существующих с тем, чтобы в них упоминались все языки. Как известно государствам-членам, перевод можно очень быстро выполнить с помощью средств машинного перевода, однако при этом возникает риск недостаточного контроля качества. Отдел коммуникаций, Отдел

письменных переводов и эксперты, проводящие экспертизу по существу, постоянно сотрудничают, чтобы уравновесить эти две потребности, и, безусловно, будут стараться улучшить этот процесс в предстоящем двухлетнем периоде. Секретариат также принял к сведению запрос на добавление дополнительной контактной информации в «Приложение для делегатов ВОИС», который он рассмотрит в этом году.

265. Председатель пригласил делегации выступить с конкретными поправками к рассматриваемому тексту.

266. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за подробные разъяснения по проведенной работе, включая информацию о переводах пресс-релизов ВОИС. Говоря о предложении, поступившем от делегации ОАЭ по поводу добавления дополнительного пункта в показатели результативности для ОР VIII.1, делегация выразила благодарность за поддержку её мнения делегацией ОАЭ.

267. Председатель подвел итог обсуждения, заявив, что первое предложение по Журналу ВОИС состоит в том, чтобы включить дополнительный показатель результативности в виде расширения использования всех шести официальных языков для ОР VIII.1 на стр. 122.

268. Делегация Индонезии вернулась к своим замечаниям по поводу программы 3, так как один из ее ожидаемых результатов, «более эффективная организация общения с широкой общественностью по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС», был, судя по всему, перенесен в программу 19. Делегация запросила разъяснения по поводу того, как именно программа 19 будет выполнять задачу, ранее возложенную на программу 3, в особенности в области авторского права и творческих отраслей. Во всех показателях результативности упоминаются только взаимодействие и репутация бренда. Делегация поинтересовалась, достаточно ли будет выделенного бюджета, если Отделу авторского права необходимо будет опубликовать какой-либо материал, а также попросила подтвердить, что данные виды деятельности по-прежнему будут выполняться после переноса из программы 3 в программу 19.

269. Секретариат заявил, что, как было упомянуто во время обсуждения программы 3 накануне, причиной уменьшения выделенных средств или их отсутствия в данном конкретном ожидаемом результате VIII.1 в двухлетнем периоде 2020–21 гг. является переход Отдела коммуникации из ведения заместителя Генерального директора в ведение Генерального директора. Это всего лишь смена ответственного лица. В результате Отдел коммуникации больше не будет отчитываться перед заместителем Генерального директора. Секретариат добавил, что пересмотренная версия программы 3, которая обсуждалась накануне, с формулировкой, предложенной государствами-членами, включена в распространенный среди участников документ, отражающий сделанные изменения. Что касается вопросов, относящихся к авторскому праву, то они остаются в программе 3, как это и должно быть. Это отражено в другом ожидаемом результате программы. Что касается Отдела коммуникации, то он продолжает распространять информацию по всем вопросам в рамках всех программ Организации. Далее Секретариат предложил следующие поправки. Формулировка базового показателя будет изменена путем добавления фразы «на трех языках» и станет звучать как «1 157 116 уникальных просмотров на сайте Журнала ВОИС на трех языках». В целевые показатели будет добавлена фраза «на всех языках». Итогом станет формулировка «увеличение количества уникальных просмотров страниц на всех языках на 10% ежегодно».

270. Делегация ОАЭ выразила удовлетворение новыми формулировками и поблагодарила Секретариат за изменение показателя результативности.

271. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за учет ее просьбы и понимание ее проблем. Однако делегация отметила, что ее предложение касалось не только Журнала ВОИС, но и всех публикаций на шести языках, и попросила Секретариат немного расширить формулировку и сделать ее более общей.

272. Секретариат поблагодарил делегацию Российской Федерации за привлечение внимания к данному важному вопросу, добавив, что постарается увеличить объем материалов, публикуемых на всех языках. С целью упрощения Секретариат предложил заменить слово «разные» на «все» на титульной странице программы 19, чтобы формулировка звучала таким образом: «Взаимодействие: Использование публикаций и рекламно-информационных материалов ВОИС на всех языках и во всех форматах, в том числе для малоохваченных групп аудитории».

273. Делегация Российской Федерации согласилась с предлагаемой формулировкой и предложила вынести ее на рассмотрение Комитета.

274. Делегация Индонезии приветствовала предлагаемую формулировку и пожелала уточнить, что под фразой «все языки» понимаются только шесть официальных языков ООН.

275. Председатель поблагодарил делегацию Российской Федерации за ее предложение и напомнил, что, так как несколько делегаций изъявили желание согласовать с Секретариатом показатели результативности, относящиеся к публикациям на всех шести официальных языках, Комитет вернется к данному вопросу позднее. В отсутствие просьб о предоставлении слова Председатель закрыл обсуждение программы 19. Затем Председатель обратился к программе 20, «Внешние связи, партнерство и внешние бюро», и дал участникам слово для замечаний.

276. Делегация Российской Федерации поблагодарила ВОИС и Секретариат за активную работу по программе 20. Делегация горячо поддержала предложение, отраженное в программе 20, о выделении дополнительных должностей для внешних бюро ВОИС (ВБ), в том числе бюро ВОИС в Российской Федерации. Она выразила убежденность в том, что внешние бюро являются эффективным инструментом достижения целей ВОИС и продвижения глобальных услуг в различных регионах мира. Делегация поделилась своей оценкой результатов работы бюро ВОИС в Москве. Представительство ВОИС в Москве успешно функционирует с 2014 г. Ежегодно в рамках плана совместных мероприятий организуется несколько десятков мероприятий в Москве, Санкт-Петербурге и различных регионах. Данные мероприятия охватывают широкий спектр вопросов, в том числе стоящих на глобальной повестке дня: цифровая трансформация в сфере ИС, передача технологий и т. д. Руководство бюро активно сотрудничает с соответствующими органами и ведомствами, российским парламентом, пользователями услуг в области интеллектуальной собственности, бизнес-сообществом и регионами Российской Федерации. Успешно пропагандируются глобальные регистрационные услуги для российского бизнеса, а также научных, образовательных и исследовательских организаций. Об эффективности работы бюро свидетельствуют статистические данные по количеству международных заявок, которые подаются российскими заявителями. В течение последних нескольких лет наблюдается стабильный рост числа заявок в рамках РСТ и Мадридской системы. Потенциал этого роста далеко не исчерпан. При поддержке бюро Российская Федерация присоединилась к Женевскому акту Гаагского соглашения и Марракешскому договору и успешно развивает проект по созданию ЦПТИ. В настоящее время в России создано 118 центров поддержки технологий и инноваций. Совместно с бюро проводится работа над их качественным ростом и развитием, а также расширением спектра услуг, которые они предлагают. Успешно реализуется проект, касающийся политики в сфере интеллектуальной собственности и

предназначенный для высших учебных заведений и научно-исследовательских организаций, который нацелен на продвижение коммерциализации и маркетинга результатов цифровой деятельности студентов и молодых ученых. Учитывая широкий спектр задач, которые стоят перед Российской Федерацией и, в частности, бюро ВОИС, укрепление его кадрового потенциала очень важно, востребовано и актуально. Это будет способствовать дальнейшему развитию бюро и достижению целей Организации.

277. Делегация Италии высоко оценила включение в первый раз ссылки на Лиссабонскую систему в число ожидаемых результатов для программы 20. По ее мнению, ВБ играют очень важную роль в достижении целей ВОИС, распространении знаний об ИС и обеспечении доступа к глобальным системам ИС в различных географических регионах. По мнению делегации, аналогично тому, что она уже говорила в комментариях по поводу программы 9, в целях прозрачности и согласованности было бы целесообразно включить в показатели результативности программы 20 расширение географического охвата Лиссабонской системы. Ведь в таблице говорится о числе участников как Гаагской системы, так и Мадридской системы. Делегация сослалась на страницу 128 англоязычной версии и спросила, можно ли включить этот показатель, как и в Программу 9, или объяснить, почему этого нельзя сделать. Она уже заметила, что в Программу 9 не было внесено никакой поправки, и попросила Секретариат дать информацию о причинах различия в подходах к разным Союзам.

278. Делегация Малайзии поблагодарила ВОИС за ее разностороннее активное участие в многочисленных межправительственных процессах, а также за ее взаимодействие с различными учреждениями Организации Объединенных Наций и сотрудничество с различными партнерами в реализации разнообразных программ в рамках ВОИС. Что касается ВБ, то она высоко оценила Сингапурское бюро ВОИС, которое активно поддерживало страны АСЕАН, особенно их работу в области ИС и при выполнении плана действий АСЕАН в области ПИС, осуществляя различные мероприятия, проекты и программы помощи. По поводу пункта 5 стратегий реализации на стр. 125, который касается оценки сети внешних бюро ВОИС, которая будет проведена КПБ в 2021 г., делегация запросила у Секретариата информацию о том, как она будет осуществляться и выделены ли средства в бюджете для этой цели.

279. Делегация Индонезии, присоединяясь к только что выраженному мнению, высоко оценила важную и ценную роль бюро ВОИС в Сингапуре для Индонезии как части региона АСЕАН. Она убеждена в важной роли внешнего бюро ВОИС не только в продвижении услуг ВОИС и ее договоров, но и в поддержке, в ее случае, усилий в регионе АСЕАН по реализации Плана действий АСЕАН в области ПИС на 2016–2025 гг., направленного на создание расширенной и всеохватывающей экосистемы АСЕАН в сфере ИС. Делегация выразила благодарность Сингапурскому бюро ВОИС за проводимую в его рамках совместную деятельность, направленную на повышение осведомленности в области ИС и укрепление потенциала в странах Азиатско-Тихоокеанского региона и, что особенно важно, в странах АСЕАН. Она хотела бы, чтобы продолжалась деятельность Сингапурского бюро ВОИС по повышению осведомленности о ВОИС и ее работе среди заинтересованных сторон в странах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Делегация отметила, что всегда напоминает, что это внешнее бюро АСЕАН, а не Азиатско-Тихоокеанского региона. Присоединяясь к только что выраженному мнению делегации Малайзии, делегация заявила, что очень заинтересована в рассмотрении пункта 5 стратегий реализации на стр. 125. Отметив, что обзор внешних бюро будет осуществляться в рамках Комитета по программе и бюджету, делегация попросила дать дополнительные разъяснения в отношении плана, сроков и способов проведения этого мероприятия к 2021 г. Она поинтересовалась, есть ли уже согласованное техническое задание для проведения

оценки внешних бюро, а также когда такая оценка сможет начаться. В заключение делегация задала вопрос относительно формулировок в разделе о риске и мерах по снижению. Она отметила, что формулировка риска изменилась по сравнению с двухлетним периодом 2018-19 гг. В текущем двухлетнем периоде в формулировке риска говорится о принимаемых в рамках межправительственной деятельности решениях/мерах, пагубно влияющих на международную систему ИС. Делегация отметила, что формулировка 2018-19 гг. мало применима к ВБ, и по мнению делегации, нынешняя формулировка лучше, если говорить о внешних бюро в рамках программы 20. Нынешняя формулировка звучит так: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях, что приводит к дублированию действий в области ИС в рамках системы ООН». Делегация запросила дополнительные разъяснения. Ранее она участвовала в неофициальных обсуждениях с Секретариатом КПБ и хотела бы зафиксировать, что именно ВОИС имеет в виду в этой формулировке. Было ли целью попытаться обеспечить, чтобы никто в системе Организации Объединенных Наций не мог обсуждать вопросы интеллектуальной собственности, а это было бы прерогативой только ВОИС? Делегация просто хочет удостовериться, что на самом деле целью Организации не является прекращение обсуждения другими органами Организации Объединенных Наций вопросов интеллектуальной собственности. Однако она принимает к сведению предлагаемые меры по снижению риска в контексте внешних бюро. Делегация согласна, что географическая удаленность внешних бюро от штаб-квартиры потенциально может вести к раздробленности системы координации и коммуникации. Она не предлагает каких-либо изменений по этому пункту, а просто хочет убедиться, что Организация не ставит перед собой цель прекратить обсуждение вопросов интеллектуальной собственности другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

280. Делегация Китая поблагодарила бюро ВОИС в Китае (WOC), заявив, что за последние два года бюро добилось больших успехов в пропаганде ИС. Оно сотрудничает с ведомствами и провинциями Китая в работе по расширению знаний в области ИС, включая сотрудничество с китайскими университетами и некоторыми школами в целях повышения осведомленности молодых людей, чтобы больше людей понимали и принимали концепцию ИС. В этом году был проведен Форум высокого уровня по вопросам ИС, и бюро ВОИС в Китае пропагандирует глобальные услуги ВОИС, включая систему РСТ, Мадридскую и Гаагскую системы, а также услуги Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству. Благодаря этой работе число заявок в рамках системы РСТ и Мадридской системы значительно возросло. Хотя Китай все еще не является членом Гаагской системы, некоторые китайские предприятия в полной мере используют эту систему, поэтому усилия бюро были очень эффективны. Делегация выразила надежду, что бюро ВОИС в Китае сохранит набранные темпы работы в предстоящем двухлетнем периоде и продолжит играть очень хорошую роль.

281. Делегация Уганды поблагодарила Секретариат за работу, проведенную по программе 20. Она также подчеркнула важность ВБ ВОИС, особенно в Африке, Алжире и Нигерии. Насколько делегация понимает, бюро в Алжире уже запущено и работает, а бюро в Нигерии скоро начнет работу после завершения обсуждения вопросов реализации с Секретариатом. По мнению Секретариата, эти бюро будут пропагандировать и облегчать использование ИС в целях развития, приближая услуги ВОИС к странам региона. Что касается партнерских отношений, то делегация понимает, что они позволяют взаимно укреплять работу ВОИС, работу МПО и учреждений Организации Объединенных Наций, с которыми сотрудничает ВОИС, и это приводит к лучшим результатам. Делегация отметила, что способ описания возможного риска здесь отличается от того, как об этом говорилось в бюджетном документе на 2018-19 гг. Как и Индонезия, делегация попросила дать разъяснения, чтобы понять, как прогнозируется риск, и спросила, можно ли восстановить формулировку, аналогичную предыдущему документу.

282. Делегация Литвы высоко оценила сотрудничество ВОИС с другими международными учреждениями в рамках системы ООН и вне этой системы. По ее мнению, созданные к настоящему времени ВБ вносят вклад в усилия центрального офиса, направленные на благо всей Организации, и дополняют эти усилия, поэтому она решительно поддерживает принцип их работы. Что касается планирования будущего бюджета, то делегация понимает, что были выделены и распределены средства для создания до четырех ВБ, и задала вопрос, относятся ли эти ресурсы к расходам, не связанным с персоналом, добавив, что одна должность, по-видимому, была переведена из соответствующего отдела программы 9 в ВБ. Означает ли это, что открытие новых ВБ приведет к переводу персонала в ВБ, и будут ли какие-либо другие ресурсы из соответствующих программ переведены в программу 20, или же речь идет только о переводе персонала.

283. Делегация Японии кратко коснулась деятельности, проводимой бюро ВОИС в Японии, для которой Япония является принимающей страной. Япония понимает, что для продвижения предоставляемых ВОИС глобальных услуг ИС важно помочь потенциальным пользователям осознать фактические выгоды, которые они могут получить от таких услуг, и что только непосредственное общение с потенциальными пользователями и индивидуальные последующие действия, которые учитывают местную деловую практику, могут сделать это возможным. В этом контексте бюро ВОИС в Японии с момента его создания в 2006 г. играет важную роль в проведении мероприятий, направленных на пропаганду РСТ, Мадридской и Гаагской систем. Бюро постепенно добилось очень продуктивного распространения своей информационной деятельности несмотря на его довольно небольшой бюджет по сравнению с регулярным бюджетом. Как делегация упоминала ранее, в результате успешной деятельности бюро ВОИС в Японии по пропаганде проектов WIPO GREEN и WIPO Re:Search, многие японские компании в настоящее время участвуют в этих инициативах, что является двумя примерами вклада ВОИС в достижение ЦУР. Бюро ВОИС в Японии также продолжает развивать и поддерживать преимущества ИС. Обмен результатами успешного тематического исследования в области ИС является одним из наиболее важных направлений деятельности ВОИС, а IP Advantage - полезная платформа, с помощью которой пользователи могут получить такую информацию. Япония высоко ценит постоянную напряженную работу бюро ВОИС в Японии по распространению платформы IP Advantage. К сожалению, на данный момент услуги IP Advantage предоставляются только на английском, французском и испанском языках. Тем не менее, обмен информацией полезен во многих странах. Делегация ожидает, что бюро ВОИС в Японии сделает работу с платформой IP Advantage более удобной для пользователей-, например, переведет IP Advantage на другие языки с использованием систем машинного перевода ВОИС. Япония как принимающая страна бюро ВОИС в Японии готова продолжать поддержку его деятельности, учитывая его сложное финансовое положение.

284. Делегация Бразилии подчеркнула выдающуюся работу бюро ВОИС в Бразилии (WBO), которое играет активную роль в продвижении услуг ВОИС и распространении информации об интеллектуальной собственности. Бюро Бразилии также приняло участие в реализации качественных программ технической помощи, которые включают учебные занятия, семинары и практикумы, связанные, например, с товарными знаками, патентной аналитикой, составлением патентов и передачей технологии. Представители из разных стран и регионов, включая латиноамериканские, карибские и португальязычные страны Африки, приняли участие в мероприятиях, организованных WBO. Поддержка, оказанная WBO во время процедуры присоединения к Мадридскому протоколу, имела решающее значение, поскольку она помогла прояснить аспекты договора для членов Конгресса, юридических фирм, частных компаний, МСП и так далее. Обращаясь к внешним связям и партнерствам, делегация подчеркнула важность программы для реализации целей в области устойчивого развития. Она

признала важность обеспечения участия ВОИС в соответствующих заседаниях, посвященных обсуждению вопросов интеллектуальной собственности. По поводу формулировки на стр. 124, касающейся рисков, делегация поддержала заявления, сделанные другими делегациями. Она, безусловно, хотела бы, чтобы ВОИС участвовала в процессах, в рамках которых обсуждается ИС, а другие учреждения Организации Объединенных Наций делятся своей технической компетенцией, что позволяет принимать обоснованные решения, но использование слова «дублирование» может привести к неправильному предположению, будто ИС может обсуждаться только в рамках ВОИС. Интеллектуальная собственность распространяется все шире и шире по мере технического прогресса и это хорошая новость для ВОИС, поскольку существует устойчивый спрос на ее глобальные услуги, но это также означает, что взаимодействие ИС с другими сферами общественной жизни требует обсуждения в рамках других учреждений Организации Объединенных Наций, например, в Продовольственной и сельскохозяйственной организации и Всемирной организации здравоохранения. Есть также новые возникающие вопросы, которые, например, обсуждались на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества или на Форуме по вопросам управления Интернетом (ФУИ). Следовательно, по мнению делегации, формулировка «дублирование» может вводить в заблуждение и, возможно, было бы более целесообразно вернуться к исходной формулировке, используемой в предыдущем двухлетнем периоде.

285. Делегация Алжира поблагодарила Секретариат за расширение данной программы при подготовке бюджета на 2020–21 гг. Это позволит расширить географический охват, обеспечив повышение осведомленности о деятельности ВОИС. Делегация приветствовала тот факт, что внешнее бюро ВОИС в Алжире уже функционирует. Она призвала Секретариат продолжить свои усилия, чтобы позволить бюро в полной мере осуществлять свою деятельность, интегрируя ее в деятельность ВОИС. Делегация подчеркнула важность обеспечения бюро инструментами и ресурсами, необходимыми для выполнения его миссии по пропаганде и развитию интеллектуальной собственности и инноваций. Действительно, задачи, поставленные перед бюро, отражают важную роль, ожидаемую от этого нового бюро, и его ощутимый вклад в общие результаты деятельности ВОИС. Поэтому, по мнению делегации, важно предоставить бюро помощь на начальном этапе, чтобы обеспечить его быструю интеграцию и в полной мере использовать его потенциал.

286. Делегация Индонезии хотела бы поднять два вопроса. Один из них относится к целевому показателю для ОП VIII.2. на странице 129 англоязычной версии. Базовый показатель указан в процентах, но в целевом показателе только говорится «24 часа все бюро». Делегация задала вопрос, следует ли это понимать, как 90% ответов в течение 24 часов для всех бюро, либо 70%, 80% или 100%, или же у целевого показателя «24 часа все бюро» другой смысл. Ссылаясь на комментарии, сделанные делегацией Литвы, делегация вспомнила, что в двухлетнем периоде 2020-21 гг. должно быть открыто еще одно бюро, и спросила, распределен ли бюджет для этого по ожидаемым результатам программы 20 для ВБ или нет.

287. Делегация Сингапура хотела бы подчеркнуть достойную похвалы экономически эффективную работу бюро ВОИС в Сингапуре (СБВ), которое выступает в качестве координационного центра для содействия деятельности в области ИС в странах АСЕАН, а также в регионе в целом. Она была рада услышать удовлетворение деятельностью СБВ, высказанное членами её региональной группы, отметив, что правительство Сингапура будет и впредь усиливать свою поддержку работы бюро, особенно в рамках Сингапурского меморандума о взаимопонимании ВОИС, направленного на повышение осведомленности об ИС и наращивание потенциала в странах Азиатско-Тихоокеанского региона.

288. Делегация Индии поддержала интеграцию ВБ ВОИС со штаб-квартирой. Однако она отметила важность и обязательность географической удаленности ВБ от штаб-квартиры, чтобы избежать дублирования работы и обеспечить надлежащее распространение услуг ВОИС по всему миру. Поэтому она предложила, чтобы формулировка риска на странице 127 была соответствующим образом пересмотрена и сделана более сбалансированной, поскольку нынешняя формулировка создает впечатление, что географическая удаленность является негативным для ВБ фактором.

289. Делегация Пакистана пояснила, что принципиальная позиция ее страны в отношении ВБ хорошо известна. Пакистан постоянно выражает свою обеспокоенность по поводу предлагаемого создания внешних бюро в отсутствие доказанной пользы от них для Организации. Она также подчеркнула необходимость проведения внешней оценки и изучения заметности работы бюро, используя данные из внешних источников, для выявления необходимости такого расширения. По мнению делегации, ее просьба к Секретариату осуществить прозрачный анализ затрат и результатов поможет провести объективную оценку, чего она ожидает. Делегация хотела бы получить от Секретариата разъяснения, почему деятельность, осуществляемая этими ВБ, не может быть выполнена иначе, поскольку, как она услышала из другого выступления, такие мероприятия, как обучение, семинары и тому подобное уже проводятся ведомствами ИС по всему миру. Делегация поинтересовалась, в чем в этом случае смысл использования ВБ, и спросила, не является ли это просто дублированием деятельности. Она также слышала выступление делегации, отметившей эффективность бюро Сингапура для стран АСЕАН, и признает это, но все же хотела бы получить разъяснения от Секретариата или самой делегации Сингапура относительно статуса СБВ, поскольку ей необходимо понимать, рассматривается ли СБВ как местное или региональное ведомство ИС. Делегация указала, что Секретариат никогда не представлял документ о потенциальных региональных последствиях деятельности ВБ. Поэтому делегация спросила, может ли он предоставить такой документ. Она заявила, что видит так много кандидатов, что весь этот проект уже стал чрезвычайно политизированным. По ее мнению, нет смысла продолжать выполнение этого проекта с учетом тех разногласий между государствами-членами, к которым он уже привел. Делегация заявила, что у нее нет критериев и методологии, которые будут использоваться при создании ВБ, и что многие государства-члены, включая ее собственное, хотели бы продолжить работу со штаб-квартирой ВОИС. Поэтому она попросила Секретариат провести четкую оценку воздействия перевода персонала в связи с открытием ВБ. Четвертый пункт был поднят ранее и касается запроса о концептуальном документе, необходимом для рационализации всего проекта. Делегация заявила, что если Секретариат предоставит убедительные ответы на ее вопросы и заявит, что ВБ благоприятны для членов, тогда она хотела бы видеть их открытие в столицах всех государств-членов. По ее мнению, они не должны быть предназначены только для отдельных стран.

290. Делегация Аргентины понимает полезность региональных бюро и знает, какой вклад они внесли и продолжают вносить. Тем не менее, по мнению делегации, у выступления делегации Пакистана есть свои достоинства, а распространение бюро не только является дорогостоящим процессом, но и действительно нуждается в тщательном анализе. Региональные бюро должны иметь четкие цели и им должны быть делегированы только те виды деятельности, которые требуют обязательного присутствия на месте в стране. В противном случае, добавила делегация, это будет означать растрату ресурсов. Поэтому она поддержала делегацию Пакистана, которая, по ее мнению, права, добиваясь получения всех данных, необходимых для полной оценки создания новых бюро.

291. Секретариат, говоря об обеспокоенности, выраженной делегациями Уганды, Бразилии и Индонезии по поводу переформулировки риска на стр. 124, сравнил ее с

предыдущей формулировкой. Проблема предыдущей формулировки заключалась в том, что порог был очень высоким и оказывал негативное воздействие. Новая формулировка даст некоторую свободу. Секретариат заверил, что цель заключается не в том, чтобы помешать другим обсуждать вопросы интеллектуальной собственности, а в том, чтобы четко подчеркнуть роль ВОИС. Цель пересмотра формулировки риска не заключается в том, чтобы помешать государствам-членам обсуждать вопросы ИС на других форумах. Бразилия уже упомянула несколько форумов, таких как ВВИО и ФУИ, в которых ВОИС участвовала в партнерстве с другими организациями и высказывала свои мнения в ходе обсуждений. Секретариат понимает озабоченность государств-членов и предложил либо исключить дублирование, если это главное, что их беспокоит, либо просто восстановить прежнюю формулировку, упомянутую некоторыми из выступивших делегаций. У Секретариата нет проблем с этим, поскольку в основном речь идет о компетентности ВОИС как ведущего игрока в обсуждении вопросов, связанных с ИС.

292. Председатель подвел итоги обсуждения конкретного вопроса о формулировке риска на стр. 124, резюмировал предложенные варианты - либо вернуться к тексту предыдущей Программы и бюджета, либо исключить формулировку дублирования - и предоставил слово для замечаний.

293. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за предоставленные разъяснения. По её мнению, все согласны с важностью участия ВОИС в многосторонних переговорах, а цель обсуждения в том, чтобы предлагаемая формулировка с исключением выражения «что приводит к дублированию действий в области ИС» стала приемлемой для всех участников. Тогда останется первая часть фразы: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях», а это формулировка риска, с которым делегация согласна, и она соответствует мерам по снижению, направленным на обеспечение сбалансированного и всестороннего обсуждения вопросов ИС с участием ВОИС.

294. Делегация Индонезии поблагодарила Секретариат за разъяснения. Присоединившись к только что выраженному мнению делегации Бразилии, Индонезия согласилась, что формулировка в предыдущей программе со словами «пагубно влияющие» является не очень удачной. Она согласна с предложением об исключении выражения: «приводит к дублированию», так как она лучше соответствует мерам по снижению и фактически учитывает риск дублирования, поскольку, если другое учреждение системы ООН действительно попытается пересмотреть Соглашение РСТ, это будет означать, что оно уделяет недостаточное внимание роли ВОИС в деятельности в области ИС в рамках системы ООН. Поэтому делегация поддерживает новую формулировку, которая звучит так: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях, посвященных действиям в области ИС в рамках системы ООН».

295. Председатель спросил делегации, есть ли какие-либо возражения против того, что после исключения выражения: «что приводит к дублированию» формулировка выглядит так: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях, посвященных действиям в области ИС в рамках системы ООН». Председатель предложил закончить эту фразу после слов «роль ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях», то есть: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях». Видя, что не было высказано возражений против этого предложения, Председатель предложил закрыть вопрос и, перейдя к вопросам по ВБ, предоставил слово Секретариату.

296. Секретариат поблагодарил делегации за высокую оценку работы сети внешних бюро ВОИС, особенно делегации Российской Федерации, Италии, Малайзии,

Индонезии, Китая, Уганды, Литвы, Японии, Бразилии, Алжира и Сингапура. Он чрезвычайно признателен странам и регионам, в частности Сингапуру, где расположены эти бюро, за высокий уровень оказываемой поддержки, а также поощрения со стороны этих принимающих стран. Тот факт, что эти делегации высоко оценивают работу внешних бюро, вызывает глубокое удовлетворение Секретариата. С учетом вышесказанного, Секретариат хотел бы пояснить, что весь процесс, связанный с внешними бюро ВОИС, полностью осуществляется по инициативе- государств-членов. Во время сессии Генеральных Ассамблей в 2015 г. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла решение о Руководящих принципах. Поэтому идет ли речь о политике, инструкциях, месте расположения или возможности проведения в дальнейшем оценки - все это полностью определяется инициативой- государств-членов. Секретариат выполняет то, о чем его просят. Что касается оценки, то в пункте III.3 Руководящих принципов четко указано, что в 2021 г. будет проведена оценка. Это отражено в проекте программы и бюджета, который гласит: «содействие проведению оценки сети внешних бюро ВОИС Комитетом по программе и бюджету в 2021г.». Секретариат полностью уважает руководство своей деятельностью со стороны Генеральной Ассамблеи и государств-членов и следует их указаниям. Процесс оценки также будет проходить под руководством- государств-членов. Таким образом, что касается вопроса об оценке, методологии, техническом задании и т.п., то Секретариат предполагает, что он будет решен самими государствами-членами. Это будет одобрено в рамках КПБ. Это потребует руководства со стороны государств-членов. Для этого необходимо было выделить бюджетные средства, поэтому Секретариат только следовал инструкциям государств-членов и Генеральной Ассамблеи. Что касается вопроса делегации Литвы о выделении средств, по возможности, для четырех бюро, Секретариат отметил, что вопрос об этих четырех бюро будет решаться государствами-членами. Но есть ответ, который ОРПБ даст позже вместе с ответом на поставленный Италией вопрос относительно базового показателя для ОР II.9 Лиссабонской системы. Коллеги из ОППБП ответят на вопрос, поднятый Литвой, о не распределенных ресурсах и расходах, связанных и не связанных- с персоналом. Все это содержится в Руководящих принципах. Они нейтральны по отношению к -ресурсам. Именно это и пытается делать Секретариат - строго придерживаться положений, предусмотренных государствами-членами в Руководящих принципах. Перейдя к вопросу о том, когда откроются эти четыре бюро, Секретариат заявил, что он не может на него ответить, поскольку это зависит от инициативы- государств-членов и именно они будут принимать решение. В Руководящих принципах сказано одно: это решение должно быть принято в двухлетнем периоде 2018/19 гг., поэтому сейчас рассматривается вопрос об открытии максимально до четырех новых внешних бюро и, в соответствии с Руководящими принципами, он должен быть решен в этом году. Реализация начнется в следующем двухлетнем периоде, поэтому заложены нераспределенные ресурсы. Делегация Индии подняла вопрос о географическом удалении. В этом разделе говорится и о риске, и о мерах по его снижению, поэтому Секретариату кажется логичным упомянуть в этом контексте о географическом удалении. Секретариат постарается выяснить, что этот риск снизился, и делегация Индии сможет вернуться к этому вопросу позже. Делегация Пакистана, частично поддержанная делегацией Аргентины, подняли некоторые весьма основополагающие вопросы: прозрачен ли процесс, каков анализ затрат и выгод, каковы функции, где находится концептуальный документ. Было поставлено много различных вопросов. Делегация Сингапура подняла технический вопрос. Да, сфера деятельности бюро в Сингапуре включает регион АСЕАН. Это единственное бюро, которое охватывает регион. По поводу многочисленных и сложных вопросов о ВБ, заданных делегатом из Пакистана, Секретариат вновь заявил, что процесс создания и функционирования ВБ направляется государствами-членами, все вопросы, связанные с руководящими принципами, политикой, бюджетом и местоположением, находятся в ведении государств-членов и Секретариат просто выполняет их решения. Конечно, более

подробная информация может быть предоставлена и подробные брифинги проведены каждым бюро во время наших Генеральных Ассамблей. Делегации могут задавать им вопросы по любому аспекту их деятельности. Принимающие страны, а в случае бюро Сингапура - страны региона, в котором оно расположено, судя по всему чрезвычайно довольны работой этих бюро. Уже это служит источником удовлетворения. Секретариат не может самостоятельно- начать оценку их деятельности. Это должно быть сделано государствами-членами в ходе оценки в 2021 г. Секретариат может предоставить факты, но государства-члены должны сами провести оценку. Делегация Аргентины использовала слово «распространение». В Руководящих принципах четко указано, что в двухлетнем периоде 2016-17 гг. должно быть создано не более трех новых внешних бюро и еще три - в 2018-19 гг. Таким образом, за весь этот период будет создано не более шести новых внешних бюро. Вопрос об их распространении обсуждался и был урегулирован государствами-членами. Секретариат не открывает внешние бюро по своему собственному желанию. Затем Секретариат перешел к вопросу обеспечения ресурсами. Нераспределенные ресурсы включают 1,6 млн. шв. франков для создания четырех новых внешних бюро, о расходовании которых должны принять решение государства-члены. Таким образом, это четыре раза по 400 000 шв. франков на расходы, не связанные- с персоналом. Что касается вопроса уважаемого делегата Литвы о должностях и кадровых ресурсах, то, как уже пояснялось, применяется принцип нейтральности бюджета и отсутствия новых должностей. Генеральный директор упомянул об этом накануне. Организация не увеличивала количество должностей в течение несколько двухлетних периодов. Возникающие потребности будут удовлетворены путем перераспределения из существующих программ по решению Генерального директора. Что касается ресурсов, не связанных- с персоналом, то они не будут перераспределяться из других программ, поскольку ассигнования для новых бюро предусмотрены в нераспределенных ресурсах, поэтому, когда государства-члены примут решение, они будут соответствующим образом перенесены в Программу 20. Ресурсы для двух бюро в Африке - Алжире и Нигерии - уже отражены в Программе 20. Результаты их деятельности отражены в ожидаемом результате III.2 в таблице ожидаемых результатов Программы 20 после описания внешних бюро. Это сделано главным образом потому, что Секретариат ожидал, что, по крайней мере на начальных этапах, большая часть деятельности этих бюро будет связана с укреплением потенциала. Однако, как упоминалось ранее в ходе неофициальных обсуждений, Секретариат будет обсуждать с Директором бюро в Алжире подробный план работы, включающий различные мероприятия. Он был недавно туда переведен и обустроивается на новом месте, так что работа бюро будет полностью интегрирована в общую схему планирования и осуществления работы в рамках Организации. Что касается вопроса о Лиссабонском показателе, то Секретариат работает над этим в тесном сотрудничестве с программами. Дальнейшие разъяснения могут быть предоставлены позже коллегами из программы, которые сейчас отсутствуют, однако, заметил Секретариат, пропаганда Лиссабонской системы была включена в программы 9 и 20 в первый раз. Нас несколько раз к этому призывали. Обе эти программы связаны с развитием, тогда как расширение самой системы не обязательно будет связано только с развивающимися странами. Поэтому, с учетом масштабов и данного факта, программа заявила, что они не хотят добавлять этот показатель в таблицу ожидаемых результатов. Секретариат добавил, что их коллеги из Лиссабонской системы могут предоставить подробные объяснения делегации Италии, если это потребуется. Секретариат поблагодарил делегацию Индонезии за ее просьбу дать разъяснения в отношении целевого показателя для ОР VIII.2, хорошо, что она это заметила - все будет исправлено.

297. Видя, что больше нет запросов на выступление, Председатель пришел к выводу, что члены удовлетворены программой 20 (Внешние связи, партнерство и внешние бюро) с учетом одного изменения, которое было согласовано несколькими минутами ранее и относится к определению риска на стр. 124, где были внесены два

исправления. Председатель передал слово Генеральному директору, который хотел бы внести ясность в некоторые из предыдущих вопросов.

298. Генеральный директор указал, что часть того, что он должен сказать, будет касаться следующей программы, но остальное относится к вопросам, которые были подняты несколькими делегациями. Генеральный директор хотел бы остановиться на пяти моментах. Первый - это языки. В частности, Китай, Российская Федерация и Объединенные Арабские Эмираты подняли вопрос о расширении использования всех официальных языков в различных областях. На самом деле это довольно сложная тема, поэтому необходимо сделать несколько замечаний относительно того, в какой ситуации находится Организация и как она занимается этим конкретным вопросом. Прежде всего, сказал Генеральный директор, Секретариат глубоко привержен принципу многоязычия, как из-за его общих преимуществ, так и, в частности, потому что это способ повысить всеохватность программ, служб и мероприятий Организации. Многоязычие дает возможность подчеркнуть одно из огромных сравнительных преимуществ этой Организации и представляет собой огромное преимущество. Генеральный директор привел пример международных заявок на патент, поскольку примерно 50% заявок, поданных по процедуре РСТ, были поданы на китайском, японском и корейском языках. Таким образом, 50% новейших технологий в мире создано на этих трех языках. Способность Организации переводить их и использовать систему автоматического перевода на основе искусственного интеллекта - значительно расширяет доступ к технологиям, что является преимуществом, которым обладает Организация, и никто другой в мире. Поэтому ВОИС глубоко привержена многоязычию и, по мнению Генерального директора, оно дает много преимуществ Организации и ее государствам-членам. Нынешняя ситуация определяется тем, что в 2012 г. государства-члены приняли языковую политику, в первую очередь, для общих мероприятий и областей деятельности Организации, и в соответствии с этой политикой был обеспечен полный языковой охват для всех заседаний Комитетов. Есть и другие области, в основном это РСТ, Мадридская система и Гаагская система, и здесь возникло небольшое осложнение, поскольку у каждой из систем разные языковые режимы. Речь не о количестве языков, а о том, что было переведено или не переведено. Так, в случае Договора о патентной кооперации, имеется 10 языков публикации: шесть языков Организации Объединенных Наций плюс японский, немецкий, корейский и португальский. Это означает, что подача заявки может осуществляться на каком-либо из этих языков, но если она осуществляется на любом другом языке, кроме упомянутых 10, перевод должен быть представлен до публикации Международным бюро. Итак, по сути, 10 языков для подачи и 10 языков для публикации. Для любой заявки, поданной на языке, отличном от английского или французского, Организация переводит реферат или резюме заявки. Кроме того, международное предварительное заключение о патентоспособности, документ, состоящий из примерно пяти-шести страниц, всегда переводится на английский язык. То есть существует возможность подачи и публикации на 10 языках, но необходим перевод на английский и французский языки для резюме и только на английский язык для отчета о международном поиске. Что касается предлагаемого расширения языкового охвата для Мадридской и Гаагской систем, то одним из первых вопросов, которые необходимо решить, будет вопрос о том, что именно следует переводить из всех видов мероприятий и действий, которые возможны в рамках этих систем. Вот почему, как упоминалось ранее, он рассматривается Рабочей группой Мадридской системы и Рабочей группой Гаагской системы. Принятая языковая система должна быть четко определена, чтобы можно было рассчитать ее стоимость. Расходы будут очень разными в зависимости от того, переводятся ли все материалы на все языки или нет. Этот выбор, который должен быть сделан для разработки языковой системы, значительно повлияет на расходы. Довольно сложно точно сказать, каким будет финансовое воздействие, пока не будет выбрана схема языковой системы, как это видно из работы Мадридской рабочей группы и Гаагской рабочей группы. Тогда можно

будет определить объем расходов на расширение языкового охвата. Это усложняет вопрос, но хорошо укладывается в программу работы Организации. Есть два состоящие из государств-членов Комитета, которые рассматривают этот вопрос, и они предложат рекомендации. Влияние рекомендаций необходимо будет оценить. Технология также окажет большое влияние, поскольку, например, основной объем переводов в Мадридской системе - это перевод описания товаров и услуг, в отношении которых регистрируется товарный знак. Считается, что большинство таких переводов может быть сделано с помощью машинного перевода. Таким образом, есть возможность расширения языкового охвата без дополнительных затрат благодаря технологии, но она отличается для Гаагской системы, пояснил Генеральный директор. В некоторых странах требуется более многословное и длинное описание промышленных образцов, для которых запрашивается охрана. Это были лишь некоторые общие замечания, которые показывают, что этот вопрос активно рассматривается, но Организация полагается на определенные решения, которые должны быть приняты, в частности, Мадридской и Гаагской рабочими группами. Остается сфера общей деятельности организации, причем в этой связи были упомянуты веб-сайт, публикации и расширение объема основных публикаций и содержания веб-сайта на дополнительных языках. Были приведены некоторые примеры неравномерности языкового охвата. Это, безусловно, будет учтено. Организация, как уже упоминалось, очень твердо верит в достоинства многоязычия и возможности, которые многоязычие дает Организации для расширения сферы использования ее услуг, поэтому будет продолжаться обдумывание способов полного языкового охвата основных публикаций. По вопросу о методологии распределения расходов по союзам Генеральный директор пояснил, что в Организации есть определенные общие услуги, которые очень четко прописаны в Финансовых положениях Конвенции ВОИС, Парижской конвенции, Бернской конвенции, во всех договорах, в которых есть бюджет. Предполагалось, что будет бюджет расходов, общих для Союзов, который должен включать ассигнования на покрытие расходов, представляющих интерес для нескольких Союзов. Конференц-зал ВОИС является примером общих расходов. Вопрос в том, как это оплачивать? Это ставит вопрос об атрибуции и методологии распределения по союзам, причем у государств-членов по этому поводу различные мнения. В течение ряда лет существовал принцип платежеспособности. С учетом состоявшихся обсуждений было выдвинуто очень скромное предложение о взимании 1 процента с доходов некоторых Союзов, которые не вносили какой-либо вклад в общие расходы. Решать должны государства-члены. Можно использовать любую методологию, но общие расходы должны быть покрыты и на это имеются деньги. Вопрос состоит только в том, какую принять методологию, и Секретариат не пытался предпринять какие-то спорные действия, а лишь хотел согласовать разные мнения, которые были высказаны по поводу методологии распределения по союзам. Никаких уловок в этом отношении нет. Следующим моментом, на котором Генеральный директор хотел бы остановиться, является подготовка работников судебной системы. Относительно этого было много замечаний. Напомним, что этот вопрос прописан отдельным пунктом в Программе и бюджете, поскольку отмечается растущая потребность во внимании к судебному урегулированию вопросов, касающихся интеллектуальной собственности. Как известно членам, в течение 130 лет Организация в основном занималась вопросами административного управления интеллектуальной собственности, но со всех сторон росла потребность в некотором внимании к судебному урегулированию. Это объясняется многими причинами и не последней из них является то, что скорость развития технологий в настоящее время опережает способность законодательных органов вырабатывать ответные меры регулирования. В результате возникает много споров, касающихся вопросов, в отношении которых в настоящее время нет четко сформулированных регулятивных норм, так что суду приходится по аналогии искать возможность дать ответ в контексте конкретного спора. Например, это относится к

патентованию генов, на которое обратили внимание высшие суды ряда стран мира, и этот вопрос становится все более актуальным. Очевидно, что есть потребность в углублении знаний и повышении осведомленности работников судебной системы о проблемах интеллектуальной собственности, о чем говорят все государства-члены. Поэтому Организация стремится решить эту проблему путем создания конкретного специализированного подразделения в рамках Бюро Юрисконсульта. Определение места расположения этого специализированного подразделения входит в компетенцию Генерального директора, который, согласно Уставу, исполняет обязанности Главного исполнительного директора. Организация разработала таблицу ожидаемых результатов, поскольку государства-члены могут спросить о достигнутых результатах. Она позволяет государствам-членам сказать, достигла или нет Организация результатов или же что она должна работать более эффективно, но то, как на самом деле достигаются результаты, определяется исполнительным руководством Организации, решением Генерального директора. Решение об организации обучения судебных работников в рамках Бюро Юрисконсульта было принято потому, что этот сквозной- вопрос, у которого несколько измерений. Он включает, прежде всего, укрепление потенциала. Многие развивающиеся страны просили организовать такое обучение, хотя это странное слово применительно к судьям, поэтому будем говорить о повышении осведомленности и укреплении потенциала судей, которые впервые столкнулись с делами, связанными с интеллектуальной собственностью, поскольку, возможно, вопросы ИС не входили в программу их традиционного обучения. Есть также и потребность в обмене информацией между судебными органами относительно того, как они рассматривают некоторые из этих дел, которые касаются, например, авторства произведений искусственного интеллекта и присуждения авторских прав или модифицирования генов. Генеральный директор упомянул о проблеме патентоспособности генов и многих других проблемах, возникающих вследствие научно-технического развития, с которыми приходится сталкиваться судебным системам по всему миру, поэтому необходимо обмениваться информацией о том, как их решают различные суды. В-третьих, есть проблема обеспечения соблюдения законов, но это только часть общей темы судебного урегулирования вопросов, касающихся интеллектуальной собственности. Существуют гражданские споры между договаривающимися сторонами, апелляционные споры ведомств интеллектуальной собственности о патентоспособности определенных объектов ИС. Есть целый спектр судебной деятельности в отношении интеллектуальной собственности, который не относится к обеспечению соблюдения законов. Но, конечно, судебная система также заинтересована в обеспечении соблюдения. Таким образом, нет ни одного направления деятельности Организации, которое бы охватывала все многочисленные аспекты судебного урегулирования вопросов, касающихся интеллектуальной собственности, а теперь такое подразделение создано в наиболее соответствующем месте, а именно в рамках Бюро Юрисконсульта. Другие программы и подразделения принимают участие в этой работе. Например, Академия, которая проделала отличную работу, занималась курсами дистанционного обучения и другими курсами по обучению, за отсутствием более удачного термина, судей и укреплению их потенциала-. Но как бы ни была хороша Академия, в ней нет ни одного юриста, и Организация должна это учитывать, хотя это не умаляет превосходного качества работы, которую Академия выполняет в области укрепления потенциала в целом. Есть также проблема обеспечения соблюдения норм или, если использовать современную терминологию - обеспечения уважения к интеллектуальной собственности. Все это отдельные элементы общей темы. Поэтому смысл помещения нового подразделения - юридического отдела - в рамки Бюро Юрисконсульта заключается в координации. Это вовсе не означает, что обеспечение уважения или Академия не будут играть никакой роли. Конечно, у них есть свои роли, но их необходимо согласовать в рамках общей программы и добавить дополнительный аспект обмена, который был так хорошо реализован в течение прошлого года с помощью проведения мастер-класса в Пекине и

общей международной конференции в Женеве. Это те соображения, которые учитывались при принятии решения о месте юридического отдела, занимающегося судебным урегулированием вопросов, касающихся интеллектуальной собственности, в структуре Организации. Затем Генеральный директор напомнил, что делегация Пакистана подняла несколько вопросов об инновациях. Задавать какой-то один вопрос об инновациях в рамках ВОИС, в рамках Секретариата - это все равно, что задавать Всемирной организации здравоохранения какой-то один вопрос о здоровье. Есть эпидемии, инфекционные заболевания, неинфекционные заболевания, чрезвычайные ситуации в области здравоохранения и так далее. Инновация является очень сложной экосистемой. Все страны пытаются прийти к согласию о том, как создать здоровую и динамичную инновационную экосистему, но это очень сложный вопрос, касающийся многих вопросов, которыми занимается Организация, в также и вопросов, которыми она не занимается, например, финансов, венчурного капитала и рискованного капитала. Организация не компетентна в этих вопросах, область ее компетенции включает интеллектуальную собственность и все, что её окружает, а одной из основных целей системы интеллектуальной собственности является коммерциализация идей. Это не один вопрос, а много, много вопросов. Бюро Главного экономиста занимается статистическим анализом показателей инноваций, аспектами экономической политики, связанными с инновациями. Сектор брендов и промышленных образцов работает над тем, как бренды могут повысить конкурентоспособность нового продукта и инновационного продукта. Также есть Сектор патентов и технологий и так далее. Таким образом, это сквозной- вопрос, касающийся всей работы Организации, а не только одной ее части. В заключение Генеральный директор хотел бы ответить на некоторые замечания, высказанные по поводу поощрений и вознаграждений. Все эти замечания приняты к сведению. Как всем известно, в апреле 2019 г. была издана пересмотренная внутренняя инструкция о Программе премирования и поощрения персонала, в которой изложены сфера охвата, цели и задачи всех элементов этой программы. В соответствии со своей политикой КМГС принял решение о максимальном размере бюджета на премирование, который необходимо соблюдать. Согласно докладу КМГС он составляет 1,5% от прогнозируемых расходов Организации на оплату труда персонала. Ассигнования на 2020-21 гг. равны 1,15%, что значительно ниже максимума в 1,5% общих расходов на оплату труда. Во-вторых, еще одним принципиальным руководящим принципом КМГС является ограничение любых индивидуальных денежных премий десятью процентами от чистого- базового оклада. Эти положения были и будет соблюдаться, что отражено в политике Организации. Споры и просьбы об уточнении, судя по всему, относятся к выплате премий за результативность работы Организации. Генеральный директор отметил, что, насколько он помнит, он не слышал каких-либо комментариев в отношении присуждения индивидуальных денежных премий, добавив, что Организация всегда готова выслушать все, что государства-члены захотят сказать по этому вопросу. В пересмотренной внутренней инструкции предусмотрено, что, с учетом общих результатов ВОИС и ее финансовых показателей, премия за результативность работы в виде единовременной денежной суммы может присуждаться в данный конкретный год сотрудникам, которые способствовали достижению этих результатов всей Организацией. Если и когда принимается решение о выплате премии за результативность, то на неё не имеют права сотрудники, чьи показатели результативности были оценены ниже уровня эффективности в любом из двух лет, предшествовавших присуждению премии. В предлагаемом бюджете, как всем известно, на премирование предусмотрена сумма, которая составляет приблизительно 1,15% от чистых расходов на оплату труда в Организации. В данной ситуации Секретариат изучил практику других организаций. Например, изучил доклад Объединенной инспекционной группы. Например, в ЮНОПС, как указано в докладе ОИГ, в 2016 г. было выплачено премий на 3 миллиона долларов США. Это значительно больше, чем наше предложение на двухлетний период. Три миллиона

долларов США. Инспектор ОИГ приветствовал эту программу премирования как пример хорошей практики управления и стимул для повышения результативности персонала. «Учитывая характер деятельности УОПООН, признание исключительных индивидуальных и коллективных усилий является позитивным дополнением к существующей системе служебной аттестации при условии, что программы поощрений основаны на четко- определенных критериях и применяются в рамках прозрачного процесса. Это особенно полезно в таких организациях, как ЮНОПС, где у сотрудников ограниченные возможности для карьерного роста. Таким образом, программа поощрений была тщательно продумана.» Что касается премий за результативность, которые были выплачены в 2018 г., то решение Генерального директора было основано на том факте, что Секретариат в течение длительного времени просил сотрудников предпринимать значительные усилия во многих отношениях. Генеральный директор отметил, что льготы для сотрудников были сокращены, причем он не имеет в виду изменение коэффициента корректива по месту- службы. Он сослался на изменения, которые были внесены, часто по просьбе государств-членов, в условия проезда, длительность права на отпуск по болезни без медицинской справки и так далее. В частности, за последние 10 лет была достигнута значительная экономия за счет управления персоналом и оплаты труда сотрудников. Это было требованием, выдвинутым к сотрудникам. К сотрудникам также обращались с просьбами о значительных усилиях в смысле повышения производительности, что частично послужило причиной регулярного профицита Организации. Этот постоянный профицит отражает хорошие результаты деятельности Организации при не увеличении численности сотрудников. Рост расходов на персонал был прекращен, как просили государства-члены, в то время как большое внимание уделялось повышению производительности. Таким образом, следует учитывать требовавшиеся от сотрудников усилия, их хорошую работу и повышение производительности без создания новых должностей, причем все это в контексте неувеличения размера пошлин для РСТ, Мадридской и Гаагской систем в течение 10 лет, что являются рекордом во всем мире - все национальные патентные ведомства тем временем повышали пошлины. Поэтому в данном контексте Генеральный директор решил, что целесообразно выплатить небольшую часть всех этих профицитов в виде общеорганизационной премии за результативность. После этого, конечно, некоторые государства-члены сделали многочисленные замечания, Секретариат очень внимательно их выслушал и в ответ скорректировал политику премирования. Было уточнено, что сотрудники не могут участвовать в программе премирования за результативность, если выполнение ими своих служебных обязанностей не было оценено как полностью эффективное. Секретариат открыт для дальнейшего обсуждения. Генеральный директор отметил, что в ближайшее время будут приняты решения о премировании за 2019 г. Также он пояснил, что в 2019 г. премии за результативность не будут выплачиваться. Если государства-члены хотят продолжить обсуждение этого вопроса, то Секретариат полностью открыт для этого и, безусловно, будет руководствоваться их предписаниями.

299. Председатель поблагодарил Генерального директора за его выступление и предоставил участникам слово по всем пяти пунктам, если у них есть непосредственные вопросы или разъяснения, так как важно воспользоваться присутствием Генерального директора во второй половине дня. Это обогатит последующие обсуждения. В этот вечер предстоит провести несколько технических обсуждений, поэтому Председатель предложил не вдаваться в методологию распределения по союзам. Председатель не хотел бы, чтобы снова излагались уже известные позиции. Технические вопросы, касающиеся подготовки судебных работников, будут обсуждаться в рамках программы 21. Председатель предоставил слово для вопросов Генеральному директору по поводу его выступления.

300. Делегация Канады поблагодарила Генерального директора за представление своего мнения по этим ключевым вопросам, в частности, по поводу одного из ключевых выступлений посла Канады накануне относительно программы премирования и поощрения персонала с конкретной ссылкой на бюджет. Она по-прежнему озабочена этой проблемой и с нетерпением ждет возможности обсудить данный конкретный пункт программы 23, когда этот вопрос будет поднят.

301. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила информацию, предоставленную делегациям, особенно о программе премирования и поощрения персонала. Она пояснила, что ей потребуется немного времени, чтобы разобраться с полученной информацией, поэтому она может задать свои вопросы позже. Делегация отметила разъяснение о том, премии получают только сотрудники, работа которых будет оценена как эффективная или выше, поэтому было бы хорошо уточнить, какой это будет процент.

302. Делегация Пакистана выразила благодарность Генеральному директору за разъяснения и соображения по различным вопросам, включая вопрос и предложение, внесенные на рассмотрение делегацией. Она очень внимательно приняла к сведению разъяснение и хотела бы зарезервировать возможность вернуться к этой теме с дальнейшими вопросами или разъяснениями в будущем. Прежде чем закончить свое выступление, делегация спросила, может ли она воспользоваться возможностью внести в протокол комментарий по программе 21 в данный момент.

303. Председатель спросил делегацию Пакистана, является ли это чисто техническим вопросом. Если это так, то Председатель предложил отложить его до обсуждения этой Программы. Если это более широкий комментарий, то его можно высказать в данный момент.

304. Делегация Пакистана хотела воспользоваться возможностью внести в протокол свою глубокую признательность за роль и усилия Отдела протокола и управления мероприятиями по организации совместных мероприятий с государствами-членами. Эта команда отлично поработала. Пакистан получил возможность провести два совместных мероприятия с ВОИС, чтобы отметить свой национальный праздник, и он нашел каждого члена команды очень профессиональным, открытым и готовым к сотрудничеству. Делегация поддержала хорошую работу Отдела и усилия ВОИС по укреплению взаимодействия с государствами-членами.

305. Делегация Уганды поблагодарила Генерального директора за его весьма обстоятельные и исчерпывающие ответы на запрос делегации о предоставлении информации относительно новой программы, посвященной судебному урегулированию вопросов, касающихся интеллектуальной собственности. Были хорошо изложены объяснения относительно размещения нового подразделения и исполнительного руководства, а также его взаимодействия с другими программами. Делегация отметила, что сначала она проведет консультации в рамках Группы и вернется с дополнительными комментариями, если таковые появятся.

306. Делегация Литвы поблагодарила Генерального директора за подробные объяснения. Она хотела бы внести в протокол свою признательность за рациональное управление Организацией, и, что особенно важно для этого Комитета, за поддержание финансового положения Организации в очень хорошем состоянии. Делегация также сказала о том же, о чем говорил делегат из Пакистана. Она все еще полна эмоций от мероприятия предыдущего дня, посвященного ИС и спорту, и очень благодарна за эту возможность, предоставленную ВОИС и делегациями Японии и Соединенных Штатов Америки. Поэтому делегация выразила удовлетворение тем, что в программе 21 среди других важных стратегий реализации предусмотрено предоставление государствам-

членам и другим заинтересованным сторонам услуг ВОИС по организации совместных мероприятий. Делегация высоко ценит мероприятия, проводимых в ВОИС при содействии государств-членов, что способствует как увеличению популярности ВОИС, так и повышению осведомленности в области ИС. Она выразила благодарность Секретариату ВОИС и, в частности, Отделу протокола и управления мероприятиями за их неоценимую поддержку в организации грандиозного мероприятия в прошлом году, посвященного столетию государств Балтии, а также в пропаганде нашей культуры и инноваций.

307. Делегация Индонезии, выступая от своего имени, присоединилась к другим выступавшим и поблагодарила Генерального директора за очень полную проработку всех вопросов, которые обсуждались с начала этой недели. Она вполне удовлетворена всеми объяснениями. Делегацию очень успокоило ясное понимание, что Исполнительное руководство реально делает вещи, очень для неё важные. Все стратегии реализации, изложенные на стр. 133 документа по программе и бюджету, отлично выполняются исполнительным руководством ВОИС. Укрепляется внутренняя согласованность действий Организации, что, в свою очередь, ведет к улучшению и укреплению взаимодействия с государствами-членами. Делегация очень позитивно оценила более активное участие ВОИС в работе по достижению ЦУР, которое отражено в описании ресурсов программы 21. Она также относится к этому очень положительно. Делегация также с энтузиазмом приветствовала централизацию деятельности ВОИС, связанной с протоколом и организацией мероприятий. Вместе с другими делегациями она проводила мероприятия не только для Индонезии, но и для всех стран АСЕАН во время Генеральной Ассамблеи и различные мероприятия в рамках ВОИС. Делегация заверила, что Индонезия не в последний раз проводит мероприятия вместе с Отделом протокола ВОИС. Было очень приятно работать с Отделом протокола и управления мероприятиями ВОИС. Делегация приветствовала централизацию деятельности ВОИС, связанную с протоколом и мероприятиями, что отражено в бюджетных ресурсах Программы 21. Выслушав очень внимательно объяснения Генерального директора, делегация приветствовала и приняла к сведению возросший спрос на юридические услуги. Она приветствовала создание программы, посвященной судебному урегулированию вопросов, касающихся интеллектуальной собственности, которая будет включена в бюджет программы 21 и будет управляться Исполнительным руководством. Делегация выразила надежду на продолжение давно идущего процесса увеличения внутренней согласованности и укрепления организационной структуры ВОИС, что приведет и к более активному вовлечению всех государств-членов в её деятельность.

308. Делегация Гватемалы, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Генерального директора за предоставленную информацию. Эта информация была очень полезна для получения более широкого видения и обзора каждой из тем, которые были представлены сегодня во второй половине дня. ГРУЛАК попросила зарезервировать возможность задать дальнейшие уточняющие вопросы по этим и другим вопросам. Делегация воспользовалась возможностью, чтобы поблагодарить Организацию за руководство и поддержку в разработке мероприятий, проводимых различными членами ГРУЛАК.

309. Делегация Российской Федерации тепло поблагодарила Генерального директора за его исчерпывающие комментарии относительно политики ВОИС в отношении расширения объема предоставляемого контента на всех официальных языках Организации. Делегация подчеркнула, что она очень ценит описанный подход, который демонстрирует приверженность ВОИС принципам многоязычия и достижению целей своей языковой политики. Она выразила надежду на продолжение совместной работы с Секретариатом по отражению в проекте программы и бюджета

существующих мероприятий и планов по расширению языкового охвата ВОИС и на дальнейшее плодотворное сотрудничество.

310. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, вновь заявила, что будет и впредь поддерживать все виды деятельности, которые упоминаются и осуществляются в рамках программы 21. По мнению группы ГЦЕБ, и Организация, и государства-члены получают от них пользу, поскольку они вносят вклад в реализацию стратегической цели IX, и делегация благодарна за это. От своего имени делегация выразила удовлетворение проведенной деятельностью, особенно упомянутой в стратегиях реализации. Её страна извлекла большую пользу из мероприятий по укреплению судопроизводства в области ИС, а также из мероприятий, прошедших во время Ассамблей ВОИС, и других мероприятий, организованных за пределами Генеральной Ассамблеи. Делегация поблагодарила Организацию за поддержку при проведении таких мероприятий.

311. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила благодарность Генеральному директору за его бесценные и содержательные комментарии по предлагаемым программе и бюджету. Для неё было очень полезно лучше осознать обоснование предлагаемых программы и бюджета. Делегация задала вопрос, откроет ли Комитет обсуждение программы 21 или речь все еще идёт о предыдущих программах, поскольку у нее есть комментарии от коллег по программе 21.

312. Председатель ответил, что программа 21 будет обсуждаться на следующий день. Что касается вопросов или комментариев по конкретным деталям, то Председатель предложил отложить их на следующий день, но отметил, что, если у делегаций возникнут более серьезные стратегические вопросы, они, возможно, пожелают задать их сегодня. Председатель отметил, что это зависит от самих делегаций.

313. Делегация Ирана (Исламская Республика) указала, что она будет рада обсудить свои комментарии по программе 21 на следующий день.

314. Делегация Румынии взяла слово и выразила признательность Председателю за его руководство и неизменную приверженность работе Комитета. Она также поблагодарила Секретариат, Департамент планирования и финансирования программы, особенно за их работу по подготовке этой сессии и проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020-2011 гг. Делегация присоединилась к заявлению группы ГЦЕБ. Что касается программы 21, «Исполнительное руководство», то делегация также с удовлетворением отметила эффективное взаимодействие Секретариата ВОИС с государствами-членами, включая нормативные обсуждения. Она также высоко оценила активное взаимодействие с другими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и МПО в целях содействия инновациям и творчеству, в том числе обмен передовым опытом и тому подобное. В программе предусмотрены эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя услуги, что свидетельствует о динамичной и бесперебойной работе Секретариата ВОИС с хорошо- управляемой и соответствующим образом подготовленной рабочей силой, способной обеспечить выдающиеся результаты. Делегация поблагодарила офис исполнительного руководства за его способность предоставлять оперативные юридические консультации, расширенные услуги по организации Ассамблей ВОИС и его усердие в предоставлении высококачественных- услуг государствам-членам и другим заинтересованным сторонам по организации мероприятий- высокого- уровня, способных повысить популярность ИС и осведомленность о роли ИС в содействии экономическому, социальному и культурному развитию. Она также отметила значительное увеличение

бюджета программы на 30,3%, хотя это связано с реструктуризацией деятельности с четкой целью повысить эффективность работы и снизить административную нагрузку. Тем не менее, результативность деятельности Исполнительного руководства лучше всего отражаются в общих финансовых результатах работы Организации.

315. Делегация Малайзии тепло поблагодарила Генерального директора за его присутствие на заседании во второй половине дня и за его исчерпывающее разъяснение по ряду вопросов, которые были подняты государствами-членами Комитета по программе и бюджету в течение предыдущих нескольких дней. Она поблагодарила и поздравила Генерального директора за его руководство Организацией, отметив, что его отличная работа, безусловно, приносит плоды. Работа Исполнительного руководства является свидетельством рационального управления Организацией. Делегация также высоко оценила работу, проделанную ВОИС для государств-членов, и её тесное взаимодействие со всеми государствами-членами, независимо от того, происходит ли оно на заседаниях Комитета, на двусторонней и региональной основе, или в рамках любых мероприятий по предоставлению помощи, которую государства-члены могут просить у ВОИС. В особенности делегация высоко оценила работу Отдела протокола и управления мероприятиями. ВОИС, безусловно, стала очень популярным местом среди постоянных представительств в Женеве для проведения мероприятий, связанных с ИС-, и других социокультурных мероприятий, и делегация поблагодарила ВОИС за эту помощь. Эта поддержка косвенно повышает репутацию и значимость ВОИС. Делегация отметила, что надеется на дальнейшее укрепление сотрудничества с ВОИС по всем направлениям.

316. Делегация Мексики поблагодарила Генерального директора за его присутствие во второй половине дня и за всю информацию, которой он поделился с Комитетом. Было чрезвычайно полезно услышать его и узнать всю информацию и объяснения, которые были представлены Комитету на этой сессии. Делегация также выразила благодарность Организации за мероприятия, связанные с интеллектуальной собственностью в спорте. По её мнению, всегда можно сделать что-то новое и дополнительное для повышения осведомленности по этой теме как внутри Организации, так и за ее пределами. Что касается представленной программы премирования и поощрения персонала, то делегация хотела бы отметить некоторые соображения. Она приняла к сведению тот факт, что такое поощрение не будет применяться в 2019 г., что вызвало у делегации несколько противоречивые чувства. Прежде всего, потому что делегация убеждена, что есть сотрудники Организации, которые действительно выделяются своей продуктивностью и выполняют очень важную работу, делая все возможное для достижения своих целей и выполнения своих задач. Она также подчеркнула, что для многих делегаций, и, конечно, для делегации Мексики, речь не идет о том, чтобы программа премирования и поощрения персонала не применялась или не существовала. Делегация отметила, что ищет сбалансированную систему, которая была бы предсказуема как для сотрудников, так и для государств-членов. Она приветствует предложение Генерального директора продолжить диалог по этому вопросу и свяжется с Секретариатом, чтобы продолжить сотрудничество с ним..

317. Генеральный директор поблагодарил все делегации за их замечания и комментарии. Отвечая на вопрос делегации Соединенных Штатов Америки, он сказал, что данные о процентной доле тех сотрудников, работа которых оценена как эффективная или выше, могут быть предоставлены, и что служебная аттестация по-прежнему остается проблемой. Отвечая на вопрос делегации Мексики, он извинился, если он высказался неясно или слишком быстро. Он пояснил, что в 2019 г. Секретариат уже рассматривает вопрос о присуждении различных поощрений и премий, но не будет общей премии за результативность. Это означает, что будут

индивидуальные премии в соответствии со служебной инструкцией. Эта служебная инструкция охватывает различные категории премий. Одной из категорий является премия за результативность. Он полагает, именно она является единственным вопросом, вызвавшим разногласия. Он заключил, что Секретариат продолжит обсуждение этого вопроса и попытается уточнить его таким образом, чтобы он отвечал критериям, упомянутым государствами-членами.

318. Председатель объявил, что Комитет продолжит рассмотрение пункта 6 повестки дня, проекта предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2020-2011 гг. Будут рассмотрены те программы, которые вносят вклад преимущественно в стратегическую цель IX. Он пояснил, что вопрос об услуге ВОИС по проставлению цифровой отметки времени будет рассматриваться во время обсуждения Программы 28, а Секретариат уже выпустил документ с вопросами и ответами (Q&A документ), касающимися этой темы. Он предложил делегациям, которые не видели этот документ, запросить его у Секретариата. Председатель также напомнил, что новая редакция Q&A документа, касающаяся программы 9, была размещена на веб-сайте КПБ и направлена региональным координаторам, и что в нем даются некоторые дополнительные разъяснения, запрошенные Комитетом. По завершении обзора программ Председатель предложил Комитету еще раз перейти к рассмотрению Приложения III, то есть поднятой рядом делегаций темы методологии распределения доходов и расходов по Союзам. Он отметил, что Генеральный директор предоставил несколько разъяснений по различным темам, включая методологию распределения доходов и расходов по Союзам, Программу премирования и поощрения персонала, многоязычие и подготовку судебных работников. Перед началом предметного обсуждения Председатель кратко напомнил об обсуждении и выводах предыдущего дня. На предыдущем заседании Комитет рассмотрел программы в рамках стратегических целей VI, VII и VIII, получив разъяснения и объяснения от руководителей соответствующих программ. Затем он подвел итоги этих обсуждений по каждой программе. Стратегическая цель VI и программа 17, никаких изменений не было сделано, это означает, что Комитет удовлетворен содержанием этой стратегической цели. Стратегическая цель VII, программа 18, также не было запросов на изменения, и поэтому было решено, что Комитет удовлетворен этой программой. Стратегическая цель VIII и программа 19. Комитет согласился со следующим изменением: На странице 121 был изменен показатель результативности для ОР VIII.1, а именно, в существующем тексте: «Взаимодействие: Использование публикаций и рекламно-информационных материалов ВОИС на разных языках» – слово «разных» было удалено и заменено на «всех официальных». Таким образом, новый показатель результативности выглядит полностью так: «Взаимодействие: Использование публикаций и рекламно-информационных материалов ВОИС на всех официальных языках и в различных форматах, в том числе для малоохваченных групп аудитории». Второй спорный момент в программе 19 - это нерешенный вопрос, который обсуждался заинтересованными делегациями и относится к КПР для перевода публикаций на все официальные языки Организации Объединенных Наций. Эта вопрос будет возвращен на пленарное заседание по мере достижения определенного прогресса в его решении. Затем Председатель резюмировал: одно изменение в программе 19 и один нерешенный вопрос, который еще предстоит решить. Затем Председатель перешел к программе 20. Комитетом было согласовано несколько изменений по программе 20, стр. 124, о рисках и мерах по их снижению. Была внесена поправка в формулировку рисков следующего содержания: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях». Было решено закончить фразу словом «роли» и исключить её вторую половину, поскольку некоторые делегации выразили озабоченность по поводу использования слова «дублирование». Таким образом, формулировка риска на стр. 124 была изменена на: «Уделение недостаточного внимания роли ВОИС на многосторонних переговорах и совещаниях». В таблице ожидаемых результатов на странице 129 в ОР

VIII.2 был изменен целевой показатель для показателя результативности «сроки обработки запросов» следующим образом: целевой показатель будет гласить: «90% в течение 24 часов (все бюро)». Секретариату было поручено обеспечить распространение страниц, которые он подготовил для программы 20, в которых отслежены изменения, отражающие это соглашение. Что касается программы 19, то в неё было внесено одно относительно скромное изменение, и, учитывая, что есть один нерешенный вопрос, Председатель предложил не распространять это изменение в данный момент, а подождать, пока формулировка не станет достаточно четкой. Затем Председатель вернулся к просьбе делегации Бразилии дать техническое разъяснение по поводу службы ABC в программе 3. Этот вопрос был задан развивающимися странами и НРС при обсуждении службы ABC. Председатель предоставил слово Секретариату.

319. Секретариат напомнил, что вопрос, поднятый уважаемым делегатом Бразилии, касался количества книг, скаченных уполномоченными органами в развивающихся и наименее развитых странах, из общего числа в 14 500 книг, загруженных через глобальный книжный сервис ABC. Секретариат пояснил, что из 14 500 загруженных цифровых файлов, что является совокупным показателем на 31 декабря 2018 г., в общей сложности 1 200, то есть 8,3%, были скачены уполномоченными органами, расположенными в развивающихся или наименее развитых странах. В целях увеличения количества файлов, скачиваемых развивающимися странами и НРС, в рамках программы принимаются следующие меры: (i) расширяется поддержка развивающимся странам и НРС в присоединении к Марракешскому договору и оказывается техническая помощь в области законодательства; (ii) ускоряется подписание соглашений с дополнительными уполномоченными органами в развивающихся странах и нанимаются дополнительные кадровые ресурсы для ускорения интеграции каталогов новых уполномоченных органов; и (iii) начинается реализация проектов по укреплению потенциала в развивающихся странах для обучения и оказания помощи в изготовлении доступных копий местных изданий учебной литературы. Секретариат сообщил, что на заседании присутствует представитель программы, который окажет помощь и ответит на любые дополнительные технические вопросы, если они возникнут у делегации Бразилии или какой-либо другой делегации.

320. Делегация России начала свое выступление с сообщения, что в этот день отмечается самый почетный праздник в её стране - праздник Победы. Почти каждая семья в её стране знает о войне, потому что она затронула все семьи бывшего Советского Союза и стран Европы. Это была сложная героическая борьба, которая помогла освободить мир от нацизма. День Победы, который отмечается в этот день, это день радости, но и день скорби, скорби о тех людях, которые отдали свои жизни во имя свободы других. Делегация сказала: «давайте вспомним о тех людях, которые отдали свою жизнь за нас». Затем делегация перешла к программе 21. Она выразила благодарность подразделениям Секретариата, которые занимаются организацией деятельности ВОИС. Благодаря активной позиции этих подразделений ВОИС стала главным местом проведения как дипломатических, так и культурных мероприятий в Женеве. Со своей стороны, делегация особо отметила помощь, оказанную при подготовке выставки региональных групп во время последней сессии Ассамблей государств-членов ВОИС. Другие технические вопросы, касающиеся программ в рамках стратегической цели IX, будут рассмотрены делегацией на более позднем этапе.

321. Делегация Бразилии начала с того, что присоединилась к делегации России, вспомнив День Победы во Второй мировой войне. Она заявила, что война, безусловно, затронула каждый уголок мира, включая Бразилию, несмотря на её географическую удаленность от полей сражений. Делегация разделила с Россией память о Дне

Победы. Перейдя к вопросу, касающемуся программы 3, она поблагодарила Секретариат за предоставленный ответ. Делегация понимает, что пересмотренная редакция Q&A документа уже выпущена, и поэтому предложила, чтобы в случае, если текущий вопрос и ответ не содержатся в этом документе, они могли бы быть включены в более позднюю редакцию.

322. Председатель отметил, что вопрос и ответ, отмеченные делегацией Бразилии, действительно могут быть включены в Q&A документ.

323. Делегация Туниса выступила по программе 21. Она поблагодарила и поздравила Секретариат за усилия, предпринятые в различных областях деятельности, относящихся к его компетенции. Его услуги были хорошо организованы и доступны для всех. По мнению Туниса, цели, изложенные в стратегии реализации программы, отражают постоянное стремление к самосовершенствованию и эффективности. Что касается рисков и мер по их снижению, то делегация предположила, что, хотя географическое расположение ВБ может вызвать проблемы с координацией, по ее мнению, ВОИС обеспечит отсутствие раздробленности и ВБ будут интегрированы в центральную деятельность ВОИС. Она также подчеркнула отличную работу Отдела протокола и управления мероприятиями и профессионализм, проявленный его сотрудниками. Затем делегация перешла к вопросу об улучшении организации мероприятий, который играет ключевую роль в облегчении работы государств-членов и наблюдателей. Она поблагодарила это подразделение за помощь и содействие, оказываемые Тунису и всем государствам. По мнению делегации, приверженность ВОИС децентрализации протокола и других мероприятий, организуемых Организацией, может потребовать перераспределения бюджета, чтобы справиться с огромным количеством проводимых мероприятий. В заключение, делегация подчеркнула важность усиления вклада ВОИС в реализацию ЦУР 8.5, а также интеграции в план действий ВОИС по развитию в рамках всех стратегических целей: гендерного равенства, сокращения неравенства, ЦУР 10 и партнерских отношений.

324. Делегация Италии взяла слово по поводу распространенных Секретариатом изменений в программе 20, отметив, что у нее нет комментариев по программе 21. Что касается пересмотренной редакции программы 20, то делегация хотела бы вновь поднять вопрос, который также касается программы 9, о показателе результативности для Лиссабонской системы. Делегация высоко оценила объяснения Секретариата накануне, а также встретила на двусторонней основе с руководителем программы программы 32, Лиссабонская система. Делегация полагает, что, из соображений прозрачности и последовательности, включение ссылки на географическое расширение Лиссабонской системы было бы дополнительным преимуществом, поскольку не только количество заявок обеспечивает реальное понимание того, насколько эта система актуальна, особенно для развивающихся стран и НРС, которые являются приоритетом для делегации. Поэтому делегация вновь обратилась с просьбой добавить такой показатель результативности.

325. Председатель ответил, что это надлежащим образом принято к сведению. Он сказал, что его цель заключается в последовательном завершении обсуждения каждой программы в ходе сессии, но самое важное то, что к концу недели Комитет сможет принять коллективное решение по поводу оставшихся нерешенными вопросов. Он поблагодарил делегацию за поднятый вопрос, но предложил больше не обсуждать его в данный момент, пока идет рассмотрение программы 21. Председатель призвал продолжить обсуждения этих вопросов за пределами пленарного заседания, с тем чтобы вернуться к этому вопросу на следующий день перед закрытием сессии.

326. Делегация Индии выступила по программе 21. Она начала с того, что выразила свою признательность Генеральному директору ВОИС через начальника его Канцелярии за эффективное функционирование команды Исполнительного руководства Организации. Делегация глубоко убеждена, что Исполнительное руководство является основой организации, и оно направляет эффективную работу других подразделений. Профессионализм и совершенная координация, проявленные в успешной организации Ассамблей ВОИС, заслуживают одобрения. Усилия и напряженная работа, предпринятые командой Исполнительного руководства, позволили улучшить связь Организации с государствами-членами. Делегация также попросила внести в протокол свою признательность за проделанную работу сотрудникам Отдела протокола и управления мероприятиями ВОИС, демонстрирующим профессионализм и позитивное отношение. Она также поддержала создание программы, посвященной судебному урегулированию вопросов, касающихся ИС, поскольку она уверена, что такая новая программа увеличит возможности ВОИС по оказанию расширенной правовой помощи государствам-членам в администрировании в области ИС. Что касается развития всеобъемлющей системы ВОИС в области этических норм и добросовестности, то делегация высказалась в пользу разработки стандартов и принципов, соответствующих передовой практике в системе Организации Объединенных Наций. Делегация попросила Организацию неукоснительно проводить в жизнь правила, регулирующие коммуникации сотрудников ВОИС с государствами-членами, в соответствии со стандартами кодекса поведения Международной гражданской службы.

327. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала заявление делегации Италии. Для неё очень важно равное отношение ко всем союзам, административные функции которых выполняет ВОИС. Что касается программы 21, делегация приветствовала системный подход ВОИС к судопроизводству в области ИС на базе Судебного института ВОИС, в частности, успешную организацию первого форума судей в области ИС. Она также поддержала последовательную, эффективную и действенную помощь в укреплении потенциала для осуществления судопроизводства в области ИС в государствах-членах на следующий двухлетний период. Что касается организации Ассамблей ВОИС, то делегация выразила благодарность г-ну Прасаду и его команде за отличную деятельность. Она полностью удовлетворена их деятельностью в этом отношении. Что касается вклада ВОИС в Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), то делегация поддержала укрепление активной роли ВОИС, в частности, в КСР, и более активное участие в реализации ЦУР. Говоря об услугах по организации мероприятий, делегация приветствовала мудрое решение ВОИС централизовать деятельность по организации мероприятий и протокола. Она удовлетворена качеством услуг и помощи, оказываемых государствам-членам в организации национальных мероприятий по программам в области ИС- в помещениях ВОИС. Делегация ожидает, что такой же подход будет применяться в следующем двухлетнем периоде.

328. Делегация Бразилии хотела бы подчеркнуть высокопрофессиональный и эффективный сервис, предоставляемый Отделом протокола и управления мероприятиями. Делегация отметила, что он организует мероприятия в течение текущего двухлетнего периода и планирует организовывать мероприятия на следующий двухлетний период. Профессионализм позволяет обеспечивать отлаженную организационную работу. Делегация также отметила высококвалифицированную работу Генеральных Ассамблей. Это важное событие в жизни Организации с участием представителей всех стран. Несмотря на это, делегация получила очень успешный опыт участия в нем. Делегация попросила включить в протокол благодарность офису г-на Прасада по этому вопросу.

329. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила о заявлении Группы В о повышении прозрачности в отношении того, как планируется бюджет и как на него влияют расчеты с сотрудниками. Делегация не уверена, должен ли этот вопрос быть затронут в рамках программы 21 или программы 23. Однако делегация хотела бы получить разъяснения.

330. Делегация Канады вновь поблагодарила Секретариат за предоставление полезных таблиц в разделе 2 Описание программ в разбивке по стратегическим целям. Особенно интересно, как таблицы иллюстрируют предлагаемый бюджет на 2020-21 гг. в сравнении с утвержденным бюджетом на 2018-19 гг., а также с бюджетом на 2018-19 гг. после перераспределения средств. Как отмечалось ранее, был ряд заметных отклонений, т.е. плюс или минус 20 процентов, между тем, что было предложено в бюджете на 2020-21 гг., и тем, что было записано в утвержденном бюджете на 2018-19 гг., а также в бюджете на 2018-19 гг. после перераспределения средств. Для обсуждения в рамках программы 21 делегация запросила дополнительную информацию об увеличении ресурсов, предлагаемых для оплаты проезда третьих лиц, грантов на обучение и сопутствующие поездки, а также других договорных услуг.

331. Делегация ОАЭ присоединилась к другим делегациям, выразив удовлетворение прекрасной работой, проделанной Исполнительным руководством и, в частности, Отделом протокола. Она напомнила, что во время последней сессии Генеральных Ассамблей она организовала мероприятие под названием «Инновационное искусство и интеллектуальная собственность в Объединенных Арабских Эмиратах». Делегация высоко оценила эффективность и приверженность, продемонстрированные командой протокола и сотрудниками отдела безопасности. Поэтому делегация приветствует централизацию деятельности ВОИС по организации мероприятий и протокольных функций, предложенную в бюджете на следующий двухлетний период. Как объяснил Генеральный директор накануне, возникла необходимость в укреплении потенциала судей для разрешения споров в области ИС, которые приобрели новый характер. Поэтому делегация была рада видеть создание программы, посвященной судопроизводству в области ИС. Делегация отметила готовность ВОИС взаимодействовать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и МПО в реализации ЦУР и призвала ВОИС продолжать работу по дальнейшему сотрудничеству с государствами-членами.

332. Делегация Уганды, выступая от имени Африканской группы, подчеркнула важность работы, осуществляемой в рамках этой программы, начиная от предоставления услуг государствам-членам по ряду вопросов, отличной организации заседаний, в том числе Ассамблей ВОИС, и заканчивая общими протокольными услугами для государств-членов в рамках национальных мероприятий в ВОИС. Группа поддержала все инициативы, направленные на дальнейшее повышение эффективности этих видов деятельности. Остановившись на новой программе, посвященной судопроизводству в области ИС, делегация напомнила, что в своем общем выступлении по программе и бюджету она запросила дополнительную информацию по этой программе. Она также запросила дополнительную информацию о ее целях и о том, как она будет сотрудничать с другими связанными с этой темой программами Организации. Делегация поблагодарила Генерального директора за его заявление по этому вопросу. Она выразила уверенность в том, что новая программа улучшит координацию и обеспечит укрепление потенциала и предоставление технической помощи судебным органам государств-членов. Поэтому делегация готова поддержать её включение в программу и бюджет и приветствует увеличение ресурсов для этой программы.

333. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за подготовку проекта бюджета для программы 21, отметив, что крайне важно продолжать

расширять помощь государствам-членам. Это одна из ключевых задач программы. По мнению делегации, основным моментом является участие ВОИС в КСР по широкому спектру системных вопросов, связанных с деятельностью Организации. Она также отметила, что важно добиться дальнейшего развития всеобъемлющей системы в области этических норм и добросовестности и дальнейшего укрепления функции мониторинга ВОИС и соблюдения внутренней инструкции. Делегация убеждена, что 30-процентное увеличение бюджета, предложенное для этой программы, поможет решить все административные вопросы, стоящие перед Организацией.

334. Делегация Китая выразила мнение, что программа 21 очень полезна для бесперебойной работы Организации, и поблагодарила Секретариат за эту программу. Она перечислила очень подробные стратегии реализации, включая предоставление услуг государствам-членам и другим заинтересованным сторонам для организации важных мероприятий в области ИС, а также предоставление своевременных и заслуживающих доверия юридических услуг. Делегация также хотела бы укрепить сотрудничество с этим отделом. Что касается ОР III.2 и показателей результативности, в которых говорится, что развивающимся странам и НРС, а также странам с переходной экономикой необходимо укреплять свой кадровый потенциал, с тем чтобы они могли реагировать на большой спрос в области ИС, то эти показатели отражают уровень удовлетворенности юридического персонала. Делегация поинтересовалась, должен ли существовать более широкий показатель, который не ограничивался бы только подготовкой работников судебной системы. Делегация попросила Секретариат предоставить разъяснения.

335. Секретариат поблагодарил делегации за их очень позитивные комментарии и высокую оценку программы, отметив, что Исполнительное руководство, как было упомянуто некоторыми делегациями, является основой бесперебойной, плавной и эффективной деятельности Организации. Секретариат призвал задуматься над тем, что количество мероприятий, которыми управляет ВОИС, стремительно увеличивается. Секретариат не запрашивает дополнительных денежных средств. Для понимания общей тенденции Секретариат назвал количество мероприятий, проведенных в период с 2014 по 2018 гг.: 2014 г. - семь мероприятий; 2015 г. - 55 мероприятий; 2016 г. - 78 мероприятий; 2017 г. - 104 мероприятия; и 2018 г. - 157 мероприятий. Учитывая ограниченность ресурсов, как кадровых, так и финансовых, пришло время задуматься о том, что ВОИС необходимо объединить эти услуги. Организации необходимо обеспечить, чтобы качество услуг не пострадало, и необходимо разработать некоторые очень прозрачные руководящие принципы, касающиеся того, как Организация должна управлять этими мероприятиями, что будет сделано в тесном сотрудничестве с государствами-членами, поскольку Генеральный директор абсолютно ясно заявил, что Организация, ее структуры и помещения принадлежат государствам-членам. Они не принадлежат Секретариату. Это коренное изменение в мышлении. Секретариат проконсультируется с государствами-членами, чтобы найти пути и средства, которые позволят Организации, не понижая качественный уровень наших услуг, избежать ситуации, когда станет почти невозможно справиться с таким количеством мероприятий. Секретариат отметил, что будет работать над этим. Он напомнил замечания делегации Туниса, в которых упоминалось перераспределение ресурсов. Секретариат отметил, что он уже это сделал. Секретариат перераспределит некоторые кадровые ресурсы для Отдела протокола и управления мероприятиями. Что касается финансовой стороны, то Секретариат контролирует ее так же четко, как и раньше. Упомянулось также отложенное материально-техническое обеспечение Ассамблей при том, что организация Ассамблей является довольно сложным процессом. Секретариат пояснил, что в последние годы он внес несколько усовершенствований и надеется улучшить их в дальнейшем, основываясь на комментариях государств-членов. Что касается Бюро Юрисконсульта, то Секретариат поблагодарил за всестороннюю

поддержку создания программы, посвященной судебному урегулированию вопросов, касающихся ИС. Секретариат отметил, что он активизирует свою работу по реализации ЦУР. Что касается вопроса о коммуникации сотрудников ВОИС с государствами-членами и соблюдении кодекса поведения, поднятого делегацией Индии, то Секретариат серьезно принял это к сведению и будет следить за наилучшим выполнением этой рекомендации. В ответ на замечание делегации Российской Федерации о том, что ВОИС должна участвовать в заседаниях КСР, было отмечено, что ВОИС регулярно участвует в этих заседаниях, например, Генеральный директор в настоящее время участвует в заседании КСР, которое проводится в МОТ. ВОИС принимает самое активное участие в заседаниях Координационного совета руководителей системы ООН. Секретариат перешел к поставленному делегацией Китая вопросу, почему в конкретном показателе говорится только об участниках подготовки судебных работников. Он пояснил, что в программе 21 все мероприятия по наращиванию потенциала, которые проводятся в рамках ОР III.2, связаны с Судебным институтом ВОИС. Вся деятельность Судебного института связана с программами подготовки судебных работников, поэтому этот конкретный показатель предназначен для оценки степени их удовлетворенности укреплением потенциала в результате этих программ. Например, в программе 17 на стр. 112 англоязычной версии программы и бюджета указан аналогичный тип показателя, который относится к участникам мероприятий по обеспечению уважения к ИС. Показатель уровня удовлетворенности зависит от основного содержания программы, в которой он измеряется. Секретариат ответил на вопросы делегации Канады в отношении увеличения нескольких категорий расходов. Первая из них, касающаяся проезда третьих лиц, связана с созданием программы, посвященной судопроизводству в области ИС, поэтому раньше этих расходов не было. Ее не было в программе и бюджете на 2018-19 гг., и, следовательно, указанное увеличение полностью связано с этим. Пособия на оплату обучения и соответствующих путевых расходов также относятся к деятельности Судебного института, тогда как увеличение расходов на прочие договорные услуги связано с работой ВОИС в области этики, включая выделение ассигнований на реализацию Политики ВОИС в отношении раскрытия финансовой информации. Это объясняет увеличение прочих услуг по контрактам.

336. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за объяснение и попросила дать дополнительные пояснения в отношении показателя эффективности для ОР III.2. Она поинтересовалась, почему для этого ожидаемого результата есть только один показатель результативности. По мнению делегации, этот показатель является здесь неуместным. Делегация указала, что в рамках этого ожидаемого результата Организация стремится улучшить использование ИС для содействия развитию. Это привлекло внимание многих развивающихся стран, включая Китай. Делегация хотела бы использовать ИС для содействия развитию. Как государство-член, делегация с нетерпением ожидает, что ВОИС поможет государствам-членам улучшить соответствующий потенциал. Она поинтересовалась, можно ли включить больше показателей для этого ожидаемого результата. Помимо работников судебных систем в этих учебных мероприятиях участвовали и другие специалисты, которые также получили от них пользу, и это может быть отражено в каких-либо показателях.

337. Секретариат взял слово, чтобы уточнить, что ОР III.2 является общеорганизационным ожидаемым результатом, получению которого способствуют многие программы, а это означает, что в других программах будут относиться к ним показатели, отражающие вклад этих программ в этот ожидаемый результат. Например, в рамках ожидаемых результатов для программ 9 и 10 есть четкие показатели, которые измеряют вклад этих программ в данный конкретный ожидаемый результат и, в частности, измеряют степень удовлетворенности участников учебных мероприятий. Они также измеряют использование навыков, улучшенных в результате такого

обучения, что отражено во многих различных программах и, в частности, по отношению к использованию ИС для развития, но не только, в программах 9 и 10.

338. Делегация ОАЭ запросила разъяснения по странице 137 англоязычной версии бюджета, отметив, что там указано, что расходы на совместные службы ООН сократились на 100%. Делегация спросила, почему эти расходы исключены из бюджета.

339. Секретариат ответил, что это опечатка. Что касается КСР, то 40 000 шв. франков в год выплачиваются ВОИС в Секретариат КСР. В документе должно быть указано 80 000 шв. франков.

340. Поскольку больше не было просьб предоставить слово, Председатель открыл обсуждение программы 22.

341. Делегация Швейцарии поблагодарила отдел и заместителя помощника Генерального секретаря за отличную работу в течение всего года и поддержку работы этого комитета.

342. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель перешел к обсуждению программы 23.

343. Делегация Гватемалы, выступая от имени ГРУЛАК, взяла слово, чтобы выступить в связи с увеличением числа сотрудников. Что касается Программы премирования и поощрения персонала ВОИС, а также премирования за результативность с учетом объяснений Генерального директора, представленных накануне, то, по мнению ГРУЛАК, использование систем премирования и поощрения персонала является отличным способом признания выдающихся усилий и повышения эффективности работы сотрудников, поэтому такие программы должны осуществляться в соответствии с документом A/72/30.

344. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, отметила, что во вступительном заявлении от имени Группы В она попросила объяснить причины увеличения предлагаемой статьи для Программы премирования и поощрения персонала в проекте бюджета. Группа также призвала Секретариат подготовить обоснование программы, основанное на Приложении VI доклада КМГС за 2017 г. и отражающее решения КМГС, содержащиеся в этом документе, а также принципы и руководящие положения, которые в нем изложены. Группа В также упомянула, что была бы признательна, если бы этот документ мог быть рассмотрен НККН с проведением соответствующих консультаций и представлен государствам-членам для обсуждения и принятия. Группа В отметила, что она заинтересована в дальнейших действиях Секретариата, вытекающих из этих запросов.

345. Делегация Литвы выразила признательность Департаменту управления людскими ресурсами за его усилия по решению проблем гендерного неравенства среди персонала ВОИС, а также проблемы географического представительства. Она выразила благодарность за информационно-разъяснительную миссию, организованную в Литве годом ранее, которая помогла делегации в решении проблемы недостаточного представительства своей страны. По её мнению, к сотрудникам, показывающим превосходные результаты в своей работе, должны применяться меры стимулирования, укрепляющие их связь с Организацией. Делегация выразила уверенность, что Программа премирования и поощрения персонала применялась с осмотрительностью и пониманием, и заявила, что у нее нет особых комментариев или жалоб по этому поводу.

346. Делегация Соединенного Королевства присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Канады от имени Группы В по пункту 6 повестки дня. Делегация заявила, что она поддерживает усилия, предпринимаемым Секретариатом по осуществлению программы Управление людскими ресурсами и их развитие. Существенное значение имеет поощрение и стимулирование персонала, а также индивидуальные и групповые премии и признание заслуг сотрудников. Поэтому делегация поддерживает программы премирования и поощрения персонала, если они нацелены на стимулирование максимально эффективной работы отдельных лиц и групп. Это единственный способ, с помощью которого Программа премирования и поощрения персонала Организации может достичь своей цели, то есть мотивировать сотрудников на исключительно эффективное выполнение служебных обязанностей. Делегация заявила, что программы премирования и поощрения персонала не должны быть элементом регулярных схем оплаты труда. Она высоко оценила уровень прозрачности действий Секретариата в бюджетной сфере и готова работать в рамках КПБ, чтобы найти хорошее решение поднятой проблемы. Делегация призвала к аналогичному уровню прозрачности в разработке политики. Поэтому она повторила просьбу, высказанную Группой В, что Секретариат должен представить политику в области премирования на рассмотрение НККН, чтобы он дал свои советы и рекомендации, а также вынести Программу премирования и поощрения персонала на обсуждение и одобрение государств-членов. Делегация считает, что Координационный комитет ВОИС будет наиболее подходящим органом для обсуждения такого документа.

347. Делегация Швеции поддержала выступление делегации Канады от своего имени в отношении Программы премирования и поощрения персонала. Что касается гендерного баланса, то делегация отметила важность продолжения этой работы и улучшения показателей гендерного баланса в ВОИС. Предварительный обзор финансовой и программной деятельности ВОИС в 2018 г. показал некоторую задержку в улучшении целевого показателя гендерного баланса. Тем не менее, целевой показатель для ОР IX.2 показывает, что в предстоящем двухлетнем периоде перед программой поставлены достаточно амбициозные цели. Делегация приветствует это и надеется, что Организация сможет мобилизовать достаточно ресурсов и приложить достаточно усилий для предстоящей работы над этим важным вопросом. В долгосрочной перспективе делегация хотела бы видеть гендерный баланс на всех различных должностных уровнях, а также в целом по Организации.

348. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за его работу по улучшению географического представительства и достижению гендерного баланса. По её мнению, в программах управления людскими ресурсами ВОИС должно учитываться общее географическое разнообразие. Следует также учитывать особые потребности глобальной системы ИС в сфере людских ресурсов. В то же время ВОИС следует обратить внимание на географическое разнообразие различных областей деятельности Организации, поскольку разнообразная структура персонала сделает работу более эффективной и творческой. По мнению делегации, для обеспечения развития и стабильного функционирования ВОИС следует активизировать пропагандистские мероприятия, чтобы международные сообщества лучше понимали роль и деятельность Организации, а это повысит её привлекательность и конкурентоспособность в глобальном привлечении талантов.

349. Делегация Российской Федерации поддержала заявление ее регионального координатора, которое было сделано в начале работы сессии. По её мнению, необходимо не только увеличить число представленных государств, но и выровнять распределение этих государств в целом. Однако первый показатель географического разнообразия для ОР IX.2 программы 23 выглядит довольно абстрактным с учетом его конечной цели. Чтобы улучшить ситуацию, делегация предложила обсудить

возможность создания соответствующего национального механизма, например, в виде координатора или целевой группы, призванной изучить вопрос географического представительства в персонале Секретариата. Координирующий орган мог бы работать над всесторонним изучением возможностей расширения географической представленности в ВОИС. Затем государства-члены могли бы рассмотреть возможные варианты и принять стратегию улучшения географической представленности с конкретными целями и показателями. В самом начале документа было указано, что представленный бюджет не отражает решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. По поводу новой шкалы потенциальной оплаты труда было сказано, что её приблизительные финансовые последствия будут равны примерно трем миллионам шв. франков. Поскольку это вопрос, касающийся условий службы и кадровых вопросов, делегация попросила пояснить, будет ли окончательная цифра, касающаяся бюджетных расходов, представлена в июле и будет ли она отражать ранее упомянутую цифру в три миллиона.

350. Делегация Канады вновь заявила о своей серьезной обеспокоенности по поводу «повышения» премий ВОИС за результаты деятельности. Она подчеркнула, что ее обеспокоенности, выраженной послом Канады 7 мая и поддержанной рядом государств-членов, не было уделено внимание. Делегация добавила, что эта обеспокоенность также ранее неоднократно сообщалась Секретариату несколькими государствами-членами несколькими способами, не последним из которых была Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Делегация повторила, что она сможет одобрить какое-либо предлагаемое увеличение бюджета Программы премирования и поощрения персонала ВОИС с учетом премирования за результаты деятельности ВОИС только в том случае, если: во-первых, при выделении финансовых средств будет поставлено условие: «для использования только в качестве премирования ограниченного числа выдающихся или исключительных исполнителей в соответствии с основными положениями КМГС»; и, во-вторых, эта бюджетная статья будет скорректирована в сторону понижения, с тем чтобы отразить это условие.

351. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное Канадой, по поводу премирования за результаты деятельности ВОИС. По её мнению, премии должны присуждаться на исключительной основе только за выдающиеся результаты выполнения служебных обязанностей, достигнутые отдельными лицами и группами.

352. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила благодарность Департаменту управления людскими ресурсами за его политику и усилия по сокращению пробелов в географическом представительстве государств-членов. Она высоко оценила достигнутые результаты и выразила мнение, что в следующем двухлетнем периоде необходимо сделать еще больше. Что касается Программы премирования и поощрения персонала ВОИС, то делегация приняла к сведению объяснение, предоставленное Секретариатом, включая замечания, сделанные Генеральным директором накануне.

353. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила предоставленную Секретариатом информацию о Программе премирования и поощрения персонала. Однако она по-прежнему обеспокоена по поводу этой Программы и поддержала заявления, сделанные делегацией Канады от своего имени и от имени Группы В. Делегация вновь заявила, что финансовые масштабы и значение премирования за общеорганизационную результативность требуют дальнейшего рассмотрения государствами-членами. В частности, следует приложить усилия для обеспечения соответствия программы принципам Общей системы Организации Объединенных Наций и рекомендациям Комиссии Международной гражданской службы. Следует учитывать серьезную озабоченность, выраженную по этому вопросу Генеральной

Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 73/273, разработать критерии, которые будут определять решения в отношении результативности Организации, а также роль государств-членов ВОИС в принятии таких решений. Затем делегация зачитала несколько вопросов и предложила предоставить копию вопросов в Секретариат, если это будет полезно. Делегация спросила, будет ли переписана внутренняя инструкция 31/2015, редакция 3, или программа 23, как предложили делегации, чтобы ограничить объем премирования только поощрением выдающихся или исключительных исполнителей. Она спросила мнение Секретариата по поводу просьбы Группы В относительно разработки обоснования Программы премирования и поощрения персонала на базе доклада КМГС 2017 г., которое следует представить государствам-членам для обсуждения и принятия.

354. Делегация Гватемалы, выступая от своего имени, предложила вернуться к результатам информационных сессий, проведенных во время предыдущей сессии Комитета, и посвященных должностному продвижению сотрудников ВОИС и идее выработки соответствующих параметров. На той сессии говорилось, что может быть осуществлено содействие продвижению по службе в Организации представителей стран, которые еще не представлены, а также можно установить гендерный баланс и обеспечить, чтобы могли подать заявку некоторые делегации, которые еще не представлены. Они оказались довольно продуктивными, так как были установлены параметры для Департамента управления ЛР. Это руководящие принципы, которые могут быть полезными в будущем, чтобы другие делегации могли ознакомиться со способами расширения представительства в Организации.

355. Делегация Бразилии подчеркнула необходимость продвижения ВОИС к более справедливому географическому представительству, отметив, что об этом делегация упоминала ранее на этой неделе. Она указала, что если судить по базовым показателям на стр. 143 англоязычной версии проекта бюджета, то несбалансированное географическое представительство по-прежнему сохраняется. Делегация также отметила, что достигнут весьма незначительный прогресс с тех пор, как Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций опубликовала свой доклад о системе управления и администрации в 2014 г. Этот документ доступен под названием WO/PBC/23/4. Делегация хотела бы обсудить механизмы, которые могли бы решить этот вопрос в рамках Организации.

356. Делегация Бельгии поблагодарила Генерального директора за разъяснения, предоставленные накануне по ряду вопросов, но она по-прежнему обеспокоена общеорганизационными финансовыми поощрениями. Делегация обратилась к информации, которая содержится в недавнем докладе ОИГ, но которая не полностью сопоставима. В пункте 138 этого доклада обсуждается вопрос о создании программ премирования для сотрудников. Премии должны присуждаться только за исключительные усилия, совершенные одним лицом или группой. Ни одно другое учреждение системы ООН кроме ВОИС не выплачивает каких-либо премий за результативность деятельности всей организации. Делегация по-прежнему поддерживает заявление, сделанное делегацией Канады, и высказанное рядом делегаций предложение выдавать финансовые поощрения только тем работникам, которые продемонстрировали исключительно эффективную работу, и включить это положение в одобренный проект бюджета на 2020-21 гг.

357. Делегация ОАЭ высоко оценила усилия, предпринимаемые Департаментом управления ЛР, особенно при реализации цели обеспечить набор персонала ВОИС на как можно более широкой географической основе. Она согласна с важностью географического баланса и разнообразия персонала ВОИС и призвала Секретариат при осуществлении стратегии географического разнообразия активизировать информационные программы и их охват. Делегация напомнила, что в пункте 6

стратегий реализации на странице 142 англоязычной версии бюджета сказано: «... в сотрудничестве с соответствующими государствами-участниками». Поэтому делегация запросила разъяснения у Секретариата, почему говорится только о соответствующих государствах-участниках. Можно было сказать просто с государствами-членами; также говорится об увеличении численности персонала для содействия гендерному равенству только, не включая географическое разнообразие. Делегация запросила разъяснений, предусматривается ли рост показателя географического разнообразия в подпункте 1 ОР IX.2 на стр. 143, как это сделано для показателя гендерного равенства.

358. Делегация Мексики присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Гватемалы от имени ГРУЛАК, и к заявлению, сделанному делегацией Канады.

359. Делегация Таджикистана выразила благодарность Секретариату за проделанную работу и с удовлетворением отметила расширение сотрудничества между Таджикистаном и ВОИС, что приносит большие преимущества заинтересованной национальной стороне. В этом контексте все еще существует потенциал для дальнейшего улучшения сотрудничества. Делегация попросила Секретариат рассмотреть возможность добавления штатной должности в Департамент стран переходного периода, отметив, что это можно уточнить в программе 23, Управление людскими ресурсами и их развитие на следующий двухлетний период. Это будет значительно способствовать полному использованию потенциальных возможностей сотрудничества делегации с ВОИС.

360. Секретариат поблагодарил делегации за их комментарии и поддержку. Что касается географического распределения, то Секретариат напомнил, что Координационный комитет занимался этим вопросом в 2016 г. и что действовала рабочая группа, которая подготовила доклад (документ WO/CC/73/5 от 15 сентября 2016 г.). Секретариат упомянул, что региональному координатору, который поднял этот вопрос на открытии сессии, был предоставлен этот документ. Он добавил, что Координационный комитет принял доклад к сведению и одобрил его предварительные рекомендации. Секретариат пояснил, что предварительные рекомендации заключаются в том, чтобы продолжать информационные программы и инициативы и взаимодействовать с недопредставленными государствами-членами. Состоялось много дискуссий по поводу Соглашения о географическом распределении 1975 г., но государства-члены не достигли согласия относительно новой формулы. Исходя из указаний Координационного комитета Секретариат продолжил свои информационно-разъяснительные инициативы и по-прежнему просит государства-члены, которые недостаточно представлены, создать координационные центры для обеспечения постоянного и надежного потока информации, чтобы поступало больше заявок от квалифицированных кандидатов на вакансии. Секретариат повторил, что, если государства-члены захотят вернуться к этому вопросу и снова его поднять, то он готов следовать руководящим указаниям государств-членов. Что касается Программы премирования и поощрения персонала ВОИС, то Секретариат поблагодарил делегации, которые предложили продолжить обсуждение этого вопроса, и отметил, что он продолжит консультации с заинтересованными государствами-членами относительно разработки обоснования Программы, которое государства-члены сочтут соответствующим руководящим указаниям КМГС. Секретариат заявил, что он тщательно следовал руководящим указаниям КМГС и соблюдал заданные им параметры, а именно, общий предельный размер премиального бюджета и максимальный размер присуждаемых индивидуальных денежных премий. Секретариат также заявил, что ВОИС является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций со своей собственной межправительственной-структурой и руководящими органами, созданными в соответствии с конвенцией о создании ВОИС, которые полностью отделены и независимы от Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. ВОИС руководствуется только решениями своих собственных

руководящих органов, а не резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Секретариат напомнил делегациям, что было бы очень странно, если бы Секретариат или Международное бюро действовали согласно решениям какого-либо внешнего для Организации органа, а не Ассамблей ВОИС и государств-членов, или если бы так же поступали Союзы, административные функции которых выполняет ВОИС. В данном случае государства-члены КПБ, которые собрались в этом зале, примут рекомендации для Ассамблей ВОИС по бюджетным аспектам этого конкретного вопроса. Хотя некоторые члены ссылаются на Резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, только Ассамблеи государств-членов ВОИС и ее руководящие органы могут принимать решения о каких-либо мерах, обязательных для Организации. В соответствии с соглашением, заключенным между ВОИС и Организацией Объединенных Наций, ООН и ВОИС договорились разработать, насколько это возможно, общие механизмы, регулирующие кадровые вопросы. ВОИС очень серьезно относится к этому соглашению. Программа премирования и поощрения персонала ВОИС во всех аспектах соответствует духу и букве руководящих принципов КМГС. По сути, сама КМГС заявила, что организации должны использовать меры, определяемые их руководящими принципами, и настоятельно призвала организации продолжать свои усилия по улучшению управления служебной деятельностью с целью повышения результативности работы организации в целом. В предыдущем месяце Секретариат ответил на вопросы, которые были подняты ранее, и выпустил пересмотренные основные положения. Во внутренней служебной инструкции сформулировано то обоснование, о котором просят делегации. Как отметил Генеральный директор накануне, он хотел бы продолжить консультации с государствами-членами и обратился к ним с просьбой внести свой вклад в обоснование, которое существует в настоящее время. Что касается предложения об участии НККН, то Секретариат напомнил делегациям, что четко-определенная в мандате НККН сфера его ответственности не включает рассмотрение конкретных положений такого рода, что обычно является обязанностью Секретариата. Что же касается вопроса делегации Российской Федерации о трех миллионах шв. франков, то Секретариат указал на пункт 3 на первой странице Программы и бюджета. В нем сказано об изменении зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников и его последствиях. Действительно, как уже несколько раз упоминалось на этом совещании, Секретариат внес это предложение и разработал его в очень сжатые сроки, и такая информация отсутствовала на момент составления сметы расходов на персонал. Эти официально утвержденные расходы будут включены в следующую редакцию бюджета. В ответ на конкретный вопрос делегата из ОАЭ относительно раздела о ресурсах программы Секретариат объяснил фактическое увеличение выделенных ресурсов и его причину. В этом разделе говорится о дополнительных ресурсах только для обеспечения гендерного равенства, а не гендерного равенства и географического разнообразия, потому что в Программе и бюджете на 2018-19 гг. и в Программе и бюджете на 2020-21 гг. уже предусмотрены целевые средства на обеспечение географического разнообразия. Было, однако, сочтено, что следует увеличить расходы на обеспечение гендерного равенства, о чем и говорится в разделе о ресурсах. Это объяснение увеличения этих расходов, что вовсе не значит, будто не предусмотрен бюджет на обеспечение географического разнообразия. Он был предусмотрен на 2018-19 гг., и по-прежнему предусмотрен на 2020-21 гг. Что касается гендерного баланса, то Секретариат отметил медленный прогресс применительно к должностям на старших уровнях. Он также подчеркнул, что ВОИС - это не очень большая организация и количество должностей, особенно на старших уровнях, весьма незначительно, поэтому любое изменение сильно отражается на статистике. Секретариат добавил, что ВОИС и все другие организации в общей системе Организации Объединенных Наций с трудом добиваются улучшения гендерного баланса на старших должностных уровнях, поскольку гораздо меньше заявлений о

приеме на работу было получено от женщин-кандидатов. Секретариат подчеркнул, что этот вопрос решается различными способами.

361. С одной стороны, была создана программа, которая оказывает поддержку внутренним кандидатам-женщинам, чтобы подготовить их к занятию вакантных должностей старшего уровня, когда они появятся. Кроме того, упомянул Секретариат, он управляет кадровым резервом, состоящим из потенциальных внешних кандидатов на такие вакансии, который он пытается развивать и увеличивать с помощью различных информационно-просветительских мероприятий. Секретариат заявил, что он продолжает делать все возможное, чтобы создать благоприятные условия для привлечения и удержания женщин на всех должностных уровнях в Организации, включая, среди прочего, соответствующие условия работы, удобное рабочее время и вспомогательные службы. Секретариат признал, что, хотя положение в этих областях улучшается, решение этих вопросов остаётся сложной задачей и для достижения поставленных целей можно сделать больше. Что касается Программы премирования и поощрения персонала, то Секретариат предложил провести информационное заседание с заинтересованными государствами-членами для обсуждения их предложений и передовой практики в этой сфере, что может помочь решению этого вопроса и уточнению действующей политики.

362. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она ожидает продолжения обсуждения Программы премирования и поощрения персонала. Она отметила, что у нее есть некоторые нерешенные вопросы, и она будет рада получить на них ответы с внесением в протокол заседания, когда бы это ни было сделано. Делегация упомянула заявление Группы В по поводу того, как бюджет планировался или как на него повлияли расчеты с персоналом. Она спросила, учитывается ли это в статье другие расходы по персоналу. Делегация также попросила предоставить разъяснения относительно судебных издержек в размере 400 000 шв. франков.

363. Делегация Мексики выразила благодарность за предоставленную информацию и мнение Секретариата в отношении Программы премирования и поощрения персонала и приветствовала предложение о проведении информационной сессии по этому вопросу.

364. Делегация Малайзии поблагодарила Секретариат за предоставленные разъяснения по ряду вопросов, поднятых государствами-членами. Делегация сослалась на комментарий делегации ОАЭ относительно раздела о ресурсах для программы 23. По её мнению, было бы хорошо четко сформулировать, что ресурсы Организации направляются на обеспечение как гендерного равенства, так и географического разнообразия. Делегация отметила усилия, предпринятые Секретариатом в связи с обсуждениями, которые проводились в рамках Координационного комитета, все предпринимаемые в настоящее время действия и обновленные статистические данные, предоставленные Секретариатом, в которых говорится о гендерной проблематике, а также о географическом разнообразии. По мнению делегации, было бы хорошо отразить и то, и другое в разделе о ресурсах для программы 23. Поскольку в пункте 6 стратегий реализации говорится о работе по обеспечению более справедливых географической представленности и гендерного баланса, то такая формулировка будет соответствовать стратегиям реализации и способам использования ресурсов Организации.

365. Делегация ОАЭ поддержала заявление делегации Малайзии. Обеспечение справедливого географического представительства и гендерного баланса, как и говорится в стратегиях реализации, это близкие направления работы. Делегация попросила представить их вместе, равно как и содействие обучению по обоим этим

вопросам, что одинаково важно для делегации. Она также вновь обратилась с просьбой исключить слово «соответствующими» из пункта 6.

366. Председатель спросил делегации, есть ли какие-либо возражения против исключения слова «соответствующими» из пункта 6. Поскольку возражений не поступило, Председатель передал слово Секретариату, чтобы ответить на комментарии делегаций.

367. Секретариат пояснил, что основная цель этого конкретного пункта не заключается в описании всех стратегий или мероприятий, которые реализуются Программой. Они описаны в Стратегиях реализации. В Стратегиях реализации представлен всеобъемлющий перечень всех стратегий, которые Департамент управления людскими ресурсами предлагает реализовать в следующем двухлетнем периоде, что включает и продолжающиеся усилия по обеспечению более справедливого географического представительства и гендерного баланса. Это одна из стратегий, которая будет реализована за счет ресурсов, предусмотренных в предлагаемом бюджете для программы 23. Весь бюджет будет задействован для реализации стратегий, изложенных на стр. 142. Раздел ресурсов на странице 143 англоязычной версии предназначен для описания различий в бюджетах на 2018-19 гг. и 2020-21 гг.

368. Председатель взял слово, отметив, что в тексте на странице 143 говорится об изменении, и вернул слово делегациям для дальнейших комментариев.

369. Делегация Индонезии поддержала предложение делегаций Малайзии и ОАЭ. Она приняла к сведению разъяснение, данное Секретариатом, и понимает, что должна означать формулировка о ресурсах для программы 23 на странице 143 в контексте всего бюджета программы 23. Делегация спросила, были ли выделены дополнительные ресурсы только для обеспечения гендерного баланса, но не было выделено никаких дополнительных ресурсов или не были предприняты дополнительные усилия для обеспечения большего географического баланса людских ресурсов Организации. Она признала, что дано объяснение, что весь бюджет программы 23 направляется на то, что было описано в стратегиях. Делегация вновь заявила, что хотела бы видеть выделение дополнительных ресурсов и бюджетных средств для обеспечения географического представительства. Она поинтересовалась увеличением ресурсов, не связанных с персоналом, направляемых на обеспечение гендерного равенства, и спросила, почему то же самое не может быть сделано для обеспечения географического баланса.

370. Секретариат подчеркнул, что расходы на обеспечение географического разнообразия уже являются неотъемлемой частью программы, отметив, что они отражены в Стратегиях реализации и предусмотрены бюджетом. Это объясняет увеличение ресурсов. Секретариат предложил перераспределить бюджет, чтобы добавить содействие обеспечению гендерного равенства и географического разнообразия.

371. Председатель отметил, что это кажется конструктивным предложением. Это означает, что в пересмотренной версии цифры должны будут слегка измениться, но это изменение будет отражать сделанный ранее запрос.

372. Секретариат пояснил, что общая сумма останется неизменной. Это перераспределение бюджета, чтобы включить строку о содействии обеспечению географического разнообразия. Цифры в нем не обязательно изменятся.

373. Председатель отметил, что цифры в документе останутся прежними. Секретариат изменит бюджет в рамках этих цифр. Затем Председатель зачитал второй пункт на странице 143, ресурсы для программы 23, и включил в него формулировку о географическом разнообразии. «... Чистое увеличение объема ресурсов, не связанных с персоналом, отражает как сокращение расходов в результате оказания медицинских услуг штатными сотрудниками, так и выделения дополнительных ресурсов на: (i) обеспечение гендерного равенства» с добавлением «и географического разнообразия». Дополнение выглядит так: «и географического разнообразия», точка с запятой, и будет продолжен текст о проведении в рамках Организации тренинга по теме повышения благосостояния персонала.

374. Делегация ОАЭ согласилась с предложением Секретариата.

375. Делегация Индонезии вновь заявила, что хотела бы увидеть перераспределение бюджета для обеспечения справедливого географического представительства. Что касается формулировки, то делегация предпочитает формулировку пункта 6 Стратегий реализации.

376. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за представленные разъяснения и детальный анализ. Она заявила, что не поняла реакцию Секретариата на конкретное предложение делегации о введении координатора по вопросам географической представленности аналогичного координационному центру по гендерным вопросам, который уже существует в Организации, а также на предложение о создании

рабочей группы по этому вопросу. Делегация поблагодарила Секретариат за предложение организовать информационный брифинг по указанным вопросам. Она всегда выступает за выполнение решений ГА ООН и КМГС.

377. Председатель пояснил, что информационная сессия будет посвящена только Программе премирования и поощрения персонала ВОИС.

378. Делегация Малайзии пояснила свое предыдущее предложение Секретариату. Она внесла предложение исходя из понимания, что ресурсы уже выделены на обеспечение географического разнообразия, и поэтому делегация хотела, чтобы это было лучше отражено в разделе о ресурсах. Из объяснения Секретариата делегация поняла, что для этого не было выделено никакой конкретной части ресурсов. Делегация попросила дать разъяснения по этому поводу, поскольку и в бюджете для программы 23 за предыдущий двухлетний период говорится только о дополнительных ресурсах для обеспечения гендерного баланса.

379. Делегация Бразилии, поддерживая предложение делегации Индонезии в отношении формулировки предлагаемой поправки на стр. 143, предложила, чтобы она читалась следующим образом: «обеспечение гендерного равенства и справедливой географической представленности», поскольку это будет соответствовать шестому пункту стратегий реализации на стр. 142, говорящему о двух целях управления людскими ресурсами.

380. Председатель отметил, что две делегации предложили небольшое изменение, которое заключается в добавлении выражения «справедливой географической представленности». Затем Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы делегации Российской Федерации о двух предложениях относительно координатора и новой рабочей группы.

381. В ответ на вопросы делегации Российской Федерации Секретариат указал, что Координационный комитет является надлежащим органом для обсуждения вопроса о

географическом распределении, и предложил, чтобы этот запрос о дальнейшей деятельности был рассмотрен Координационным комитетом. Обращаясь к комментариям делегации Малайзии, Секретариат пояснил, что в стратегиях описывается все, что планируется сделать в рамках программы. Был утвержден двухлетний план высокого- уровня и затем он был разбит на элементы на уровне ежегодного планирования работы и отдельных мероприятий, которые были разработаны г-жой Мусса для ее программы, чтобы выполнить различные задачи, утвержденные в бюджете. Было вновь отмечено, что расходы на обеспечение справедливой географической представленности уже включены в ресурсы программы и что они не увеличены по- сравнению- с 2018-19 гг. Однако, с учетом требования или просьбы со стороны государств-членов обратить внимание на этот пункт расходов Секретариат будет работать с ДУПР над выделением в рамках бюджета программы дополнительных ресурсов для обеспечения географической представленности.

382. Председатель заверил, что в протоколе будут отражены предложения Российской Федерации и отмечено, что члены Координационного комитета могут рассмотреть этот вопрос и Секретариат проявил готовность им заняться.

383. Делегация Индонезии отметила, что, когда она подняла вопрос о формулировке на стр. 143 относительно ресурсов, она понимала, что обеспечение справедливой географической представленности, а также гендерного баланса всегда было неотъемлемой частью программы 23. Однако она отметила, что в последнем двухлетнем периоде увеличение ресурсов относилось только к гендерному балансу и то же самое заложено в бюджете двухлетнего периода 2020-21 гг. Делегация хотела бы видеть увеличение размера средств, выделенных на обеспечение более справедливой географической представленности. Она понимает, что Секретариат прав, и все придерживаются одинакового взгляда на этот вопрос.

384. Председатель предпринял усилия, чтобы достичь согласия по предложению о конкретной формулировке на стр. 143. Он повторил предложения делегаций Бразилии и Индонезии относительно ресурсов для программы 23, и спросил делегации, является ли формулировка приемлемой.

385. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила обеспокоенность по поводу формулировки, поскольку она не соответствует политике в отношении географического распределения. Она не находит этой терминологии в описании самой политики. Делегация полагает, что более уместно было бы говорить о географическом распределении.

386. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, по поводу предложения о формулировке относительно географического распределения и некоторых других высказанных предложений заявила, что Группа В, вероятно, согласует этот вопрос и вернется к нему позже.

387. Председатель взял слово, чтобы вновь повторить предложения делегаций. Первым было предложение о справедливой географической представленности и о географическом распределении, а также просьба одной группы о проведении дальнейших консультаций между её членами. Председатель пояснил, что потенциально есть некоторая поддержка для включения какого-то из этих выражений, но, по его мнению, это скорее вопрос формулировок, отметив, что обсуждение может зайти слишком далеко. Председатель предложил отложить этот вопрос и вернуться к нему, как только соответствующие группы смогут продолжить его рассмотрение. Затем он предложил Секретариату ответить на вопросы по общеорганизационной программе премирования и поощрения персонала.

388. Секретариат пояснил, что в статью другие расходы по персоналу включена оплата судебных издержек. Однако, в бюджете не было выделено средств на расчеты с персоналом, потому что их нельзя спланировать или предвидеть, и они оплачиваются из статьи расходы по персоналу. Эти расчеты возникали в течение двухлетнего периода и учитывались в составе расходов, связанных с персоналом, причем все они были полностью проверены внешним аудитором. В заключение Секретариат заявил, что они берутся из статьи бюджета Организации на расходы, связанные с персоналом, поскольку они не могут быть оценены заранее и возникают в ходе реализации программы работы в течение двухлетнего периода.

389. Председатель поблагодарил Секретариат за разъяснения и вновь предоставил слово для обсуждения двух нерешенных вопросов, а именно формулировки на стр. 143, касающейся увеличения ресурсов, связанных с обеспечением гендерного баланса и справедливой географической представленности; и программы организационного премирования.

390. Делегация Индонезии попросила занести в протокол, что в связи с кратким обсуждением в этом комитете, которое состоялось ранее в отношении формулировки о большей географической представленности, делегация заявляет, что это все еще является проблемой в этой Организации, отметив, что между государствами-членами нет согласия относительно того, должна ли международная организация, такая как эта организация, предпринимать усилия для обеспечения справедливой географической представленности в своём собственном персонале. Делегация поблагодарила Секретариат за объяснение целевого показателя для ОР IX.2 на стр. 143. Она напомнила, что этот вопрос рассматривался в Координационном комитете в 2016 г. и после этого в Координационном комитете не было дальнейшего обсуждения. Если не удастся достичь соглашения относительно более справедливой географической представленности, то делегация хотела бы возобновить обсуждение с государствами-членами в рамках Координационного комитета или КПБ, чтобы, наконец, решить проблему надлежащей формулировки принципа более справедливой географической представленности.

391. Председатель сообщил делегации, что её выступление будет внесено в протокол заседания. Он предложил, чтобы этот вопрос был рассмотрен Координационным комитетом в надлежащее время. Председатель предоставил слово для дополнительных замечаний.

392. Делегация Индии отметила, что разделяет мнение делегации Индонезии о необходимости справедливой и пропорциональной географической представленности в организации.

393. Председатель задал вопрос делегациям, довольны ли они, а не просто удовлетворены в целом, этой Программой, помимо двух вопросов, один из которых подробно обсуждался и требует дальнейшей работы. Этими вопросами являются формулировка и цифры в бюджете для работы по обеспечению географической представленности в следующем двухлетнем периоде, а также организационная программа премирования и поощрения персонала. Председатель спросил, есть ли другие вопросы, вызывающие беспокойство. В противном случае ассигнования на общеорганизационное премирование включаются в статью другие расходы по персоналу на стр. 145. Совершенно очевидно, что есть вопросы относительно цифр, предусмотренных в этой статье бюджета. Председатель подчеркнул важность уточнить, в чем именно достигнуто согласие по этой программе. Что касается программы премирования и поощрения персонала, то обе стороны, как члены, так и Секретариат готовы работать над поиском решения этого вопроса. Предложение о дискуссионном заседании, поддержанное по крайней мере одной делегацией, кажется

целесообразным и его следует провести в период между двумя сессиями Комитета по программе и бюджету. Оно должно состояться после текущей недели, чтобы дать время для принятия решения между двумя сессиями. Оно могло бы помочь Секретариату и надо обсудить, что было бы целесообразно рассмотреть на этом дискуссионном заседании. Затем Председатель обобщил вопросы делегаций, чтобы добиться прогресса в обсуждениях. Одним из них является вопрос, касающийся политики. Об этом надо говорить с определенной осторожностью, поскольку политика в области людских ресурсов ВОИС входит в компетенцию Координационного комитета, а не КПБ. Однако работа КПБ и Координационного комитета неразрывно связаны. Председатель признал, что члены выразили обеспокоенность по поводу ассигнований на такое общеорганизационное премирование. Он отметил, что не может дать свое одобрение без дальнейшего разъяснения политики в области людских ресурсов. Эти два вопроса не могут быть полностью разделены. Председатель заявил, что по крайней мере одна региональная группа отметила, что принятый подход также связан с размером выделенных средств. Вторая группа вопросов, как представляется, связана с вопросами конституционного типа, и касаются того, соответствуют или нет предложения Секретариата различным решениям Организации Объединенных Наций и КМГС. Председатель чувствует возможное расхождение во взглядах по этому поводу, что требует дальнейшей работы. Бюро Юрисконсульта дала полезное разъяснения относительно суверенитета Ассамблей государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, и их взаимодействия с такими органами, как Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Бюро Юрисконсульта также уточнило, что, если государства-члены хотят привлечь к обсуждению НККН, то потенциально необходимо снова рассмотреть мандат НККН. Таково мнение Бюро Юрисконсульта, но есть еще вопросы, требующие дальнейшего объяснения. Председатель отметил, что накануне во время заседания с участием Генерального директора был задан конкретный вопрос о доле сотрудников, на которых будет распространяться эта общеорганизационная премия. Она должна быть зафиксирована на следующей сессии, если не позже на нынешней сессии. Председатель отметил, что по крайней мере одна делегация сказала, что это важно. Перед организацией этой сессии Секретариату необходимо обеспечить, чтобы все необходимые данные были учтены должным образом. Председатель вновь отметил, что необходимо провести заседание совместно с Секретариатом, возможно, между двумя сессиями КПБ. Поскольку больше не было просьб предоставить слово, Председатель вновь подвел итоги обсуждения программы. Было достигнуто соглашение относительно программы 23, за исключением двух очень важных вопросов. Первым является организационная программа премирования и поощрения персонала, расходы на которую включены в статью другие расходы по персоналу на стр. 145 проекта предложения. По этому поводу Секретариату предстоит организовать совместное заседание с заинтересованными государствами-членами в период между нынешней и следующей сессиями КПБ с целью достижения прогресса и, можно надеяться, формулировки какого-либо общего мнения для июльского заседания Комитета по программе и бюджету. Во-вторых, необходимо решить вопрос с формулировкой на стр. 143 относительно географической представленности. Председатель призвал те делегации и региональные группы, которым необходимо больше времени для консультаций по этому вопросу, провести такие консультации. При этом условии на следующий день можно будет выделить время, чтобы вернуться к решению этого конкретного вопроса. Затем Председатель предоставил слово для обсуждения программы 24, Службы административной поддержки. Поскольку не было замечаний или просьб предоставить слово, Председатель открыл обсуждение программы 25 (Информационные и коммуникационные технологии). Поскольку по программе 25 не было высказано замечаний, Председатель предоставил слово для обсуждения программы 26 (Внутренний надзор).

394. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что она высоко оценивает

работу Отдела внутреннего надзора, и указала, что в двухлетнем периоде 2020–2021 гг. общий объем ресурсов по данной программе уменьшится на 10,3% по сравнению с утвержденным бюджетом на 2018–2019 гг. Она хотела бы получить больше разъяснений относительно отмеченного сокращения.

395. Секретариат поблагодарил уважаемого делегата от Соединенных Штатов Америки за этот вопрос. Он пояснил, что сокращение кадровых ресурсов обусловлено главным образом переводом в штат двух сотрудников, выполняющих постоянные функции, а также некоторыми вакансиями, которые находятся в процессе заполнения. В целом сокращение произошло из-за перевода временных функций в штатные должности.

396. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за объяснения и хотела бы получить разъяснения по поводу перевода на штатную должность, отметив, что, преобразование временных позиций в постоянные должности должно, казалось бы, привести к увеличению расходов.

397. Секретариат предоставил дополнительное разъяснение и сообщил, что из двух временных должностей в секции расследований одна была преобразована в штатную, а другая была упразднена на 2020-21 гг. Секретариат считает, что с текущей рабочей нагрузкой можно будет справиться при переводе в постоянный штат одной должности. Он указал, что всякий раз, когда возникала необходимость в дополнительных кадровых ресурсах для проведения расследований, работа передавалась внешним подрядчикам. Секретариат также упомянул, что, поскольку он не может предсказать рабочую нагрузку при проведении расследований, то в случае её увеличения он будет передавать работу внешним подрядчикам. Бюджет, по мнению Секретариата, вполне достаточен для этого и всегда можно обратиться к Бюро Контролера, чтобы увеличить ресурсы, что до сих пор не было проблемой. Секретариат продолжил свои объяснения и подтвердил, что нет реального сокращения выделенных ресурсов и что количество должностей остается стабильным. На самом деле, происходит увеличение

ресурсов, не связанных с персоналом. Как указывалось, это является решением Секретариата на основании того, как он выделял ресурсы для различных областей по мере уточнения рабочей нагрузки в ходе осуществления Программы работы. Было несколько случаев, когда Секретариат обращался за дополнительными ресурсами, и они выделялись по мере необходимости в течение двухлетнего периода. Секретариат указал, что содержание таблицы стр. 155, возможно, поможет прояснить функционирование ВОИС. Утвержденный бюджет программы 26 на 2018-19 гг. для статьи «расходы, не связанные с персоналом» составил 700 000 шв. франков, а бюджет после перераспределения в следующей колонке стал равен 987 000 шв. франков. На программу 26 было выделено, исходя из её потребностей, дополнительно 287 000 шв. франков. Секретариат подтвердил, что процесс реализации программы и перераспределения является динамичным процессом, и он представлен государствам-членам в очень прозрачном виде, чтобы они получили представление о том, что именно происходило в течение двухлетнего периода.

398. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат и высоко оценила разъяснения.

399. Поскольку не было дальнейших просьб предоставить слово по программе 26, Председатель принял решение начать обсуждение программы 27, Конференционная и лингвистическая службы. Прежде чем начать обсуждение, Председатель хотел бы отдать должное устным переводчикам и поблагодарить их за терпение, поскольку он иногда говорит довольно быстро.

400. Делегация Гватемалы от имени ГРУЛАК не хотела бы упустить возможность признать, поздравить и поблагодарить Конференционные службы за их отличную работу и эффективную поддержку, оказываемую государствам-членам, которая позволяет им работать эффективно.

401. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила благодарность за работу, проделанную Конференционной и лингвистической службами, отметив, что их вклад в успешную организацию заседаний здесь, в ВОИС, невозможно переоценить. Делегация задала вопрос Секретариату по поводу сокращения бюджета программы 27 на 8,6%, что может отрицательно повлиять на отличную работу, продемонстрированную ею в течение прошедшего двухлетнего периода, и спросила, почему было предложено такое сокращение.

402. Делегация Индонезии от имени АТГ подчеркнула, что она всегда ценила отличную работу Конференционной и лингвистической служб Организации. Без них участие АТГ в Организации не было бы столь эффективным, как в данный момент. Делегация повторила вопрос, который только что задала делегация Ирана (Исламская Республика), и была бы очень признательна, если бы Секретариат мог более подробно рассказать о причинах существенного сокращения. Она подчеркнула, что хотела бы обеспечить, чтобы работа Конференционной и лингвистической служб была такой же эффективной, как и всегда.

403. Делегация Китая воспользовалась возможностью, чтобы поблагодарить организацию за высокое качество работы Конференционной и лингвистической служб, отметив, что именно благодаря этому делегация имеет возможность принять участие в углубленном обсуждении во время текущей сессии Комитета. Делегация выразила надежду на то, что в будущем Организация сможет поддерживать такой же высокий уровень работы.

404. Делегация Хорватии высоко оценила отличную работу Конференционной и лингвистической служб. Также, как и другие коллеги, делегация упомянула, что была бы признательна за объяснение причин сокращения бюджета.

405. Делегация Российской Федерации также поблагодарила Секретариат за эффективную работу конференционной и лингвистической служб ВОИС. По её мнению, как и по мнению многих других делегаций, необходимо поддерживать лучшие традиции наивысшего качества работы, выполняемой этим Департаментом Секретариата. Разумеется, делегация отметила прогресс в достижении целей лингвистической политики. Она задала вопрос в отношении принципов многоязычия, если они уже сформулированы. Делегация сообщила, что готова продолжить работу в этом направлении.

406. Делегация Литвы поддержала заявление Группы ГЦЕБ и от своего имени воспользовалась возможностью поблагодарить Конференционные службы и устных переводчиков за их выдающуюся работу. Делегация выразила сомнение в обоснованности сокращения кадровых ресурсов этой программы, спросив, будет ли больше использоваться искусственный интеллект и каковы причины этого. Делегация также с удовлетворением отметила пункт стратегий реализации о поддержании затратоэффективности услуг по обработке почтовых отправок. Она хотела бы обратить внимание на тот факт, что иногда почтовые отправления приходят в Женеву с большим опозданием, иной раз даже после проведения заседания. Она понимает, что существует большое количество отправляемых писем и документов, и спросила, рассматривает ли ВОИС возможность отправки писем в электронном виде, особенно

если это срочный созыв заседания.

407. Секретариат предоставил ответ с замечаниями общего характера и поблагодарил все выступившие делегации за слова благодарности. По поводу сокращения ресурсов Секретариат напомнил государствам-членам об обсуждении программы 21 на утренней сессии, в ходе которой многие государства-члены выразили признательность за создание отдела протокола и управления мероприятиями. Секретариат пояснил, что это новое подразделение было укреплено путем перевода одного из подразделений из программы 27, а именно, услуг курьеров и водителей, что значительно сократило расходы на оплату персонала. Секретариат также указал, что это объяснение четко обозначено и изложено на стр. 157. Секретариат ответит на вопрос об использовании искусственного интеллекта, когда будет говорить о лингвистической службе. Что касается вопроса о почтовых услугах, то Секретариат сказал, что даст возможность ответить директору отдела конференционного и общего обслуживания. Секретариат напомнил делегациям, что Генеральный директор много говорил о многоязычии ранее на этой сессии КПБ. В ответ на выступление делегата Российской Федерации Секретариат сообщил, что он придает большое значение многоязычию, о чем свидетельствует успешное внедрение последней версии лингвистической политики, которая уравнила в правах все шесть языков Организации Объединенных Наций. Секретариат сообщил, что к концу 2017 г. ВОИС обеспечила доступность на всех шести языках документов для всех заседаний таких основных органов, как Ассамблеи, Координационный комитет, постоянные комитеты, а также рабочие группы. Секретариат подтвердил, что для всех этих заседаний услуги письменного и устного перевода предоставляются на всех шести языках. Он напомнил, что предпринято немало усилий для перевода публикаций и контента веб-сайта, но, возможно, потребуются их дальнейшая активизация. Секретариат вернулся к вопросу уважаемого делегата из Литвы и ответил, что ВОИС извлекла большую пользу из новейших технологий перевода, включая искусственный интеллект. Он напомнил, что ВОИС разработала инструмент машинного перевода под названием «WIPO Translate», который изначально предназначался для системы PATENTSCOPE, но позднее стал использоваться всеми службами перевода. Секретариат отметил, что, хотя он использует этот инструмент в своей работе по переводу, важно понимать, что машинный перевод помогает письменным переводчикам, но не может их заменить. Машинный перевод может облегчить процесс перевода, но не может, по крайней мере, для документов заседаний ВОИС, выполнять работу профессиональных переводчиков. Фактически, он основан на базах переводов, созданных профессиональными переводчиками. Секретариат также отметил, что необходимы профессиональные переводчики для контроля качества или редактирования текстов, переведенных машинным способом, прежде чем они станут доступны для публикации, а затем такие проверенные переводы, в свою очередь, будут вводиться в базу переводов для обеспечения высокого качества дальнейшей работы. В этом отношении ВОИС извлекла большую пользу из новейших достижений в области современных технологий перевода и что будущие прорывы в области искусственного интеллекта, несомненно, позволят ВОИС сделать еще больше в этом направлении. Секретариат отметил, что ВОИС сотрудничает с Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими организациями в этом направлении. Что касается вопроса о почтовых услугах, то Секретариат указал, что на этот вопрос ответит директор отдела конференционного и общего обслуживания. Секретариат поблагодарил государства-члены за очень одобрительные замечания по поводу работы отдела конференционного и общего обслуживания ВОИС. Такое одобрение имеет большое значение для повышения удовлетворенности работой сотрудников отдела. Секретариат серьезно принял к сведению поднятый делегацией Литвы вопрос о почтовых отправлениях, которые приходят с опозданием, и переговорит непосредственно с делегацией для рассмотрения конкретных примеров. Подразделение почтовой службы в настоящее

время обрабатывает около миллиона почтовых отправлений в год, из которых относительно небольшая доля приходится на почтовые отправления, связанные с конференциями; 91% - это сообщения, связанные с РСТ и Мадридской системами. Стремление к максимальному использованию электронных средств вместо бумажных почтовых отправлений является приоритетом в работе отдела и оказывает непосредственное влияние на потребности в ресурсах. ВОИС тесно сотрудничает с коллегами по РСТ и Мадридской системой по этому вопросу. Что касается почтовых отправлений относительно конференций, то Секретариат подтвердил, что уже все сообщения, связанные с конференциями, направляются как в электронном виде, так и в бумажной версии. Как уже упоминалось, Секретариат продолжит работу с конкретными упомянутыми примерами, чтобы обеспечить получение делегациями почтовых отправлений вовремя.

408. Делегация Соединенных Штатов Америки присоединила свой голос к похвалам Конференционной и лингвистической служб за отличную работу. Она задала вопрос по поводу подпункта vi на стр. 6 в предисловии Генерального директора, где сказано: «мы разработаем новую конференционную платформу, призванную повысить эффективность и обеспечить доступ самой широкой аудитории к публикациям и записям проводимых заседаний». Делегация попросила Секретариат дать краткий обзор того, что он имел в виду.

409. Делегация Индонезии поблагодарила Секретариат за ответ на ее вопрос, заданный ранее в связи с сокращением предлагаемых Программы и бюджета на 2020-21 гг. Если она правильно понимает, в Конференционной службе не будет никакого сокращения расходов и связанных с этим кадровых ресурсов, помимо перевода в другую программу курьеров и водителей.

410. Секретариат подтвердил делегации Индонезии, что это действительно так. Однако ВОИС постоянно ищет способы повышения эффективности. В связи с этим в течение двухлетнего периода может произойти перераспределение должностей или делегации могут обнаружить, как было обнаружено в предыдущей программе, отличающийся набор штатных и внештатных сотрудников, необходимых для выполнения работы ВОИС. Секретариат подтвердил, что это является внутренним вопросом, который он может решать сам. По большому счету, отметил Секретариат, это все должности курьеров и водителей, которые относятся к программе 21. Секретариат продолжил и поблагодарил делегацию Соединенных Штатов Америки за вопрос о новой платформе конференционных услуг. Секретариат указал на стратегии реализации программы 27, в которых содержится ряд ссылок на повышение эффективности организации конференций ВОИС с помощью интегрированной платформы конференционных услуг. Секретариат уточнил, что она будет охватывать целый ряд функций, связанных с конференциями, включая, например, автоматизацию внутренних рабочих процессов, которые в настоящее время включают в себя много работы, выполняемой вручную. Она будет включать обновленную систему онлайн-регистрации делегатов. Она будет включать более эффективное управление контактными данными делегатов, что, в свою очередь, поможет повысить эффективность почтовых рассылок. Она также будет включать в себя более удобные для пользователя внешние интерфейсы, связанные с конференциями. Секретариат пояснил, что это большой проект со многими элементами, который выполняется сейчас и будет продолжаться в течение следующего двухлетнего периода. Прежде чем завершить обсуждение программы 27, Секретариат хотел бы сделать краткий комментарий. Секретариат вернулся к дискуссиям, проведенным накануне по поводу программы 19 и ее показателей, касающихся охвата языков, подтвердив, что все они взаимосвязаны между собой и относятся к нескольким программам. Секретариат также отметил, что на эти показатели может повлиять ход обсуждений бюджета.

Секретариат подтвердил, что, как резюмировал Председатель накануне по поводу вопросов, которые были подняты несколькими делегациями в отношении языкового охвата, между заинтересованными делегациями продолжается неформальная дискуссия. Похоже, программа 19 взаимосвязана с программой 27. Секретариат предложил, отложить обсуждение бюджета программы 27 на некоторое время, пока не будет решен вопрос по программе 19.

411. Председатель спросил делегации, есть ли у них дополнительные вопросы. Председатель предложил принять к сведению, что ввиду наличия взаимосвязи между программой 19 и программой 27, обсуждение программы 27 может продолжиться при получении результатов обсуждения программы 19.

412. Председатель вновь открыл программу 28, Целостность информации, охрана и безопасность, указав, что, возможно, есть ряд других вопросов, но, безусловно, необходимо рассмотреть вопрос об услуге ВОИС по проставлению цифровой отметки времени. Председатель хотел бы предоставить слово для того, чтобы были заданы вопросы, которые не были подняты ранее. Он сознает, что это одна из более сложных программ, и предложил провести презентацию длиной около десяти минут, после чего Комитет сделает перерыв на обед и возобновит обсуждение этой программы на следующий день. Это даст Комитету возможность услышать и проанализировать информацию об услуге по проставлению цифровой отметки времени, что позволит делегациям выступить с вопросами и замечаниями на следующий день.

413. Секретариат сослался на вступительное заявление Генерального директора, в котором он заявил, что предлагаемая услуга ВОИС по проставлению цифровой отметки времени будет введена, если она будет одобрена, в качестве одной из новых услуг ВОИС на следующий двухлетний период. Она создана в ответ на цифровое преобразование служб и операций ВОИС, а также в ответ на растущий спрос, возникший в результате инновационной и творческой деятельности во всем мире. Поэтому Секретариат в предварительном порядке рассмотрел спрос со стороны рынка на предоставление услуг по проставлению цифровой отметки времени, что фактически предполагает высокий уровень знаний и сложные технические требования в отношении создания нужной для этого системы ИТ. Секретариат также проанализировал, какая программа лучше всего подходит для этой цели, и выбрал программу 28, которая отвечает за безопасность и целостность информации.

414. Секретариат указал, что в своей краткой презентации он начнет с представления некоторого контекста и предыстории и кратко объяснит, что такое проставление цифровой отметки времени. Секретариат также обсудит, почему ВОИС имеет наилучшие возможности для предоставления этой услуги, и расскажет о нескольких потенциальных вариантах использования этой услуги и используемых для её поддержки технологиях. Наконец, в презентации будут затронуты потребности в ресурсах и сроки осуществления проекта. Секретариат отметил, что, как указал Генеральный директор в своем вступительном заявлении, ВОИС постоянно реагирует на быстрые изменения в цифровой экономике. Применение ИКТ не только обеспечило глобальный характер служб ВОИС, но и преобразовало внутреннюю деятельность ВОИС. ВОИС необходимо поддерживать свою конкурентоспособность, привлекательность и безопасность своей деятельности, и именно поэтому системы и инструменты ИКТ являются неотъемлемой частью Повестки дня в области развития и укрепления потенциала в целях расширения обмена знаниями и технологиями с государствами-членами. Важным аспектом цифрового преобразования является эффективное управление данными в цифровой экономике. Когда оно применяется к области ИС, это означает предоставление инноваторам надлежащих инструментов и механизмов для управления их собственными цифровыми данными, связанными с инновациями. Поэтому проставление цифровой отметки времени является одной из

очень многих возможных услуг, которые ВОИС может предоставлять для поддержки инноваций и творческой деятельности. Секретариат отметил, что проставление цифровой отметки времени может показаться слишком жаргонным понятием, но он прояснит и упростит его для Комитета. Цифровая отметка времени представляет собой сертификат с электронной подписью, подтверждающий существование цифрового файла в определенный момент времени. Она также может рассматриваться как цифровой нотариус. Секретариат привел аналогию с профессиональными нотариусами - люди приносят юридический документ или соглашение профессиональному нотариусу, чтобы удостоверить его нотариально. Результатом этого является печать на документе, подпись и проставление даты. Проставление цифровой отметки времени является цифровой версией действий профессионального нотариуса. Секретариат указал, что профессиональные нотариусы могут совершать ошибки, подписи могут быть подделаны или документальные свидетельства могут быть изменены после процесса нотариального удостоверения. Это невозможно сделать с процессом проставления цифровой отметки времени. Даже ВОИС, организация, которая будет проставлять цифровые отметки времени, не сможет их изменять с помощью того же цифрового процесса; невозможно будет также проставлять какие-либо поддельные цифровые отметки времени, так как будет использоваться базовая технология безопасности. Поэтому надежный метод проставления цифровых отметок времени означает, что ВОИС сможет с очень высокой степенью уверенности утверждать, что дата и время на такой отметке являются точными и не могут быть подделаны. Орган, который будет предоставлять услугу проставления цифровой отметки времени или создавать такие отметки, называется TSA или ведомство по проставлению цифровой отметки времени. Ввиду использования надежных и безопасных технологий и процессов TSA будет выдавать надежное и неизменяемое свидетельство существования и целостности оригинальной работы новатора или автора для использования в сфере охраны ИС. Сертификация в этом случае будет означать цифровой сертификат или цифровой токен, который будет предоставляться пользователям службы. Таким образом, предложение ВОИС состоит в том, чтобы стать ведомством по проставлению цифровой отметки времени и поставщиком онлайн услуг по проставлению цифровой отметки времени для новаторов и других заинтересованных сторон в целях содействия инновациям и творчеству. ВОИС будет предоставлять эту услугу за номинальную плату, и, исходя из первоначальных расчетов и допущений, предполагается, что ВОИС сможет вернуть свои первоначальные инвестиции в разумные сроки. В качестве ведомства по проставлению цифровой отметки времени ВОИС будет выдавать сертификат о существовании цифрового файла или владении им. Ни при каких условиях ВОИС не будет получать или сохранять исходный файл, а также не будет иметь никакой информации о содержании исходного файла. Возникает очевидный вопрос: «Если ВОИС удостоверяет существование файла в определенный момент времени, как она может это сделать, не получив соответствующий исходный файл?» Это будет сделано с помощью функции хэширования. ВОИС будет пропускать исходный файл через криптографический алгоритм, который в результате даст нераспознаваемую строку битов или символов, которые уникально распознают или идентифицируют исходный файл. Функция хэширования, в результате которой возникает хэш, создает однонаправленный хэш, что означает, что ВОИС не сможет провести обратный инжиниринг или восстановить исходное содержимое файла из самого хэша. По сути, ВОИС не будет хранить реестр исходных произведений. Она только будет хранить реестр хэш-файлов исходных произведений. Кроме того, ВОИС не будет отстаивать или приписывать право собственности на исходное произведение или присваивать какие-либо права в области ИС. Она только будет удостоверять существование или владение цифровым файлом или исходным произведением для определенного пользователя в определенный момент времени. Следовательно, услуга ВОИС по проставлению цифровой отметки времени устраняет возможность мошенничества.

Правомерный вопрос, который следует задать, заключается в том, почему ВОИС обладает наилучшими возможностями для предоставления этой услуги. Сохраняя верность своей миссии содействовать инновациям и творчеству на благо всех, ВОИС может помочь новаторам и творческим деятелям во всем мире решать проблемы, связанные с цифровым преобразованием их произведений, предоставив им методы управления данными и инструменты для управления собственными данными, связанными с инновациями. Эта услуга будет дополнять существующие глобальные услуги ВОИС в области ИС и не будет конкурировать с ними, поскольку нынешние услуги регулируются договором, результатом которого является охрана, тогда как услуга по проставлению цифровой отметки времени позволит создателям инноваций доказать владение исходным произведением или его существование в определенный момент времени. Пользователь может передать сертификат, предоставленный ВОИС, в суд, или в судебное разбирательство, или в какой-либо механизм урегулирования споров, чтобы подтвердить право собственности на свой файл, но ВОИС не будет участвовать в этом процессе. ВОИС также понимает, что на рынке существует ряд служб по проставлению цифровой отметки времени, в основном ориентированных на развитые страны. ВОИС могла бы предоставлять услугу, которая была бы более доступной для потенциальных пользователей в странах, где службы по проставлению цифровой отметки времени не существуют или недоступны. ВОИС обладает уникальными знаниями и огромным опытом по предоставлению надежных и безопасных глобальных услуг мирового уровня в области ИС. По мнению ВОИС, она могла бы применить свои возможности, чтобы помочь новаторам и творческим деятелям управлять своими собственными цифровыми произведениями с использованием услуги по проставлению цифровой отметки времени. ВОИС также провела первоначальное исследование рынка и наняла внешнюю независимую консалтинговую фирму для изучения рынка для услуг по проставлению цифровой отметки времени в государственном и частном секторах. Это исследование привело к выводу, что официальная финансируемая правительством услуга по проставлению цифровой отметки времени общего назначения весьма мало доступна, а в большинстве стран вообще отсутствует. Оно также привело к выводу, что отсутствие международно признанного ведомства по проставлению цифровой отметки времени является серьезным недостатком, и что организованная ВОИС служба по проставлению цифровой отметки времени будет полезна и сможет исправить этот недостаток. Консалтинговая фирма также оценила ряд бизнес-моделей и, наконец, рекомендовала ВОИС запустить свою собственную службу по проставлению цифровой отметки времени. Техническая осуществимость запуска такой службы также была оценена и подтверждена при условии, что инфраструктура ВОИС для проставления цифровой отметки времени и внутренний технический уровень будут соответствовать принятым международным стандартам, применимым к деятельности ведомства по проставлению цифровой отметки времени. Есть несколько возможных сценариев использования услуги по проставлению цифровой отметки времени. Секретариат перечислил несколько из них. Владельцы коммерческих секретов могут легко проставлять цифровые отметки времени в файлах, содержащих их коммерческую тайну, а также в других неразглашаемых файлах, исходных кодах, данных исследований, научных записях и т.д. Пользователи существующих глобальных служб ВОИС в области ИС, например, РСТ, Мадридской и Гаагской систем также могут использовать эту услугу для защиты подготовительной работы перед подачей заявки на охрану ИС. Эту услугу можно позиционировать как промежуточный шаг на пути инноватора к получению окончательной охраны его ИС, позволяющей её конечное применение. Другие заинтересованные стороны могут использовать услугу по проставлению цифровой отметки времени для управления юридическими документами, связанными с ИС, такими как, например, лицензии и соглашения о неразглашении конфиденциальной информации. Метод или процесс проставления цифровой отметки времени тщательно задокументированы в международных

стандартах и законах. Таким образом, процесс проставления цифровой отметки времени не является чем-то новым или изобретенным ВОИС. Проставление цифровой отметки времени описывается как часть технологии, называемой электронная цифровая подпись, или инфраструктура открытых ключей, которая существует более двух десятилетий. ВОИС будет просто использовать этот общепринятый стандарт, а затем добавит независимый внешний аудит и сертифицированное оборудование для создания службы интернет-безопасности с высокой степенью надежности для обеспечения конфиденциальности, целостности и достоверности сертификации, осуществляемой ВОИС. Для того, чтобы сделать это и действовать как ведомство по проставлению цифровой отметки времени, ВОИС должна соответствовать международным стандартам, таким как RFC3161, и перед запуском службы пройти независимую внешнюю проверку, гарантирующую соблюдение этих стандартов. Не вдаваясь в подробности технического механизма службы, Секретариат хотел бы ознакомить Комитет с различными этапами предоставления услуги. Есть три основных шага, особенно с точки зрения пользователя. Секретариат предложил Комитету представить себе пользователя, который хочет получить цифровую отметку времени, и который получит доступ к безопасному веб-сайту ВОИС, где он зарегистрируется и пройдет аутентификацию в службе. Пользователям существующих глобальных служб в области ИС, то есть РСТ, Мадридской и Гаагской систем, не придется повторно проходить аутентификацию или заново создавать свои учетные записи. Они без проблем смогут получить доступ к службе. Как только пользователь будет зарегистрирован или аутентифицирован, он выбирает файл или несколько файлов, для которых ему потребуется цифровая отметка времени. Это делается после оплаты номинальной пошлины Организации за проставление отметки времени. В 80-90% случаев работа пользователя со службой по проставлению цифровой отметки времени здесь заканчивается. Примерно в 10–15% случаев пользователь или третья сторона могут вернуться в службу ВОИС, чтобы проверить отметку времени для удостоверения существования файла в определенный момент времени. Это может быть частью процесса урегулирования споров или судебного процесса. Разница во времени между вторым и третьим этапами может составлять два, три, четыре, пять лет после проставления цифровой отметки времени. Процесс проверки будет проводиться для пользователей службы бесплатно, тогда как проставление отметки времени осуществляется за номинальную плату. Первоначальные инвестиции в пилотный проект создания службы ВОИС по проставлению цифровой отметки времени в следующем двухлетнем периоде оцениваются примерно в

1,3 миллиона шв. франков, включая как расходы на персонал, так расходы, не связанные с персоналом. Секретариат нацелен на создание деловой и технической инфраструктуры в 2020 г. для первоначального запуска службы. Основываясь на расчетах первоначальных инвестиций, Секретариат проанализировал несколько сценариев - консервативный, средний и агрессивный - и, по его мнению, инвестиции могут быть возмещены в течение двух-пяти лет с момента запуска службы. Секретариат отметил, что дополнительную информацию можно найти в разделе «Вопросы и ответы» на веб-сайте КПБ ВОИС.

415. Председатель выразил надежду, что презентация Секретариата обогатит информацией завтрашние обсуждения и что делегации, у которых возникли подробные технические вопросы, смогут проконсультироваться со своими техническими экспертами за ночь. Он также предложил таким делегациям провести неофициальные консультации с Секретариатом после сессии, особенно если нужны реальные технические разъяснения, которые потребуют больше работы во второй половине дня. Он отметил, что слайды будут распространены после завершения сессии для ознакомления с ними технических экспертов в столицах, в случае необходимости. Затем Председатель напомнил, что некоторые из нерешенных вопросов включают вопрос о формулировке принципа географического баланса в программе 23 на стр.

143. Состоялось также обсуждение лингвистических показателей, и Председатель напомнил, что одна делегация особенно заинтересована в новых лингвистических показателях в рамках программы 19. Кроме того, при рассмотрении программы 7 состоялось обсуждение работы ICANN, взаимосвязи между работой ВОИС и работой ICANN, а также обсуждение вопроса о том, следует ли заменить в соответствующих формулировках «товарные знаки» на «интеллектуальную собственность».

Председатель напомнил, что по крайней мере две делегации были заинтересованы в этом. Кроме того, делегация Италии подняла вопрос о показателях, связанных с Лиссабонской системой, в программах 9 и 20. Председатель напомнил, что, как всегда, эти вопросы можно обсудить на пленарном заседании, и он вернется к ним на следующий день, но он настоятельно призвал делегации, и особенно авторов изменений, использовать вторую половину дня для совместной работы с Секретариатом, чтобы максимально уточнить свои предложения, а затем приступить к неофициальным консультациям между заинтересованными делегациями.

Председатель указал, что на следующий день он сначала возобновит обсуждение программы 28. Затем он перейдет к Приложению III - распределению доходов и расходов по Союзам, после чего намеревается сделать полный обзор нерешенных вопросов, чтобы увидеть, можно ли добиться дальнейшего прогресса в их решении до конца недели. Цель этой первой сессии КГБ состоит в том, чтобы рассмотреть предлагаемый бюджет и зафиксировать те пункты, по которым можно прийти к общему согласию. Председатель представит делегатам проект решения, в котором будет обобщена работа, проделанная в течение недели, с указанием того, где было достигнуто соглашение, и список нерешенных вопросов, которые необходимо решить до июльской сессии.

416. Председатель вновь открыл обсуждение пункта 6 Повестки дня - Проекта предлагаемой программы и бюджета на двухлетний период 2020-21 гг. Прежде чем приступить к рассмотрению программы 28 в рамках Стратегической цели 9, Председатель напомнил, что это последняя программа, подлежащая рассмотрению. Он хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы подвести итоги изменений, согласованных накануне в рамках Стратегической цели 9. Начав с программы 21, Председатель напомнил о согласованном изменении на странице 130 англоязычной версии, касающемся статьи расходов на совместные службы ООН, в которой должны быть отражены 80 000 шв. франков в соответствии с утвержденным бюджетом на 2018-19 гг. В программах 22, 24, 25 и 26 никаких изменений не было. В программе 27 никаких изменений не было, но Секретариат указал, что результаты обсуждения показателей результативности в программе 19, Коммуникация, (один из открытых вопросов) могут оказать влияние на бюджет программы 27. Председатель напомнил, что в программе 19 речь идет о Коммуникации, и более чем одна делегация обратилась с просьбой изменить показатель результативности, касающийся количества публикаций на всех шести официальных языках. Он отметил, что в случае изменения показателей, как сообщил Секретариат, возможно, придется вернуться к бюджету программы 27, Конференционная и лингвистическая службы, чтобы исправить его. Пока что остались нерешенными пять вопросов после общего анализа программ по каждой Стратегической цели, и Председатель хотел бы их обобщить, после чего он откроет обсуждение и попросит делегации, которые заинтересованы в этих вопросах, представить обновленную информацию. Первый нерешенный вопрос относится к стратегиям реализации программы 7, то есть к стратегии реализации, связанной с работой ICANN. Второй - это показатель результативности, связанный с расширением географического охвата Лиссабонской системы в программах 9 и 20. Третий - это показатель результативности, связанный с переводом публикаций ВОИС на все официальные языки в программе 19. Четвертый относится к стратегиям реализации и уточнению ресурсов, связанных с географическим разнообразием, в программе 23. И, наконец, также в программе 23 остался вопрос об организационной программе премирования и поощрения персонала, расходы на которую включены в

статью другие расходы по персоналу. Председатель резюмировал, что это пять оставшихся нерешенными вопросов, и отметил, что после них будет рассмотрена последняя программа, а также приложения. Затем Председатель предоставил слово делегациям для выступлений по поводу этих пяти нерешенных вопросов.

417. Делегация Бразилии напомнила, что в программе 7 была предложена небольшая поправка, касающаяся Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству, и отметила, что делегация провела несколько очень плодотворных неофициальных обсуждений с другими заинтересованными делегациями. Делегации отметили, что детали механизма охраны в системах доменных имен обсуждаются в рамках ПКТЗ. Эта тема давно обсуждается в рамках в ВОИС, начиная с первого процесса ВОИС по доменным именам в Интернете, который привел к выработке единой политики урегулирования споров в отношении доменных имен. Позже был проведен второй процесс ВОИС по доменным именам в Интернете, касающийся ряда идентификаторов, помимо товарных знаков, в ходе которого изучалось недобросовестное и вводящее в заблуждение использование данных при регистрации. По мнению делегации, это очень важная тема для обсуждения в Организации. Она обсуждается в рамках ПКТЗ, но что касается деятельности Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству, то делегация могла бы проявить гибкость и присоединиться к консенсусу относительно исходной формулировки, предложенной на странице 60 англоязычной версии.

418. Делегация Италии выразила желание объяснить причину своего предложения, касающегося программ 9 и 20. По её мнению, географический аспект имеет важное значение, поскольку одной из целей является расширение участия развивающихся стран и наименее развитых стран в Лиссабонской системе. Из соображений прозрачности, т.е. для лучшего понимания, каковы будут последствия деятельности, осуществляемой в рамках программ 9 и 20, и без каких-либо изменений в том, что уже было предусмотрено относительно кадровых ресурсов или ресурсов, не связанных с персоналом, необходимо включить показатель результативности, в котором бы прямо указывалось количество стран из этих регионов, которые присоединяются к системе. Это поможет членам в полной мере понять то, что происходит в рамках программы 32, где уже есть показатель, касающийся географического охвата Лиссабонской системы. Однако этот показатель отражает только общее число новых участников системы. Делегация просит выделить конкретные географические области в тех случаях, когда программа концентрирует свою работу в этих регионах. Однако она может проявить гибкость в этом вопросе. Делегация подчеркнула, что её предложение не окажет влияния ни на финансовые аспекты, ни на кадровые ресурсы. Оно внесено только для обеспечения последовательности и прозрачности, поскольку такой показатель предусмотрен для других союзов, таких как Мадридский и Гаагский, и делегация считает очень полезным иметь простой параметр для понимания того, какими будут географические изменения с течением времени. Председатель поблагодарил делегацию за её выступление, её заявление и пояснения и как Председатель отметил, что он очень благодарен за готовность делегации проявить гибкость. Он сообщил об этом другим заинтересованным делегациям, спросив, готовы ли они также проявить гибкость и оставить показатели результативности в программах 9 и 20, как они есть в настоящий момент, и еще раз поблагодарил делегацию Италии за конструктивное взаимодействие с другими заинтересованными делегациями накануне.

419. Председатель поблагодарил делегацию за её гибкость и спросил, не хотят ли другие заинтересованные делегации проявить гибкость и оставить показатели результативности в рамках программ 9 и 20 такими же, как было исходно предложено.

420. По поводу программы 23 делегация Хорватии от имени Группы ГЦЕБ заявила, что она считает географическое распределение сотрудников очень важным вопросом. Группа высоко ценит усилия Секретариата по улучшению географического

распределения в соответствии с согласованными принципами и очень признательна Секретариату за его усилия, предпринятые по инициативе координационного центра в отношении недопредставленных регионов и недопредставленных стран.

421. Делегация Канады поблагодарила делегацию Бразилии за ее готовность работать вместе с Канадой над формулировкой стратегии реализации программы 7. Она понимает, что в рамках ПКТЗ продолжаются плодотворные дискуссии по этому вопросу, поэтому поддерживает сохранение стратегии реализации программы 7 в том виде, как она была исходно сформулирована.

422. Делегация Швейцарии поблагодарила делегации Бразилии и Канады за обсуждение вопросов, относящихся к программе 7, которые также представляют интерес для делегации, и выразила надежду на продолжение их рассмотрения в рамках ПКТЗ. Что касается программ 9 и 20, то делегация поддержала предложение делегации Италии о добавлении показателя, отражающего числа государств-членов, присоединившихся к Женевскому акту Лиссабонского соглашения. Такой показатель имеет смысл, поскольку с его помощью может быть измерена результативность работы Секретариата. Кроме того, один из вопросов, которыми обеспокоены делегации, касается дохода, который смогут приносить разные союзы.

423. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила делегацию Бразилии за ее гибкость в отношении программы 7. По её мнению, этот вопрос следует рассматривать в рамках другого комитета ВОИС. Перейдя к программам 9 и 20, делегация высоко оценила гибкость делегации Италии. Что касается замечаний, сделанных делегацией Швейцарии, то если она имеет в виду измерение того, что Секретариат делает для расширения количества Лиссабонских членов, это отличается от просьбы, высказанной делегацией Италии в отношении прозрачности. Вопрос прозрачности уже учтен в программе 32. Поэтому, если делегации хотят видеть, что Секретариат делает для расширения количества членов, то этот вопрос уже включен и нет необходимости в дублировании. Делегация отметила, что заинтересована в более внимательном рассмотрении этого вопроса, чтобы понять, какие последствия он будет иметь для программ 9 и 20 в финансовом и других отношениях.

424. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что в отношении программ 9 и 20 она разделяет мнение Делегаций Швейцарии и Италии по поводу важности включения такого показателя в Программу 9 как в целях прозрачности, так и в целях равного обращения со всеми союзами. Этот показатель не приведет к каким-либо изменениям в бюджете, однако он очень важен и лучше было бы отразить его в программе 9. Делегация отметила, что она проявит гибкость, если Секретариат считает, что лучше сохранить все в том виде, в каком предлагается в настоящее время.

Однако, если будет достигнуто согласие относительно добавления этого показателя в Программу 9, то делегация поддержит это решение.

425. Председатель поблагодарил делегацию Ирана (Исламской Республики) за ее гибкость. Он отметил, что до сих пор не достигнут консенсус по этому вопросу, а также, что две делегации готовы проявить гибкость.

426. Российская делегация поблагодарила Секретариат за продолжение работы по вопросу, поднятому рядом делегаций — об увеличении количества официальных публикаций ВОИС на всех официальных языках. Она сообщила, что заинтересованные делегации получили от Секретариата статистическую информацию, характеризующую нынешнюю ситуацию с переводом официальных публикаций ВОИС. Делегация просит выделить дополнительное время, с тем чтобы проанализировать представленные данные.

427. Делегация Уганды высоко оценила усилия Департамента управления людскими ресурсами по достижению оптимального географического и гендерного баланса в Организации. Она отметила, что за последние 10 лет произошли значительные улучшения, однако еще многое предстоит сделать. Делегация поэтому приветствует позитивные намерения Организации в этом отношении, отраженные в пункте 6 стратегий развития программы 23 на стр. 140 англоязычной версии. В дополнение к постоянным усилиям, включающим улучшение осведомленности посредством работы координационных центров в не представленных государствах-членах, систематическими задачами остаются обеспечение как гендерного баланса, так и справедливой географической представленности, так что меры, направленные на улучшение ситуации с географическим и гендерным равенством, должны применяться к обоим показателям в равной степени. В этой связи делегация поддерживает предложение делегаций Индонезии, Бразилии и других государств-членов дополнить раздел ресурсов программы 23, включив ссылку на географическое распределение на стр. 143 англоязычного текста.

428. Делегация Канады от имени Группы В заявила, что по некоторым из нерешенных вопросов был достигнут прогресс. В отношении показателя в программе 19, связанного с переводом документов, она заявила, что Группе В необходимо время для проведения консультаций. По географическому разнообразию делегации необходимо закрыть вопрос с одним региональным координатором. Как только это будет сделано, Группа передаст результаты данного обсуждения. Вопрос поощрений также остался нерешенным и должен быть рассмотрен в июле.

429. Председатель поблагодарил делегации за их конструктивное сотрудничество, в том числе по вопросу поиска формулировки в программе 23 на стр. 143 в отношении географического распределения и отметил поддержку Делегации Уганды в этом вопросе. По поводу перевода на официальные языки, Председатель отметил, что потребуется больше времени и вновь заявил о наличии взаимосвязей между программами 19 и 27. На самом деле это общий пункт, который должен применяться во всем бюджете. Если показатель эффективности незначительно меняется на минимальную сумму, Секретариат сможет сделать это в рамках существующего бюджета. Если показатель эффективности существенно меняется, для достижения целевого показателя результативности может потребоваться дополнительный бюджет. Председатель также отметил, что проблема связана с языковой политикой в целом и потенциальным обновлением существующей языковой политики.

430. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за его работу по расширению использования официальных языков Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается перевода публикаций. Что касается индикатора, то делегация хотела бы обсудить это далее с заинтересованными делегациями.

431. Председатель заявил, что в настоящее время существует только четыре нерешенных вопроса. По поводу лиссабонских индикаторов в программах 9 и 20 и формулировки, относящейся к географическому разнообразию в программе 23, были некоторые очень позитивные выступления и выражено желание проявить гибкость и найти решения. Председатель настоятельно призвал делегации, заинтересованные в этих вопросах, продолжить консультации, в том числе с Председателем. Затем Председатель заявил, что два оставшихся вопроса потенциально немного сложнее, они касаются перевода публикаций ВОИС на официальные языки и премиальной программы для персонала. Одна делегация высказала мнение, что потребуется больше времени для решения этого вопроса и было бы логично отложить его до июля. Затем Председатель напомнил делегациям о том, что текущая сессия КПБ является первой из двух встреч для обсуждения предлагаемого бюджета на следующий двухлетний период и что важно сформулировать итоги обсуждений по этому пункту

повестки дня в течение недели в форме решения. Так делается в соответствии с процессом, сложившимся в течение по крайней мере двух последних двухлетних периодов. Председатель отметил, что он обратится к Секретариату с просьбой под его личным руководством распространить во время обеденного перерыва проект решения в интересах наибольшей прозрачности, с тем чтобы делегации могли увидеть как решение будет выглядеть. Этот проект решения будет отражать обновленную информацию Председателя для пленарного заседания по нерешенным пунктам. В целях абсолютной прозрачности и для обеспечения возможности участия делегаций, этот проект решения будет основан на том, к чему придет дискуссия ко времени обеденного перерыва. Затем Председатель обратился к программе 28. В предыдущий день делегации заслушали презентацию о новой услуге ВОИС по проставлению цифровой отметки времени, которая была загружена на сайт. Председатель открыл обсуждение по программе 28.

432. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за презентацию услуги по проставлению цифровой отметки времени и просит разъяснить, необходимы ли дополнительные людские ресурсы сверх сметы в размере одного миллиона шв. франков. Делегация также отметила, что эта служба может помочь использованию глобальных систем ИС, а также содействовать их применению пользователями. Кроме того, Делегация интересуется, сделала ли что-либо ВОИС в плане углубленного анализа преимуществ или потенциальных недостатков этой службы.

433. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за объяснения и отметила, что в предыдущий день было упомянуто, что будет установлена символическая плата за первоначальное проставление цифровой отметки времени, но не будет платы за дальнейшую проверку её подлинности. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой дать пояснения по данной плате. Что касается потребителей из частного сектора, то делегация просит разъяснить с каким типом мошеннических действий Секретариат сталкивался и о том, как Секретариат планирует бороться с этими проявлениями мошенничества. Отметив, что прогнозы в отношении использования этой услуги предполагают окупаемость инвестиций в течение двух-пяти лет, она запросила у Секретариата дополнительную информацию о прогнозируемом использовании услуги в течение этого периода времени, а также за его пределами.

434. Делегация Сингапура выразил Секретариату признательность за внедрение услуги по проставлению цифровой отметки времени. По её мнению, эта услуга будет полезна для инновационного и творческого сообщества. Эта услуга обеспечит сообществ надежный способ для управления своим креативным контентом, обеспечивая определенную степень уверенности в момент создания. Что касается цифрового файла, то делегация поинтересовалась, имеются ли ограничения по типу и размеру файла, поскольку объем произведения видео-графического характера может быть гораздо больше, чем текстовых файлов. Делегация также задала вопрос, будут ли изменения в метаданных файла влиять на достоверность, а также взаимодействовать с хэш-ключом и отметкой времени. Она поинтересовалась, потребуются ли существенные изменения и повлияет ли это на хэш-ключ.

435. Делегация Швейцарии приветствовала усилия ВОИС в области информационной безопасности, физической безопасности и защиты, а также усилия, связанные с изучением нового поколения средств защиты информации в контексте быстрого развития рисков. Она считает, что для Организации важно уделять особое внимание информационной безопасности в этом контексте. Что касается новой предложенной инициативы по проставлению отметки времени, делегация поблагодарила Секретариат за предоставленную информацию. В принципе, она считает эту идею очень интересной и видит потенциальное применение такой услуги,

особенно в области товарных знаков, где услуга такого типа может быть очень полезна для регистрации использования конкретного товарного знака на определенном сайте на конкретную дату. В области патентов такая услуга, возможно, может быть полезна для определения известного уровня техники и, в частности, даты публикации в Интернете информации, относящейся к данной теме. Что касается авторского права, то делегация видит потенциал использования и в этой области. Как видно из вопроса № 8 в Q&A документе, очень важно управлять ожиданиями пользователей, чтобы гарантировать их понимание, что услуга не будет представлять собой охрану, а будет лишь элементом доказательства конкретной даты в случае судебного разбирательства. Делегация отметила, что существует проблема признания такой услуги в национальном законодательстве разных юрисдикций. В Швейцарии только признанные поставщики могут предоставлять такую услугу, но возможность ее предоставления существует в соответствии со швейцарским законодательством. Чтобы стать признанным поставщиком услуг, необходима сертификация, которая должна возобновляться через определенное время в целях обеспечения ее актуальности. Поэтому, чтобы услуга ВОИС по проставлению отметок времени была признана в национальных законах и разных юрисдикциях, она потребует постоянного мониторинга в дополнение к первоначальному аудиту. Что касается рисков мошенничества, то делегация заявила, что невозможно сфальсифицировать саму отметку времени, однако запросила дополнительную информацию о том, как можно удостовериться, что данная отметка не используется для другого документа, созданного или измененного после даты сертифицированного подтверждения отметки времени. Другими словами, как можно было бы гарантировать, что связь между цифровой отметкой времени и оригинальным документом достоверна, что особенно важно, если ВОИС не будет вести учет первоначальных документов. Что касается стандартов, то, как поняла делегация, ВОИС выберет стандарт IETF RFC3161. Делегация поинтересовалась мотивами такого выбора, поскольку в разных странах установлены разные стандарты. Например, в Швейцарии применяется стандарт EDC. Далее, исследование, проведенное Секретариатом, выявило потребность в услуге проставления отметки времени. Делегация запросила дополнительную информацию относительно областей ИС, в которых был выявлен спрос и на которых Секретариат планирует сосредоточиться как на приоритетном направлении для реализации предлагаемой услуги.

436. Делегация Уганды, выступая от имени Африканской группы, приветствовала инициативы Секретариата в области информационной безопасности и защиты и безопасности персонала. Что касается пункта 2 раздела о рисках и мерах по снижению в программе 28 на стр. 160 англоязычной версии, то Группа предложила включить слова «делегатов и посетителей» после слов «персонала ВОИС».

437. Председатель принял к сведению предложение Африканской группы и предоставил слово Секретариату для ответа на вопросы.

438. Секретариат поблагодарил делегации за их активный интерес к услуге ВОИС по проставлению цифровой отметки времени. Что касается вопросов делегации Китая, то Секретариат признал, что услуга по проставлению цифровой отметки времени действительно очень полезна для глобальных игроков в области инноваций, а также для заинтересованных сторон в творческой деятельности, как было уже упомянуто в презентации накануне. Анализ сильных и слабых сторон, возможностей и угроз был проведен совместно с независимыми внешними консультантами и, в результате, Секретариат выявил для ВОИС немало преимуществ в предоставлении такой услуги. На рынке существует пробел в этом отношении. Другими словами, во многих странах коммерческие или общедоступные услуги по проставлению цифровой отметки времени недоступны и ВОИС могла бы восполнить этот пробел, в частности, путем удовлетворения потребностей заинтересованных участников инновационной и

творческой деятельности. Кроме того, эти услуги будут всеобъемлющими с точки зрения географического охвата, то есть обеспечат услугу проставления цифровой отметки времени в глобальном масштабе. Второе преимущество услуги ВОИС по проставлению цифровой отметки времени связано с накоплением Секретариатом очень основательного набора знаний и опыта по работе с конфиденциальными или защищенными данными. Секретариат заявил, что нет необходимости напоминать делегациям, что Международное бюро (МБ) ежегодно получает 250 000 неопубликованных заявок по процедуре РСТ. В этом контексте Секретариат работает с закрытой информацией в течение нескольких месяцев и все еще получает ежегодный прирост числа международных заявок по процедуре РСТ более чем на четыре процента. Это говорит об очень высокой степени доверия к способности Секретариата обрабатывать закрытую информацию со стороны заинтересованных групп в области промышленности и инноваций. Секретариат заявил, что он сможет опираться на это доверие заинтересованных групп со всего мира при предоставлении этой новой услуги, которая потребует очень высокого уровня безопасности и целостности данных. Секретариат уже завоевал доверие подавляющего большинства основных участников инновационной деятельности во всем мире благодаря постоянному взаимодействию с заявителями по процедуре РСТ и в рамках Мадридского протокола и Гаагского соглашения. Пользователи Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству также вовлечены в инновационную и творческую деятельность. Секретариат знает этих пользователей и создаст систему управления идентификацией. Секретариат действительно установил очень высокий уровень стандарта для идентификации участников и заявителей в рамках глобальных систем охраны ВОИС. Эти знания, опыт и связь между МБ и заявителями, а также пользователями услуг ВОИС смогут обеспечить прочную основу для повышения степени доверия. Секретариат сможет воспользоваться доверием, уже созданным благодаря использованию глобальных систем охраны и это увеличит влияние системы ИКТ, которая будет использоваться для предоставления услуг проставления цифровой отметки времени. Это общие преимущества и у Секретариата имеется очень хорошая репутация и охват в масштабах всего мира в отношении инноваций и услуг в области ИС, которые он предоставляет. Для ВОИС будет легче связаться с этими потенциальными пользователями и обеспечить дополнительное обучение, образование и повышение осведомленности о важной роли, которую могла бы сыграть услуга проставления цифровой отметки времени. Некоторые страны, а также многие заинтересованные стороны в этих странах не осведомлены достаточно о важности цифрового сертификата или цифровых нотариальных услуг, но это должно измениться в ближайшем будущем, когда инновации будут во все большей степени зависеть от больших массивов данных и деятельности в цифровом пространстве. Говоря о возможных угрозах, Секретариат напомнил, что он, конечно, занимался деликатными вопросами, где требовался самый высокий уровень безопасности. Поскольку это новая услуга, то по политическим и административным аспектам работу необходимо делать с нуля. Работа будет включать маркетинговые мероприятия и повышение осведомленности. Это определено и как угроза, и как вызов. Однако, извлекая выгоду из работы Организации, связанной с глобальными системами охраны ИС, ВОИС оказывается в лучшем положении для преодоления этих проблем. В качестве возможных недостатков можно назвать то, что у ВОИС уже есть конкуренты на рынке и многие компании и несколько ведомств ИС уже предоставляют услуги по проставлению цифровой отметки времени. Секретариат не будет конкурировать с этими игроками. Они сосредоточены в основном на национальных, субрегиональных, либо региональных рынках. С помощью услуги ВОИС по проставлению цифровой отметки времени Секретариат добавит еще один вариант пользователям, заинтересованным в глобальной услуге, которая, вероятно, будет принята наибольшим числом юрисдикций и стран. Это был ответ на вопрос, поднятый делегацией Швейцарии. Переходя к вопросам, поднятым делегацией Соединенных

Штатов Америки, Секретариат пояснил, что он провел предварительное исследование рынка, охватывающее широкий спектр различных видов услуг, предоставляемых частным сектором—от простой электронной подписи до услуги проставления цифровой отметки времени. Что касается прогноза возможного использования этих услуг, то Секретариат отметил, что экспериментальный проект только начался и, следовательно, делать полный прогноз его использования рано. Однако обзор рынка будет обновлен после того, как будет принято окончательное решение о том, какие услуги будут предлагаться и о соответствующей структуре пошлин. Секретариат отметил, что это своего рода компромиссная ситуация. При увеличении аудитории возможных пользователей пошлины должны снижаться и наоборот, что представляет собой сложности в расчетах. Секретариат имеет лишь приблизительное представление о количестве пользователей. В ответ на выступление делегации Сингапура Секретариат отметил, что он видит преимущества для пользователей этой услуги не только при использовании текстовых документов, но также для других типов документов или их сочетания. Совпадение между хэшем и цифровым сертификатом, сертификатом с цифровой отметкой времени — идеально. Любое изменение символа в исходном файле повлияет на хэш, который создан из исходного файла. Это вопрос технического характера, который уже решен в результате технического анализа состояния современного уровня технологий. Затем Секретариат обратился к вопросам, поднятым делегацией Швейцарии. Что касается вариантов использования, то Секретариат подтвердил, что это действительно сквозная услуга и согласился с делегацией Швейцарии, что возможные варианты использования могут быть связаны с товарными знаками, патентами и авторским правом. Фактическое применение будет оцениваться пользователями услуг проставления цифровой отметки времени и именно они будут решать является ли услуга, предоставляемая ВОИС, особенно полезной по сравнению с другими услугами, имеющимися на рынке. Пользователи системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем смогут сразу же воспользоваться услугой, например, для возможной защиты товарного знака, в случае использования патента ранее в различных юрисдикциях или для заверения даты публикации, с тем, чтобы основные пользователи могли начать использовать цифровую услугу для публикации. Цель состоит не в том, чтобы защитить публикацию или какую-либо диссертацию в качестве секретного конфиденциального документа, а скорее—обеспечить возможность её применения в открытой научной или инновационной деятельности. Такие пользователи гораздо охотнее делились бы публикацией и результатами исследований. Даже в такой ситуации время и дата создания такого документа в качестве вклада в научное и инновационное сообщество очень важны, особенно в случае, если есть спор относительно того, какой ученый впервые пришел к этой идее. Об области авторского права, о которой говорится в Q&A документе, Генеральный директор уже отдельно упомянул в своих вступительных замечаниях. Таким образом, нет никаких конкретных ограничений относительно того, какая область ИС может быть охвачена услугой. Всюду, где создается оригинальный документ, можно сразу использовать эту услугу для подтверждения времени и даты создания и владения. Проблема авторства и права собственности на этот документ или изобретение (в случае когда речь идет об авторстве на изобретения) является уже другим вопросом, который должен быть оставлен на усмотрение каждой соответствующей юрисдикции в случае возникновения спора, связанного с существованием документа. Секретариат также пояснил, что любая уникальная комбинация хэша и документа, как было упомянуто делегацией Швейцарии, а в связи с этим и причина выбора конкретного стандарта, основывается на убеждении, что рассматриваемая технология существует уже более 20 лет. За последние 20 лет произошел ряд технологических улучшений первоначальной публичной инфраструктуры открытого ключа и возникла частая инфраструктура, так что Секретариат должен иметь возможность воспользоваться этими недавними усовершенствованиями, чтобы не привязываться к определенной технологии. Секретариат будет постоянно совершенствовать технологию, чтобы

обеспечить ее соответствие международно признанным отраслевым стандартам. Что касается целевых пользователей, то Секретариат напомнил, что он выделил три основные целевые группы пользователей, первой из которых являются владельцы коммерческой тайны. Торговые секреты являются частью интеллектуальной собственности в более широком смысле, который конкретно упоминается в Конвенции ВОИС. Услуга в этом случае будет дополнительной к существующим глобальным системам охраны ВОИС, так как до фактической подачи заявок на охрану интеллектуальной собственности проходит обширный доконкурентный период времени, во время которого потенциальные пользователи могли бы найти услугу очень полезной. Это относится, например, к коммерческой тайне или закрытой информации. То же самое будет также применимо к работе по патентованию до подачи заявок на охрану ИС. Некоторые страны предлагают предварительную подачу патентных заявок, но многие другие страны не предоставляют такой возможности, что вызывает некоторые проблемы с льготным периодом. Эти вопросы, а также любые другие факторы неопределенности и потребности, возникшие у заявителей, которые не готовы подать патентную заявку, будут разрешены с помощью новой услуги. В связи с вопросом делегации Китая о стоимости разработки услуги, оцениваемой в 1,3 миллиона шв. франков, Секретариат пояснил, что к расходам на персонал относятся расходы на менеджера проекта, управляющего услугой, в размере около 400 000 шв. франков в течение следующего двухлетнего периода. Что касается вопроса, поднятого делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении структуры ценообразования, то Секретариат заявил, что его предложение состоит в том, чтобы взимать номинальную плату за проставление отметки времени, но не взимать плату за проверку её подлинности. Цена еще не установлена, поскольку ценообразование будет зависеть от ряда переменных, в частности от модели ценообразования, то есть от того, взимать ли единовременную плату за проставление отметки времени, или использовать модель подписки, или модель, основанную на кредитах. Это требует дополнительного анализа и решения на основе дальнейшего анализа рынка и взаимодействия с клиентами, чтобы понять их предпочтения. Аналогичный подход был применен, когда были запущены существующие услуги для ИС в рамках РСТ, Мадридской системы и ЦАП. Что касается прогнозов использования во времени, о которых спросили делегации Соединенных Штатов Америки и Швейцарии, то Секретариат пояснил, что существуют первоначальные оценки, основанные на ряде исключений. Чистая приведенная стоимость в период окупаемости была рассчитана на основе нескольких допущений и сценариев, включая агрессивную и консервативную модель ценообразования и роста, которая будет уточнена в соответствии с ценообразованием и анализом рынка. Базовые допущения — примерно 2,5-процентный рост со второго года и далее до примерно 5-процентного роста на пятом году, которые основаны на предположении о получении примерно 100 000 запросов в первом году до примерно одного миллиона в пятом году. Эти предположения необходимо будет доработать параллельно с укреплением анализа рынка и ценообразования. Что касается вопроса о мошенничестве, поднятого делегациями Соединенных Штатов Америки и Швейцарии, то, как указано в Q&A документе, существует два аспекта мошенничества, которые будут предотвращены. В этом контексте Секретариат пояснил, что ВОИС не заявляет и не разрешает какие-либо права собственности на ИС, что подразумевает неучастие ВОИС в судебных разбирательствах или разрешениях споров. ВОИС будет только удостоверять существование цифрового файла или оригинального документа в определенный момент времени. Пользователь может взять файл и использовать его в процессе судебного разбирательства, чтобы подтвердить право собственности, но ВОИС не будет участвовать в данном разбирательстве. Условия использования будут четко определены в описании услуги, поэтому пользователи будут соглашаться с условиями и полностью принимать их перед её использованием. Приведение функционирования ВОИС в соответствие с технологическими и отраслевыми стандартами, такими как

IETF RFC3161, включает ряд параметров для предотвращения мошенничества и необходимо для того, чтобы ВОИС могла выполнять функции ведомства по проставлению цифровой отметки времени. ВОИС будет использовать совместимые со стандартами аппаратные криптографические алгоритмы и системы для проставления отметки времени, которые уже сертифицированы на определенном уровне безопасности. Благодаря использованию этого надежного и безопасного механизма, ВОИС не сможет изменить отметку времени после ее проставления, а также не сможет проставлять поддельные отметки времени. Весь процесс будет чрезвычайно надежным из-за характера технологии, которая будет использоваться. Что касается вопроса Делегации Сингапура о характере цифрового файла, то это могут быть текстовые файлы, документы, а также аудио- или видеофайлы. Формат файла не имеет значения. ВОИС сможет создавать хэш-код для любого файла или любого формата цифрового файла и принимать хэш-коды, при этом размер файла не имеет значения, поскольку ВОИС не будет получать исходный файл от пользователя. Это будет просто хэш-код, который имеет стандартную длину, независимо от того, весит ли файл 100 МБ или 100 ГБ. По вопросу о степени изменений, вносимых в файл и о том, как это повлияет на хэш-код, Секретариат отметил, что даже небольшое изменение исходного файла повлияет на хэш-код, поэтому файл, который представляется для проставления отметки времени, должен храниться у пользователя в очень безопасной форме вместе с цифровым подтверждением, которое будет предоставлено. ВОИС может предоставить пользователям механизмы безопасного хранения хэш-кода и исходного файла вместе на их локальных компьютерах, но, по сути, даже если в текстовый документ будет добавлена маленькая буква или точка, это приведет к изменению хэш-кода. Затем Секретариат ответил на вопрос делегации Швейцарии о том, в какой степени сертификация с проставлением отметки времени признана в национальных юрисдикциях, а также о необходимости постоянного мониторинга такой деятельности, а не просто первоначальной проверки. Ряд стран уже признали использование цифровых подписей, которые были основной технологией, используемой для проставления отметки времени, и они не только признавали цифровые подписи, но и признавали их допустимыми в судебной практике, т.е. уже были приняты соответствующие законы и возникла судебная практика, создающая прецедент для доказательства допустимости цифровых подписей в суде. Примерами таких законов являются Закон об электронной подписи 2015 г. в Китае, Закон о цифровой подписи 2009 г. в Республике Корея, Закон о подписи 2009 г. в Соединенных Штатах Америки, Закон об электронной связи 2002 г. в Объединенном Королевстве, Канадский закон о доказательствах в Канаде и Закон об электронной подписи 2003 г. в Швейцарии. Все эти законы подробно описывают, как генерировать цифровую подпись и в какой степени она будет принята в суде. ВОИС присоединится к этим законам, которые очень тесно связаны с международным стандартом IETF IEC RFC 3161. Таким образом, разница между этим центральным стандартом и нормами, которые были включены в законодательство соответствующих стран, была минимальной. Что касается вопроса, поднятого делегацией Уганды, о том, чтобы добавить в меры по снижению слова «делегатов и посетителей», то Секретариат полагает, что это возможно.

439. Председатель поблагодарил Секретариат за исчерпывающие разъяснения. Затем Председатель обратился к точному предложению делегации Уганды и отметил, что Секретариат дал понять, что предлагаемое изменение может быть легко учтено. Изменение будет на стр. 160 во втором пункте мер по снижению последствий и будет гласить: «Предоставление актуальной информации и инструктажа по возникающим глобальным, региональным, страновым и локальным угрозам, способным повлиять на безопасность персонала ВОИС, делегатов и посетителей». Далее в предложении будет сказано: «операций, помещений и активов ВОИС, а также служебных поездок, совершаемых сотрудниками Организации». Председатель поинтересовался, будет ли эта формулировка приемлемой для всех. Поскольку

больше никто не взял слово, изменение было одобрено. Затем Председатель вновь предоставил слово для дополнительных разъяснений, касающихся услуги проставления цифровых отметок времени или программы 28 в целом.

440. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за подробные пояснения. Что касается расходов на персонал в размере 400 000 шв. франков, то Делегация попросила пояснить, будет ли это означать увеличение на одну должность и будет ли для этого наниматься сотрудник. Что касается правовых и технологических аспектов, то делегация попросила подготовить более всеобъемлющий документ по этой теме до июльской сессии, чтобы его можно было послать экспертам по правовым и технологическим вопросам в столице.

441. Секретариат ответил, что было бы целесообразно до июльской сессии подготовить более подробный документ или расширить Q&A документ, чтобы охватить правовые, технические и политические вопросы, поднятые делегациями. Что касается требуемого количества должностей, то Секретариат подтвердил, что их общее количество не увеличится, поскольку этот сотрудник первоначально будет задействован на временной основе в течение двухлетнего периода.

442. Председатель вновь предоставил участникам слово для вопросов или комментариев. Председатель отметил, что по крайней мере одна делегация указала, что потребуется больше времени для внедрения услуги по проставлению цифровой отметки времени, но никаких других замечаний по Программе 28 не было, кроме одного предложенного изменения. В связи с этим Председатель поинтересовался, довольны ли делегации программой 28 в целом, помимо услуги проставления цифровой отметки времени. Что касается услуги проставления цифровой отметки времени, то Председатель запросил указания относительно возможной межсессионной работы, включая обновление Q&A документа, чтобы охватить этот глубоко технический вопрос. Он хотел бы добиться как можно большего прогресса по этому вопросу между двумя сессиями КПБ, действуя совместно с заинтересованными техническими экспертами. Одна делегация предложила подготовить расширенный Q&A документ и Секретариат согласился сделать это. Председатель отметил, что по другим вопросам было решено провести информационную сессию.

443. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за ответы и с нетерпением ожидает получения документа, чтобы он мог изучить его как можно скорее.

444. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за очень подробные пояснения и отметила, что она передаст информацию своим экспертам в столице для дальнейшего изучения. Что касается вопроса Председателя, то, по мнению делегации, было бы полезно получить более подробную информацию в письменном виде, как и просила делегация Китая. Тема, которую в настоящее время изучает делегация, открывает огромное количество проблем, связанных с законодательством, вопросами интеллектуальной собственности и связи ИТ с технологией. Учитывая количество людей, которые будут участвовать в обсуждениях в столице, делегация нуждается в подробной и углубленной информации в письменном виде. Это был бы наилучший подход, поскольку взаимодействие не экспертных участников, находящихся в Женеве, очень ограничено с точки зрения того, насколько они могут углубиться в предмет.

445. Председатель призвал делегации как можно скорее задать вопросы Секретариату, с тем чтобы он мог начать разработку расширенного Q&A документа, посвященного услуге по проставлению цифровой отметки времени. Председатель выразил надежду на то, что это задаст верное направление продвижения в обсуждении услуги проставления цифровых отметок времени, для чего некоторым делегациям потребуется дополнительное время. Возвращаясь к остальной части

программы 28, «Целостность информации, охрана и безопасность», помимо новой услуги, Председатель попросил подтвердить, удовлетворены ли делегации программой в том виде как она есть, за исключением услуги проставления цифровой отметки времени и включая изменение, предложенное делегацией Уганды. Поскольку более никто не взял слово, Председатель отметил, что после согласованного изменения в программе 28 делегации были полностью ей довольны (за исключением услуги проставления цифровой отметки времени). Измененный Q&A документ в письменном виде будет подготовлен Секретариатом до июльской сессии КПБ. Далее Председатель заключил, что все девять стратегических целей были обсуждены, а затем открыл рассмотрение Приложений.

446. Поскольку по Приложению I (Бюджет на 2018-2019 гг. после перераспределения средств в разбивке по программам), не было замечаний, Председатель предоставил слово для комментариев по Приложению II (Предлагаемые ресурсы на 2020-2021 гг. в разбивке по программам).

447. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила вопрос о нераспределенных ресурсах для трех дипломатических конференций. Она признала, что об этом велись беседы офлайн, но хотела официально заявить, что любая предполагаемая дипломатическая конференция должна быть созвана на основе консенсуса и открыта для всех членов. Делегация хотела бы включить этот пункт в решение Генеральной Ассамблеи, если она решит принять предлагаемые Программу и бюджет.

448. Поскольку дальнейших комментариев по Приложению II не последовало, Председатель приступил к обсуждению Приложения III (Распределение доходов и расходов по союзам в 2020-2021 гг.).

449. Делегация Италии попросила внести поправку в Приложение III. Несмотря на пояснения, полученные от Генерального директора, Делегация обеспокоена тем, что представленный Секретариатом настоящий проект включает непредусмотренное изменение методологии распределения между союзами. Такое предложение представляет собой отклонение от принципа платежеспособности, который до сих пор как правило применялся при распределении расходов между союзами. Вопрос о методологии распределения интенсивно обсуждался в прошлом году на предыдущих сессиях Комитета и в то время не удалось достичь консенсуса между делегациями. Делегация твердо убеждена, что основополагающий принцип солидарности, который лежит в основе надлежащего функционирования этой уважаемой Организации, будет подорван, если в настоящее время для союзов будет введен номинальный взнос в 1 процент для покрытия общих расходов, как это предусматривается в нынешнем проекте. Такое изменение может иметь далеко идущие и долго-срочные негативные последствия для Организации в целом и может повлиять на ее функционирование и способность выполнять свой международный мандат, заключающийся в поощрении развития интеллектуальной собственности во всем мире. Методология распределения между союзами является сквозной темой. В частности, по мнению делегации, этот принцип имеет основополагающее значение для того, чтобы ВОИС могла эффективно реализовывать цели Повестки дня в области развития и расширять использование глобальных систем ИС развивающимися странами и МСП, внося тем самым вклад в инновации и экономическое развитие. Поэтому Делегация попросила исключить 1-процентный номинальный взнос из Приложения III.

450. Делегация Швейцарии выразила удивление тем, что в проекте Программы и бюджета на 2020–21 гг. предлагается изменить методологию распределения расходов. Она напомнила, что в ходе многочисленных прошлых обсуждений вопроса об этой методологии не было достигнуто консенсуса относительно изменения метода, который использовался в течение ряда лет и фигурировал в ряде предыдущих программ и

бюджетов, утвержденных государствами-членами, поскольку для этого были веские причины. Нынешний метод основан на прагматическом подходе, который подходит ВОИС. Он не накладывает дополнительных расходов на союзы, которые не приносят прибыль. Изменение метода поставит под сомнение любую некоммерческую деятельность. Делегация отметила, что это касается большинства видов деятельности Организации. Было также отмечено, что большая часть доходов Организации поступает от РСТ и, в меньшей степени, от Мадридской системы. Делегация полагает, что это нормально и уместно и может быть использовано для финансирования других важных видов деятельности ВОИС. Введение в Приложение III описывает причины такого изменения, отмечая, что без него большинство союзов, а именно союзы, финансируемые за счет взносов, а также Гаагский и Лиссабонский союзы, не смогут нести косвенные расходы. Делегации трудно понять эту логику, поскольку проблема заключается в том, что они не могут взять на себя дополнительные расходы, а изменение гласит, что существуют союзы, которые могут не платить; следовательно, нужно вынудить их заплатить. Это не логично. Делегация объяснила, что эти союзы не могут платить, поскольку они представили обоснование своих оперативных расходов. В частности, Гаагскому союзу потребовались значительные инвестиции в информационную систему, цель которой - географическое расширение системы. Лиссабонский союз с Женевским актом — это молодая система, которой необходимо набрать обороты и поэтому она нуждается в стартовом капитале, аналогично тому, что происходило у других союзов в прошлом. Союзы, финансируемые за счет взносов (ВФ), осуществляют широкий круг таких важных видов деятельности в рамках ВОИС, как работа с генетическими ресурсами, традиционными знаниями и выражениями традиционной культуры. Таким образом, МКГР укрепляет потенциал в этих областях, осуществляет деятельность в области авторского права и продвигает Пекинский и Марракешский соглашения и это лишь некоторые из этих важных направлений деятельности. Если для этой деятельности требуются ресурсы, а эти три союза не имеют достаточных средств для их финансирования, то у ВОИС в целом достаточно ресурсов, как это подчеркнул Генеральный директор накануне. Если посмотреть на ВОИС в целом, то в деньгах недостатка нет. Изменение методологии распределения означало бы шаг назад и три союза оказались бы под угрозой недостатка денежных средств. Следуя логике само-финансирования, которой отдают предпочтение некоторые делегации, эти союзы должны либо отказаться от своей деятельности, либо запросить дополнительные ресурсы для себя. Делегация желает для ВОИС иного будущего. Она всегда защищала единую логику, поскольку считала, что весь спектр деятельности, осуществляемой ВОИС, имеет свою легитимность и если расходы для не приносящих прибыли союзов будут искусственно увеличены, то это нарушит единую логику деятельности Организации. Предложенная сумма кажется небольшой, но, тем не менее, это изменение в том, как система применялась. Поэтому делегация не может поддержать предлагаемое изменение, поскольку это будет означать отклонение от неукоснительного применения, или согласования, или адаптации и будет являться фундаментальным изменением. Поэтому делегация попросила переформулировать Приложение III так, чтобы в нем была отражена текущая методология.

451. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала возможность продолжить обсуждение распределения доходов и расходов между союзами. Делегация по-прежнему обеспокоена финансовым дисбалансом среди финансируемых за счет пошлин и сборов союзов. Как пояснил ранее на этой неделе Генеральный директор во время его представления Предлагаемой программы и бюджета и как это четко изложено в Конвенции ВОИС относительно финансовых положений договоров ВОИС, предполагалось, что бюджет расходов будет общим для союзов. Каждая из четырех существующих систем регистрации ВОИС, а именно РСТ, Мадрид, Гаага и Лиссабон, имеет действующий в настоящее время учредительный договор, который предусматривает пять ключевых элементов. Первое - то, что у союзов должен быть бюджет. Во-вторых, бюджет должен включать доходы и расходы

союза и его взносы в общие расходы. В-третьих, и это очень важный момент—доля Союза в таких общих расходах должна быть пропорциональна заинтересованности Союза в них. В-четвертых, пошлина должна быть установлена таким образом, чтобы при нормальных обстоятельствах поступления были достаточными для покрытия расходов Международного бюро. Наконец, в-пятых, бюджет должен быть согласован с другими союзами. Делегация напомнила, что в статье 57 РСТ, статье 12 Мадридского договора, статье 11 Лиссабонского договора и статье 23 Гаагского договора каждый из этих пяти принципов закреплён. Эти элементы предписывают, чтобы союзы были финансово само-достаточными и, что более важно, поскольку каждый союз заинтересован в общей деятельности Организации, то ожидается, что каждый союз будет в определенной степени участвовать общих расходах. Не было соглашения о том, что Союз РСТ должен и далее покрывать общие расходы других союзов, которые не выполняют свои договорные обязательства. Делегация высоко оценила тот факт, что Секретариат предложил в проекте символическую оплату теми союзами, которые ранее не вносили вклад в общие расходы. Хотя делегация предпочла бы более пропорциональный подход к разделению общих расходов, она готова поддержать постепенный переход к этому. Однако ни в коем случае делегация не может поддержать предложение, которое не включает оплату общих расходов каждым финансируемым за счет пошлин и сборов- союзом, поскольку это положение включено в их договоры. Делегация считает, что Международное бюро и члены КПБ обязаны соблюдать юридические условия создания этих союзов. В решении Ассамблеи ВОИС 2017 г. об утверждении текущего бюджета отмечалось, что финансируемые за счет пошлин союзы с прогнозируемым дефицитом должны в соответствии с их договорами рассмотреть меры по устранению этого дефицита. Делегация разочарована тем, что ни Секретариат, ни финансируемые за счет взносов союзы с прогнозируемым дефицитом не предложили необходимых мер. Она выразила надежду, что надлежащие меры, требующие от всех союзов вклада в размере 1 процента их доходов в общие расходы всех союзов, являются шагом в правильном направлении. Она надеется, что со временем этот вклад увеличится. Делегация хотела бы услышать от Юрисконсультанта, какова ответственность Секретариата за обеспечение выполнения договорных и финансовых обязательств, особенно договорных обязательств, касающихся деятельности Организации.

452. Делегация Индонезии, выступая от своего имени, подняла некоторые вопросы, связанные с Приложением III. На странице 166 во введении к Приложению III делегация попросила указать причину следующего выражения: «В стремлении обеспечить минимально возможный вклад всех союзов в общие расходы...». Делегация, признав, что она уже слышала некоторые объяснения от Секретариата в течение недели, попросила Секретариат дать дополнительные разъяснения. Она попросила пояснить, когда возникло соглашение о необходимости обеспечить минимальный вклад всех союзов в общие расходы. Делегация отметила, что она следила за дискуссиями в отношении распределения доходов и расходов по союзам и, как представляется, эти дискуссии сместились не только в отношении финансируемых за счет пошлин и сборов- союзов, но и вплотную приблизились к союзам ВФ, которые являются одной из основных сфер ответственности этой организации. Как заявляла делегация на предыдущих сессиях этого Комитета и на Генеральных Ассамблеях, это Всемирная организация интеллектуальной собственности, а не только всемирная патентная организация или всемирная организация по товарным знакам. Делегация обеспокоена тем, что при такой формулировке существует необходимость обеспечения того, чтобы даже минимальный вклад всех союзов в общие расходы также мог иметь определенное влияние, особенно на деятельность в рамках союзов ВФ, причем в разбивке расходов союзов ВФ самый большой компонент расходов связан с авторским правом и смежными правами, включая решения ПКАП. Делегация попросила Секретариат дать дополнительные разъяснения по этому поводу.

453. Делегация Франции полностью поддержала подход делегаций Италии и Швейцарии. С ее точки зрения, представляется, что в предложении Секретариата есть парадокс, предусматривающий выделение 1 процента ресурсов на общие расходы с учетом принципа функционирования ВОИС как унитарной организации и с учетом оплаты косвенных расходов в зависимости от платежеспособности. Предложение в адрес двух союзов, которые не могут заплатить, что они должны платить, было бы парадоксом, особенно в соответствии со статьей 3 Конвенции об административном сотрудничестве между союзами от 1967 г. Поэтому было бы лучше получить в письменном виде от Секретариата техническую и юридическую аргументацию, которая продемонстрировала бы, что это предложение не повлияет на нынешний бюджетный метод, с которым делегация, как и многие другие, согласна. Делегация отметила, что речь идет не о сумме, поскольку сумма все еще невелика и может составлять 1 процент, но это всего лишь вопрос принципа. По мнению делегации, этот вопрос необходимо рассмотреть на следующем заседании Лиссабонской рабочей группы, которое состоится в конце мая. В заключение делегация заявила, что на этом этапе она не может принять предложение Секретариата.

454. Делегация Германии поблагодарила Председателя за его очень умелое руководство в течение всей недели и выразила искреннюю благодарность коллегам из Секретариата за большой объем информации, предоставленной ими до и в течение недели на высоком профессиональном уровне. Что касается содержания Приложения III и методологии распределения общих расходов, то, по мнению делегации, принцип платежеспособности является одним из важных факторов, способствующих успеху Организации во всех ее различных частях. Делегация не видит причин для внесения каких-либо дополнений к принципу платежеспособности, которые ослабили бы этот принцип. Она поддержала обеспокоенность, уже высказанную рядом других делегаций в этом отношении.

455. Делегация Бразилии присоединилась к другим делегациям, которые прежде заявили о том, что обсуждение методологии распределения - это не новое явление. Основным вопросом, стоящим перед делегациями, будет финансовый баланс союзов, финансируемых за счет сборов и пошлин-. Эти финансируемые за счет сборов и пошлин- союзы согласно своим договорам (статья о финансах), могут потенциально принимать меры для восстановления их баланса. Было упомянуто, что доля Гаагского и Лиссабонского союзов в общих расходах должна быть пропорциональна их заинтересованности в этих расходах, но также важно учитывать следующий пункт. В этом пункте говорится, что размер пошлин должен быть, по крайней мере, достаточным для покрытия всех расходов Международного бюро для этих союзов. Принимая во внимание эту формулировку, еще в 2017 г. была заключена сделка по принятию бюджета в этом году, и в этом решении было предложено, чтобы финансируемые за счет сборов и пошлин- союзы изучили меры в соответствии со своими собственными договорами для решения проблемы дефицита. Было несколько вариантов решений, которые мог принять каждый союз. Например, увеличение или повышение пошлин на определенный период времени. Возможно, увеличение дефицита было связано с непредвиденными обстоятельствами, которые они должны учитывать и в своем анализе. Это должно быть сделано каждым отдельным союзом, а не более широким членским составом ВОИС. Возвращаясь к Конвенции ВОИС, в статье 3.2 упоминаются цели Организации, заключающиеся в обеспечении административного сотрудничества между союзами. Было решено, что принцип платежеспособности лежит в основе деятельности Организации. Изменение этого принципа может негативно повлиять на работу союзов, особенно Союзов ВФ. Союзы ВФ включают авторское право—один из столпов системы интеллектуальной собственности и, в силу своей природы, за авторское право не взимаются пошлины, по крайней мере, на уровне ВОИС. Если произойдет отклонение от принципа платежеспособности, то, как и говорили делегациями Швейцарии, Италии, Германии и

другие, это повлияет на солидарность, которая требуется для обеспечения надлежащего функционирования Организации. Делегация отметила, что делегация Индонезии также упомянула обоснование этого изменения. Делегация напомнила о решении об утверждении бюджета (документ А.57.11/Дополнение 3), в котором очень четко указано, что методология распределения «... является сквозной темой и решает, что КПБ продолжит обсуждение методологии распределения доходов и расходов на его будущих сессиях на основе соответствующих документов и других предложений государств-членов». Это четкий мандат для обсуждения предложений, но не было согласия ни по одному из них. До достижения такого согласия делегация предложила воздержаться от принятия новой методологии распределения. В этом смысле Делегация не сможет поддержать включение однопроцентного платежа согласно Приложению III.

456. Делегация Малайзии поинтересовалась причиной, лежащей в основе номинального одного процента, и тем, будет ли возможность пересмотреть эту цифру в будущем двухлетнем периоде, если все-таки она будет принята,.

457. Делегация Ирана (Исламской Республики) заявила, что большинство ее комментариев уже было сделано делегациями Швейцарии, Италии и Франции и что делегация присоединяется к мнениям, высказанным этими делегациями. Делегация отметила, что с самого начала недели очень внимательно следила за обсуждением этого вопроса. Делегация провела консультации с некоторыми делегациями, а также со своими коллегами, чтобы лучше понять обоснование предложения, сделанного Секретариатом в этом конкретном Приложении. Делегация понимает, что это предложение является отклонением от принципа платежеспособности, равно как и изменения в методологии распределения и очевидно, что по этому вопросу не достигнуто консенсуса между государствами-членами. Делегация заявила, что дело не в сумме. Это не было вопросом минимального вклада каждого союза, потому что сумма была не слишком большой. Скорее, это был принципиальный вопрос. Когда не достигнут консенсус по какому-либо конкретному предложению или вопросу, его не следует реализовывать. В свете этого Делегация не может поддержать это предложение и предпочитает продолжать существующую практику.

458. Делегация Российской Федерации поделилась обеспокоенностью, высказанной ранее рядом делегаций в отношении предложения в Приложении III, которое изменит метод распределения и будет реализовано без достижения какого-либо консенсуса. Нынешняя система в настоящее время только создается и увеличение расходов Лиссабонского союза дестабилизирует нынешнюю систему, а также сделает ее менее привлекательной для потенциальных новых членов. Это будет означать, что она больше не будет развиваться. Поэтому делегация убеждена, что существующий метод распределения должен быть сохранен для различных союзов. Это будет означать, что система не распадется и это не приведет к очень неблагоприятной ситуации для всей организации.

459. Делегация Мексики присоединилась к тем делегациям, которые выступали ранее, с просьбой сохранить нынешнюю методологию, отметив, что эти делегации подчеркнули очень важные моменты в отношении того, почему нынешнюю методологию следует сохранить. Делегация добавила, что, насколько она понимает, уровень зрелости и развития, которыми обладают три союза, были причиной внесения добровольных взносов в Лиссабонский союз для его улучшения. Делегация выразила надежду, что в самое ближайшее время этот союз сможет достичь ожидаемого уровня платежей. Делегация считает, что крайне важно уважать принципы, которые поддерживает Организация, например, принцип платежеспособности, чтобы у союзов было время для консолидации и достижения полной зрелости. В заключение,

Делегация объяснила, почему она поддерживает сохранение текущей методологии и не сможет поддержать текущее предложение.

460. Делегация Японии поддержала те же комментарии, высказанные делегацией Соединенных Штатов Америки. Делегация повторила, что каждый Союз должен иметь доход, достаточный для покрытия своих собственных расходов. В результате, очень важно распределять бюджет на прозрачной и справедливой основе.

461. Поскольку больше не было просьб о предоставлении слова, Председатель передал слово Секретариату, чтобы ответить на вопросы, заданные делегациями по Приложению III.

462. Секретариат взял слово, чтобы ответить на вопросы делегаций. Секретариат отметил, что существует пара вопросов правового характера и Секретариат вернется к ним после консультации с Юрисконсультком. Нынешнее предложение в том, что касается проекта программы и бюджета, претерпело много изменений по сравнению с 2018-2019 гг., поскольку обязанность Секретариата - вносить предложения на основе разговоров и диалогов, которые делегации вели с Секретариатом на предыдущих сессиях КПБ и Ассамблеях, а также очень внимательно изучать вопросники. Что касается вопросов, связанных с одним процентом, то Секретариату их задавали несколько раз несколько делегаций, поскольку в рамках этого механизма все союзы могли бы внести минимальный вклад в общие расходы. Секретариату также был задан вопрос, почему Лиссабонское соглашение не продвигалось в рамках программ 9, 10 и 20. Секретариат упомянул, что он старался ответить на все эти запросы, но не хотел добавлять много к тому, что уже сказал Генеральный директор, поскольку он совершенно ясно дал понять, что это предложение оставлено на усмотрение членов Комитета. Секретариат отметил, что удаление одного процента из таблицы вовсе не является проблемой, но Секретариат будет полностью руководствоваться мнением делегаций. Отвечая на вопрос о том, почему именно один процент, Секретариат отметил, что это минимальный символический вклад. Большинство общих расходов, как и раньше, покрываются за счет РСТ и Мадридским союзом. Эта ситуация сохранится, пока союзы останутся такими, какие они есть. В отношении комментариев, сделанных в отношении Союзов ВФ, было отмечено, что эти в предыдущих случаях действительно несли некоторые общие расходы. Это первый раз, когда союзы ВФ оказались не в состоянии заплатить. Это не было изменением в методологии. После строгого применения методологии оказалось, что большинство союзов, а именно союзы ВФ, Гаага и Лиссабон, не смогут заплатить и в этой связи был предложен минимальный символический взнос в один процент. Это факт, о чем говорили некоторые делегации и чего они опасались, существенно не меняет ситуацию ни для одного из союзов. РСТ и Мадридский союз по-прежнему несут львиную долю общих расходов. Например, в двухлетний период 2018-2019 гг. 98,9% общих расходов были оплачены за счет РСТ и Мадридского союза. Что касается проекта на 2020-2021 гг., то в нем это составляет 99,3 % общих расходов. Почти ничего не изменилось, но, как отметил Секретариат, очень четко прозвучало, что это не те цифры, которые имеют значение. Некоторые делегации заявили, что это предложение на самом деле не является изменением методологии. Это было применение методологии применительно к предложению на 2020-2021 гг., поэтому оно содержится в предложении на 2020-2021 гг., но нигде не отмечено, что подразумеваются какие-либо будущие периоды. На благо всех делегаций принцип платежеспособности был задокументирован и предложен Секретариатом еще в 2007 г. в контексте проекта на двухлетний период 2008-2009 гг., и это должно было просто документировать и упорядочить то, что уже делалось в предыдущие двухлетние периоды, сделать его прозрачным, причем с тех пор этот принцип применялся. Относительно того, будет ли он применяться к будущим периодам, Секретариат заявил, что это не так, поскольку он включен именно в Проект по программе и бюджету на двухлетний период 2020-2021 гг.

Секретариат подтвердил, что основная методология не меняется. Однако после её строгого применения и расчетов один процент был добавлен в итоге. Секретариат повторил, что возможность пересмотра в пользу 0% находится в руках делегаций.

463. Председатель взял слово и заявил, что эта тема не нова. Председатель понимает озабоченность по поводу методологии распределения, включенной в документ, и предложения о пересмотре Приложения III. Председатель также признал, что для ряда делегации это может быть проблемой. Председатель предоставил слово для дальнейших вопросов, комментариев или запросов о разъяснении со стороны Секретариата. Говоря о Приложении III, Председатель признал, что это потребует дальнейшей работы. Председатель заявил, что он готов к диалогу с делегациями в плане дальнейших шагов. Он отметил, что будет немного времени во второй половине сегодняшнего дня текущей сессии КПБ, будет некоторое время между сессиями, также эта проблема может быть решена на июльской сессии. Поскольку больше не было просьб о предоставлении слова, Председатель отложил Приложение III для дальнейшего обсуждения. Председатель отметил, что, если во второй половине дня не будет достигнут быстрый прогресс, то эту тему необходимо будет перенести на июльскую сессию КПБ. Затем Председатель предоставил слово для обсуждения Приложений IV, V, VI, VII, VIII, IX и X. Ввиду отсутствия замечаний по оставшимся Приложениям Председатель предоставил слово для комментариев по дополнениям A, B, C и D. Поскольку не было никаких просьб о предоставлении слова, Председатель пришел к выводу, что первое чтение Проекта предлагаемых Программы и бюджета на 2020-2021 гг. завершено. Затем Председатель резюмировал следующие шесть нерешенных вопросов: 1) показатели по Лиссабонскому соглашению в программах 9 и 20; 2) показатели результативности по географическому охвату и формулировка принципа географического разнообразия персонала в программе 23; 3) общеорганизационные премии за результативность в программе 23; 4) вопрос в рамках программы 19 о переводе публикаций ВОИС; 5) дополнительное время, необходимое для обсуждения услуги проставления цифровых отметок времени; и 6) дополнительное время, необходимое для обсуждения методологии распределения между союзами. Председатель предложил отложить заседание до утра и выразил надежду на достижение прогресса в решении вопросов во второй половине дня.

464. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, отметила, что между региональными координаторами и делегациями в некоторых региональных группах обсуждались вопросы географической представленности. Что касается Программы 23, Группа В может принять формулировку, предложенную накануне делегацией Индонезии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, которая содержится в подпункте (i) второго абзаца на стр. 143, по поводу обеспечения гендерного равенства и более справедливой географической представленности.

465. Делегация Индонезии поблагодарила группу В за гибкость в отношении формулировок и выразила надежду на то, что изменения в программе 23 будут отражены. Делегация отметила, что, как упоминал Секретариат накануне, эти изменения также будут связаны с перераспределением самого бюджета.

466. Секретариат взял слово, с тем чтобы разъяснить, что ни описательная часть, ни таблицы не изменятся в результате этого, поскольку в документе не отражена ни сумма для обеспечения гендерного баланса, ни сумма для обеспечения географического разнообразия, поскольку речь идет о деятельности более- низкого уровня, связанной с ожидаемыми результатами более высокого уровня. Секретариат вновь заявил о том, что он будет работать с директором ДУЛР над внутренним перераспределением, с тем чтобы больше внимания уделялось географическим аспектам, как это сделано для гендерных аспектов.

467. Председатель вновь взял слово, чтобы отметить, что ресурсы будут перераспределены, но в определенных рамках. Изменений материальных ресурсов в измененной версии не предвидится.

468. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за предоставленное разъяснение и поблагодарила членов группы В за гибкость. Делегация также согласилась с новой формулировкой.

469. Делегация Швейцарии присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Италии и Исламской Республики Иран о гибкости в отношении внесенных предложений, поэтому Комитет сможет добиться прогресса в своей работе и закрыть программы 20 и 9.

470. Председатель поблагодарил делегации за проявленную гибкость. Председатель обратился, во-первых, к новой формулировке в рамках программы 23 «Управление и развитие людских ресурсов» и к предложению на странице 143 в разделе «Ресурсы для программы 23». Второй пункт: «Чистое увеличение ресурсов, не связанных с персоналом, было обусловлено сочетанием сокращения расходов в результате предоставления медицинских услуг и дополнительных ресурсов для содействия обеспечению гендерного равенства», а затем необходимо добавить «и более справедливой географической представленности». Председатель отметил, что по программе 23 имеется еще один нерешенный пункт, и поэтому Программа остается открытой до его разрешения. Председатель поблагодарил делегацию Швейцарии за то, что она также проявила гибкость вместе с делегациями Италии и Исламской Республики Иран ранее этим утром по поводу вопроса о Лиссабонских показателях в программах 9 и 20. Председатель понял, что этим делегациям не нужны эти показатели, и поэтому программы 9 и 20 останутся такими, какими они были, с учетом любых иных согласованных изменений, поэтому в отношении них изменений не будет. Председатель отметил, что с учетом такого развития событий, список нерешенных вопросов сокращен до четырех и проект перечня решений будет отражать обсуждения вплоть до настоящего момента. Утреннее заседание было закрыто.

471. Председатель открыл дневное заседание, вернувшись к единственному еще открытому содержательному пункту повестки дня, к пункту 6, Проекту предлагаемой программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг. Председатель упомянул, что проект предложенного решения был разослан делегациям после утренней сессии, и в данном проекте отражено то, что было согласовано. Председатель предложил рассматривать его по пунктам, начиная с пункта 1, который гласит: «Комитет по программе и бюджету (КПБ), завершив первое всестороннее рассмотрение проекта предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021 гг. (Документ WO/PBC/29/3) по каждой из стратегических целей и по каждому из приложений и дополнений». Затем Председатель предоставил слово для комментариев.

472. Делегация Ирана (Исламской Республики) поблагодарила Председателя за пункты проекта решения, с которыми в принципе все было в порядке. У делегации нет особых комментариев в отношении первого параграфа, но она хотела бы дать общий комментарий. Делегация предложила новый пункт в Приложении III к проекту документа по программе и бюджету для рассмотрения Комитетом. Большинство делегаций, выступивших в ходе рассмотрения Приложения III, не смогли поддержать нынешний проект в том виде, в каком он есть, и попросили пересмотреть Приложение III с учетом существующей практики. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой подготовить пересмотренный вариант Приложения III в соответствии с существующей методологией распределения (0 %) и представить его на следующей сессии КПБ для удобства ознакомления и дальнейшего рассмотрения Комитетом.

473. Делегация Швейцарии согласилась с предложением Делегации Ирана (Исламской Республики), поскольку поддержана идея возврата и пересмотра Приложения III, как оно показано во многих программах и бюджетах, в том числе в настоящем документе.
474. Делегация Бразилии присоединилась к делегации Швейцарии, поддержав предложение делегации Ирана (Исламской Республики).
475. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свое несогласие с предложением делегации Ирана (Исламской Республики). Делегация надеется увидеть проект предлагаемой программы и бюджета в том виде, в каком он сейчас представлен с этими изменениями и хочет оставить этот вопрос для обсуждения на июльской сессии.
476. Делегация Италии поддержала предложение, выдвинутое делегацией Ирана (Исламской Республики).
477. Делегация Эквадора поддержала предложение, выдвинутое делегацией Ирана (Исламской Республики).
478. Делегация Российской Федерации выразила поддержку предложению делегации Ирана (Исламской Республики) которое также было поддержано рядом других делегаций, о подготовке нового проекта Приложения III на основе существующей методологии, предусматривающей одинаковый бюджет для всех союзов.
479. Делегация Индонезии поддержала предложение, выдвинутое Делегацией Ирана (Исламской Республики) в отношении подготовки обсуждения по Приложению III на июльской сессии.
480. Делегация Мексики поддержала предложение, выдвинутое делегацией Ирана (Исламской Республики).
481. Делегация Китая поддержала предложение, выдвинутое делегацией Ирана (Исламской Республики).
482. Председатель отметил, что он услышал хор голосов в поддержку предложения делегации Ирана (Исламской Республики), но нет общего консенсуса. Председатель рекомендовал вернуться к нему в рамках пункта iv.d. Председатель не хочет приуменьшать важность этого, но хотел бы проработать остальную часть текущего пункта повестки дня. Председатель указал на пункт решения iv.d, в котором предпринята попытка признать тот факт, что ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу 1-процентного взноса. Председатель напомнил, что делегация Ирана (Исламской Республики) запросила подробную информацию о том, что может означать отмена 1-процентного вклада, таким образом, могут существовать другие способы, если это является частью запроса. Председатель повторил свое предложение проработать другие пункты решения, поскольку они в значительной степени связаны с пунктом iv.d. Любые изменения, вероятно, необходимо принимать с учетом пункта решения iv.d. Председатель вернулся к первому пункту решения и спросил, есть ли какие-либо комментарии по этому пункту. Поскольку комментариев не было, Председатель предоставил слово для комментариев по пункту ii.
483. Делегация Российской Федерации отметила, что у нее есть предложение о переводе публикаций на официальные языки ООН: французский, испанский, русский, китайский и арабский. У делегации было конкретное предложение, которое, по ее мнению, не вызвало никаких возражений со стороны членов Комитета. Единственным

нерешенным вопросом был предложенный объем документов, которые должны быть официально переведены— это все официальные публикации. Делегация попросила включить программу 19 в качестве одной из Программ в пункт i. Если Комитет соглашается с этим, то делегация запрашивает соответствующую поправку к тексту.

484. Председатель поблагодарил делегацию Российской Федерации за эту поправку. Председатель и Секретариат подтвердили, что было достигнуто соглашение об изменении слова «разные» на «все». «Все» означает официальные языки, но в программе 19 слово «другие» было изменено на «все» языки. Председатель извинился за это упущение и отметил, что измененная версия будет отражена в программе 19 по этому пункту, если какая-либо делегация не сочтет иначе.

485. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила добавить «для дальнейшего рассмотрения» в пункт ii.

486. Делегация Бразилии предложила обсудить пункт ii параллельно с пунктом iv.d, поскольку делегация Ирана (Исламской Республики) предложила подготовить пересмотренный проект.

487. Делегация Канады попросила дать указание, где найти ссылки на «все» в программе 19.

488. Отвечая на вопрос делегации Канады, Секретариат сослался на нижнюю часть страницы 121, где есть слово «другие». Это слово «другие» было заменено на «все».

489. После комментариев делегаций по пунктам i и ii Председатель заявил, что есть предложение делегации Соединенных Штатов Америки включить слова «для дальнейшего рассмотрения» в пункт ii и что по крайней мере одна делегация не желает согласиться с этим до тех пор, пока не обсужден пункт iv d. Председатель перешел к пункту iii, в котором было отмечено, что расходы на персонал на 2020-2021 гг. будут обновлены в пересмотренном варианте проекта программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг., с тем, чтобы отразить влияние изменений в шкале окладов для сотрудников категории специалистов и выше, действующей с 1 января 2019 г. и новой шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников тех же категорий, применяемой с 1 февраля 2019 г., скобки открываются - «последствия этих изменений составляют порядка 3 млн шв. франков»- скобки закрываются. Поскольку не было никаких просьб о предоставлении слова, Председатель перешел к пункту iv— список нерешенных вопросов. Начиная с пункта iv.a— показателя результативности, связанного с переводом публикаций ВОИС на все официальные языки в программе 19, Председатель пришел к выводу, что было достигнуто согласие о том, что это является важным и к этому необходимо вернуться. Председатель напомнил, что у одной делегации есть предложение и поинтересовался, не хотела бы она поделиться с Комитетом в этот момент.

490. Делегация Российской Федерации представила предложение Комитету. Делегация заявила, что у нее есть готовый проект, который был подготовлен в группе стран-единомышленников при содействии Секретариата. Затем делегация зачитала предложение: Первое связано с показателем результативности для программы 19, публикации, резюме которых было переведено на все официальные языки ООН. Делегация далее заявила, что базовый показатель будет 62,5%, а целевой показатель—100%. Это предложение не будет иметь финансовых последствий. Второе предложение касалось процента публикаций ВОИС по основным темам ИС, опубликованных в 2020-2021 гг. и переведенных на все официальные языки ООН. В столбце базовый показатель — 0 % в 2018 г., в столбце целевой показатель —

подлежит уточнению. Делегация предложила согласовать этот вопрос на июльской сессии.

491. Председатель поблагодарил делегацию Российской Федерации за подробное изложение. Председатель предложил при поддержке Секретариата распространить это предложение во второй половине дня, поскольку оно послужит хорошей основой для обсуждения на июльской сессии КПБ. Это позволит заранее обсудить некоторые вопросы между живущими в Женеве делегатами.

492. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Делегацию Российской Федерации за чтение предложения и отметила, что оно очень полезно при рассмотрении этого вопроса. Делегация запросила дополнительную информацию, в том числе о том, что означает «подлежит уточнению», если эти цифры действительно будут уточнены в определенный момент между текущей и июльской сессиями. Если бы Группа В имела представление о стоимости и масштабах, которые влечет за собой это предложение, это облегчило бы ей его рассмотрение.

493. Делегация Китая поддержала предложение, внесенное делегацией Российской Федерации и отметила, что она также с нетерпением ожидает его обсуждения на июльской сессии в отношении процентной доли публикаций ВОИС на всех официальных языках.

494. В ответ на предложение делегации Канады делегация Российской Федерации выразила желание предложить что-то, что было бы наиболее приемлемым для всех и отметила, что лучше всего будет 100% для переводов, публикаций, которые упоминались в этом КПР (ключевые показатели результативности). В интересах достижения консенсуса и облегчения работы Комитета в целом, делегация готова проявить гибкость и рассчитывает на полную поддержку Комитета и Секретариата.

495. Делегация Хорватии поддержала предложение Группы В.

496. Председатель, заметив, что делегации довольны формулировкой проекта решения, к которому Комитет вернется в июле, распространил проект предложения делегации Российской Федерации. Затем Председатель принял к сведению просьбу двух региональных групп, насколько это возможно, прояснить это предложение, в том числе в отношении целевого показателя и, по возможности, получить до следующей сессии рекомендации от Секретариата о расходах, с тем чтобы в июле состоялось информированное обсуждение. Затем Председатель перешел к пункту iv.b проекта решения, который касается Программы премирования и поощрения персонала ВОИС (программа 23). В этой связи Секретариат будет работать с заинтересованными государствами-членами, в том числе организуя информационную сессию как можно скорее, чтобы добиться прогресса по этому вопросу для следующей сессии КПБ. Председатель предоставил участникам слово для вопросов или комментариев. Поскольку не было никаких просьб о предоставлении слова, Председатель перешел к пункту iv.c—проект проставления цифровой отметки времени (программа 28). Председатель сообщил делегациям, что расширенный Q&A документ будет опубликован в кратчайшие возможные сроки до следующей сессии КПБ, подробно освещая технические, юридические вопросы и вопросы, связанные с ИС, поднятые на 29-й сессии КПБ. Председатель сделал паузу, предоставив слово для комментариев. Поскольку никаких комментариев не последовало, Председатель перешел к пунктам iv.d и ii, которые были увязаны между собой как минимум одной делегацией. Председатель зачитал проект в том виде, в котором он есть, то есть номинальный взнос на покрытие общих расходов в размере 1 процента от предполагаемых доходов союзов, финансируемых за счет взносов (ВФ), Гаагского и Лиссабонского союзов (Приложение III): Распределение доходов и расходов по союзам в 2020-2021 гг.

Председатель предоставил слово для дальнейшего обсуждения оставшихся аспектов пунктов ii и iv.d.

497. Делегация Швейцарии отметила, что она видит широкую поддержку включения в пересмотренную Программу и бюджет существующих применимых методов распределения. Делегация признала, что одна из делегаций не разделяет это мнение. Представляется важным, чтобы эти два предложения были отражены в пересмотренных Программе и бюджете в четкой и прозрачной форме. Делегация считает, что это лучше и проще всего сделать непосредственно в тексте Приложения III. Когда по какому-либо вопросу нет согласия, обычно это отражается в виде квадратных скобок. Делегация предложила четкое и прозрачное описание состояния обсуждений относительно Приложения III. Она предложила добавить в Приложении III в англоязычной версии, пункты на странице 166 во введении, квадратные скобки вокруг слов «Неукоснительное соблюдение методики распределения» и пропустить часть текста до слов «номинальный вклад в размере одного процента от своего дохода в общие расходы». Аналогичное изменение произойдет в разделе Распределение расходов Союзам. Переходя к стр.167 сверху, делегация предложила открыть квадратные скобки перед словами «Неплатежеспособные союзы» и закрыть их после конца предложения. Соответственно, эти скобки будут закрыты. Поскольку обсуждения продолжатся на 30-й сессии КПБ, таблицы должны быть соответствующим образом адаптированы.

498. Отвечая на предложение Делегации Швейцарии о заключении в скобки части текста, Делегация Соединенных Штатов Америки поинтересовалась, является ли это обычной практикой для Программы и бюджета и передала вопрос в Секретариат. Делегация поинтересовалась, будут ли все четыре из этих нерешенных вопросов заключены в квадратные скобки. Делегация признала, что Комитет вернется к этому вопросу на июльской сессии и обсудит его дальше. Делегация поинтересовалась, можно ли оставить текст в том виде, в каком он был предложен и вернуться к нему позже.

499. Делегация Италии присоединилась к предложению делегации Швейцарии, отметив, что это действительно разумный компромисс, который добавит достаточно ясности для всех делегаций, поскольку консенсус не достигнут. Делегация подчеркнула, что Секретариат сделал акцент на том, что было выдвинуто только предложение и что решение этого вопроса в наших руках. Похоже, что большинство делегаций не так обеспокоены этим изменением. Делегация считает, что решение, принятое по первому предложению делегации Исламской Республики Иран об использовании квадратных скобок является хорошим компромиссом и это не является чем-то необычным в рамках международных отношений.

500. Обращаясь к делегациям с комментариями по поводу квадратных скобок, Председатель объяснил, что, насколько он понял Секретариат, это обычно не делается в документе, который не является текстом договора. Председатель предложил расширить пункт iv.d, чтобы охватить все формулировки, по которым не было достигнуто согласия. Как и в случае других разногласий, это предложение для обсуждения. Предложение будет заключаться в том, чтобы зафиксировать текст, зачитанный делегацией Швейцарии и включить этот текст дословно в пункт решения, чтобы указать, что он не решен и остается для обсуждения.

501. Делегация Ирана (Исламской Республики) пояснила, что ее предложение основано на толковании, исходящем от Секретариата о том, что Приложение III подготовлено на основе цифры в 0 процента. Делегация попросила Секретариат уточнить, правильно ли она поняла этот момент. Делегация заявила, что ее предложение основано на обсуждениях в Комитете и на позиции большинства

государств-членов, поскольку было очевидно, что консенсус по нынешнему проекту не достигнут. Этого никто не может оспорить. Это предложение не было направлено на то, чтобы поставить обе позиции или предложения на равную основу для дальнейшего обсуждения на следующей сессии КПБ. Это не означает, что достигнут консенсус в отношении содержания пересмотренного варианта. Делегация заявила, что, поскольку консенсус по ее предложению отсутствует, то предложение делегации Швейцарии заключить нынешний вариант или некоторую его часть в квадратные скобки является разумным компромиссным предложением.

502. Делегация Бразилии, ссылаясь на предыдущие комментарии делегации Ирана (Исламской Республики), также считает, что включение в текст скобок приведет к большей ясности в рассматриваемых вопросах. Делегация попросила Председателя повторить предложение по формулировке, чтобы она смогла его записать. Важно подчеркнуть, что между членами достигнуто соглашение по этому вопросу и что это нерешенная проблема, отложенная на июль. Это был бы компромисс между теми, кто был за эти расходы, и теми, кто против.

503. Делегация Индонезии хочет гарантировать, что тот, кто будет представлять делегацию на июльской встрече, сможет понять, что на самом деле происходило в отношении пункта iv.d. Человек, представляющий делегацию в июле, не сможет понять нынешнюю методологию без включения предложения о номинальном взносе в 1 процент. Можно проявить гибкость, но делегация хотела бы убедиться, что Организация распространит данные по методологии таким образом, что проект будет доступен для тех, кто примет участие в июльской сессии. Делегация предложила расширить пункт iv.d в зависимости от того, как будет развиваться обсуждение этого вопроса, с тем же форматом, как пункт iv.c. Будут ли это скобки или нынешняя методология будет также отражена в Приложении III, ее необходимо отразить в списке документов или в Проекте предлагаемой программы и бюджета для следующей сессии КПБ в июле.

504. Председатель отметил, что в перечне решений может быть указано все, что коллективно согласовано, отметив, что квадратные скобки не применяются нигде больше в документе. Реальность такова, что все это еще не окончательное решение до проведения Генеральной Ассамблеи осенью. До этого момента, фактически, весь текст можно заключить в квадратные скобки. Затем Председатель внес предложение, в котором попытался решить некоторые проблемы и запросить дополнительную информацию о том, как выглядит альтернативный сценарий, предложенный делегациями. Председатель предложил расширить пункт iv.d, чтобы отразить тот факт, что ряд делегаций не согласился по многим аспектам вступительного параграфа на странице 166 и по крайней мере с одной строкой на странице 167. Это предложение, которое помогло бы сделать абсолютно ясным в решении, выносимом на июльскую сессию КПБ, что КПБ необходимо вернуться к этому вопросу и посмотреть эту формулировку на страницах 166 и 167. Председатель также предложил, чтобы КПБ поручил Секретариату по поводу пункта iv.d подготовить Q&A документ с объяснениями того, как будет выглядеть Приложение III в отсутствие однопроцентного вклада. Таким образом, один сценарий будет в предлагаемом бюджете, а другой сценарий будет в Q&A документе для обсуждения в июле. Затем Председатель предоставил слово для сбора мнений или альтернативных предложений.

505. Делегация Швейцарии пожелала пояснить предложение Председателя. Было бы необходимо добавить в проект решения iv.d некоторые аспекты, которые бы отражали тот факт, что iv.d, в отличие от iv.a, iv.b и iv.c, представляет собой пункт, в котором находятся различные предложения, поддержанные делегациями. Кроме того, предложение, которое делегация поддержала вместе с рядом других делегаций, будет отражено в неофициальном документе «Вопросы и ответы».

506. Председатель подтвердил, что в пункте iv.d решения будет отражена формулировка, которой недовольны многие делегации на страницах 166 и 167, как это было сделано с другими пунктами, в которых не было достигнуто согласие. Комитет вернется к делегациям, чтобы выяснить, какие именно фрагменты текста не были согласованы и требуют дальнейшего обсуждения в июле. Во-вторых, указать в пункте решения, что Секретариат подготовит изменения в Приложение III без 1 процентного взноса.

507. Делегация Индонезии поблагодарила Председателя за предложение. Делегация отметила, что, возможно, удастся согласиться с этим предложением при условии, что формулировка в iv.d должна начинаться с добавления предложения, стоящего до предложения о номинальном вкладе в 1 процент от предполагаемого дохода союзов CF, Гааги и Лиссабона на общие расходы, а затем добавление этого предложения в качестве альтернативы текущей методологии. Затем он переходит к тому, что делегации хотели бы, чтобы Секретариат подготовил.

508. Председатель попытался резюмировать предыдущее заявление делегации Индонезии. Председатель отметил, что Делегация предложила, чтобы iv.d началось с предложения о номинальном взносе в размере 1 процента и предложение продолжилось, а затем, в качестве альтернативы существующей методологии, приводилось предварительное указание на то, что было в конце этого проекта пункта, КПБ попросил Секретариат подготовить сценарий в документе «Вопросы и ответы». Сценарий в документе «Вопросы и ответы» будет отражать влияние исключения 1-процентного взноса. Председатель предоставил слово для замечаний.

509. Делегация Индонезии перечитала свое предложение. Если, следуя предложению Председателя, формулировка, с которой могла бы выступить Делегация, была бы предложением о номинальном взносе в размере 1 процента от предполагаемого дохода союза, финансируемого за счет взносов (CF), Гаагского и Лиссабонского союзов на общие расходы в качестве альтернативы применяемой в настоящее время методологии распределения доходов и расходов между союзами. Затем в связи с Приложением III, Распределение доходов и расходов профсоюзов на 2020-2021 гг. и, следуя формату iv.c, Секретариат подготовит нечто подобное. Затем делегация предоставила Секретариату возможность составить остальную часть по этому вопросу.

510. Делегация Соединенных Штатов Америки пожелала указать в ответ на замечание делегации Индонезии, что именно в предлагаемых Программе и бюджете отмечено, что в предложении Председателя все изложено очень четко. Делегация не видела необходимости снова добавлять слово «предложение» или «предложенное в пункте iv.d». Делегация вполне довольна тем, как есть. Делегация выразила надежду, что между тем будет время для обсуждения. Делегация не считает, что формулировка в предложении Председателя нуждается в корректировке.

511. Делегация Швейцарии поблагодарила делегацию Индонезии за ее творческий подход. По мнению Делегации, было бы неплохо провести различие в формулировке пункта iv.d по сравнению с iv.a, iv.b и iv.c, то есть выделить ее, отметив, что это пункты, которые требуют дальнейших разъяснений и дополнительной информации. Принимая во внимание, что для iv.d есть существенное принципиальное расхождение во мнениях. Это будет верно отражено в предложении, выдвинутом Делегацией Индонезии, в котором также учтен вопрос, важный для делегаций, а именно то, что нынешние методы, которыми дорожили, будут упомянуты в этом пункте.

512. Председатель поблагодарил Делегацию Швейцарии и повторить ее предложение отделить iv.d от трех других вопросов, поскольку, по мнению Делегации,

по этому поводу было больше разногласий. Одной из возможностей было бы использование формулировки в iv.d, превратив ее в новый пункт v, гласящий следующее: «Примите во внимание, что в отношении предложенного номинального вклада в размере процента от предполагаемых поступлений от ФВ, Гаагского и Лиссабонского союзов на общие расходы, консенсуса не достигнуто» Приложение III и так далее. Кроме того, КПБ попросил Секретариат подготовить вариант Приложения III на основе удаления 1% вклада и включить его в документ с вопросами и ответами. Председатель продолжил, что, поскольку пункт iv.d был исключен, необходимо будет указать, что КПБ вернется к нему на 30-й сессии, поскольку он будет перенесен в эту вводную часть в начале iv. Председатель заявил, что начинать следует с критической позиции, то есть с нового пункта v, принял к сведению, что консенсуса в отношении предложенного номинального взноса в размере 1% не достигнуто и зачитал следующее. Затем ему нужно было что-то сказать о Секретариате, готовящем информацию в вопросах и ответах и отметить, что Комитет вернется к этому на следующей сессии. Председатель предоставил слово, чтобы посмотреть, является ли это в целом приемлемым.

513. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что в iv. упомянуто, что все четыре вопроса остаются нерешенными, а это означает, что по ним не достигнуто консенсуса. Некоторым потребовалось больше информации. Делегация заявила, что она вполне удовлетворена тем, как написано и не хотела бы выделять пункт iv.d как новый пункт. Все заявления были занесены в протокол.

514. Делегация Индонезии заявила, что она совсем не довольна предложенной в настоящее время формулировкой на iv.d и в отношении конструктивного предложения она могла бы принять его, но в предложении чего-то не хватает, а именно альтернативы существующей методологии, применяемой при распределении доходов и расходов между союзами.

515. Делегация Исламской Республики Иран выразила признательность за конструктивное предложение Председателя. Это было намного меньше ожиданий Делегации. Она отметила, что в смысле компромисса она может принять предложение как есть, поскольку оно показывает, что по этому конкретному вопросу не было достигнуто консенсуса. Кроме того, он ответил на запрос делегации к Секретариату о предоставлении до следующей сессии КПБ дополнительной информации в отношении этого конкретного Приложения.

516. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за отличную работу, предложив относительно сбалансированное решение в такой короткий период времени. Делегация была вполне удовлетворена этим. Делегация также призвала остальные делегации принять конструктивный подход к обсуждению предложения Председателя, с тем чтобы можно было достичь поставленной цели.

517. Делегация Италии отметила, что нет единодушия в том, чтобы отклонить предложенный номинальный взнос в размере 1% и в духе компромисса она согласится с предложением Председателя.

518. Председатель вновь взял слово, чтобы отметить, что требуется немного больше работы и консультаций с теми, кто в этом заинтересован. Председатель предложил прервать заседание на короткое время и попросить те делегации, которые особенно заинтересованы в точной формулировке, собраться на трибуне, чтобы обсудить наилучшую форму составления документа, которая удовлетворит всех, отметив, что было бы более эффективно сделать это среди небольшой группы. После перерыва Председатель вернулся к пункту 6 повестки дня- Проект предлагаемой программы и бюджета на двухлетний период 2020-2021 гг. и к решению по этому

пункту повестки. Председатель отметил, что в ходе перерыва он распространил обновленный проект решения на основе своих обсуждений с заинтересованными делегациями. Председатель зачитал пересмотренный проект решения. Поскольку возражений не последовало, решение было принято.

519. Комитет по программе и бюджету (КПБ), завершив первое всестороннее рассмотрение проекта предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021гг. (Документ WO/PBC/29/3) по каждой из стратегических целей и по каждому из приложений и дополнений:

- (i) согласился с предложенными государствами-членами изменениями в описаниях стратегий реализации программ, рисков и мер по их снижению, таблицах результатов, пояснениях к ресурсной части и ресурсным таблицам, диаграммах, иллюстрирующих межпрограммное взаимодействие, и ссылках на ЦУР в программах 1, 2, 3, 8, 9, 15, 16, 19, 20, 21, 23, 28 и 30;
- (ii) поручил Секретариату подготовить пересмотренный вариант проекта предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021гг. с учетом подпункта(i);
- (iii) принял к сведению тот факт, что в пересмотренном варианте проекта предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2020–2021гг. расходы на персонал в 2020–2021гг. будут уточнены с учетом влияния изменений в шкале окладов для категорий специалистов и выше, действующих с 1 января 2019г., и новой шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников тех же категорий, применяемой с 1 февраля 2019 г.(последствия этих изменений составляют порядка 3 млн шв.франков);
- (iv) принял к сведению, в частности, нерешенные вопросы в нижеуказанных программах для их дальнейшего рассмотрения на тридцатой сессии Комитета по программе и бюджету:
 - (a) показатель результативности, касающийся перевода публикаций ВОИС на все официальные языки Организации (программа 19);
 - (b) Программа премирования и поощрения сотрудников ВОИС (программа 23). В этой связи Секретариат наладит взаимодействие с заинтересованными государствами-членами, и в частности в ближайшее время проведет информационное совещание, в целях достижения прогресса в этом вопросе к началу следующей сессии КПБ;
 - (c) инициатива в области цифровой фиксации времени (программа 28). В этой связи в ближайшее время до начала следующей сессии КПБ будет опубликован расширенный документ «Вопросы и ответы», в котором будут подробно рассмотрены технические и правовые вопросы, а также вопросы из сферы ИС, поднятые на двадцать девятой сессии КПБ; и
 - (d) методика распределения по союзам, использовавшаяся при подготовке приложения III: «Распределение доходов и расходов по союзам в 2020–2021 гг.». В этой связи Секретариат

включит в документ «Вопросы и ответы» другой вариант приложения III без учета номинального взноса в размере одного процента от сметных доходов Гаагского и Лиссабонского союзов, финансируемых за счет взносов (ФВ), на цели покрытия общих расходов.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ ОБНОВЛЕННАЯ СИСТЕМА ПОДОТЧЕТНОСТИ ВОИС

520. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/29/4.

521. Председатель открыл обсуждение по пункту 7, касающемуся обновленной Системы подотчетности ВОИС, описанной в документе WO/PBC/29/4. Председатель отметил, что названный документ содержит обновленную Систему подотчетности, первый вариант которой был представлен в ходе 22-й сессии КПБ в 2014 г. Председатель дал слово Секретариату для представления пункта 7.

522. Секретариат пояснил, что Система подотчетности ВОИС впервые содержит комплексное представление компонентов, гарантирующих эффективность системы руководства и подотчетности Организации не только государствам-членам ВОИС, но и пользователям и клиентам глобальных систем ИС, другим заинтересованным сторонам и внутреннему персоналу. Начиная с 2014 г., ВОИС осуществляет программу непрерывного совершенствования механизмов подотчетности, постоянно дорабатывая соответствующую нормативную базу и реализуя стратегии, основанные на применении современных технологий и учитывающие передовые достижения в данной области. Обновленная структура подотчетности ВОИС объединила различные элементы подотчетности организации в семи широких областях, включая пять компонентов COSO: Контрольная среда, управление рисками, контрольная деятельность, информация, коммуникация и мониторинг. Помимо этого, Система включает компоненты, связанные с планированием и вопросами этики. В Системе также нашла воплощение модель «трех линий обороны», согласно которой руководители операционных подразделений представляют собой «первую линию обороны»; «вторая линия обороны» представлена контролем деятельности, который организуется руководителями в поддержку контрольных механизмов «первой линии обороны» и в порядке контроля правильности их применения; «третья линия обороны» представлена Отделом внутреннего надзора. Система внешнего аудита, Независимый консультативный комитет по надзору и руководящие органы государств-членов осуществляют дополнительные надзорные функции. Данная комплексная и обновленная Система подотчетности представлена государствам-членам согласно решению 2014 г. об одобрении формата представления в виде семи компонентов, описанных в указанном документе. Как отмечал Секретариат в ходе неофициальных брифингов с участием региональных групп, данное предложение не требует никакого конкретного или нового одобрения каких-либо его пунктов. Данный документ является лишь наглядным и структурированным описанием существующей Системы подотчетности, подготовленным в информационно-справочных целях. Секретариат еще раз подчеркнул, что ни один из пунктов документа не требует одобрения государств-членов.

523. Председатель поблагодарил Секретариат за представление документа и предоставил участникам слово для вопросов или замечаний.

524. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку обновленной Системы подотчетности ВОИС и отметила, что подотчетность действительно является ключевым элементом надлежащего организационного управления в рамках системы ООН и в ВОИС в частности. Учитывая важность

подотчетности, ГЦЕБ попросила дополнительного разъяснения различий между текущей и предлагаемой обновленной Системой подотчетности.

525. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку предлагаемой обновленной Системы подотчетности ВОИС. Группа В по-прежнему придает большое значение подотчетности в ВОИС и в системе ООН и считает, что подотчетность и ее компоненты, несомненно, занимают центральное место в надлежащем организационном управлении. Группа В приняла к сведению, что предлагаемое обновление текущей Системы подотчетности ВОИС, основанной на трех направлениях, заключается в том, что новая система будет базироваться на семи компонентах, однако Группа В все же запросила у Секретариата краткое описание ключевых отличий между текущей системой и предлагаемым обновлением.

526. Председатель предложил Секретариату ответить на конкретные вопросы, заданные делегациями Хорватии и Канады.

527. Секретариат отметил, что он рад представить Комитету обновленную Систему подотчетности. В ряде областей был достигнут значительный прогресс в основополагающих элементах подотчетности, которые отмечены в документе значком «прогресс». Например, Секретариат отметил область управления рисками, где за прошедшие пять лет достигнут огромный прогресс: оно было внедрено в процессы планирования Организации и стало неотъемлемой частью ее деятельности и работы руководителей программ при планировании, осуществлении и мониторинге мероприятий. Также была введена очень четко организованная комплексная ИТ-система, предназначенная для отслеживания общеорганизационных рисков ВОИС. Секретариат подчеркнул, что была проделана значительная работа как в отношении обновления нормативной базы, так и в отношении интеграции процессов и ИТ-систем оценки рисков. В документе отмечено улучшение мониторинга результативности работы, управления информационной безопасностью, организационной жизнеспособности и налаживание бесперебойного функционирования. В документе также отмечен значительный прогресс в представлении Секретариатом отчетов о выполнении рекомендаций ОИГ. ВОИС и ИКАО заняли первое место при оценке способности организаций системы ООН сообщать государствам-членам о ходе внедрения рекомендаций ОИГ. Также дальнейшее развитие получили неофициальные механизмы предотвращения конфликтов. Омбудсменом была создана система «связных по предотвращению конфликтов», с помощью которой сотрудники вносят свой вклад в неофициальное урегулирование конфликтов с их коллегами. Механизм внутреннего контроля был расширен путем использования ИТ-системы управления рисками. Данная система применяется для регистрации сведений о внутренних контрольных мерах, реализуемых на уровне подразделений и процессов, чтобы подвести фактологическую базу под заявления руководства и заявления о состоянии системы внутреннего контроля, которые представляются государствам-членам, заинтересованным сторонам и внешним аудиторам с целью ознакомления с контрольными мероприятиями, осуществляемыми в Организации. В автоматизированной системе, внедренной за предыдущие два–три года, проведено разделение ролей и обязанностей для обеспечения полной интеграции различных элементов системы ПОР в Организации. За прошедший год были значительно усилены механизмы противодействия мошенничеству, и в 2018 г. была проведена комплексная оценка рисков мошенничества. Была обновлена политика по борьбе с мошенничеством и на прошлой неделе стартовала новая программа обучения для повышения осведомленности в отношении мошеннических действий. Секретариат подчеркнул, что значительный прогресс достигнут во многих областях, конкретно указанных в документе. Секретариат добавил, что будет очень рад предоставить дополнительные подробности работы, проведенной в любой конкретной области, интересующей участников.

528. Председатель поблагодарил Секретариат и предоставил слово для дополнительных вопросов или замечаний.

529. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное от имени Группы В. Делегация поблагодарила Секретариат за его отчет и вновь заявила о своей поддержке эффективного укрепления и обновления Систем подотчетности в организациях ООН. Как отметила делегация, в отчете указано, что в Системе подотчетности учитываются рекомендации, содержащиеся в докладе ОИГ «Системы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций», и что все рекомендации были выполнены. Она с удовлетворением заметила, что некоторые из рекомендаций и контрольных параметров ОИГ четко отражены в Системе подотчетности. Однако для делегации не вполне ясно, отражена ли в Системе рекомендация 4, касающаяся публикации дисциплинарных мер, предпринятых исполнительным главой организации. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой пояснить, как внедряется данная рекомендация, в особенности учитывая, что недавно она была представлена в расширенном формате в качестве рекомендации 9 в докладе ОИГ относительно подобных правил и практик в системе ООН. Соединенные Штаты Америки являются твердым сторонником заключения договоров с руководителями как эффективного инструмента обеспечения ответственности руководителей всех уровней за развитие культуры подотчетности и этичного поведения. Согласно докладу ОИГ 2011 г., ООН является единственной организацией, установившей систему заключения договоров старших руководителей с Генеральным секретарем для обеспечения их ответственности за достигнутые или недостиженные результаты. Насколько известно делегации, Всемирная организация здравоохранения также внедрила практику заключения договоров со старшими руководителями. Делегация запросила дополнительную информацию о том, как Секретариат планирует включить договоры со старшими руководителями в Систему подотчетности. Наконец, делегация вновь заявила о своей обеспокоенности по поводу премий за результативность, так как они выплачиваются всем сотрудникам вне зависимости от индивидуальных показателей их работы. По её мнению, выплата данных премий не соответствует рекомендации КМГС по поводу выплат за результативность или рекомендации 5 доклада ОИГ, касающейся признания выдающихся заслуг сотрудников. Премии должны выплачиваться только за выдающиеся результаты. В противном случае награды начнут терять свое значение и могут восприниматься персоналом как их право, что противоречит основополагающему принципу вознаграждения за результаты работы отдельного сотрудника. Финансовые аспекты и значение данных премий требуют большей прозрачности действий Секретариата, а также надзора государств-членов за присуждением вознаграждений. Делегация уточнила, что она не одобряет поощрений за результативность, упомянутых в пункте 1, и заявила, что, возможно, Комитету будет более уместно принять Систему подотчетности к сведению, а не одобрять ее. Делегация Соединенных Штатов Америки пригласила других членов КПБ выдвигать свои идеи относительно наилучшей организации выплаты премий за результативность в свете предложения выделить в программе и бюджете на 2020–21 гг. 2,8 млн шв. франков для этой цели. В частности, она заинтересована в обмене мнениями о том, какую роль государства-члены ВОИС должны играть в оценке результативности работы для дальнейшего премирования сотрудников, и о том, следует ли установить критерии, согласно которым принимается решение о таком премировании всех или отдельных сотрудников. Ключевой вопрос, заслуживающий обсуждения, состоит в том, должна ли оценка результативности работы для выплаты премий во всей Организации являться общей ответственностью как руководства ВОИС, так и ее государств-членов. Делегация заявила, что пассивное отношение к общей результативности деятельности организации будет означать невыполнение её обязанностей по надзору. Она задала вопрос о том, принята ли такая практика в другой международной организации. Если это так, то делегация хотела бы узнать об опыте данной организации. Если это не так, то не следует ли изучить опыт

негосударственных или иных организаций. Другим ключевым вопросом является соблюдение принципов, лежащих в основе единой системы выплаты компенсаций сотрудникам организаций ООН, и соответствие выплаты общеорганизационных премий принципам единой системы ООН. В этой связи делегация США отметила, что Генеральная Ассамблея ООН в своей резолюции 73/273 выразила серьезную озабоченность в связи с организацией выплат премий за результативность в 2019 г. Это выражение озабоченности является четким призывом к проявлению должной осторожности и осмотрительности в данном вопросе. Еще одним ключевым вопросом является точность, с которой проводится оценка результативности. Предполагается ли, что каждая программа ВОИС и подразделение Секретариата также показывают высокие результаты, или следует провести более конкретный анализ, итоги которого станут основой для премирования? Делегация США придерживается мнения, что данные вопросы требуют тщательного рассмотрения как для выполнения обязанностей по обеспечению должного надзора за распределением средств, получаемых в виде взносов государств-членов и пошлин, взимаемых с заявителей, так и для обеспечения соответствия принципам единой системы ООН и поддержания хорошей репутации ВОИС в ней.

530. Делегация Мексики приветствовала работу, проведенную по обновлению Системы подотчетности, и подчеркнула важность структурированного подхода к данному вопросу. Она отметила, что обновление Системы подотчетности было проведено на основе рекомендаций ОИГ, и призвала Секретариат продолжать применение различных рекомендаций ОИГ, относящихся к ВОИС. Кроме того, делегация обратила внимание на взаимозависимый характер семи компонентов Системы подотчетности. Безусловно, прогресс, достигнутый по одному из компонентов, будет иметь положительное влияние на элементы другого. Однако возможно и обратное, и проблемы, связанные с одним из семи компонентов, могут отразиться на прогрессе и результатах остальных. В связи с этим делегация Мексики обратила внимание на прогресс, достигнутый по компоненту 2, «Обеспечение результативности работы и управление рисками», и по компоненту 3, «Мониторинг, надзор, механизмы рассмотрения жалоб и реагирования на них». Отмечено, что Делегация Соединенных Штатов Америки уже упомянула о методологии премирования сотрудников Организации. Возможно, этот вопрос следует обсудить в свое время. Делегация Мексики также обратила внимание на возможность использования официальных и неофициальных механизмов урегулирования конфликтов. По её мнению, необходимо активизировать усилия в работе над этими двумя компонентами. Делегация понимает, что документ предназначен для демонстрации возможностей и областей, в которых есть потенциал для совершенствования. В заключение она заявила, что в дальнейшем будет необходимо гораздо подробнее рассмотреть по крайней мере два данных последних момента.

531. Делегация Индии поблагодарила Секретариат за представление обновленной Системы подотчетности ВОИС. Этот документ является исчерпывающим и хорошо структурированным и она полностью поддерживает все его элементы, в частности, компонент 6, «Этические стандарты и профессиональная добросовестность». Он приобретает особую важность в связи с тем, что в последние месяцы некоторые представители государств-членов получили сообщения непосредственно от определенных сотрудников ВОИС, в отношении которых проводится проверка. Делегация считает, что характер и содержание подобных сообщений не соответствуют нормам поведения международных гражданских служащих. Соответственно, делегация обратилась к ВОИС с просьбой активно внедрять и строго соблюдать принципы Системы подотчетности, чтобы содействовать улучшению общего управления организацией.

532. Председатель поблагодарил Комитет за терпение и отметил, что других просьб о предоставлении слова не поступило. Он заявил, что получен хороший, исчерпывающий список вопросов, и передал слово Секретариату для ответа на эти вопросы.

533. Секретариат ответил, что рекомендация 4 ОИГ была реализована. Генеральный директор публиковал и продолжает регулярно публиковать информационные циркулярные письма, содержащие все сведения, связанные с дисциплинарными мерами. Таким образом, рекомендация 4 ОИГ полностью выполнена. Затем Секретариат вернулся к предназначению Системы подотчетности. Он заявил, что документ достиг своей цели в том смысле, что сведение воедино Системы подотчетности для сведения государств-членов было сделано для того, чтобы все элементы подотчетности, регулирующие работу Организации, были представлены в едином хорошо структурированном документе. Как отметили многие делегации, данная рекомендация поступила от ОИГ. Это передовая практика в системе ООН, и Секретариат впервые представил Систему подотчетности на рассмотрение государств-членов в 2014 году. За пять последующих лет она подверглась ряду усовершенствований и доработок в отношении процессов, базисных систем и нормативных основ, и документ WO/PBC/29/4 предназначен для информирования государств-членов обо всех этих различных элементах. В ходе работы Секретариат пришел к выводу, что структура, включающая семь компонентов, является более целесообразной для охвата всех комплексных элементов, лежащих в основе подотчетности, по сравнению с сохранением трехкомпонентной структуры исходного документа. Изменение структуры является одним из принципиальных изменений, внесенных в документ. Секретариат также сообщил, что он услышал рекомендацию США по изменению формулировки решения и оставляет руководящую роль в этом вопросе за Председателем. По поводу конкретного рассмотрения программы премирования и поощрений Секретариат заявил, что будет полезным вернуться к нему завтра в ходе обсуждения программы и бюджета.

534. Председатель запросил предложения участников по поводу того, какое решение следует принять, и вынес на рассмотрение конкретное предложение делегации Соединенных Штатов по изменению текста решения и принятию Системы подотчетности к сведению. Председатель выдвинул данную формулировку в качестве возможного варианта. Он также отметил, что несколько делегаций поставили вопрос о премировании и поощрениях, и указал, что Секретариат сообщил, что с удовольствием ответит на вопросы по этой теме, но будет более уместно обратиться к ним завтра в ходе обсуждения пункта повестки дня, касающегося бюджета, предлагаемого на следующий двухлетний период. Председатель заявил, что ожидает по крайней мере несколько вопросов по этому поводу на следующий день и что Секретариат очень заинтересован в том, чтобы дать объяснения по этой теме и обсудить ее. Председатель предоставил участникам слово для дальнейших замечаний или вопросов перед переходом к формулировке решения. Он объявил, что вопросов или замечаний больше нет. Председатель предложил внести поправки в проект решения согласно предложению делегации Соединенных Штатов Америки. Он полностью зачитал следующую предлагаемую формулировку: «Комитет по программе и бюджету принял к сведению предлагаемую Систему подотчетности ВОИС, включающую следующие семь компонентов: (i) Планирование, ориентированное на конечные результаты; (ii) Обеспечение результативности работы и управление рисками; (iii) Мониторинг, надзор, механизмы рассмотрения жалоб и реагирования на них; (iv) Контрольная деятельность; (v) Информационно-коммуникационная деятельность; (vi) Этические стандарты и профессиональная добросовестность; и (vii) Контрольная среда».

535. Председатель резюмировал, что изменение данного пункта решения заключается в замене термина «одобрил» на «принял к сведению». Он также снова отметил большой интерес к программе премирования и поощрений и заявил, что Секретариат желает провести такое обсуждение, но предлагается организовать его завтра в рамках обсуждения бюджета на следующий двухлетний период. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

536. Комитет по программе и бюджету принял к сведению предлагаемую Систему подотчетности ВОИС, включающую следующие семь компонентов: (i) Планирование, ориентированное на конечные результаты; (ii) Обеспечение результативности работы и управление рисками; (iii) Мониторинг, надзор, механизмы рассмотрения жалоб и реагирования на них; (iv) Контрольная деятельность; (v) Информационно-коммуникационная деятельность; (vi) Этические стандарты и профессиональная добросовестность; и (vii) Контрольная среда.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ ОБНОВЛЕННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ВОИС О ГОТОВНОСТИ К РИСКУ

537. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/29/5.

538. Председатель открыл обсуждение по пункту 8, касающемуся обновленного Заявления ВОИС о готовности к риску, изложенного в документе WO/PBC/29/5. Он отметил, что, как и в пункте 7 повестки дня, данный документ содержит обновленное Заявление ВОИС об уровне готовности к риску, которое было впервые представлено в ходе 22-й сессии КПБ в 2014 г. Предлагаемое решение по пункту 8 повестки дня заключается в принятии к сведению Заявления о готовности к риску, изложенного в данном документе. Председатель дал слово Секретариату для представления пункта 8 повестки дня.

539. Секретариат пояснил, что первое Заявление ВОИС об уровне готовности к риску было представлено государствам-членам в 2014 г. и что настоящий документ является обновлением этого исходного заявления, отражающим рост зрелости разработанной Организацией практики управления рисками, повышение степени осознания ею рисков своей деятельности и дальнейшее развитие ее системы внутреннего контроля, которая также охарактеризована в документе о Системе подотчетности ВОИС, который был рассмотрен Комитетом в рамках предыдущего пункта повестки дня. Обновленное Заявление о готовности к риску служит одним из элементов комплексной структуры управления рисками, создававшейся на протяжении четырех последних двухлетних периодов, включает в себя Заявление о готовности к риску, Политику ВОИС в области управления рисками и Справочник по вопросам управления рисками и организации процессов внутреннего контроля и входит в зону ответственности Группы управления рисками. В ВОИС создана система управления общеорганизационными рисками, составляющая неотъемлемый элемент двухгодичного и годичного циклов планирования работы и включающая также контроль рисков с точки зрения обеспечения бесперебойной работы Организации, физической и информационной безопасности и управления рисками, исходящими от третьих сторон. Готовность к риску определяется как «объем риска, в широком смысле этого слова, который Организация готова принимать на себя для достижения своих стратегических целей и ожидаемых результатов». Готовность Организации к риску определяется, согласно ее Системе подотчетности (документ WO/PBC/29/4), для следующих семи общих областей: i) Планирование, ориентированное на конечные результаты; (ii) Обеспечение результативности работы и управление рисками; (iii) Мониторинг, надзор, механизмы рассмотрения жалоб и реагирования на них; (iv) Контрольная

деятельность; (v) Информационно-коммуникационная деятельность; (vi) Этические стандарты и профессиональная добросовестность; и (vii) Контрольная среда». Бизнес-модель ВОИС является уникальной для системы Организации Объединенных Наций, что отражено в заявлении, которое, в свою очередь, составляет основу применяемого Организацией подхода к управлению рисками, заключающегося в принятии на себя определенных остаточных рисков ради возможного обеспечения дополнительной экономии ресурсов, повышения эффективности рабочих процессов и развития инноваций. Остаточные риски, превышающие общую готовность Организации к риску, как она определена выше, могут приниматься только с прямого одобрения соответствующего руководителя программы и Группы управления рисками. Информация обо всех рисках, имеющих средний или высокий остаточный уровень, систематически направляется Группе управления рисками. В заявлении дано описание относительно непрерывного ряда рисков, которые Организация готова допускать ради обеспечения возможности повышения уровня оказываемых ею услуг, эффективности ее работы и достижения ее стратегических целей и ожидаемых результатов. Как Секретариат отметил ранее, постепенно был предпринят ряд улучшений в подходах к управлению рисками, методологии, системах и процессах. Все контрольные параметры ОИГ были внедрены, и показатели Секретариата оказались лучше предусмотренных, что помогло разработать модель зрелости системы ООН в целом с помощью КСР и КВУУ.

540. Председатель предоставил участникам слово для вопросов или комментариев.

541. Делегация Канады заявила, что она вновь с удовольствием берет слово от имени Группы В и поблагодарила Секретариат за подготовку обновленного Заявления о готовности к риску. Группа В приветствует и поддерживает обновленное Заявление о готовности к риску, которое стало более ясным и глубоким по сравнению с предыдущей версией, представленной Секретариатом в ходе 22-й сессии КПБ в сентябре 2014 г. Группа В приветствует осмотрительный и реалистичный подход, изложенный в Заявлении, и отмечает, что готовность Организации к рискам охватывает все семь областей, обозначенных в Заявлении, включая инвестиционную политику Организации. Она понимает, что Секретариат продолжит пересматривать и обновлять Заявление о готовности к риску по мере необходимости.

542. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/29/5. Она выразила глубокую признательность за обновленную, гораздо более ясную и глубокую версию документа 2014 г. Делегация с удовлетворением отметила осмотрительный подход в отношении готовности к рискам в семи областях, определенных в Заявлении, в особенности в сфере инвестиционной политики ВОИС.

543. Делегация Соединенных Штатов Америки выступила в поддержку заявления, сделанного от имени Группы В. США выразили Секретариату признательность за представление Комитету Заявления о готовности к риску. Она отметила, что в области обеспечения результативности работы и управления рисками Организация имеет среднюю готовность к риску убытков, которые могут возникать в ходе реализации инвестиционной политики ВОИС. Международные организации обычно осуществляют инвестиции, характеризующиеся в целом низким риском, так как они не являются коммерческими компаниями и несут ответственность за поддержание стабильности своего ресурсного обеспечения. Понимая, что инвестиционная политика допускает некоторый риск, делегация высказала желание получить дальнейшие разъяснения по поводу предпочтения средней, а не низкой готовности к риску в области инвестирования. Она выразила удовлетворение тем, что в Заявлении также указано, что Организация имеет низкую готовность к риску любых мошеннических действий, осуществляемых в рамках деятельности ВОИС. К сожалению, полностью

предотвратить мошенничество в организации невозможно. Делегация Соединенных Штатов Америки попросила Секретариат представить дополнительную информацию о том, как он управляет данным риском, зная, что полное его предотвращение невозможно, а также о том, предпринимаются ли меры для возвращения финансовых средств, потерянных из-за мошенничества. Она отметила, что Организация имеет низкую готовность к рискам, способным нанести ущерб ее репутации. По мнению делегации, другие риски, обозначенные в Заявлении, также могут стать репутационными, в частности, мошенничество и неэтичное поведение в гармоничной рабочей среде. Делегация попросила дать разъяснение по поводу того, какие риски относятся к категории репутационных, как происходит их отнесение к этой категории и как, по мнению Секретариата, эффективно уменьшаются риски, способные нанести ущерб репутации ВОИС. Наконец, она выразила удовлетворение тем, что Секретариат имеет низкую готовность к риску неэтичного поведения. Делегация согласилась с тем, что Кодекс поведения и политика в области этики могут уменьшить данный риск. Тем не менее, она призвала Секретариат дополнительно рассмотреть в качестве мер минимизации риска учебные и информационно-разъяснительные мероприятия по вопросам этики, а также принцип «тон задается сверху». Для минимизации неэтичного поведения должны предприниматься усилия, способные привести к изменению культуры Организации.

544. Делегация Китая приветствовала в целом низкую готовность ВОИС к риску. Это говорит о том, что общая деятельность ВОИС является стабильной, а ее развитие — устойчивым. Относительно областей, в которых Организация имеет среднюю готовность к риску, например, факторов неопределенности, касающихся ее возможности обеспечить совокупность ресурсов и навыков, соответствующую ее операционным потребностям, делегация выразила надежду, что ВОИС составит планы в области людских ресурсов, адаптированные под потребности в глобальных услугах в области ИС, чтобы предоставлять пользователям более своевременные, эффективные и высококачественные услуги. По поводу областей, где Организация имеет высокую готовность к риску, например, обеспечивающих значительное совершенствование ее деятельности и повышение ее инновационного уровня, делегация выразила надежду, что ВОИС будет играть самую активную роль в разрешении вопросов ИС в новых возникающих областях, применяя новые технологии для управления административными процессами в области ИС.

545. Делегация Канады попросила разъяснить, как Заявление о параметрах приемлемого риска осуществляется и учитывается в планах и программах ВОИС, а также как обеспечивается его соблюдение.

546. Секретариат начал с ответа на вопрос, касающийся средней готовности к риску инвестиционных потерь. Он указал, что принятая в Организации шкала рисков является чрезвычайно консервативной, поэтому уровень, на котором риск считается высоким или имеющим катастрофические последствия, на самом деле является очень низким, поэтому, учитывая объемы инвестиций ВОИС, средняя готовность к риску является оправданной. Секретариат напомнил, что вопрос инвестирования был поднят на прошлой неделе в ходе брифингов с участием региональных групп. Инвестирование всецело определяется инвестиционной политикой. В Организации полностью внедрен механизм управления инвестициями, включая рекомендации внешних консультантов по инвестициям. Отчеты об эффективности инвестирования регулярно направляются в НККН. Безусловно, все инвестиционные счета и операции были проверены внешними аудиторами ВОИС. Секретариат подвел итог, заявив, что инвестиционная деятельность полностью соответствует инвестиционной политике и никакие потери не превышают контрольных параметров. Секретариат предложил предоставить более подробную информацию, если она потребуется. Отвечая на вопрос о том, как низкая готовность к риску учитывается в процессе планирования, Секретариат отметил, что

управление рисками было необходимо внедрить в процессы Организации — в процессы регулярного планирования, осуществления деятельности и отчетности, которые являются главными направлениями работы по организации управления рисками. Секретариат также делится своим опытом интеграции управления рисками с другими учреждениями. В документе по программе и бюджету систематически выделяются риски, связанные с каждой программой, однако это не все риски, которыми управляет Организация. Секретариат представляет государствам-членам только те риски, которые заслуживают внимания. Помимо рисков, указанных в программе и бюджете, существует ряд операционных рисков, каждый из которых отражен в реестрах рисков программ. Одно из самых больших преимуществ улучшения управления рисками стало очевидно, когда в Организации сменились внешние аудиторы. Все усилия, предпринятые Секретариатом: информация о рисках, реестры рисков, выявленные действия по снижению рисков, назначение владельцам - все это оказалось очень полезным для установления первоначального диалога с внешними ревизорами Организации. Секретариат заявил, что переходит к ответу на вопрос, касающийся репутационного риска. В Организации не установлена отдельная категория репутационных рисков, так как предполагается, что репутационные последствия потенциально присущи любому риску. При оценке серьезности риска помимо его вероятности учитываются последствия его реализации, включая репутационные последствия. На репутацию могут оказать влияние многие различные виды риска: например, риск раскрытия конфиденциальных материалов, ненадлежащих действий сотрудников или коммуникационные риски в целом. Репутационные риски не выделяются в отдельную категорию, так как она была бы чересчур широкой. Вместо этого при каждой оценке риска рассматриваются репутационные последствия всех рисков. Таким образом, при необходимости уменьшить потенциальные репутационные последствия какого-то события, стратегии снижения риска будут ориентированы на это конкретное событие. Секретариат заявил, что переходит к ответу на вопрос, касающийся мошенничества. Минимизация мошенничества также является очень широкой областью. Методы предотвращения мошенничества необходимо учитывать при рассмотрении предпосылок мошеннических действий. Секретариат указал, что необходимо обдумывать, что может быть сделано для сокращения случаев мошенничества. Например, существуют юридические концепции, которые можно применить в отношении поставщиков. Можно установить внутренние регламенты, что и было сделано, с целью уделять тщательное внимание кроме поведения поставщиков также и определенным видам операций. Также очень важна методология управления. Секретариат продолжил, что помимо установленных контрольных мер в виде правовой политики или политики в конкретной области, большое внимание также уделяется повышению информированности сотрудников о мошенничестве, чтобы они могли его распознать. Секретариат отметил, что при очень тесном сотрудничестве с коллегами из «третьей линии обороны», то есть Отдела внутреннего надзора, была внедрена и развернута эффективная программа для повышения осведомленности о мошеннических действиях. Данные упреждающие элементы предназначены для предотвращения мошенничества. Кроме того, в нисходящем направлении, подотчетность также должна быть на месте: если мошенничество было обнаружено, то последствия должны иметь место. Таким образом, была проделана значительная работа по предотвращению мошенничества и борьбе с ним, а также в отношении конкретных выявленных рисков мошенничества, включая адаптацию мер минимизации к конкретным типам рисков, которые были выявлены, и обеспечение реализации всех элементов таких мер.

547. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

548. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению Заявление Организации о параметрах приемлемого риска, изложенное в документе WO/PBC/29/5.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ ФИНАНСОВЫЙ ПЛАН ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПОКРЫТИЯ ДОЛГОСРОЧНЫХ ПОСОБИЙ СОТРУДНИКОВ В ВОИС

549. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/29/6.

550. Председатель пояснил, что в документе описано предложение восстановить покрытие обязательств ВОИС по МСПС, которое было значительно сокращено в результате принятия нового стандарта учета МСУГС 39. Председатель дал слово Секретариату для представления документа.

551. Секретариат пояснил, что на 28-й сессии КПБ некоторые делегации выразили свою озабоченность по поводу финансовых рисков ВОИС, связанных с обязательствами по МСПС, и заявили, что этот вопрос необходимо рассматривать с учетом благоприятного финансового положения Организации. В июле 2016 г. был принят новый стандарт учета МСУГС 39, который заменил «метод коридора», применявшийся в отношении пособий для сотрудников. В соответствии с этим новым стандартом ранее не отражавшиеся актуарные убытки должны отражаться в отчете о финансовом положении. Данное изменение в политике учета привело к увеличению отражаемых в финансовой отчетности обязательств ВОИС по МСПС. Вследствие этого обязательства ВОИС по МСПС, по-новому рассчитанные в соответствии с МСУГС 39, в финансовой отчетности за 2016 г. составили 320,9 млн шв. франков против 154,3 млн шв. франков, ранее отраженных в соответствии с «методом коридора». Результатом принятия МСУГС 39 стало сокращение покрытия долгосрочных пособий сотрудникам с 49,7% в 2014 г. до 38,3% к концу 2018 г. Отсутствие достаточного уровня финансирования пособий для сотрудников подвергает Организацию риску экспоненциального роста потребностей в денежных средствах, что может лечь тяжелым бременем на будущие бюджеты. Для того чтобы вернуться к выполнению решения, принятого на 51-й серии заседаний Ассамблей государств-членов ВОИС, и восстановить покрытие на изначально установленном уровне в 50%, потребуется выделить сумму в размере около 38,3 млн шв. франков. По состоянию на 31 декабря 2018 г. сумма накопленных резервных средств ВОИС составила 328,7 млн шв. франков, и положение с краткосрочной ликвидностью является вполне благополучным. Восстановление покрытия обязательств по долгосрочным пособиям для сотрудников за счет средств бюджетного профицита не приведет к сокращению резервных фондов и фондов оборотных средств ниже их целевых уровней.

552. Делегация Канады, выступая от имени Группы В поблагодарила Секретариат за подготовку предлагаемого финансового плана восстановления покрытия долгосрочных-пособий сотрудников в ВОИС. Рациональное управление обязательствами по МСПС вызывает большую обеспокоенность Группы, которая приветствует внимание, уделяемое Секретариатом этому вопросу. Рассматривая таблицу в пункте 12 данного документа, Группа заявила, что заинтересована в получении дополнительной информации о том, почему размер покрытия обязательств по МСПС в ВОИС ниже, чем в остальных указанных организациях ООН, которые, очевидно, тоже применяют стандарт МСУГС 39. Группа также поинтересовалась, как предлагаемый план согласуется с подходами, принятыми в других организациях ООН, особенно в свете необходимости применения единого подхода к этому важному вопросу в рамках всей системы. Группа заявила, что с этой оговоркой может поддержать предлагаемый финансовый план.

553. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку предлагаемого финансового плана восстановления покрытия долгосрочных пособий сотрудников в ВОИС. Она также поблагодарила Организацию за рациональное управление обязательствами по МСПС и применение стандарта МСУГС 39, который повышает прозрачность и единообразие в рамках системы ООН. В то же время Группа попросила Секретариат разъяснить, почему размер покрытия обязательств по МСПС в ВОИС ниже, чем в остальных организациях ООН.

554. Делегация Мексики приняла к сведению вопрос о покрытии обязательств по МСПС и дала высокую оценку представленному документу. Она приветствует инициативу Секретариата по увеличению размера покрытия и считает ее важной для финансового благополучия Организации. Важно обеспечить покрытие риска, связанного с этим вопросом, в рамках средств для выплаты пособий сотрудникам. Группу интересуют ответы на вопросы, которые уже были заданы Секретариату.

555. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала направление 38,3 млн шв. франков резервных средств на сокращение обязательств по МСПС. Она выразила признательность Секретариату за его предложение укрепить финансовую стабильность Организации данной предусмотрительной мерой, обоснованной с финансовой точки зрения. Однако уровень финансирования по-прежнему составит всего 50% от предполагаемых расходов, поэтому делегация призвала Секретариат продолжить сотрудничество с Рабочей группой ООН в целях поиска решений данной проблемы.

556. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/29/6. Долгосрочные обязательства по МСПС являются предметом постоянного внимания ВОИС. Учитывая текущую ситуацию, делегация приветствовала предложение Секретариата и поблагодарила его за увеличение размера покрытия.

557. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за представленное предложение по финансированию долгосрочных обязательств. Данный вопрос является непростым, и уже несколько раз включался в повестку дня Комитета. Делегация всегда поддерживала общесистемный подход к решению этого вопроса. Она не возражает против предложенной модели, но желала бы увидеть в решении пункты, которые уже содержатся в аналогичных резолюциях по данному вопросу. Делегация хотела бы, чтобы в решении было отражено намерение Секретариата и далее участвовать в Рабочей группе по МСПС и Сети по финансовым и бюджетным вопросам, а также намерение Секретариата изучать конкретные предложения, которые выносятся Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ООН. Опираясь на эти рекомендации, Секретариат затем будет представлять КПБ предложения, содержащие конкретные меры.

558. Председатель отметил предложение, внесенное делегацией Российской Федерации, пригласив ее выдвинуть конкретную формулировку, если таковая имеется. В противном случае Секретариат постарается отразить внесенное предложение в дополнении к тексту решения и представит его на рассмотрение Комитета.

559. Делегация Бразилии высоко оценила работу, проведенную Секретариатом в отношении обязательств по МСПС. Она поддержала предложенное решение, но задала вопрос по поводу его последствий, имея в виду, повлечет ли оно необходимость ежегодного повышения объема покрытия долгосрочных обязательств по выплатам сотрудникам. Делегация поинтересовалась, будет ли это решение автоматически применяться в последующие годы, и запросила дополнительную информацию относительно его последствий, а также оценки на следующий двухлетний период, если они есть.

560. Делегация Канады, принимая во внимание важность обеспечения общесистемного подхода, присоединилась к заявлению Группы В и выразила заинтересованность в получении информации о том, как управление обязательствами по МСПС в ВОИС согласуется с практикой, принятой в остальных учреждениях ООН.

561. Секретариат поблагодарил все делегации за их вопросы, на которые он постарается ответить в порядке поступления. Делегация Канады от имени Группы В задала вопрос о данных в пункте 12 и поинтересовалась, почему размер покрытия обязательств в ВОИС оказался ниже. Это отчасти связано с тем фактом, что ранее в ВОИС применялся «метод коридора». При внедрении стандарта МСУГС было решено, что именно данный метод следует применять в отношении долгосрочных-обязательств по выплатам сотрудников. При внедрении стандарта МСУГС был сделан такой выбор. «Метод коридора» означал, что актуарные прибыли и убытки не учитывались, поэтому результаты оказывались более стабильными. В то время это рассматривалось как преимущество. С тех пор был внедрен стандарт МСУГС 39, и возможность не учитывать актуарные убытки и прибыли исчезла. Соответственно, не осталось иного выхода, кроме как применить данный новый подход, что означало, что все актуарные прибыли и убытки (в связи с состоянием рынка это были в основном убытки) пришлось включить в обязательства. Некоторые учреждения никогда не применяли «метод коридора». Они всегда учитывали все свои актуарные прибыли и убытки и размер их обязательств на момент внедрения МСУГС был изначально выше, поэтому они всегда старались выделять гораздо больше средств. Перед ВОИС такая задача не стояла, и когда МСУГС был внедрен впервые, размер покрытия обязательств был ниже. Сейчас он увеличился в связи с изменением в политике учета из-за необходимости соответствия стандарту МСУГС 39. Что касается заданного делегацией Канады вопроса о том, как управление обязательствами по МСПС в ВОИС согласуется с практикой, принятой в остальных учреждениях ООН, то Секретариат пояснил, что остальные учреждения вынуждены были отказаться от «метода коридора», как и ВОИС. В результате они столкнулись с той же проблемой в виде необходимости финансировать больший объем обязательств. Практика финансирования таких обязательств различается в разных учреждениях и в основном зависит от их бизнес-модели. Некоторые учреждения гораздо больше зависят от добровольных взносов, и некоторые из этих учреждений внедриli практику взимания средств на покрытие обязательств по МСПС с доноров. ВОИС не имеет такого объема добровольных взносов, как другие организации системы ООН, поэтому она не может обеспечить подобными взносами значительную часть финансирования, но именно такова практика некоторых других учреждений. Что касается управления, то некоторые учреждения всегда старались финансировать гораздо больший объем обязательств с того момента, как внедриli МСУГС. В этом же заключается ответ на вопрос, заданный делегацией Хорватии по поводу того, почему процент покрытия обязательств ВОИС является более низким, чем у других организаций. Причина в том, что некоторые другие организации всегда старались финансировать гораздо больший объем обязательств, так как они не применяли «метод коридора», а также потому, что они получили поддержку своих государств-членов на более раннем этапе. В связи с этим такие организации финансируют свои обязательства в течение более долгого периода, а также несколькими иными способами. Относительно добровольных взносов Секретариат повторил, что некоторые из этих учреждений обязали своих доноров при выплате своих взносов выделять определенную долю средств на покрытие обязательств по МСПС. Что касается вопроса о Рабочей группе, то Секретариат сотрудничает с Рабочей группой по МСПС и является ее активным членом. Группа представила свой итоговый отчет Генеральной Ассамблее ООН, и на его основе были сделаны различные рекомендации. Секретариат будет следовать этим рекомендациям в рамках Сети по финансовым и бюджетным вопросам, внедряя их по мере целесообразности и, безусловно, продолжит участвовать в обсуждениях по данной теме. Отвечая на вопрос делегации Бразилии, Секретариат сообщил, что не

предполагается, что Организация будет ежегодно или каждый двухлетний период запрашивать у государств-членов дополнительные средства для того, чтобы покрытие снова составило, скажем, 50%. Такого предложения нет. Секретариат напомнил делегациям, что, когда в 2014 г. в счет МСПС был сделан первый единовременный взнос, было внесено предложение о получении процентов и дивидендов, которые будут направлены на покрытие обязательств по МСПС. Помимо этого, существует 6-процентное начисление, добавляемое к расходам на персонал на протяжении нескольких последних двухлетних периодов с единственным исключением, когда начисление было сокращено до 2%. На двухлетний период 2020–21 гг. предлагается повысить 6-процентное начисление до 8-процентного. В двухлетнем периоде 2013–14 гг. предложение по финансированию МСПС включало в себя направление средств, оставшихся от этих 6 процентов после различных выплат долгосрочных пособий, на финансирование МСПС. С этого времени данное предложение реализуется на практике. В программе и бюджете на 2020–21 гг. предлагается повысить 6-процентное начисление до 8-процентного. Существует надежда, что каждый год будут появляться дополнительные средства, которые могут быть направлены на финансирование МСПС. Таким образом, можно надеяться, что вместо возвращения к просьбам о внесении крупных единовременных взносов на нужды МСПС, повышение 6-процентного начисления до 8-процентного и доходы, полученные от инвестирования отложенных средств, позволят финансировать растущие обязательства. Конечно, никаких гарантий дать нельзя, но такова часть текущей стратегии.

562. Председатель предоставил слово делегациям для дальнейших вопросов или мнений по поводу предложения Российской Федерации относительно дополнения пункта решения формулировкой, касающейся дальнейшего участия Секретариата в Сети по финансовым и бюджетным вопросам и Рабочей группе по МСПС, а также отслеживания новых предложений и вынесения их на рассмотрение КПБ.

563. Учитывая разъяснения, которые были получены только что, Делегация Российской Федерации спросила Секретариат, правильно ли она понимает, что природа предлагаемого решения будет отличаться от того решения, которое было принято на 51-й серии заседаний Ассамблей. Тогда было принято решение о 50-процентном финансировании этих долгосрочных обязательств, но со временем эти 50% автоматически сокращаются, и покрытие не остается на данном уровне. Сейчас доля финансирования составляет 38%. Исходя из последних полученных разъяснений, делегация поинтересовалась, станут ли данные 50% постоянным уровнем финансирования, который будет автоматически оплачиваться из резервов бюджета.

564. Секретариат заявил, что выносит на рассмотрение государств-членов предложение о единовременном-взносе, необходимом для того, что покрытие вновь повысилось до 50%. Предполагается, что инвестирование данных средств затем принесет доход и что благодаря повышению 6-процентного начисления до 8-процентного также останутся определенные средства, если государства-члены примут данное предложение в рамках программы и бюджета. Данные средства вместе с доходами от отложенных средств будут направлены на финансирование МСПС. Таким образом, предполагается, что даже если не удастся идти в ногу с темпами роста обязательств, то, по крайней мере, будет повышен уровень финансирования. Не предполагается, что станет регулярной практика внесения крупных единовременных-взносов для доведения размера покрытия до определенного процента.

565. Председатель вынес на рассмотрение государств-членов новый предлагаемый пункт решения, зачитав следующую формулировку:

«Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается,

- (i) одобрить финансирование в целях восстановления покрытия обязательств по долгосрочным пособиям сотрудников в ВОИС до уровня 50% в размере 38,3 млн шв. франков; и
- (ii) просить Секретариат продолжить его участие в постоянной работе Сети по финансовым и бюджетным вопросам по вопросам управления обязательствами по МСПС».

566. Так как замечаний не последовало, предлагаемое решение было принято.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

567. Поскольку не было никаких просьб о предоставлении слова, Председатель перешел к пункту 10 повестки дня — закрытию сессии. Председатель предложил Секретариату обойти вокруг со сводным списком решений. В соответствии с обычной практикой, список всех решений, которые были приняты на этой неделе, разослан. Председатель отметил, что ничто в этом списке не должно вызывать удивления, поскольку каждое из этих решений было утверждено в результате работы Комитета на этой неделе. В интересах полной прозрачности и в соответствии с обычной практикой для сведения делегации был распространен сводный перечень решений. Затем Председатель призвал совещание к порядку и предложил комментарии по списку решений.

568. Делегация Российской Федерации заявила, что не имеет никаких возражений против перечня решений, принятых Комитетом в течение недели. Прежде чем закрыть сессию, делегация хотела бы узнать мнение государств-членов относительно формулировки, предложенной делегацией, чтобы понять, откуда Комитет начнет обсуждение их предложения в июле. Делегация также заявила, что в зависимости от того, какие отзывы она получит от коллег, возможно она снова выступит на этой сессии.

569. Председатель заявил, что он полностью за то, чтобы как можно более конструктивно начать работу июльской сессии, поэтому с разрешения членов он, возможно, вновь откроет пункт 6 повестки дня. Однако, поскольку решение было принято, Председатель не предложил вновь открыть решение. Председатель полагает, что после выступления делегации Российской Федерации данная делегация будет признательна за любые предварительные отзывы других делегаций относительно их предложения. Председатель пояснил, что это предложение по двум новым КПР. Первым был процент основных публикаций ВОИС, для которых основные факты и выводы будут переведены на все официальные языки ООН с базовым уровнем 62,5%, 5 из 8, и целевым показателем 100%. Второе предложение касалось процента публикаций ВОИС по основным темам ИС, опубликованных в 2020-2021 гг. и переведенных на все официальные языки ООН. В 2018 году базовый уровень составлял ноль процентов, ноль из четырех, и целью был показатель TBD, который должен быть определен. Председатель кратко остановился, чтобы посмотреть, есть ли у делегаций какие-либо рекомендации или отзывы, которые они хотели бы донести до сторонников этого предложения.

570. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Делегацию Российской Федерации за ее предложение. Канада, будучи координатором группы В, провела в этот день хорошие дискуссии по этому вопросу с делегацией. Делегация

Канады отметила, что у нее не было возможности координировать действия по этому вопросу в Группе, но она сделает это в преддверии следующей сессии КПБ, на которой она с нетерпением ожидает обсуждения этого вопроса.

571. Делегация Китая поблагодарила делегацию Российской Федерации за предложение. Само это предложение, по мнению Делегации, было очень разумным. Между тем, Делегация заявила, что она также будет конструктивно участвовать в июльской сессии КПБ и выразила надежду, что во всем, что касается перевода ведущих публикаций на все официальные языки ООН, делегации могли бы договориться о процентном соотношении.

572. Делегация Хорватии заявила, что в равной степени хотела бы поблагодарить делегацию Российской Федерации и другие страны за их предложения и считает, что на данном этапе это несколько преждевременно, поскольку Комитет говорил об увеличении целевого показателя. Делегация отметила, что тем временем она будет координировать деятельность ГЦЕБ и займется этим вопросом на следующей сессии КПБ в июле.

573. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, напомнила, что на своем координационном совещании за день до этого Группа обсуждала вопрос о языках. Группа поблагодарила делегацию Российской Федерации за это предложение и с нетерпением ожидает положительного решения в отношении этих новых КТР по языкам к июльскому КПБ.

574. Делегация Бразилии поблагодарила делегацию США за предложение. Делегация отнеслась к этому очень позитивно и надеется обсудить это на июльской сессии.

575. Делегация Российской Федерации вновь взяла слово и заявила, что хотела бы особо выделить Секретариат за его очень продуктивную работу по этому вопросу, и поблагодарила все делегации за их поддержку, то есть делегации, которые выступили по этой проблеме. Делегация выразила надежду, что в межсессионный период Секретариат сможет организовать своего рода брифинг для государств-членов с целью обеспечения прозрачности процесса и в ходе этого брифинга Делегация выразила надежду, что Секретариат сможет представить более подробную информацию о возможных финансовых последствиях, связанных с этой инициативой и о любых других оставшихся параметрах, с тем чтобы к июлю все государства-члены имели полное понимание того, что стоит за этой инициативой с точки зрения финансовых и других административных последствий.

576. Председатель поблагодарил делегацию Российской Федерации и заявил, что, как Председатель, он выступает за неофициальное обсуждение между двумя сессиями, насколько это возможно, и уверен, что Секретариат сможет оказать поддержку делегациям в их обсуждениях и взаимодействии с другими заинтересованным членами в плане выработки взаимопонимания между сессиями. Комитет официально вернется к этому вопросу на июльском заседании. Поскольку больше не было просьб о предоставлении слова, Председатель закрыл пункт 6 повестки дня и перешел к пункту 10 и к предлагаемому списку решений. Председатель отметил, что эти решения уже были утверждены, поэтому он не будет вновь предоставлять слово для их одобрения. Затем Председатель на мгновение остановился, чтобы посмотреть, есть ли какие-либо комментарии или что-то упущено из уже согласованного. Председатель вновь отметил, что предлагаемый список решений должен суммировать тот список, который уже был принят. Поскольку больше не было просьб о предоставлении слова, Председатель заявил, что Комитет завершил свою основную работу на этой неделе. Он очень благодарен всем делегациям за их

конструктивное и активное участие на этой неделе. Он очень ценит это в своей роли Председателя. Председатель с нетерпением ожидает возможности работать с делегациями между сессиями и на июльской сессии Комитета по программе и бюджету. Председатель заявил, что он также очень благодарен сотрудникам Секретариата и, конечно же Генеральному директору и его команде, в том числе многим руководителям программ, которые появились на этой неделе и дали пояснения, особенно по проекту программы и бюджета, а также по ряду других областей. Председатель был очень благодарен устным переводчикам, а также сотрудникам конференционной и лингвистической служб за всю их поддержку в подготовке и проведении этого совещания. Если говорить персонально, то прежде всего, он глубоко признателен Амби, Читре, Майе, Дженис и Магди и их командам за поддержку, оказанную ему как Председателю как в ходе подготовки к этой встрече, так и в течение недели. Председатель поблагодарил тех, кто приехал из своих столиц, чтобы принять участие в работе сессии и пожелал им безопасного и быстрого пути домой, а также приятных выходных. Председатель предоставил слово для любых заключительных замечаний до закрытия заседания.

577. Делегация Гватемалы, выступая от имени ГРУЛАК, имела честь взять слово и поблагодарила Председателя за то, как он руководил этим собранием в вопросах управления временем и обеспечения взаимопонимания между всеми и их позициями. Кроме того, ГРУЛАК благодарит всех членов, которые обогатили обсуждения своими предложениями и материалами. ГРУЛАК считает, что ему удалось принять важные решения по каждому пункту повестки дня, рассмотренным в течение этой недели. Кроме того, ГРУЛАК воспользовался этой возможностью для того, чтобы вновь поблагодарить Секретариат за то, что он организовал совещания и также признал участие всех органов ВОИС, которые были представлены в ходе этой сессии и поблагодарил их за их ценный вклад и объяснения, которые способствовали принятию решений. ГРУЛАК с интересом ожидает следующей сессии Комитета в июле и отметил, что уже можно рассчитывать на её конструктивный дух и достижение положительных результатов для всей Организации, к которым стремятся все. ГРУЛАК поблагодарила конференционные службы и службы письменного и устного перевода за их широкую поддержку на протяжении всего совещания.

578. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила Председателя за эффективное и действенное руководство работой совещания на этой неделе и выразила надежду на продолжение работы с Председателем вплоть до июльской сессии. КПБ. Группа поблагодарила Секретариат, Генерального директора, всех руководителей программ, ADG и всех сотрудников Секретариата за их усердную и отличную работу и поддержку в ответах на иногда сложные или, наоборот, очень упрощенные вопросы. Группа поблагодарила конференционное обслуживание, устных переводчиков, все государства-члены и делегации за их гибкость и конструктивность, которые завершили встречу на хорошей ноте.

579. Делегация Канады, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за его руководство на этой неделе и управление процессом. Группа поблагодарила Секретариат и, в частности, его коллег на подиуме и их команды за отличную работу до и во время сессии. Группа поблагодарила конференционный сектор, устных и письменных переводчиков. Группа приветствовала позитивное участие и гибкость всех государств-членов на этой неделе и рада, что они достигли определенного прогресса по нерешенным вопросам. Группа напомнила, что в своем заявлении, касающемся проекта предлагаемой программы и бюджета на 2020-2021 гг., она сделала конкретные запросы в отношении Программы премирования и поощрения персонала ВОИС и надеется, что Секретариат продолжит работу по этому важному вопросу, который

остается нерешенным. Группа надеется на взаимодействие с другими государствами-членами и Секретариатом до начала июльской сессии КПБ.

580. Делегация Хорватии, выступая от имени ГЦЕБ, поздравила Председателя и его заместителей за умелое руководство 29-ой сессией РВС. ГЦЕБ также поблагодарил Секретариат за всю проделанную ими большую работу по подготовке различных документов. ГЦЕБ поблагодарил переводчиков, конференционное обслуживание, а также различные делегации за их активную роль в ходе 29-ой сессии РВС. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый на 29-ой сессии РВС в отношении программы и бюджета на следующий двухгодичный период и особенно по программам 10 и 11, которые были согласованы без поправок. Делегация будет конструктивно участвовать в переговорах по нерешенным вопросам между двумя сессиями КПБ, а также в ходе следующей сессии КПБ, которая состоится в июле. ГЦЕБ пожелала всем приехавшим из столиц делегатам безопасного пути домой и приятных выходных всем 29 участникам КПБ.

581. Делегация Китая выразила признательность за лидерство Председателя. Под его руководством встреча была очень практичной и эффективной и не было ни одной ночной сессии. За это Делегация действительно поблагодарила Председателя. Делегация также поблагодарила Секретариат за его нелегкую работу и профессионализм, которые были достойны восхищения. В то же время Делегация поблагодарила остальные делегации за конструктивный дух и гибкость. Кроме того, делегация поблагодарила службу конференционного обслуживания, а также устных и письменных переводчиков за их работу по оказанию помощи делегациям в проведении встречи без сбоев. Делегация еще раз поблагодарила Председателя и Секретариат. Делегация заявила, что будет участвовать в 30-ой сессии КПБ конструктивно.

582. Делегация Уганды, выступая от имени Африканской группы, выразила твердую уверенность, что лакмусовой бумажкой успешного выполнения повестки дня ВОИС в области развития и ЦУР будет являться их практическая реализация на практике. Активное внедрение РПДР, а также ЦУР в Программу и бюджет путем привязки каждой программы к ЦУР и РПДР отражает мощное позитивное стремление Организации к осуществлению этого на практике. Позитивные амбиции также были отражены в выделении большего количества ресурсов в двухлетний период 2020-2021 гг. на деятельность в области развития и твердой уверенности Секретариата в том, что большее количество ресурсов по мере необходимости будет выделяться на деятельность, ориентированную на развитие. В целом, сессия была успешной и многое уже сделано. Следует признать, что некоторые вопросы остаются нерешенными, но Группа надеется, что на следующей сессии КПБ государства-члены смогут прийти к общему пониманию и утвердить Программу и бюджет. В заключение Группа поблагодарила Председателя и его бюро за отличное руководство работой Комитета в ходе сессии. Группа также поблагодарила Секретариат за техническую поддержку и конференционное обслуживание, а также устных переводчиков за их поддержку работы государств-членов в течение недели. Группа также поблагодарила все делегации за их напряженную работу, конструктивное участие и гибкость в ходе этих обсуждений. Группа пожелала мирных поездок всем делегациям, направляющимся в свои столицы. Тем, кто остался в Швейцарии и тем, кто постится в Рамадан, Группа пожелала приятных выходных.

583. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное Канадой от имени Группы В. Делегация высоко оценила эффективную манеру проведения этого заседания Председателем. Его мудрые советы и конструктивные предложения, несомненно, принесли пользу Комитету. Делегация также поблагодарила Секретариат не только за подготовку предлагаемых Программы и бюджета, но и за то, что они предоставили возможность задать многие вопросы. Само

собой разумеется, нужно отметить хорошую работу конференционных служб ВОИС и переводчиков за их неоценимую помощь. Делегация также поблагодарила все делегации за их гибкость в достижении прогресса по многим программам, предложенным в рамках Проекта программы и бюджета. Эффективность работы за последние пять дней позволит делегациям потратить необходимое время во время июльской сессии для решения оставшихся более сложных программ в рамках Проекта программы и бюджета. Делегация воспользовалась случаем, чтобы поднять два вопроса. Во-первых, вопрос о бюджетах РСТ и других союзов, финансируемых за счет пошлин, не связан с проблемами, вызванными тем, что какой-то союз, финансируемый за счет пошлин не выполняет свои договорные обязательства по покрытию расходов и не содействует общим расходам Организации. Каждый союз, финансируемый за счет пошлин, несет юридическую ответственность за принятие бюджета в соответствии с его договором. В нынешних обстоятельствах, когда необходимо принять решение, вызывает сожаление тот факт, что члены КПБ не могут согласиться с предложением Секретариата о минимальном символическом вкладе в общие расходы. Распределение доходов и расходов между союзами по самой своей природе является сквозным вопросом для всех программ ВОИС. Члены в целом не смогут добиться прогресса по всем программам, пока этот элемент не будет должным образом решен. Делегация выразила свое недовольство по поводу того, что некоторые союзы по-прежнему бесплатно пользуются ресурсами в рамках бюджетных ассигнований с 2015 г. и, к сожалению, делегации по-прежнему не могут достичь консенсуса относительно надлежащего вклада в общие расходы союзов, несмотря на четкое указание Генеральной Ассамблеи, сделанное почти два года назад. Делегация продемонстрировала гибкость, отметив, что изменения не должны происходить немедленно и не настаивает на пропорциональном распределении прямых и косвенных расходов, но отметила, что постепенное увеличение доли участия в расходах может быть достигнуто в течение длительного периода времени. К сожалению, не было проявлено подобной гибкости членами, которые продолжали настаивать на том, что не должно быть никаких изменений в распределении доходов и расходов между союзами. Делегация не может поддержать такое распределение доходов и расходов между союзами, которое привело к тому, что союзы ВОИС, финансируемые за счет пошлин, не платят ничего на общие расходы Организации. Делегация не может утвердить Программу и бюджет, которые будут нарушать положения Конвенции ВОИС и Договоров о союзах, финансируемых за счет пошлин, которые требуют сотрудничества и оплаты общих расходов со стороны всех союзов, финансируемых за счет пошлин. Эта методология никогда не предназначалась для того, чтобы позволить определенным союзам ВОИС, финансируемым за счет взносов и пошлин, действовать безответственно, пренебрегать своими договорными обязательствами и получать бесплатную помощь, утверждая, что они являются неотъемлемой частью организации. Делегация ещё раз выразила недовольство теми союзами с прогнозируемым дефицитом, которые не принимают в рамках своих рабочих групп конкретных действий по рассмотрению мер для устранения дефицита. Во-вторых, относительно программы премирования и поощрения персонала ВОИС, делегация с интересом ожидает продолжения дискуссий с Секретариатом в отношении общеорганизационного премирования. У делегации по-прежнему есть нерешенные вопросы и проблемы по этому пункту повестки дня. Делегация попросила, чтобы Секретариат включил в вопросы и ответы на следующую сессию разные сценарии дохода и пропорционального распределения, как это было на предыдущих сессиях КПБ. Делегация была рада проконсультироваться с Секретариатом по конкретным вопросам и выразила надежду, что по этим двум пунктам, а также по другим вопросам можно будет найти подходящее решение в ходе июльской встречи.

584. Делегация Российской Федерации присоединилась ко многим делегациям, выражающим теплые слова по поводу Председателя сессии. По мнению делегации, Председатель работал чрезвычайно эффективно и это помогло достичь важных

важных шагов в согласовании проекта программы и бюджета. Делегация также выразила благодарность Секретариату за активную работу по подготовке документов совещания и поблагодарила Секретариат за поддержку делегации в завершении работы над ее предложением. Делегация также повторила слова благодарности, адресованные персоналу конференционного обслуживания, устным и письменным переводчикам и выразила надежду, что на следующей сессии удастся добиться успеха. Делегация пожелала всем успехов и с нетерпением ожидает следующего раунда конструктивной работы.

585. Председатель поблагодарил Комитет за их самые щедрые комментарии о его работе на этой неделе и объявил 29-ю сессию Комитета по программе и бюджету закрытой.

[Приложение следует]

**ANNEX : LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICPANTS**

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ALGÉRIE/ALGERIA

Nadji AICHE (M.), directeur, administration et moyens, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

Khaled DEBAILI (M.), chargé d'études, finances et comptabilité, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Jan POEPEL (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ARGENTINE/ARGENTINA

German Edmundo PROFFEN (Sr.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Gulara MUSTAFAYEVA (Ms.), Head of Department, Financial Economy and Supply, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku

Rustam AGAYEV (Mr.), Head, Intellectual Property Analysis and Policy Department, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku

BANGLADESH

Md. Mahabubur RAHMAN (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Cauê OLIVEIRA FANHA (Mr.), Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Fernando CASSIBI DE SOUZA (Mr.), Adviser, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Aline SCHRAIER (Ms.), Intern, Intellectual Property, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CANADA

Gabrielle DOLGOY (Ms.), Trade Policy Officer, Global Affairs, Ottawa

Nicolas LESIEUR (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHINE/CHINA

Yaning ZHANG (Ms.), Director, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

Ping YANG (Ms.), Project Administrator, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA

Yesid Andrés SERRANO ALARCÓN (Sr.), Tercero Secretario, Misión Permanente, Ginebra

ÉGYPTE/EGYPT

Ahmed Mohamed Ibrahim MOHAMED (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ÉQUATEUR/ECUADOR

Heidi VÁSCONES (Sra.), Tercera Secretaria, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

EL SALVADOR

Ana Patricia BENEDETTI DE RIVAS (Sra.), Ministra Consejera, Representante Permanente Alterna, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Diana HASBUN (Sra.), Ministra Consejera, Representante Permanente Alterna, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Abdelsalam AL ALI (Mr.), Director, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Permanent Mission to the World Trade Office (WTO), Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Juan José LUEIRO GARCÍA (Sr.), Primero Secretario, Misión Permanente, Ginebra

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Howard SOLOMON (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva William LEHMBERG (Mr.), Deputy Counsellor, Multilateral Economic and Political Affairs, Permanent Mission, Geneva

Tarek FAHMY (Mr.), Director, Department of State, Washington

Karin FERRITER (Ms.), Deputy Chief Policy Officer, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Washington

Todd REVES (Mr.), Attorney Advisor, Texas Regional Office, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Dallas

Adriana GONZALEZ (Ms.), Management Reform Officer, Department of State, Washington
Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Permanent Mission, Geneva
Mark J. CASSAYRE (Mr.), Chargé d'affaires, a.i., Permanent Mission, Geneva
Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Intellectual Property Attaché, Economic and Science Affairs Section, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Galina MIKHEEVA (Ms.), Deputy Head, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
Natalia AGEENKO (Ms.), Senior Research Assistant, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
Ivan NOVIKOV (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Francis GUÉNON (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

GABON

Edwige KOUMBY MISSAMBO (Mme), premier conseiller, chargé d'affaires a.i., Mission permanente, Genève
Roland Steve ENGONE NGYE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

GUATEMALA

Eduardo SPERISEN YURT (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Animesh CHOUDHURY (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Reza DEGHANI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Head, International Affairs Division, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Senior Officer, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

JAPON/JAPAN

Yukio ONO (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masaki EMA (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroki UEJIMA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Astana

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Mirbek MONOLOV (Mr.), Head, Financial and Economic Section, State Service of Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic, Bishkek

LITUANIE/LITHUANIA

Renata RINKAUSKIENĖ (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

MALAISIE/MALAYSIA

Priscilla Ann YAP (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Juan Raúl HEREDIA ACOSTA (Sr.), Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, Ciudad de Mexico

Sonia HERNÁNDEZ ARELLANO (Sra.), Subdirectora, Divisional de Asuntos Multilaterales y Cooperación Técnica Internacional, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de Mexico

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

NIGÉRIA/NIGERIA

Smaila AMINA (Ms.), Minister, Permanent Mission, Geneva

OMAN

Hilda Ali Rashid AL-HINAI (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Mohammed AL BALUSHI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUGANDA/UGANDA

George TEBAGANA (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Hyuntae KIM (Mr.), Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

Jungok SHIN (Mr.), Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

Bonghyun CHO (Mr.), Assistant Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

Si Young PARK (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC REPUBLIC OF KOREA

Myong Hak JONG (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Luděk CHURÁČEK (Mr.), Director, Finance Department, Industrial Property Office (IPO), Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Florin TUDORIE (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva

Daniela GAGEANU (Ms.), Head, Economics, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Laura STANCU (Ms.), Expert, Economics, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Liam HYNES (Mr.), Deputy Director, International Policy, Intellectual Property Office (IPO), Newport

SINGAPOUR/SINGAPORE

Wei Hao TAN (Mr.), Assistant Director, International Engagement, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Fuad JOHARI (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Malin WIKLUND (Ms.), Controller, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Mattias ARVIDSSON (Mr.), Head, Controlling, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Charlotte BOULAY (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Ursula SIEGFRIED (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Nurali Nazarov (Mr.), Head, National Center for Patents and Information (NCPI), Ministry of Economic Development and Trade of the Republic of Tajikistan, Dushanbe

Artur HAITOV (Mr.), Examiner, Department of International Registration of Trademarks and International Cooperation, National Center for Patents and Information (NCPI), Ministry of Economic Development and Trade of the Republic of Tajikistan, Dushanbe

TURQUIE/TURKEY

Tuğba CANATAN AKICI (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Sadettin AKIN (Mr.), Intellectual Property Expert, European Union and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ankara

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

AFGHANISTAN

Mohammed Qurban HAQJO (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Sulaiman SATARI (Mr.), Counsellor, Legal Affairs, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Matthew FORNO (Mr.), Assistant General Manager, Policy and Governance Group, IP Australia, Canberra

BAHAMAS

Bernadette BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Sandrine PLATTEAU (Mme), première secrétaire, Mission permanente, Genève

BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)/BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)

Ruddy José FLORES MONTERREY (Sr.), Ministro Consejero, Representante Permanente Alterno, Encargado de Negocios a.i., Misión Permanente, Ginebra

Fernando Bruno ESCOBAR PACHECO (Sr.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Mariana Yarmila NARVAEZ VARGAS (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

BURUNDI

Déo NIYUNGEKO (M.), directeur, Département de la propriété industrielle, Ministère du commerce, de l'industrie et du tourisme, Bujumbura

CROATIE/CROATIA

Alida MATKOVIĆ (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

DJIBOUTI

Kadra AHMED HASSAN (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

FINLANDE/FINLAND

Anna VUOPALA (Ms.), Government Counsellor, Copyright and Audiovisual Culture, Ministry of Education and Culture, Helsinki

Ilkka TOIKKANEN (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

HONDURAS

Giampaolo Carmelo RIZZO ALVARADO (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Ginebra

Carlos Alberto ROJAS SANTOS (Sr.), Ministro, Representante Permanente Alternativo, Misión Permanente, Ginebra

Mariel Fabiola LEZAMA PAVON (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ÎLES COOK/COOK ISLANDS

Anthony TURUA (Mr.), Secretary, Ministry of Cultural Development, Rarotonga

INDONÉSIE/INDONESIA

Erry Wahyu PRASETYO (Mr.), Second Secretary (Intellectual Property Issues), Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Baqir Bahir Rasheed RASHEED (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Daniela ROICHMAN (Ms.), Adviser, Permanent Mission, Geneva

Judith GALILEE METZER (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Sheldon BARNES (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Daniel KOTTUT (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

MALTE/MALTA

Nicoleta CROITORU-BANTEA (Ms.), Political Officer, Permanent Mission, Geneva

MYANMAR

Yi Mar AUNG (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NAMIBIE/NAMIBIA

Kleopas Setson SIRONGO (Mr.), Commercial Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NÉPAL/NEPAL

Bhuwan PAUDEL (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NICARAGUA

Carlos Ernesto MORALES DÁVILA (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Nohelia Carolina VARGAS IDIÁQUEZ (Sra.), Primera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

PAKISTAN

Zunaira Latif BHATTI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Henk EGGINK (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

POLOGNE/POLAND

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Francisco SARAIVA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Diana STICI (Ms.), Head, Legal Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

Maria TURCAN (Ms.), Chief Accountant, Accounting, Planning and Acquisition Section, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Carlo Maria MARENGHI (Mr.), Attaché, Permanent Observer Mission, Geneva

SÉNÉGAL/SENEGAL

Lamine Ka MABAYE (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

TUNISIE/TUNISIA

Sami NAGGA (M.), ministre plénipotentiaire, Ministre des affaires étrangères, Mission permanente, Genève

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Ornal BARMAN (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

UKRAINE

Alla KLIEBANOVA (Ms.), Chief of Staff to the Deputy Minister, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

Kateryna KOLODII (Ms.), Head, Planning and Finance Division, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

Olena SYLKA (Ms.), Chief Accountant, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

Andriy NIKITOV (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

VIET NAM

Chi Dung DUONG (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Nguyen DAO (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

YÉMEN/YEMEN

Mohammed Abdullah Hasan FAKHER (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Andrew STAINES (M./Mr.) (Royaume-Uni/United Kingdom)

Vice-présidents/Vice-Chairs: Raúl VARGAS JUÁREZ (M./Mr.) (Mexique/Mexico)
Liene GRIKE (Mme/Ms.) (Lettonie/Latvia)

Secrétaire/Secretary: Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.)
(OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY (M./Mr.), directeur général/Director General

Naresh PRASAD (M./Mr.), sous-directeur général et chef de cabinet, Cabinet du directeur
général/Assistant Director General and Chief of Staff, Office of the Director General

Ambi SUNDARAM (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur administration et
gestion/Assistant Director General, Administration and Management Sector

Frits BONTEKOE (M./Mr.), conseiller juridique/Legal Counsel

Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.), directrice, Département de la gestion des
programmes et des finances (contrôleur)/Director, Department of Program Planning and
Finance (Controller)

Maya BACHNER (Mme/Ms.), directrice, Division de l'exécution des programmes et du
budget/Director, Program Performance and Budget Division

Magdi BONA (Mme/Ms.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant Controller, Office
of the Controller

Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances/Director, Finance
Division

[Конец приложения и документа]